5. A-1 575

Dſeeſmu rota jaukteem koreem.

Zeturta un peekta daka.

Apgahdata

no

J. Zimſes,

ſeminara direktora.

Rihgâ. Pee Kymmeta.

1875.

Dſeeſmu rota jaukteem koreem.

Zeturta daļa.

Lauku pukes.

Latweeſchu tautas-dſeeſmas.

Uſ balſim

no

J. Zimſes,
ſeminara direktora

un wiņa brahļa D. Z.

„Teiz dſeeſmiņu, fehrdeenite!
Tu dſeeſmiņu daudſ ſinaji.
Ne tew tehwa, ne mahmiņas:
Dſeeſmiņâs ween remdejees."

Rihgâ. Pee N. Kymmeļa.
1875.

Viļa Lāča Latv. PSR
VALSTS BIBLIOTĒKA
83- 4.411

No zenſures atwehlehts. Rihgâ, 24. Septemberî 1874.

Drikets as Leipzijâ pee Breitkopfa un Härteka.

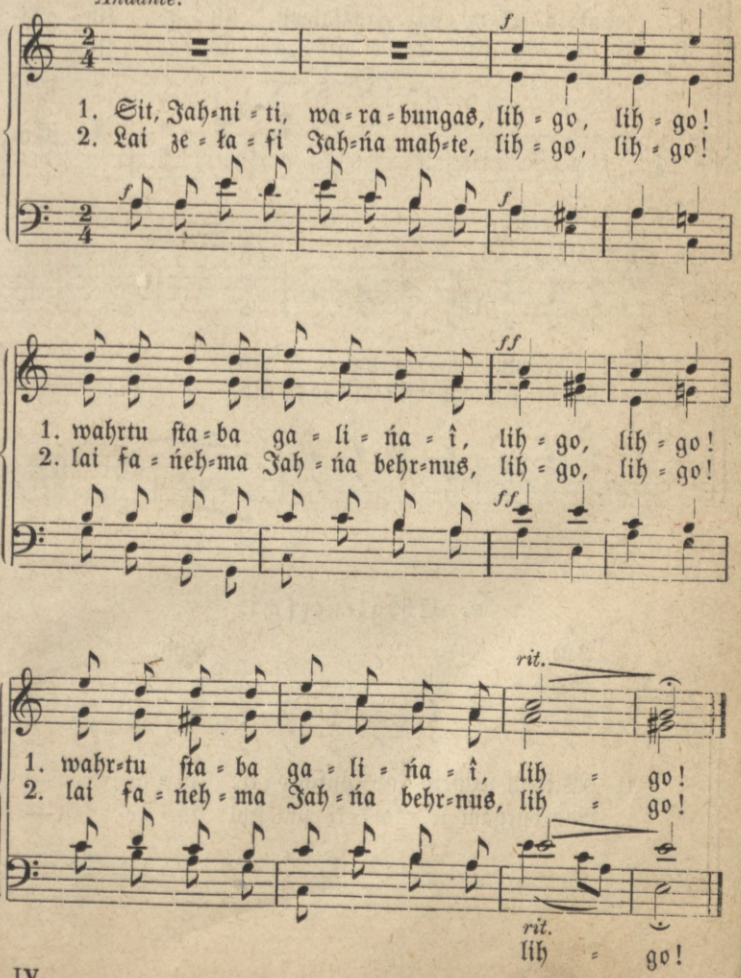
Rahditajs.

	Nr.
Ai, leeli meſchi	22
Aiſ kalniņa meeſchus . . .	25
Ak, neraud', mihļa meitiņa,	50
Ak, pafauliht, ak	29
Ak, pukiht, tawu noſkumſchan'	54
Ak, faki, ſelta ſihliht, man	46
Ak, ſelta ſihle, faki man .	14
Ak, firſniņ, kam tik ſchehli raud'	5
Ak, firſniņ, tu man mihļa	57
Ak, tu mana lihgawiņa . .	59
Apkahrt kalnu gahju . . .	78
Ar Deewu, mana lihgawiņ	71
Behrſiņſch auga uſ akmiņa.	55
Deews, dod muhſu. . . c.	73
Deews, fargi keiſaru . . .	88
Diw' duhjiņas gaiſâ . . .	79
Diwi firmi kumeliņi . . .	37
Dſehraj' puiſis behdajahs .	13
Eij, bahlini, luhkoteeſi . .	20
Eij, faulite, drihſ pee Deewa	21
Es deedſiņu ſchketerejn . .	6
Es grib' weenu mizit' ſchuht	11
Es iſgahju Pruhſchu ſemi .	58
Es karaî aiſeedams. . . .	36
Es nabags bahra behrns .	77
Es nopiņu waiņadſiņu . .	76
Es redſeju juhriņaî. . . .	4
Es fawoſî bahleliņôs. . .	16
Es ſtahw' uſ augſta . . .	49
Gruhti puhta lihgawiņa. .	27
Jahju deenu, jahju nakti .	18
Jahniti, mans dehls, . . .	38
Kara wihri behdajaſi. . . .	53
Kas ſtahweja kalnâ. . . .	24
Kas tee tahdi, kas dſeedaja	83
Klauſees, mana lihgawiņa.	60
Krauklihts fehſch oſolâ . .	44
Kriſtiņ, mana pirma bruht	45
Kur mahjo mana meitiņa .	86
Kur, preedite, tawi ſari? .	17
Kur tu augi, ſkaiſta meita?	2
Kur tu eeſi, bahlelini, . .	19
Kur tu eeſi, jauns puiſiti,	35
Lai dſihwo ſweiks! . . . a.	73
Leels, kuplis oſols pee . .	43
Lihgo, laiwa, uſ uhdeņa. .	80
Lihgo, lihgo, lihgo! . . b.	73
Luſtejeetees, ſihki putni . .	41

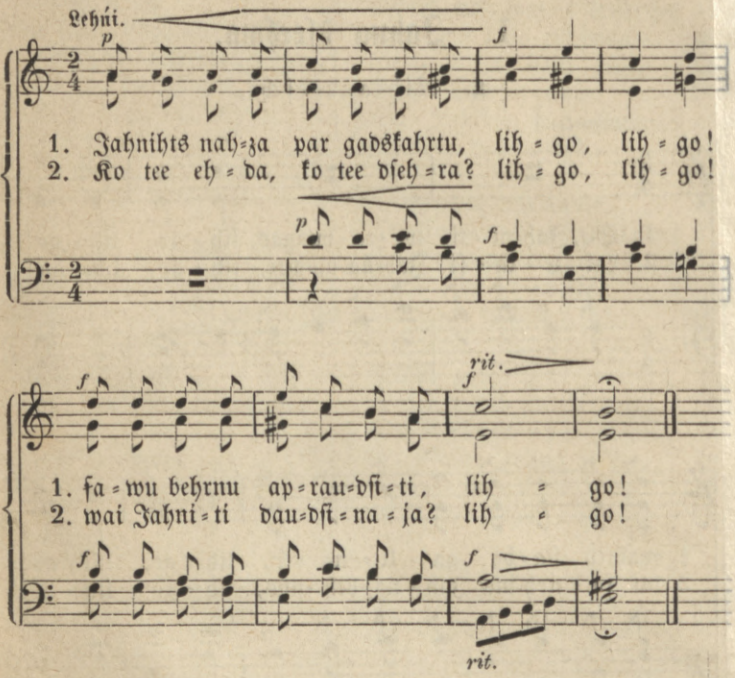
	Nr.
Mahte, mana mahmuķina	67
Mahte, mihła mahmuķiņ'	64
Mammiņ mihła,	42
Man karaĩ aiſeijoti	28
Man tumſchâ naktî jaeet, Adur	51
Man tumſchâ naktî jaeet, Fdur	52
Maſiņſch biju, neredſeju	74
Mehs dewiņi bahlelin'	63
Meitiņ' fehdej' aiſ uhdena	85
Migla, rafa, leela rafa	40
Ne weenami tà nebij	62
Nu, ar Deewu, mihła fehta	87
Nu, ar Deewu, Widſ Kur ſemite	72
Oſoliti, ſemſariti, A dur	26
Oſoliti, ſemſariti, B dur	81
Pehz daikas zeema	82
Puht, wehjin, dſen laiwin'	39
Rihga dimd	65
Saules meita kronus pina	7
Saulit' tezej' tezedama	34
Saulit' tezej' tezedama	84
Sawu laiku es ne-eeſchu	31
Schehl man manas bruhtites	9
Sehd pee loga raudadama	69
Sehju platu roſchu lauku	68
Sirgi ſweedſa, welni	33
Sit, Jahniti, wara bungas	1
Stahdij' weenu baltu	8
Tehws dehlami naudu	12
Trihs meitinas leelijaſi, Ddur	47
Trihs meitinas leelijaſi, Amoll	75
Trihs ſidraba upites	3
Tumſcha, tumſcha ta	15
Wakar gahja diw' bahlini	32
Wakar wehķi guleht gahju	10
Weens kungs pa wahrteem	56
Wiſa laba Jahna ſahle	70
Wiſi gani mahjâs dſina	30
Wiſi mani radi raud	23
Zaur birſi jahjot, jahtneekam	66
Zekulota ſihle dſeed	48
Zik gruht', ja agri eemihle	61

1. Jahna dseesma.

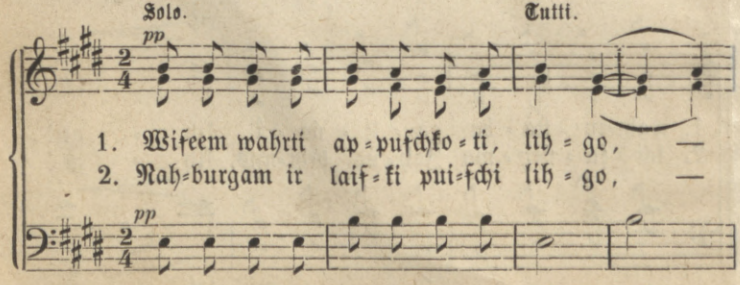
a. Rihtaureeschi.

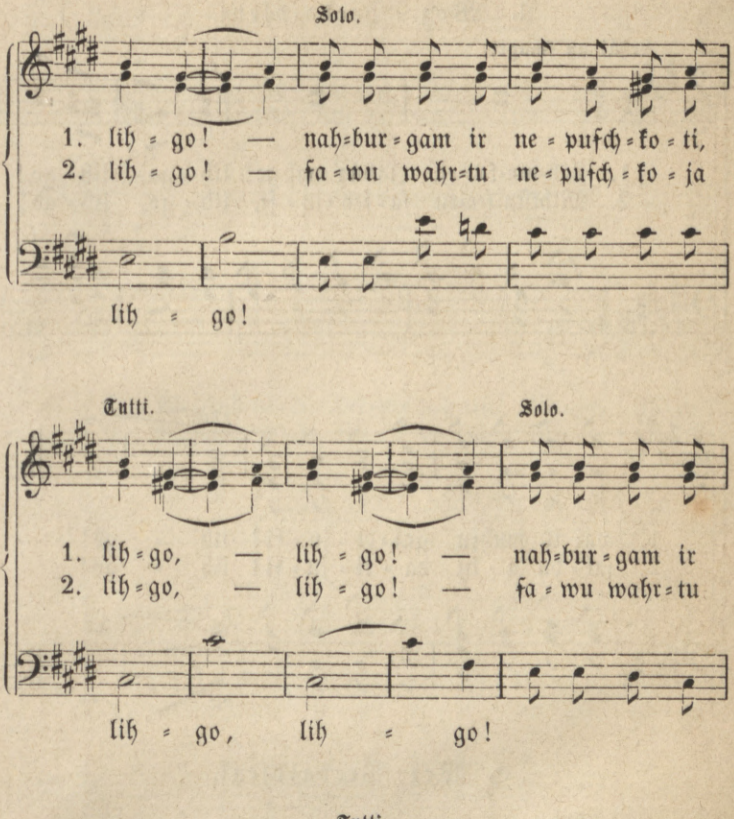


b. Wez-Peebaldseni.



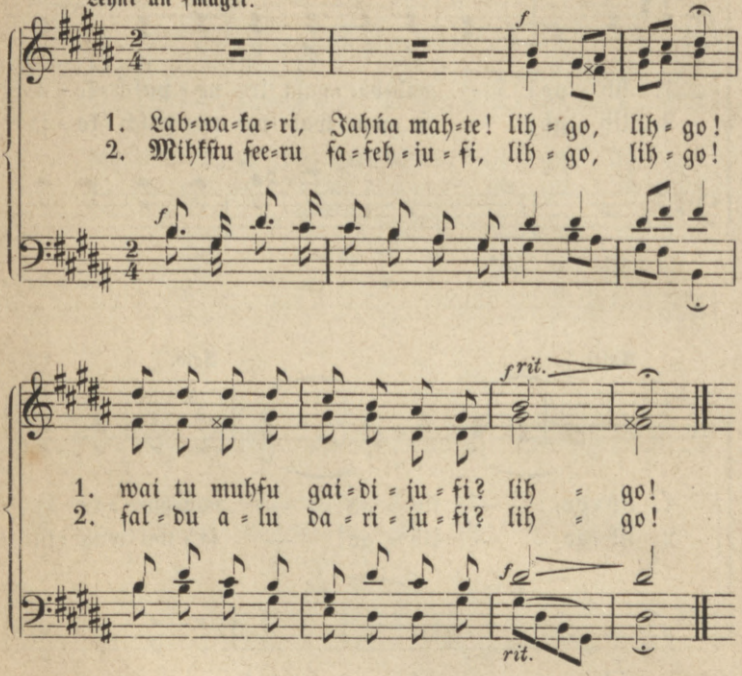
c. Ehrgleneeschi.




Solo.
1. lih = go! — nah=bur=gam ir ne = pufch = ko = ti,
2. lih = go! — fa = wu wahr=tu ne = pufch = ko = ja
lih = go!
Tutti.
Solo.
1. lih = go, — lih = go! — nah=bur=gam ir
2. lih = go, — lih = go! — fa = wu wahr=tu
lih = go, lih = go!
Tutti.
1. ne = pufch=ko = ti, lih = go!
2. ne = pufch=ko = ja, lih = go!
lih = go!

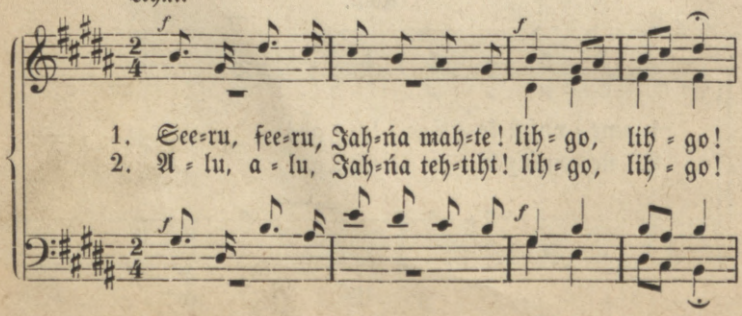
d. Wez-Peebaldseni.

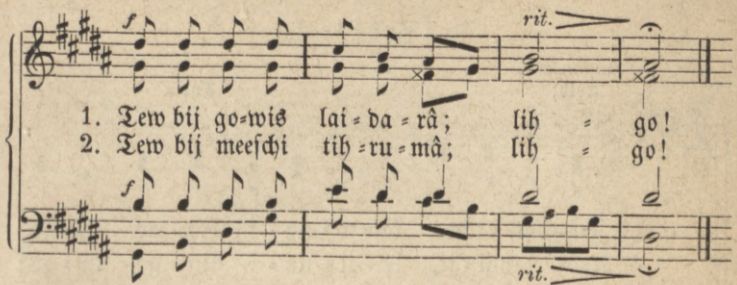
Lehńi un smagri.



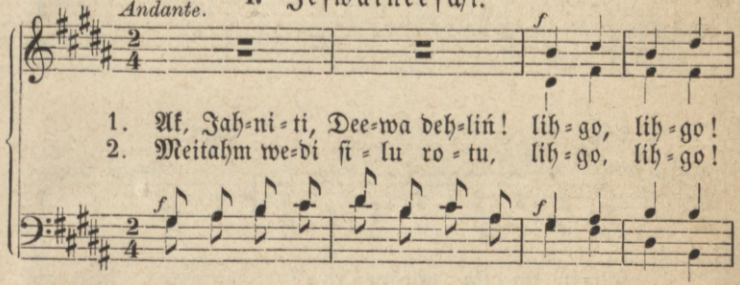
e. Wez-Peebaldseni.

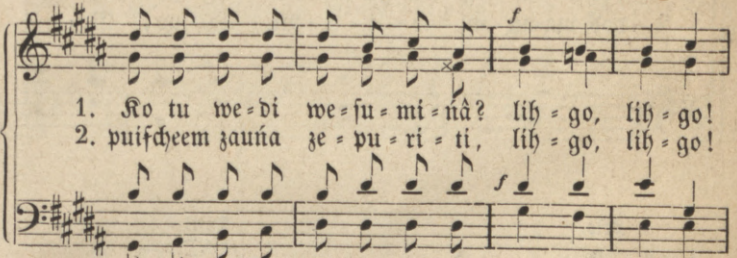
Lehńi.

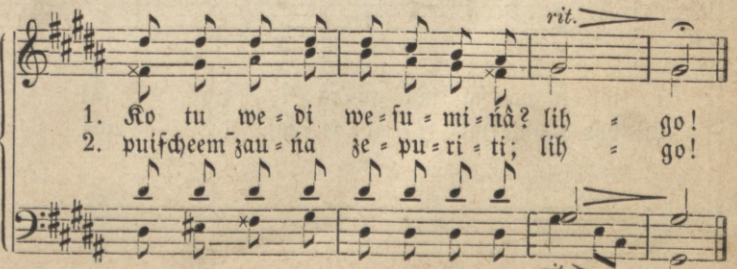




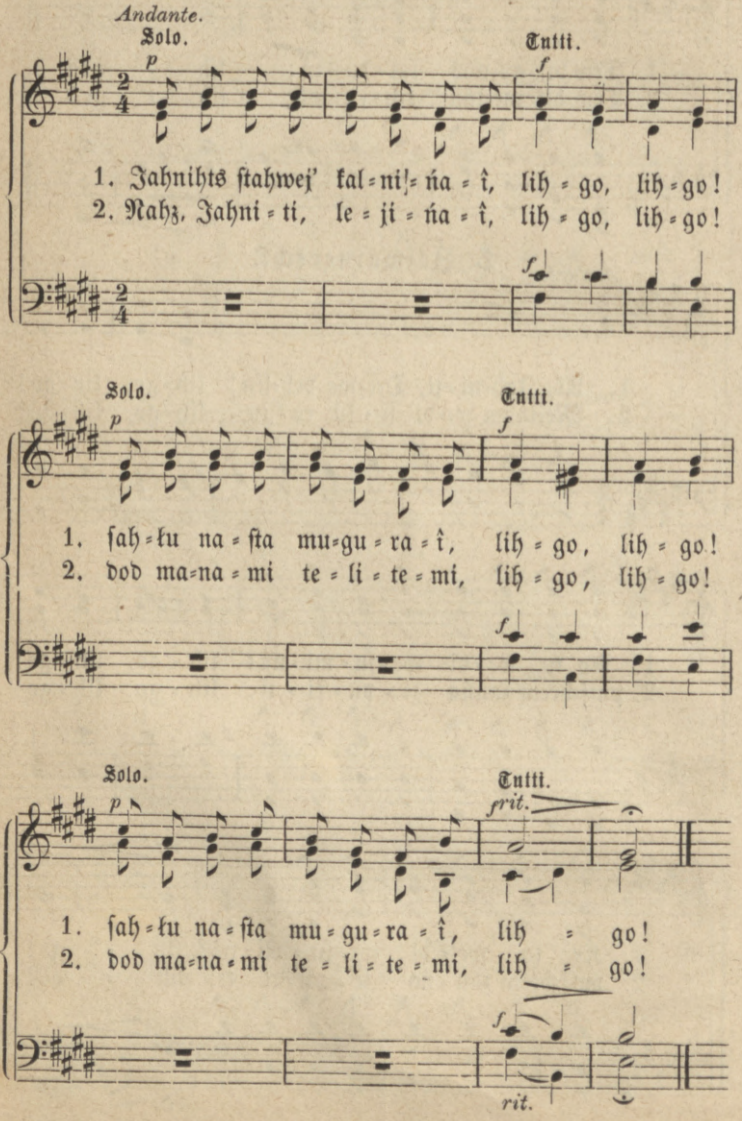
f. Zeſwaineeſchi.





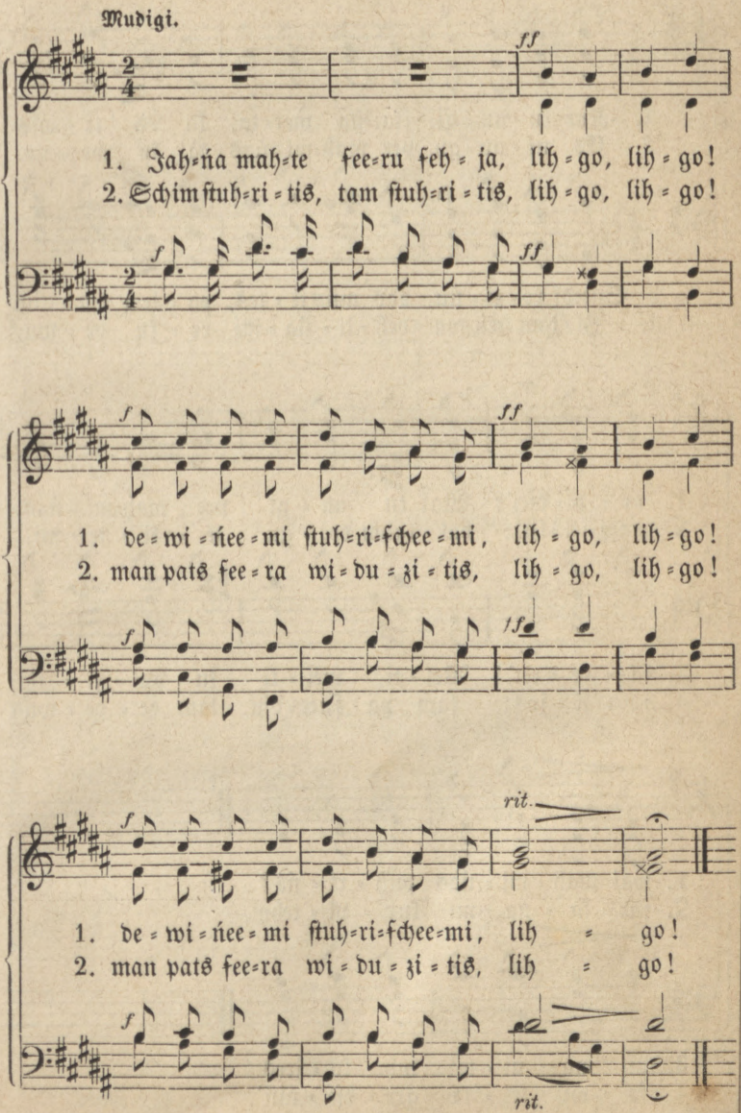


G. Zehfneeki.

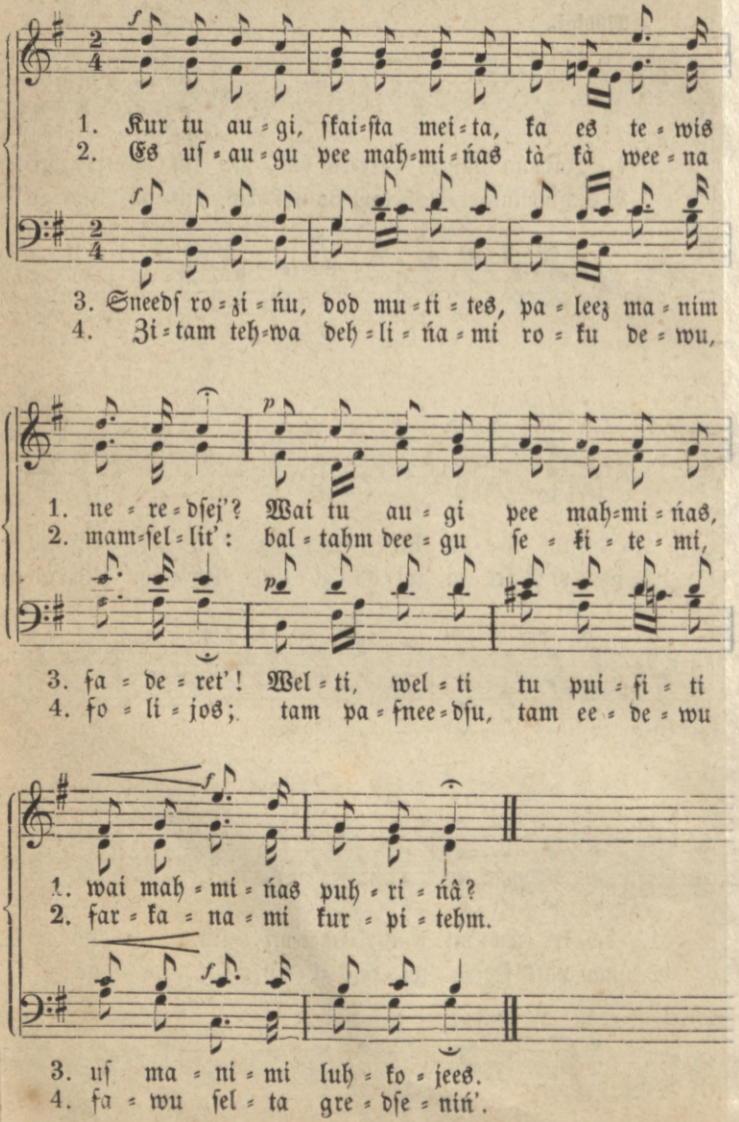

Andante.
Solo.
Tutti.
1. Jahnihts ſtahwej' kal=ni!=ņa=î, lih=go, lih=go!
2. Nahz, Jahni=ti, le=ji=ņa=î, lih=go, lih=go!
Solo.
Tutti.
1. ſah=ku na=ſta mu=gu=ra=î, lih=go, lih=go!
2. dod ma=na=mi te=li=te=mi, lih=go, lih=go!
Solo.
Tutti.
1. ſah=ku na=ſta mu=gu=ra=î, lih=go!
2. dod ma=na=mi te=li=te=mi, lih=go!
rit.

h.

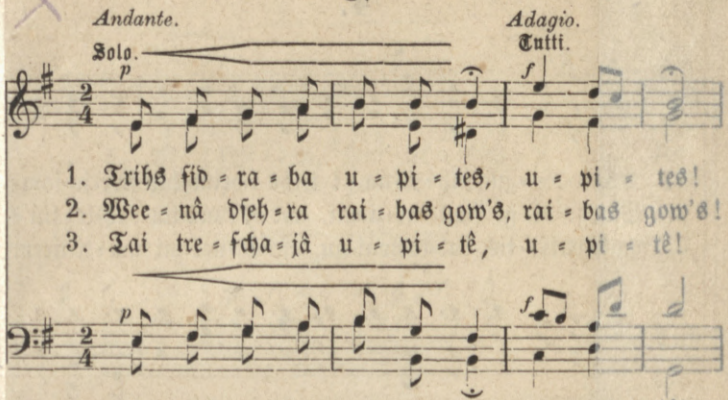
Mudigi.

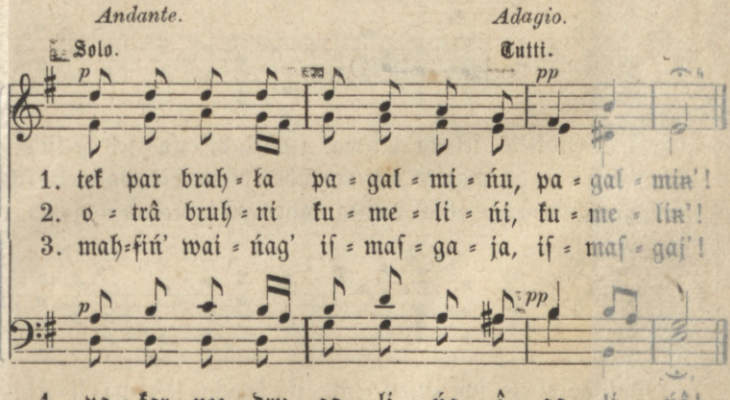

1. Jah=ńa mah=te fee=ru feh=ja, lih=go, lih=go!
2. Schim ſtuh=ri=tis, tam ſtuh=ri=tis, lih=go, lih=go!
1. de=wi=ńee=mi ſtuh=ri=ſchee=mi, lih=go, lih=go!
2. man pats fee=ra wi=du=zi=tis, lih=go, lih=go!
rit.
1. de=wi=ńee=mi ſtuh=ri=ſchee=mi, lih = go!
2. man pats fee=ra wi=du=zi=tis, lih = go!
rit.

2.

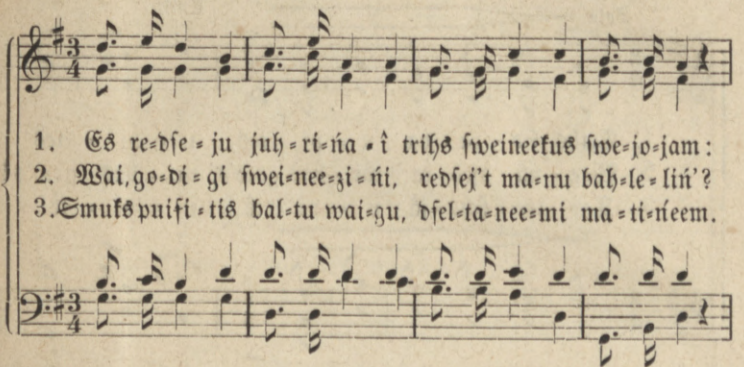

1. Kur tu au = gi, ſkai = ſta mei = ta, ka es te = wis
2. Es uſ = au = gu pee mah = mi = ńas tà kà wee = na
3. Sneedſ ro = zi = ńu, dod mu = ti = tes, pa = leez ma = nim
4. Zi = tam teh = wa deh = li = ńa = mi ro = ku de = wu,
1. ne = re = dſej'? Wai tu au = gi pee mah = mi = ńas,
2. mam = ſel = lit': bal = tahm dee = gu ſe = ki = te = mi,
3. ſa = de = ret'! Wel = ti, wel = ti tu pui = ſi = ti
4. fo = li = jos; tam pa = ſnee = dſu, tam ee = de = wu
1. wai mah = mi = ńas puh = ri = ńâ?
2. far = ka = na = mi kur = pi = tehm.
3. uſ ma = ni = mi luh = ko = jees.
4. ſa = wu ſel = ta gre = dſe = niń'.

3.

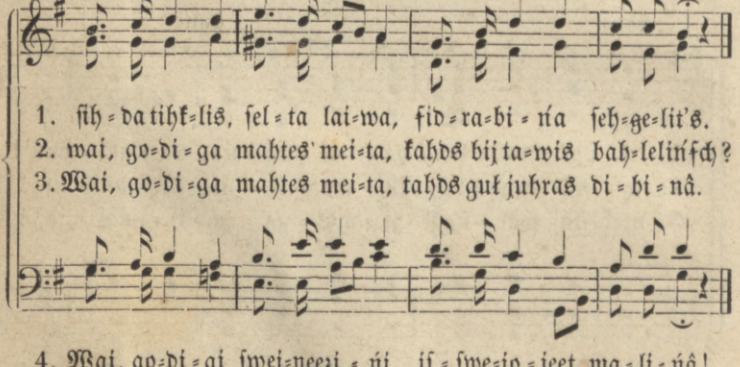

Andante.
Adagio.
Solo.
Tutti.
p
f
1. Trihs ſid = ra = ba u = pi = tes, u = pi = tes!
2. Wee = nâ dſeh = ra rai = bas gow's, rai = bas gow's!
3. Tai tre = ſcha = jâ u = pi = tê, u = pi = tê!
4. Jſ = maſ = ga = ja, iſ = ſka = loj', iſ = ſka = loj'!
5. Wehjſch ee = puh = ta wai = ńa = dſiń', wai = ńa = dſiń'!
6. Aiſ = nef' ma = nu wai = ńa = dſiń', wai = ńa = dſiń'!
7. Taiſ', bah = li = ni, o = ſcha laiw', o = ſcha laiw'!


Andante.
Adagio.
Solo.
Tutti.
p
pp
1. tek par brah = ła pa = gal = mi = ńu, pa = gal = miń'!
2. o = trâ bruh = ni ku = me = li = ńi, ku = me = liń'!
3. mah = ſiń' wai = ńag' iſ = maſ = ga = ja, iſ = maſ = gaj'!
4. pa = kar nee = dru ga = li = ńa = î, ga = li = ńâ!
5. lee = lâ dſi = kâ Dau = ga = wa = î, Dau = ga = wâ!
6. ban = du pui = ſcha kleh = ti = ńa = î, kleh = ti = ńâ!
7. brauz pehz ma = na wai = ńa = dſi = ńa, wai = ńa = dſiń'!

4.

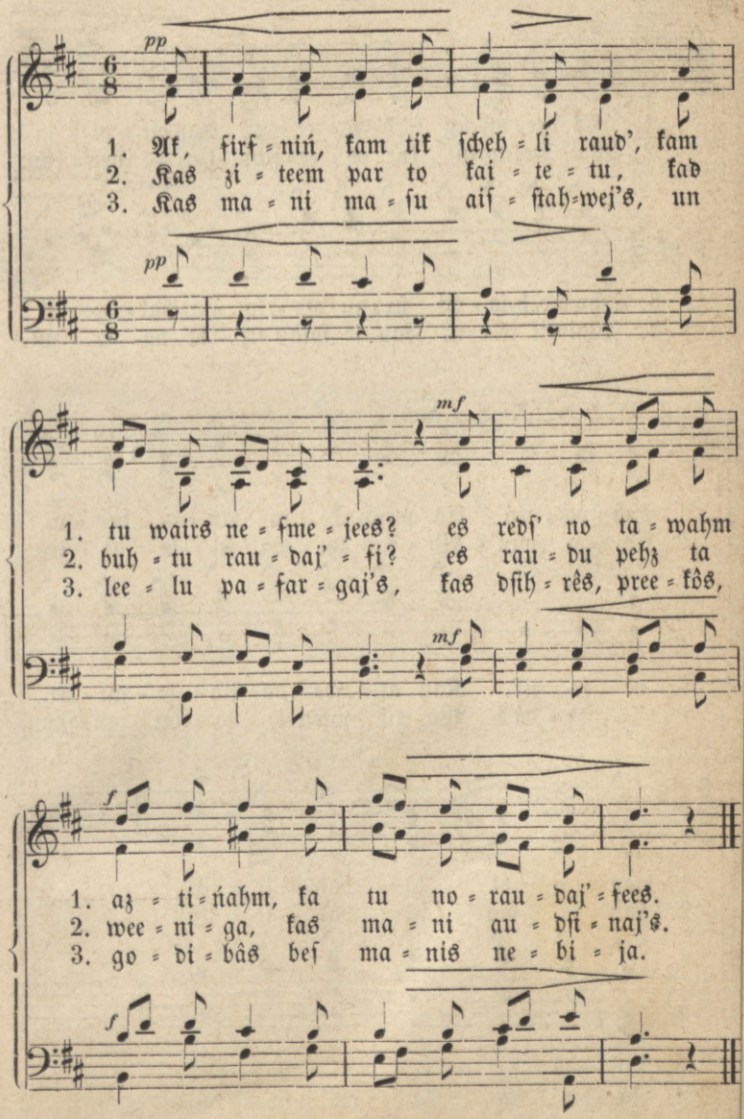


1. Es re=dſe=ju juh=ri=ńa=î trihs ſweineekus ſwe=jo=jam:
2. Wai, go=di=gi ſwei=nee=zi=ńi, redſej't ma=nu bah=le=liń'?
3. Smuks puiſi=tis bal=tu wai=gu, dſel=ta=nee=mi ma=ti=ńeem.
4. Smiltis grauſch tos baltus waigus, uhdens ma=tus pleh=wi=na.
5. Wai, go=di=ga mahtes mei=ta, zik mak=faſ' par iſ=wil=kum'?
6. Tre=ſcha=jam, tam jau=na=kajam, pa=ti ſe=wi pa=doſchos;
7. Lai gan bal=tas uhdens pu=tas, wehl jo bal=tas ſeh=ge=lit's;

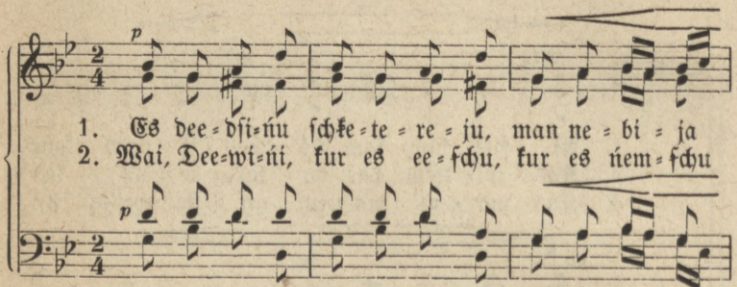


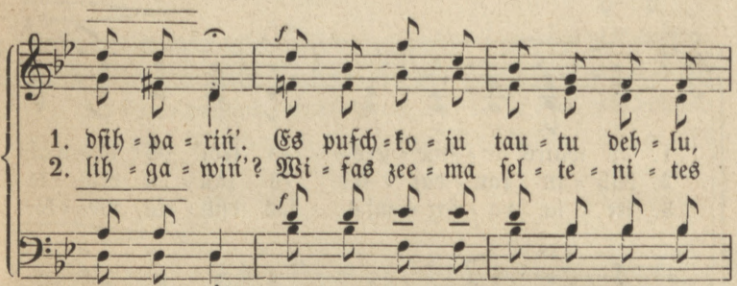
1. ſih=da tihk=lis, ſel=ta lai=wa, fid=ra=bi=ńa ſeh=ge=lit's.
2. wai, go=di=ga mahtes mei=ta, kahds bij ta=wis bah=leliń ſch?
3. Wai, go=di=ga mahtes mei=ta, tahds guk juhras di=bi=nâ.
4. Wai, go=di=gi ſwei=neezi=ńi, iſ=ſwe=jo=jeet ma=li=ńâ!
5. Weenam doſchu Slehſchu kreklu, ot=ram ſih=ſchu nehſdauziń'.
6. pa=ti ſe=wi pa=do=ſcho=ſi, ſeh=ge=li=ſchu maſ=ga=taj'.
7. uſ=leek baltas ſeh=ge=li=tes, eet lai=wi=ńa dſee=da=dam'.

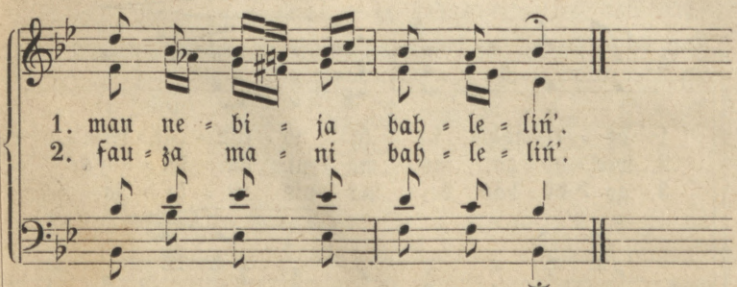
5.


pp
1. Ak, firſ=niń, kam tik ſcheh=li raud', kam
2. Kas zi=teem par to kai=te=tu, kad
3. Kas ma=ni ma=ſu aiſ=ſtah=wej's, un
pp
mf
1. tu wairs ne=ſme=jees? es redſ' no ta=wahm
2. buh=tu rau=daj'=ſi? es rau=du pehz ta
3. lee=lu pa=far=gaj's, kas dſih=rês, pree=kôs,
mf
f
1. az=ti=ńahm, ka tu no=rau=daj'=ſees.
2. wee=ni=ga, kas ma=ni au=dſi=naj's.
3. go=di=bâs beſ ma=nis ne=bi=ja.
f

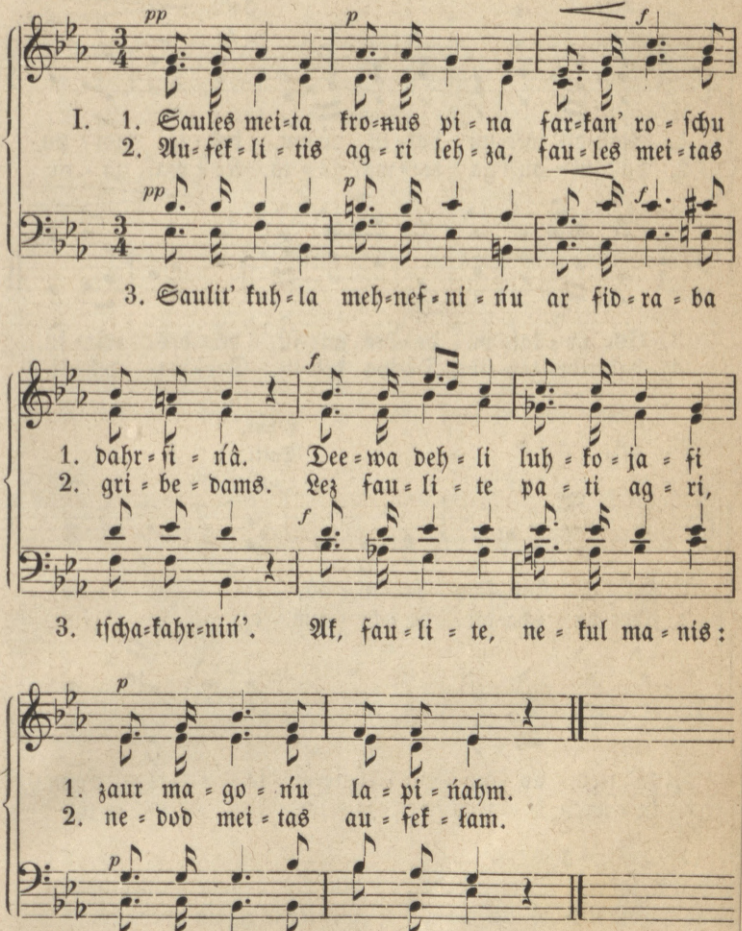
6.


1. Es dee=dſi=ńu ſchķe=te=re=ju, man ne=bi=ja
2. Wai, Dee=wi=ńi, kur es ee=ſchu, kur es ńem=ſchu
3. Tehws deh=la=mi ſir=gu pir=ka, ne pal=dee=ſi
4. Wai tik wee=ni fau=le ſpih=dej', kà pa lo=gu


1. dſih=pa=riń'. Es puſch=ko=ju tau=tu deh=lu,
2. lih=ga=wiń'? Wi=ſas zee=ma ſel=te=ni=tes
3. ne=ſa=zij'. Kad at=we=da lih=ga=wi=ńu,
4. i=ſta=bâ? Wai tik ween ir la=bu ķau=ſchu,


1. man ne=bi=ja bah=le=liń'.
2. fau=za ma=ni bah=le=liń'.
3. tad pal=dee=ſi uſ pal=dees.
4. kà ſid=ra=ba wal=ka=taj'?

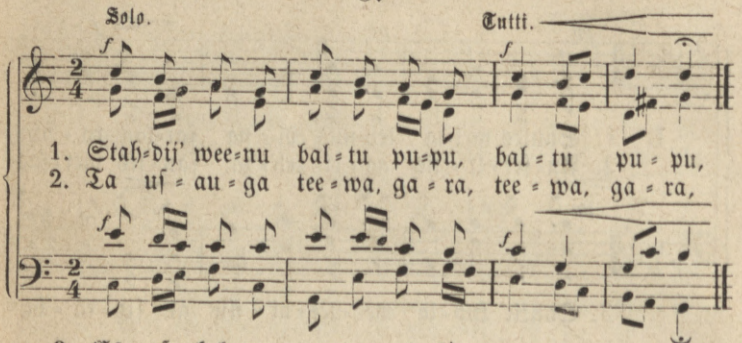
7.

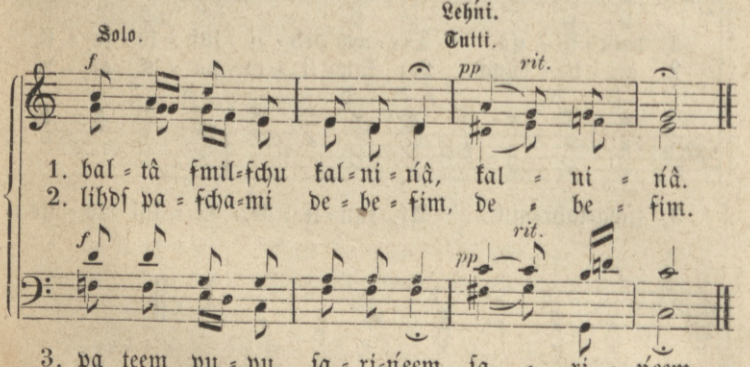


II. 1. Saulit' wehłu wakarâ
Sehſchahs ſelta laiwińâ.
Rihtâ agri uſlehkdama,
Atſtahj laiwu lihgojot.

2. Kam, faulite, wehłu lehzi?
Kur tik ilgi kawejees?
Aiſ wińeemi kalnińeemi
Bahra behrnus ſildidam'.

8.





5.

Labriht, labriht, Deewa dehli,
Wai redſejaht tehw' un maht'?

6.

Tehws un mahte Wahzſemitê,
Saules meitai kahſas dſer.

7.

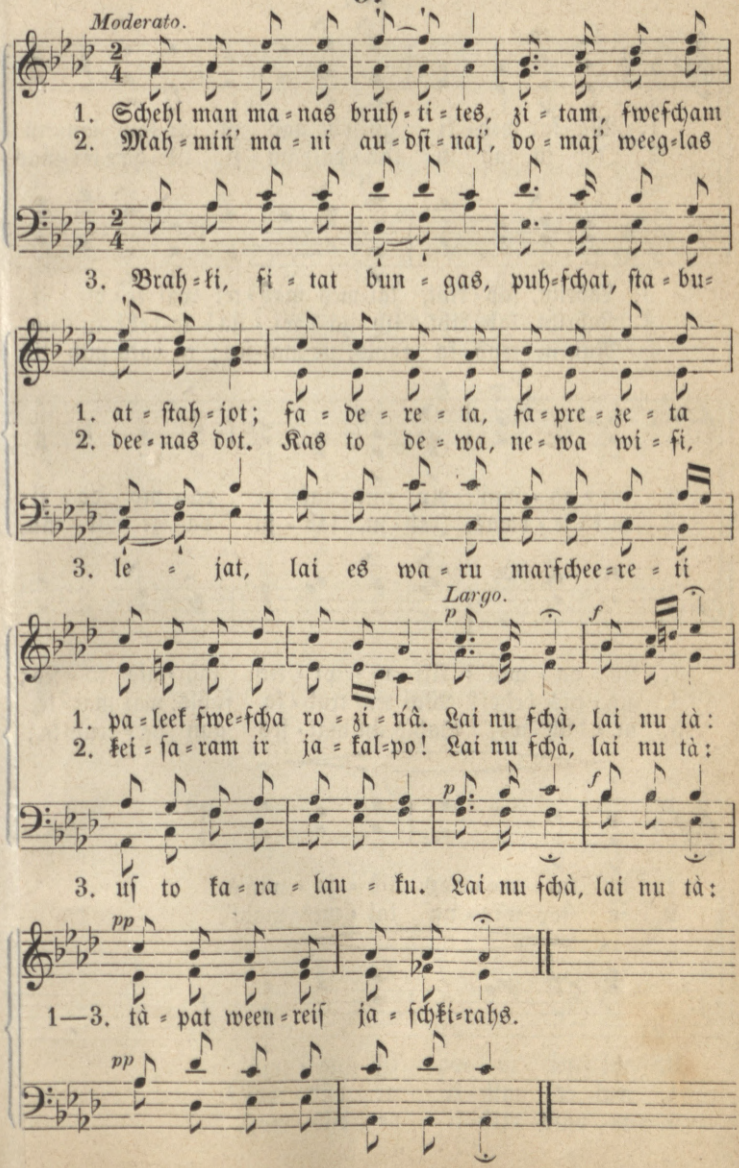
Aufekls ńehma faules meitu,
Pehrkons jahja wedejôs.

8.

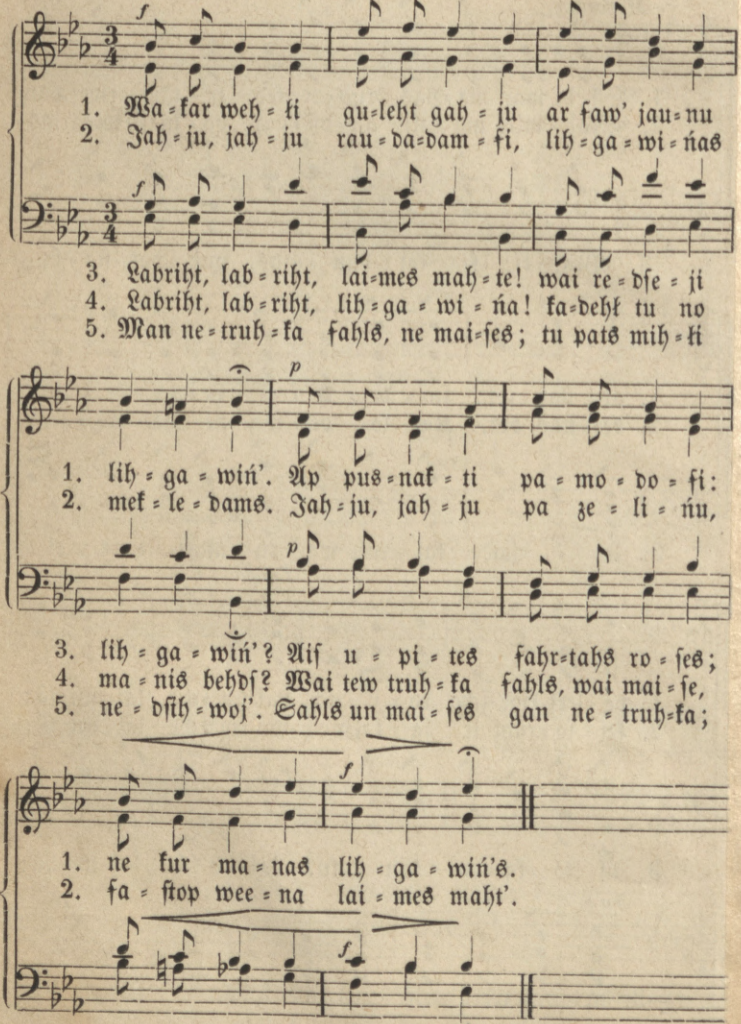
Pa wahrteemi eebrauzoti,
Noſper ſelta ahbelit'.

9. Saules meita trihs gad' raudaj',
Selt' ahbolus lafidam'.

9.

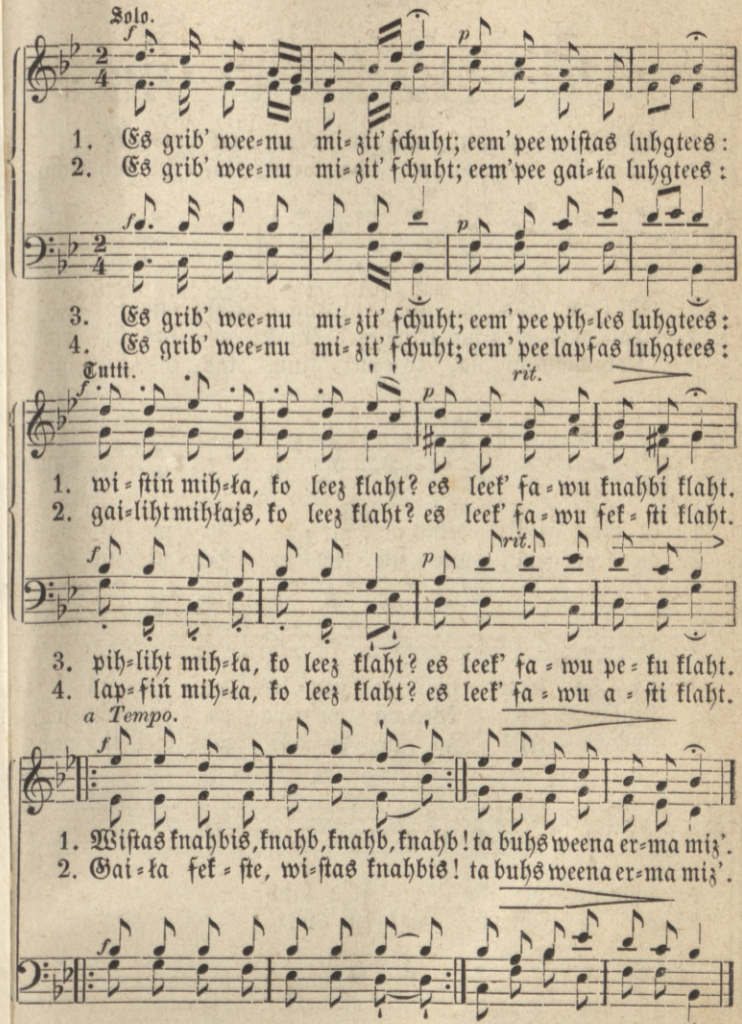

Moderato.
1. Schehl man ma=nas bruh=ti=tes, zi=tam, fweſcham
2. Mah=miń' ma=ni au=dſi=naj', do=maj' weeg=las
3. Brah=ki, ſi=tat bun=gas, puh=ſchat, ſta=bu=
1. at=ſtah=jot; ſa=de=re=ta, ſa=pre=ze=ta
2. dee=nas dot. Kas to de=wa, ne=wa wi=ſi,
3. le=jat, lai es wa=ru marſchee=re=ti
Largo.
p
f
1. pa=leek fwe=ſcha ro=zi=ńâ. Lai nu ſchà, lai nu tà:
2. kei=ſa=ram ir ja=kal=po! Lai nu ſchà, lai nu tà:
3. uſ to ka=ra=lau=ku. Lai nu ſchà, lai nu tà:
pp
1—3. tà=pat ween=reiſ ja=ſchki=rahs.

10.


1. Wa=kar weh=ki gu=leht gah=ju ar faw' jau=nu
2. Jah=ju, jah=ju rau=da=dam=fi, lih=ga=wi=ņas
3. Labriht, lab=riht, lai=mes mah=te! wai re=dse=ji
4. Labriht, lab=riht, lih=ga=wi=ņa! ka=dehk tu no
5. Man ne=truh=ka fahls, ne mai=ses; tu pats mih=ki
1. lih=ga=wiņ'. Ap pus=nak=ti pa=mo=do=fi:
2. mek=le=dams. Jah=ju, jah=ju pa ze=li=ņu,
3. lih=ga=wiņ'? Aiſ u=pi=tes fahr=tahs ro=ses;
4. ma=nis behdſ? Wai tew truh=ka fahls, wai mai=se,
5. ne=dſih=woj'. Sahls un mai=ses gan ne=truh=ka;
1. ne kur ma=nas lih=ga=wiņ's.
2. fa=ſtop wee=na lai=mes maht'.
3. wi=dû ta=wa lih=ga=wiņ'.
4. wai es mih=ki ne=dſih=woj'?
5. tu pats mih=ki ne=dſih=woj'.

11.

Solo.



1. Es grib' wee=nu mi=zit' ſchuht; eem' pee wiſtas luhgtees:
2. Es grib' wee=nu mi=zit' ſchuht; eem' pee gai=ła luhgtees:

3. Es grib' wee=nu mi=zit' ſchuht; eem' pee pih=les luhgtees:
4. Es grib' wee=nu mi=zit' ſchuht; eem' pee lapſas luhgtees:

Tutti. *rit.*

1. wi=ſtiń mih=ła, ko leez klaht? es leek' ſa=wu knahbi klaht.
2. gai=liht mihłajs, ko leez klaht? es leek' ſa=wu ſek=ſti klaht.

rit.

3. pih=liht mih=ła, ko leez klaht? es leek' ſa=wu pe=ku klaht.
4. lap=ſiń mih=ła, ko leez klaht? es leek' ſa=wu a=ſti klaht.

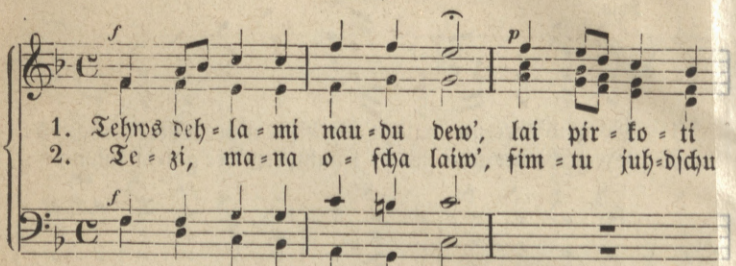
a Tempo.

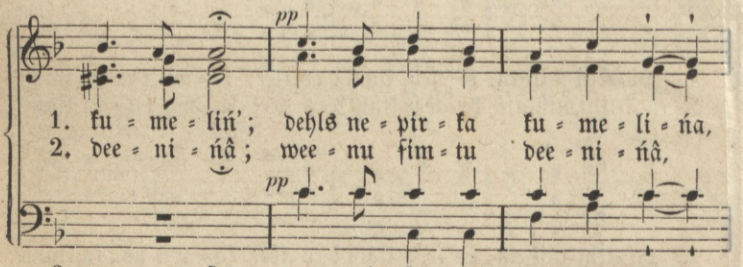
1. Wiſtas knahbis, knahb, knahb, knahb! ta buhs weena er=ma miz'.
2. Gai=ła ſek=ſte, wi=ſtas knahbis! ta buhs weena er=ma miz'.

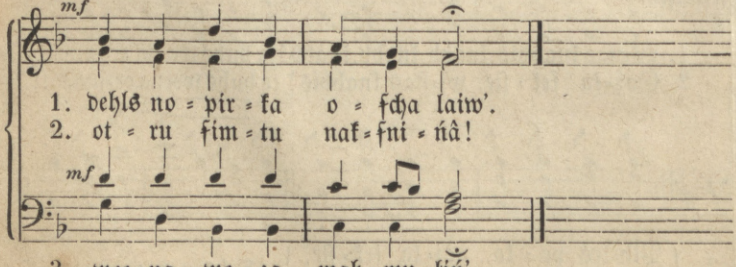
3. { Pih=les pe=ka, gai=ła ſek=ſte, / Wiſtas knahbis, knahb, knahb, knahb! } ta buhs weena er=ma miz'.
4. { Lap=ſas a=ſte, pih=les pe=ka, / Gai=ła ſek=ſte, wi=ſtas knahbis! } ta buhs weena er=ma miz'.

Vijā Lāca Latv. Tb.
VALSTS BIBLIOTĒKA
22 14411

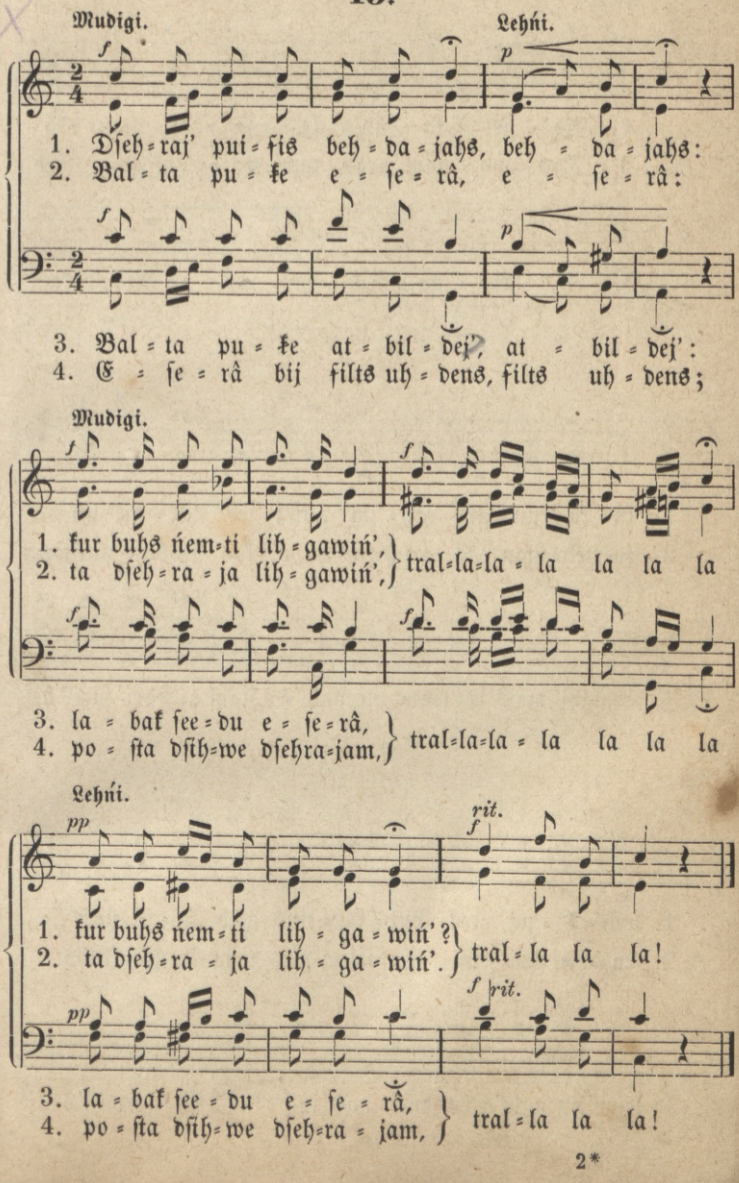
12.


f
p
1. Tehws deh=la=mi nau=du dew', lai pir=ko=ti
2. Te=zi, ma=na o=ſcha laiw', ſim=tu juh=dſchu
f
3. Ot=ru ſim=tu nak=ſni=ņâ lihdſ tam fau=les
4. Tai mah=mi=ņai trihs mei=tiņas; wi=ſas la=bas
5. Dod, mah=mi=ņa, to mei=tiņu, kas to ſih=du

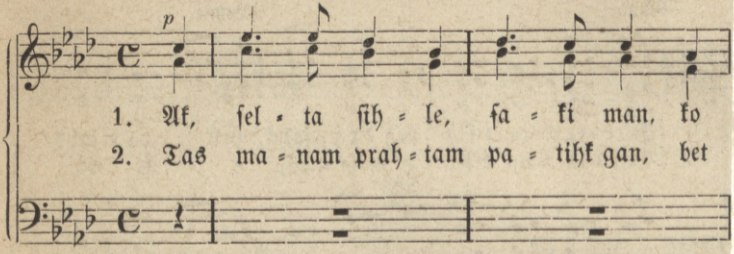

pp
1. ku=me=liņ'; dehls ne=pir=ka ku=me=li=ņa,
2. dee=ni=ņâ; wee=nu ſim=tu dee=ni=ņâ,
pp
3. pa=ga=ſtam; tur tai fau=les pa=ga=ſtâ
4. ſtrahdnee=zes. Wee=na wehr=pa, ot=ra ſchu=wa,
5. ſchķe=te=rej'! Ja ne=do=ſi tahs mei=ti=ņas,

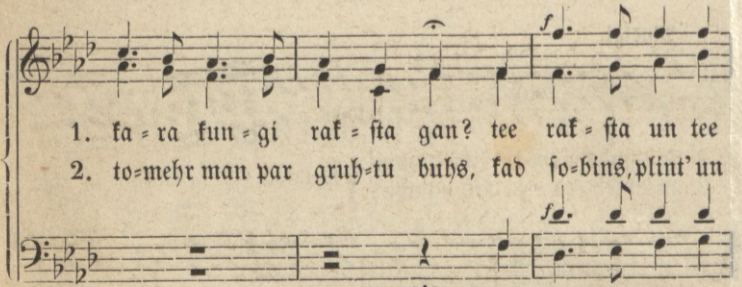

mf
1. dehls no=pir=ka o=ſcha laiw'.
2. ot=ru ſim=tu nak=ſni=ņâ!
mf
3. wee=na we=za mah=mu=ķiņ'.
4. tre=ſcha ſih=du ſchķe=ti=naj'.
5. mei=tu beh=dâs no=mir=ſchu. u. t. pr.

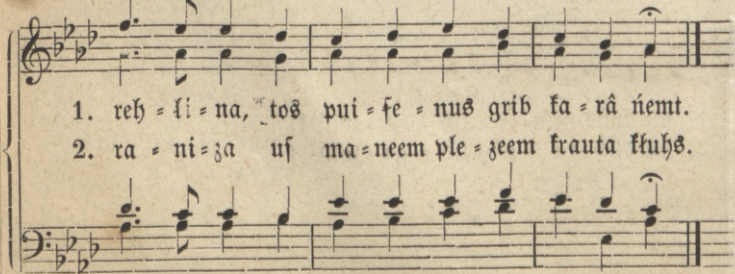
13.


Mudigi.
Lehńi.
1. Dseh=raj' pui=fis beh=da=jahs, beh=da=jahs:
2. Bal=ta pu=ke e=se=râ, e=se=râ:
3. Bal=ta pu=ke at=bil=dej', at=bil=dej':
4. E=se=râ bij filts uh=dens, filts uh=dens;
Mudigi.
1. kur buhs ńem=ti lih=gawiń',
2. ta dseh=ra=ja lih=gawiń',
tral=la=la=la la la la
3. la=bak see=du e=se=râ,
4. po=sta dsih=we dsehra=jam,
tral=la=la=la la la la
Lehńi.
rit.
1. kur buhs ńem=ti lih=ga=wiń'?
2. ta dseh=ra=ja lih=ga=wiń'.
tral=la la la!
rit.
3. la=bak see=du e=se=râ,
4. po=sta dsih=we dseh=ra=jam,
tral=la la la!

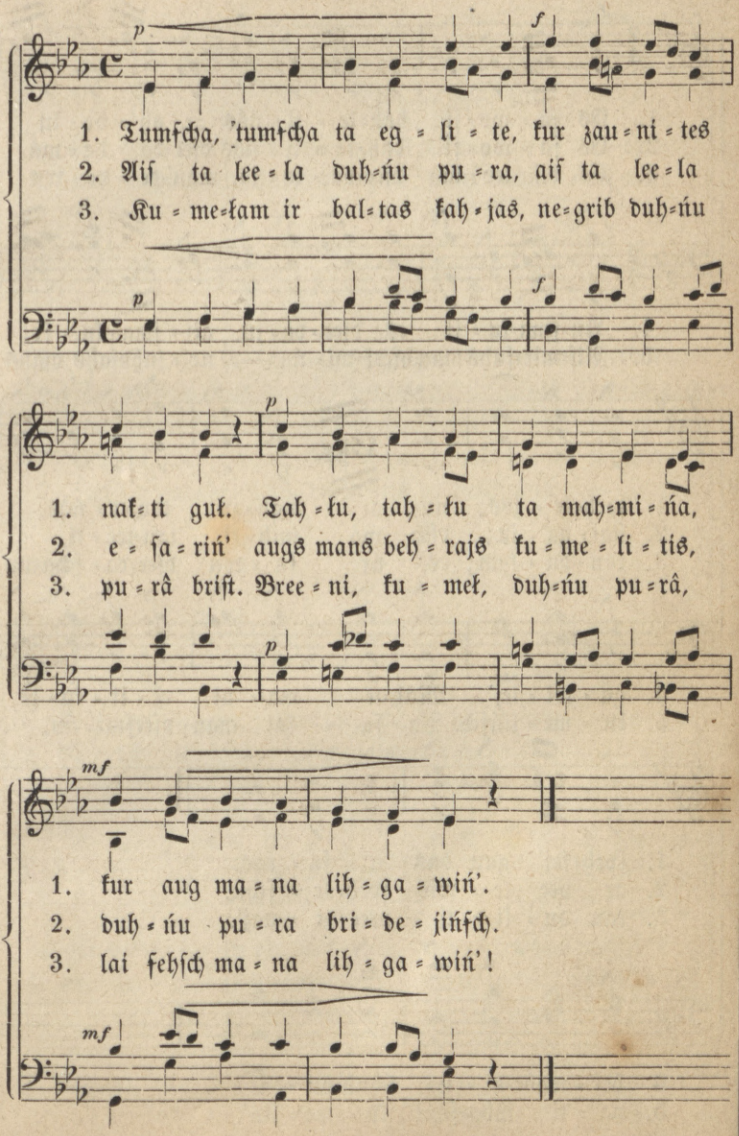
14.


p
1. Ak, ſel = ta ſih = le, ſa = ki man, ko
2. Tas ma = nam prah = tam pa = tihk gan, bet
3. Ak, Rih = ga, Rih = ga, we = za Rihg', kam

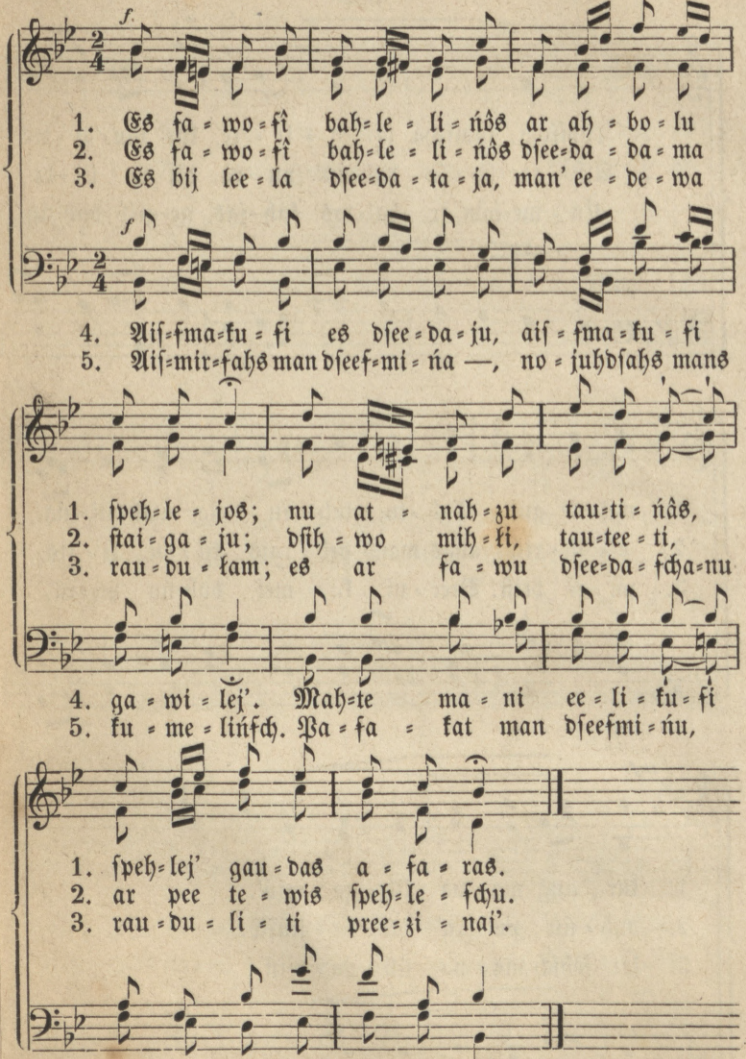

f
1. ka = ra kun = gi rak = ſta gan? tee rak = ſta un tee
2. to=mehr man par gruh=tu buhs, kad ſo=bins, plint' un
f
3. at=ſtahj' man' beſ tehw' un maht's? Kam at=ſtahj' man' beſ


1. reh = li = na, tos pui = ſe = nus grib ka = râ ńemt.
2. ra = ni = za uſ ma = neem ple = zeem krauta kkuhs.
3. tehw' un maht's, beſ ma = nas mih = kas lih = ga = wiń's?

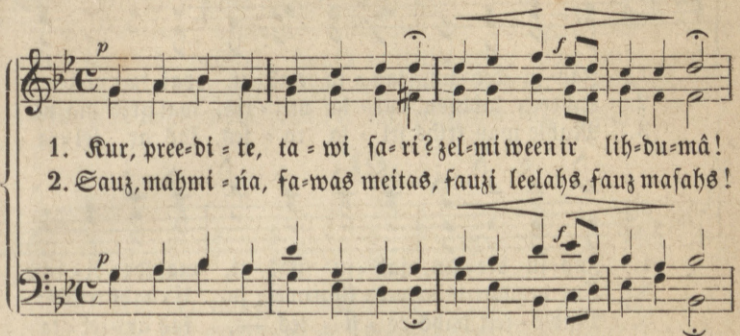
15.


p
f
1. Tumſcha, tumſcha ta eg = li = te, kur zau = ni = tes
2. Aiſ ta lee = la duh = ńu pu = ra, aiſ ta lee = la
3. Ku = me = łam ir bal = tas kah = jas, ne = grib duh = ńu
p
f
p
1. nak = ti guł. Tah = łu, tah = łu ta mah = mi = ńa,
2. e = ſa = riń' augs mans beh = rajs ku = me = li = tis,
3. pu = râ briſt. Bree = ni, ku = meł, duh = ńu pu = râ,
p
mf
1. kur aug ma = na lih = ga = wiń'.
2. duh = ńu pu = ra bri = de = jiń ſch.
3. lai ſehſch ma = na lih = ga = wiń'!
mf

16.

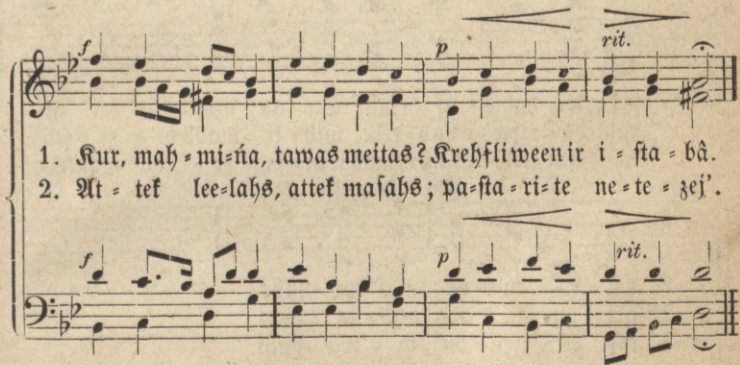

1. Es ſa = wo = ſî bah = le = li = ņôs ar ah = bo = lu
2. Es ſa = wo = ſî bah = le = li = ņôs dſee = da = da = ma
3. Es bij lee = la dſee = da = ta = ja, man' ee = de = wa
4. Aiſ = ſma = ku = ſi es dſee = da = ju, aiſ = ſma = ku = ſi
5. Aiſ = mir = ſahs man dſeeſ = mi = ņa —, no = juhdſahs mans
1. ſpeh = le = jos; nu at = nah = zu tau = ti = ņâs,
2. ſtai = ga = ju; dſih = wo mih = ki, tau = tee = ti,
3. rau = du = kam; es ar ſa = wu dſee = da = ſcha = nu
4. ga = wi = lej'. Mah = te ma = ni ee = li = ku = ſi
5. ku = me = liņſch. Pa = ſa = kat man dſeeſmi = ņu,
1. ſpeh = lej' gau = das a = ſa = ras.
2. ar pee te = wis ſpeh = le = ſchu.
3. rau = du = li = ti pree = zi = naj'.
4. beſ = wahr = di = ņa ſchuh = pu = li.
5. pa = ti juhg = ſchu ku = me = liņ'.

17.



1. Kur, pree=di=te, ta=wi ſa=ri? zel=mi ween ir lih=du=mâ!
2. Sauz, mahmi=ņa, ſa=was meitas, fauzi leelahs, fauz maſahs!

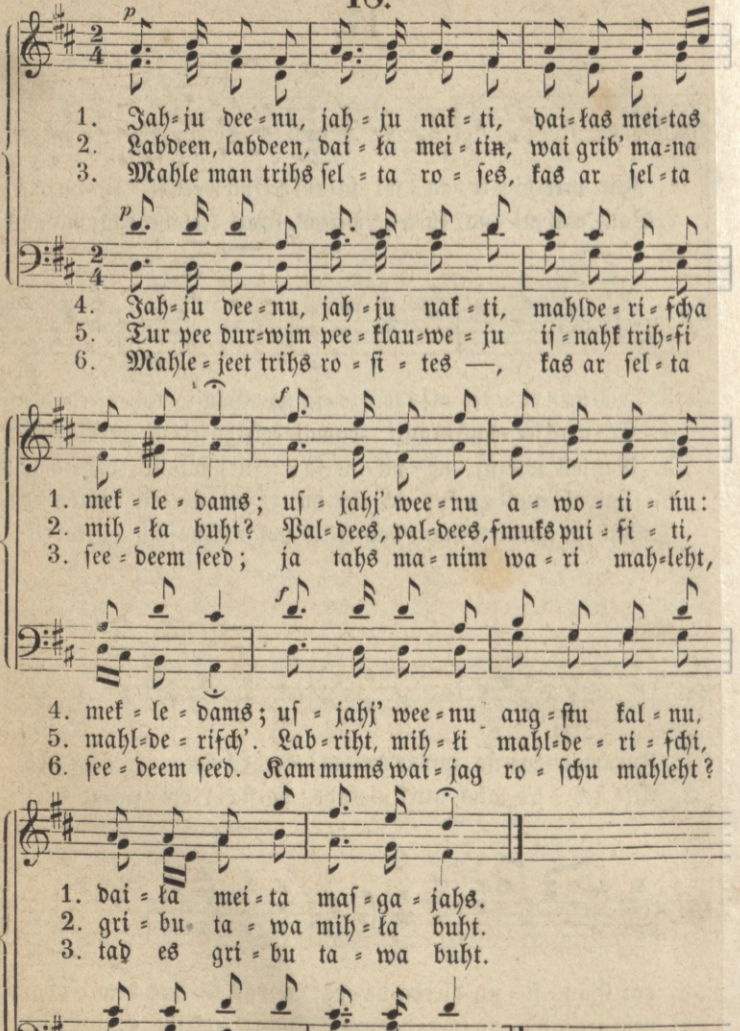
3. Pa=ſta=ri=te aiſ=te=ze=ja gar Gauji=ņu dſeedadam';
4. Ee=was ſee=dus brauzi=damai eekriht ſel=ta gredſeniņſch;
5. Gaujas wiķ=ņi ne=pa=ne=ſa; ee=neſ' wi=ņu juh=ri=ņâ;
6. Tur uſ=au=ga kup=la lee=pa de=wi=ņee=mi ſchubureem.
7. Jah=ja garahm mans bah=li=tis, nolauſch pafchu ga=lot=nit'.



1. Kur, mah=mi=ņa, tawas meitas? Krehfli ween ir i=ſta=bâ.
2. At=tek lee=lahs, attek maſahs; pa=ſta=ri=te ne=te=zej'.

3. gar Gau=ji=ņu dſeeda=da=ma, eewas ſee=dus brauzi=dam'.
4. pehz gre=dſe=na ſneegdameeſi pa=ti eekriht Gauji=ņâ.
5. juh=ras wiķ=ņi ne=pa=ne=ſa, iſ=neſ' wiņu ma=li=ņâ.
6. Jah=ja ga=rahm jauni puiſchi, nedrihk=ſte=ja ſa=ru lauſt.
7. Mahte ſa=ka rauda=da=ma: ta ir meitas dwehſe=lit'.

18.

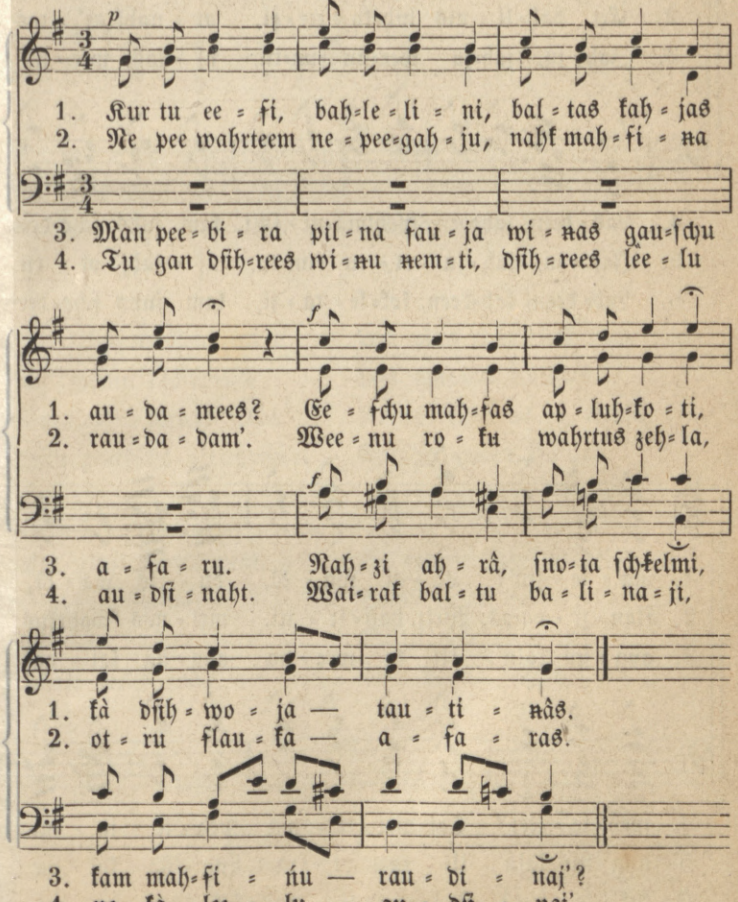

1. Jah=ju dee=nu, jah=ju nak=ti, dai=ķas mei=tas
2. Labdeen, labdeen, dai=ķa mei=tiņ, wai grib' ma=na
3. Mahle man trihs ſel=ta ro=ſes, kas ar ſel=ta
4. Jah=ju dee=nu, jah=ju nak=ti, mahlde=ri=ſcha
5. Tur pee dur=wim pee=klau=we=ju iſ=nahk trih=ſi
6. Mahle=jeet trihs ro=ſi=tes —, kas ar ſel=ta
1. mek=le=dams; uſ=jahj' wee=nu a=wo=ti=ņu:
2. mih=ķa buht? Pal=dees, pal=dees, ſmuks pui=ſi=ti,
3. ſee=deem ſeed; ja tahs ma=nim wa=ri mah=leht,
4. mek=le=dams; uſ=jahj' wee=nu aug=ſtu kal=nu,
5. mahl=de=riſch'. Lab=riht, mih=ķi mahl=de=ri=ſchi,
6. ſee=deem ſeed. Kam mums wai=jag ro=ſchu mahleht?
1. dai=ķa mei=ta maſ=ga=jahs.
2. gri=bu ta=wa mih=ķa buht.
3. tad es gri=bu ta=wa buht.
4. tur ee=rau=gu mahl=de=rit'.
5. mah=le=jeet trihs ro=ſi=tes!
6. tahs mums pa=ſchas dahr=ſâ aug.

7. Jahju deenu, jahju nakti, daikas meitas mekledams; usjahj' weenu awotiņu: daika meita masgajahs.

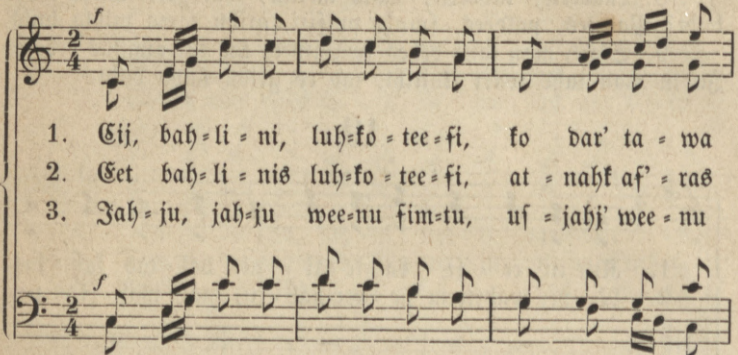
8. Labdeen, labdeen, daika meitiņ, wai grib' mana mihka buht? Paldees, paldees, smuks puifiti, gribu tawa mihka buht.

9. Skaiti man tahs debes swaigsnes, kas tur augstâs debesîs! Ja tu man tahs wari skaitiht, tad es gribu tawa buht.

19.

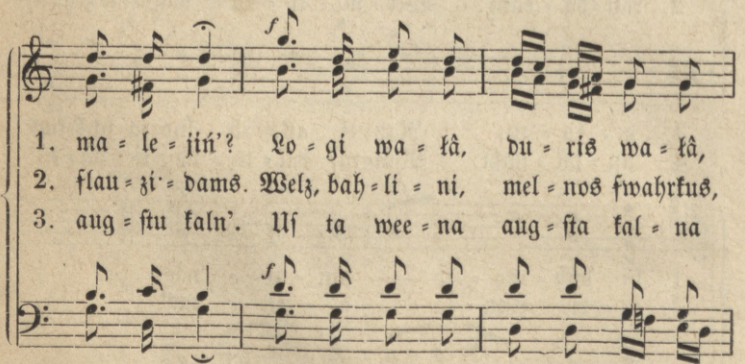


20.



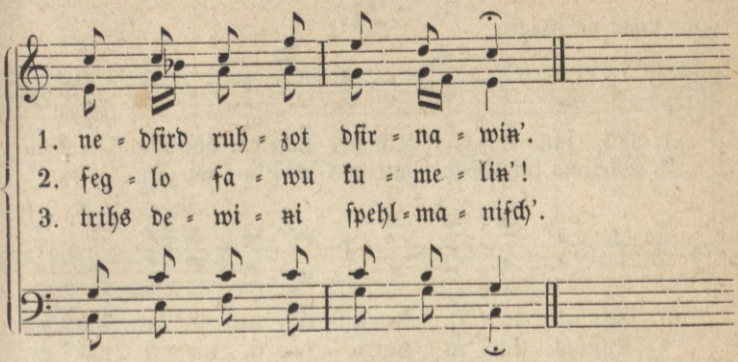
1. Eij, bah=li=ni, luh=ko=tee=ſi, ko dar' ta=wa
2. Eet bah=li=nis luh=ko=tee=ſi, at=nahk af'=ras
3. Jah=ju, jah=ju wee=nu ſim=tu, uſ=jahj' wee=nu

4. Lab=deen, labdeen, ſpehlma=ni=ſchi, kam juhs ſcho=deen
5. Jah=ju, jah=ju ot=ru ſim=tu, uſ=jahj' ot=ru
6. Lab=deen, lab=deen, kok=le=ta=ji, kam juhs ſcho=deen



1. ma=le=jiņ'? Lo=gi wa=kâ, du=ris wa=kâ,
2. flau=zi=dams. Welz, bah=li=ni, mel=nos ſwahrkus,
3. aug=ſtu kaln'. Uſ ta wee=na aug=ſta kal=na

4. ſpeh=le=jeet? Tai mei=ti=nai ſpeh=le=ja=mi,
5. aug=ſtu kaln'. Uſ ta ot=ra aug=ſta kal=na
6. kok=le=jeet? Tai mei=ti=nai kok=le=ja=mi,



7.

Jahju, jahju trefchu ſimtu,
Uſſahj' weenu oſolmuiſch'.
Wiſapkahrt ir leepas fehta,
Wahrtu preekſchâ atflehdſiņ'.

8.

Iſnahk trihſi tehwa dehli
Dſeltaneemi matiņeem.
Diwi mani pafchu weda,
Trefchajs weda kumeliņ'.

9.

Leek man ehſti, leek man dſerti,
Leek apkahrti ſkatitees.
Ne es ehdu, ne es dſehru,
Apkahrti ween ſkatijos.

10.

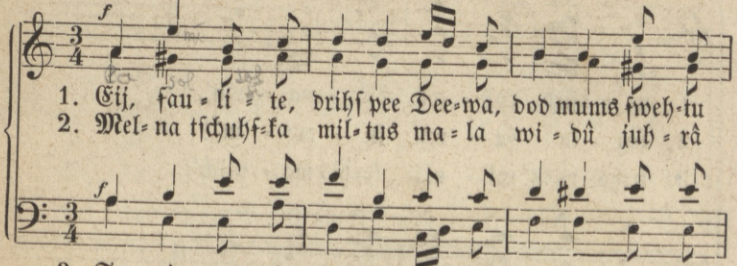
Es redſeju faw' mahſiņu
Wiņâ galda galiņâ;
Balta mize galwiņaî,
Alus kanna roziņâ.

11.

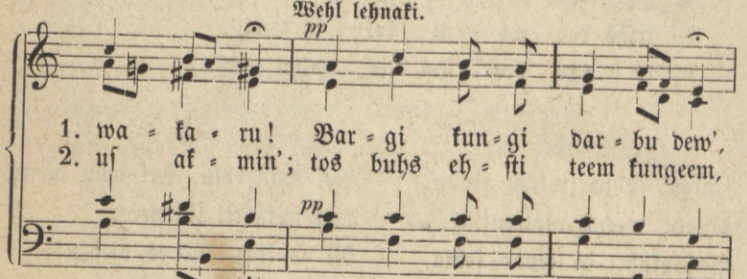
Ehd, bahlini, dſer, bahlini,
Es wairs tawa nebuhſchu:
Patihkama ſchi ſemite,
Pa prahtam ir arajiņſch.

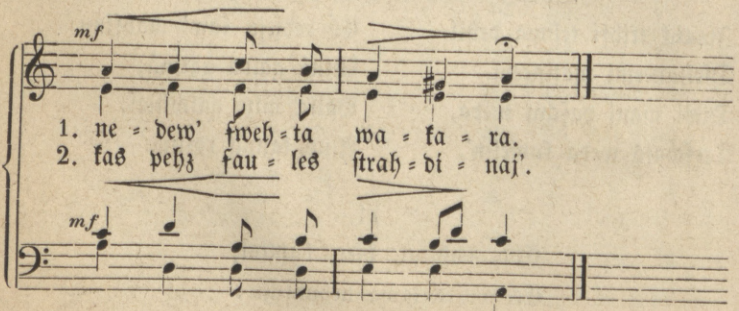
21.

Lehni un smagri.



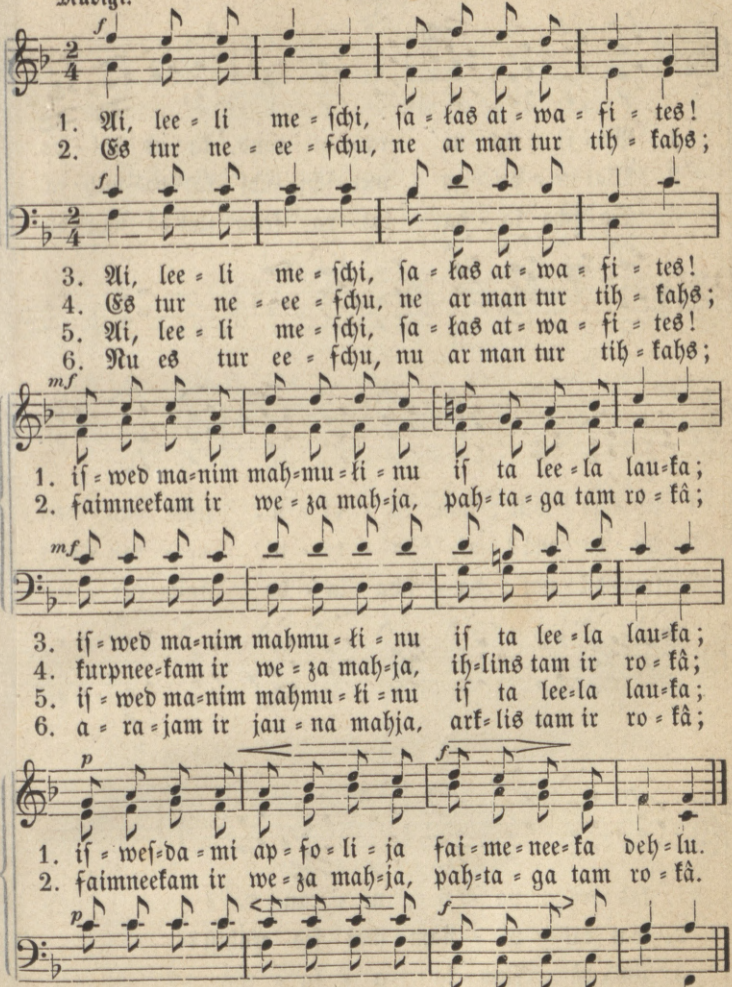
Wehl lehnaki.



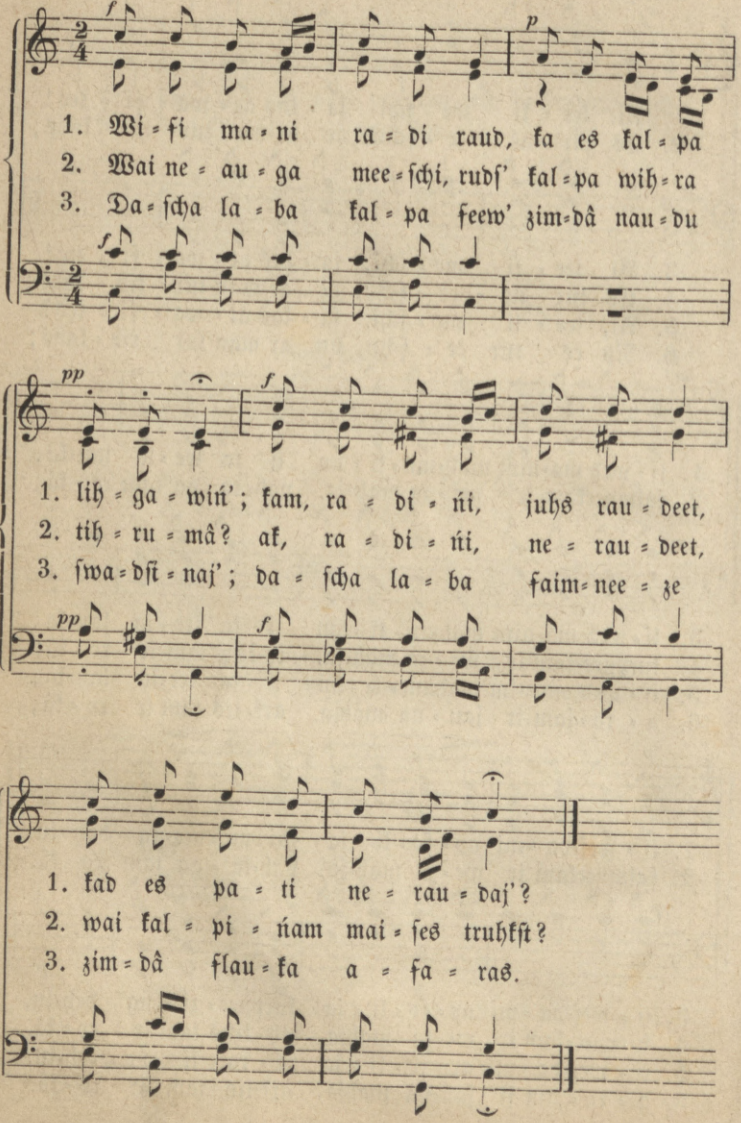


22.

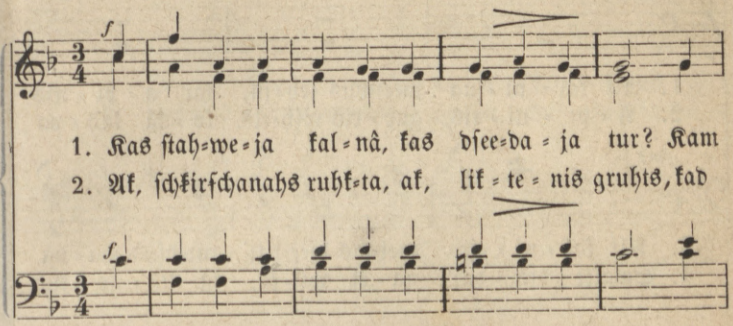
Mudigi.

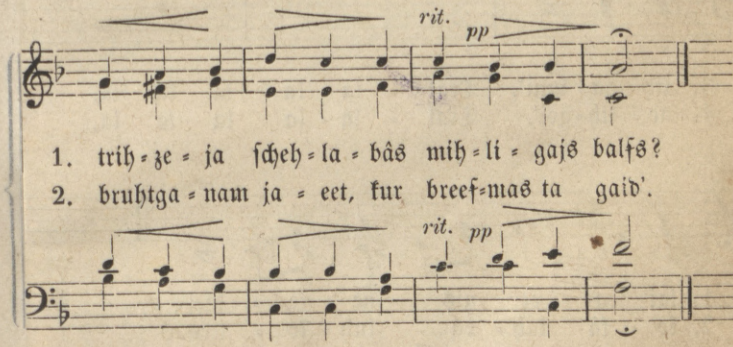

1. Ai, lee = li me = ſchi, ſa = ķas at = wa = fi = tes!
2. Es tur ne = ee = ſchu, ne ar man tur tih = kahs;
3. Ai, lee = li me = ſchi, ſa = ķas at = wa = fi = tes!
4. Es tur ne = ee = ſchu, ne ar man tur tih = kahs;
5. Ai, lee = li me = ſchi, ſa = ķas at = wa = fi = tes!
6. Nu es tur ee = ſchu, nu ar man tur tih = kahs;
1. iſ = wed ma = nim mah = mu = ķi = nu iſ ta lee = la lau = ka;
2. ſaimneekam ir we = za mah = ja, pah = ta = ga tam ro = kâ;
3. iſ = wed ma = nim mahmu = ķi = nu iſ ta lee = la lau = ka;
4. kurpnee = kam ir we = za mah = ja, ih = lins tam ir ro = kâ;
5. iſ = wed ma = nim mahmu = ķi = nu iſ ta lee = la lau = ka;
6. a = ra = jam ir jau = na mahja, ark = lis tam ir ro = kâ;
1. iſ = weſ = da = mi ap = ſo = li = ja ſai = me = nee = ka deh = lu.
2. ſaimneekam ir we = za mah = ja, pah = ta = ga tam ro = kâ.
3. iſ = weſ = da = mi ap = ſo = li = ja kurpnee = zi = ņa deh = lu.
4. kurpnee = kam ir we = za mahja, ih = lins tam ir ro = kâ.
5. iſ = weſ = da = mi ap = ſo = li = ja a = ra = ji = ņa deh = lu.
6. a = ra = jam ir jau = na mahja, ark = lis tam ir ro = kâ.

23.

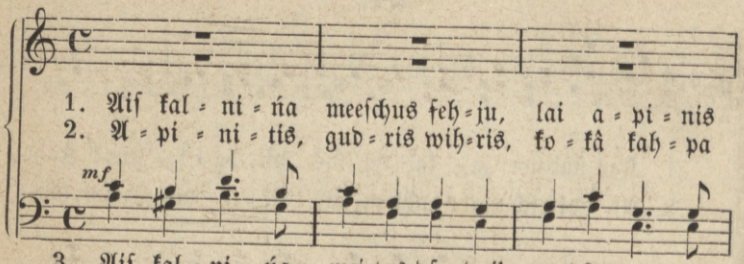

1. Wi = ſi ma = ni ra = di raud, ka es kal = pa
2. Wai ne = au = ga mee = ſchi, rudſ' kal = pa wih = ra
3. Da = ſcha la = ba kal = pa feew' zim = dâ nau = du
1. lih = ga = wiń'; kam, ra = di = ńi, juhs rau = deet,
2. tih = ru = mâ? ak, ra = di = ńi, ne = rau = deet,
3. ſwa = dſi = naj'; da = ſcha la = ba faim = nee = ze
1. kad es pa = ti ne = rau = daj'?
2. wai kal = pi = ńam mai = ſes truhkſt?
3. zim = dâ flau = ka a = fa = ras.

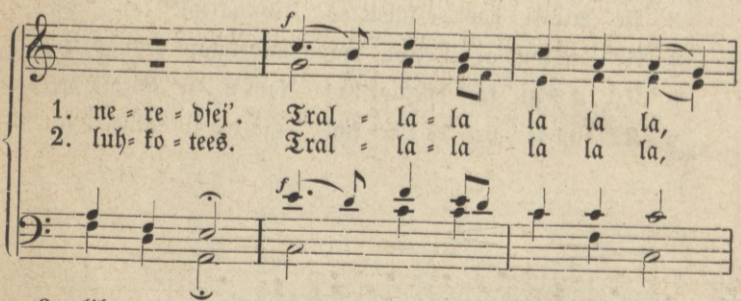
24.

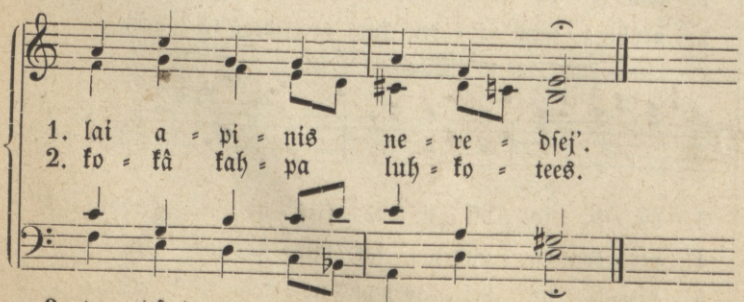

f
3/4
1. Kas ſtah=we=ja kal=nâ, kas dſee=da=ja tur? Kam
2. Ak, ſchkirſchanahs ruhk=ta, ak, lik=te=nis gruhts, kad
f
3/4
3. Ar mih=li=bas ro=kahm tas lih=ga=wu tur', un
4. Ar Dee=wu, ar Deewu, mans mih=kakajs draugs, tew
5. Tik il=gi kà dſih=wi=bas fau=li=te mirdſ, ne
6. Kà fau=le pee de=be=ſim ſtah=wo=ti ſpihd, tà


rit.
pp
1. trih=ze=ja ſcheh=la=bâs mih=li=gajs balſs?
2. bruhtga=nam ja=eet, kur breef=mas ta gaid'.
rit.
pp
3. dſi=ki, jo dſi=ki to firf=ni=ńâ flehdſ.
4. pee=de=ru dſih=wo=jot, mir=ſtot ar tew.
5. pree=ki, ne beh=das muhs ne=wa=rehs ſchkirt.
6. mih=le=ſtib' ſpih=dehs ar ik=kat=ru brihd'.

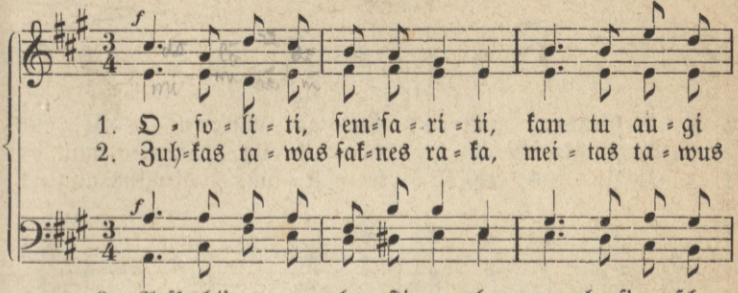
25.

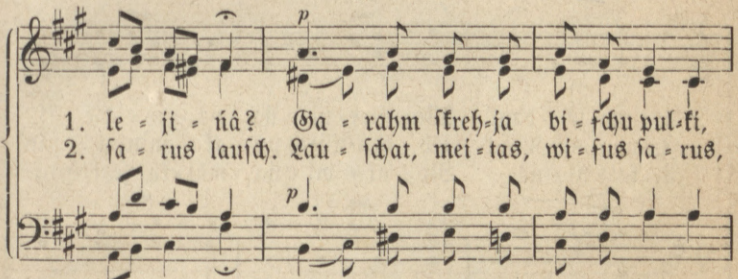

1. Aiſ kal = ni = ńa meeſchus feh = ju, lai a = pi = nis
2. A = pi = ni = tis, gud = ris wih = ris, ko = kâ kah = pa
mf
3. Aiſ kal = ni = ńa mei = tas dſee = daj', tur dſeed ma = na
4. Smalki dſee = daj', ga = ri wil = ka, kâ lih = go = ti

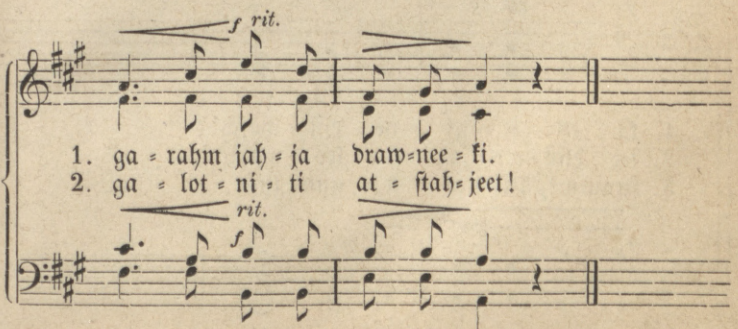

f
1. ne = re = dſej'. Tral = la = la la la la,
2. luh = ko = tees. Tral = la = la la la la,
f
3. lih = ga = wiń'. Tral = la = la la la la,
4. no = lih = goj'. Tral = la = la la la la,


1. lai a = pi = nis ne = re = dſej'.
2. ko = kâ kah = pa luh = ko = tees.
3. tur dſeed ma = na lih = ga = wiń'.
4. kâ lih = go = ti no = lih = goj'.

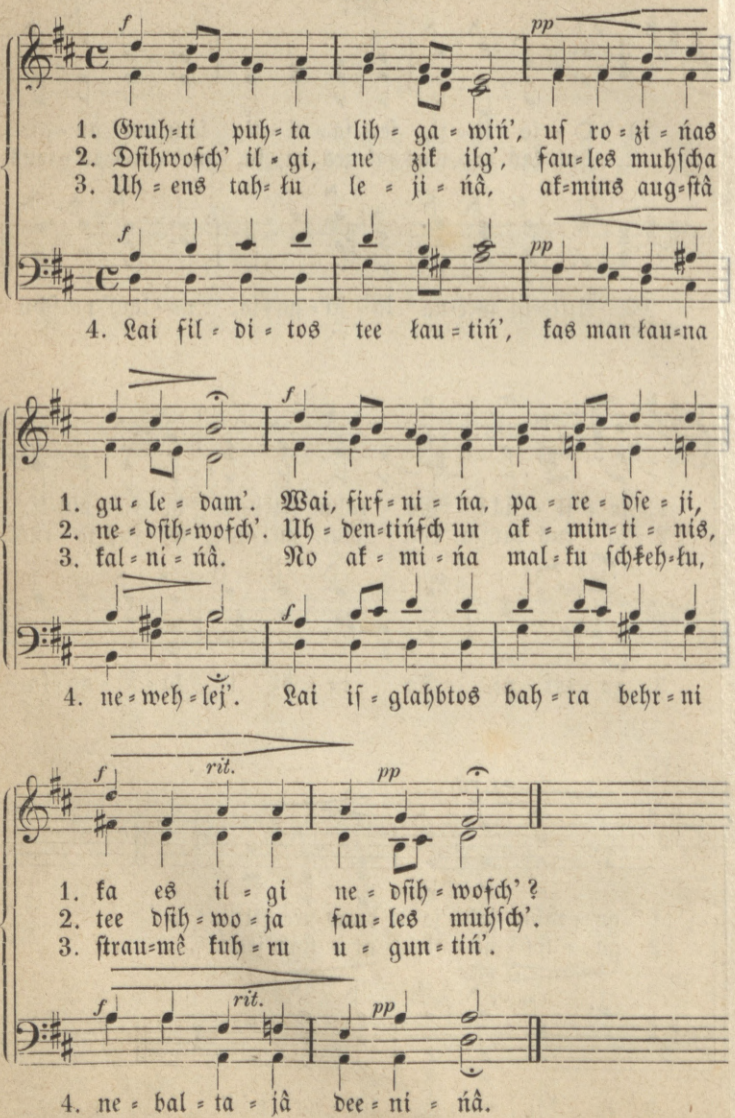
26.


1. O ſo = li = ti, ſem=ſa = ri = ti, kam tu au = gi
2. Zuh=kas ta = was ſak=nes ra = ka, mei = tas ta = wus
3. Atſkrehj' wee=na la = ſti = ga = la, no = lauſ' pa=ſchu

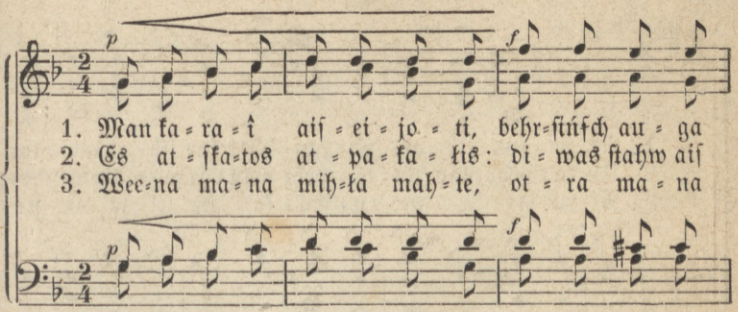

1. le = ji = ûâ? Ga = rahm ſkreh=ja bi = ſchu pul=ki,
2. ſa = rus lauſch. Lau = ſchat, mei = tas, wi = fus ſa = rus,
3. ga = lot = ni. Ta ne = bi = ja la = ſti = ga = la,

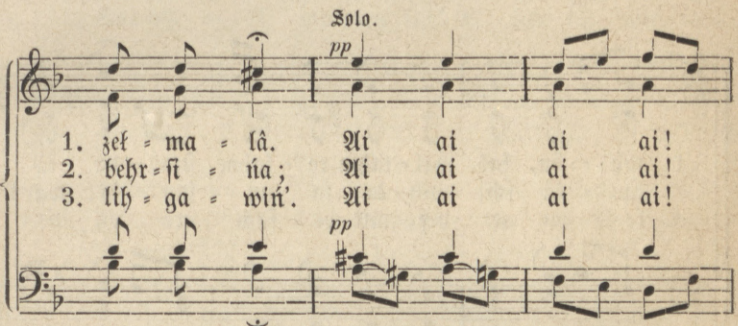

1. ga = rahm jah = ja draw=nee = ki.
2. ga = lot = ni = ti at = ſtah=jeet!
3. ta bij ma = na lih = ga = wiņ'.

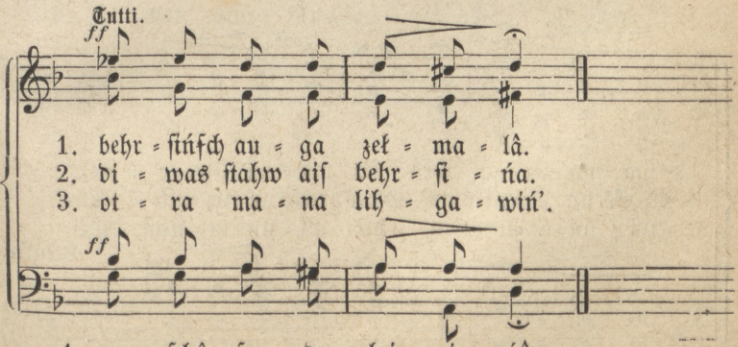
27.


1. Gruh-ti puh-ta lih-ga-wiń', uſ ro-zi-ńas
2. Dſihwofch' il-gi, ne zik ilg', fau-les muhſcha
3. Uh-ens tah-ku le-ji-ńâ, ak-mins aug-ſtâ
4. Lai fil-di-tos tee kau-tiń', kas man kau-na
1. gu-le-dam'. Wai, firf-ni-ńa, pa-re-dſe-ji,
2. ne-dſih-wofch'. Uh-den-tińſch un ak-min-ti-nis,
3. kal-ni-ńâ. No ak-mi-ńa mal-ku ſchkeh-ku,
4. ne-weh-lej'. Lai iſ-glahbtos bah-ra behr-ni
1. ka es il-gi ne-dſih-wofch'?
2. tee dſih-wo-ja fau-les muhſch'.
3. ſtrau-mê kuh-ru u-gun-tiń'.
4. ne-bal-ta-jâ dee-ni-ńâ.

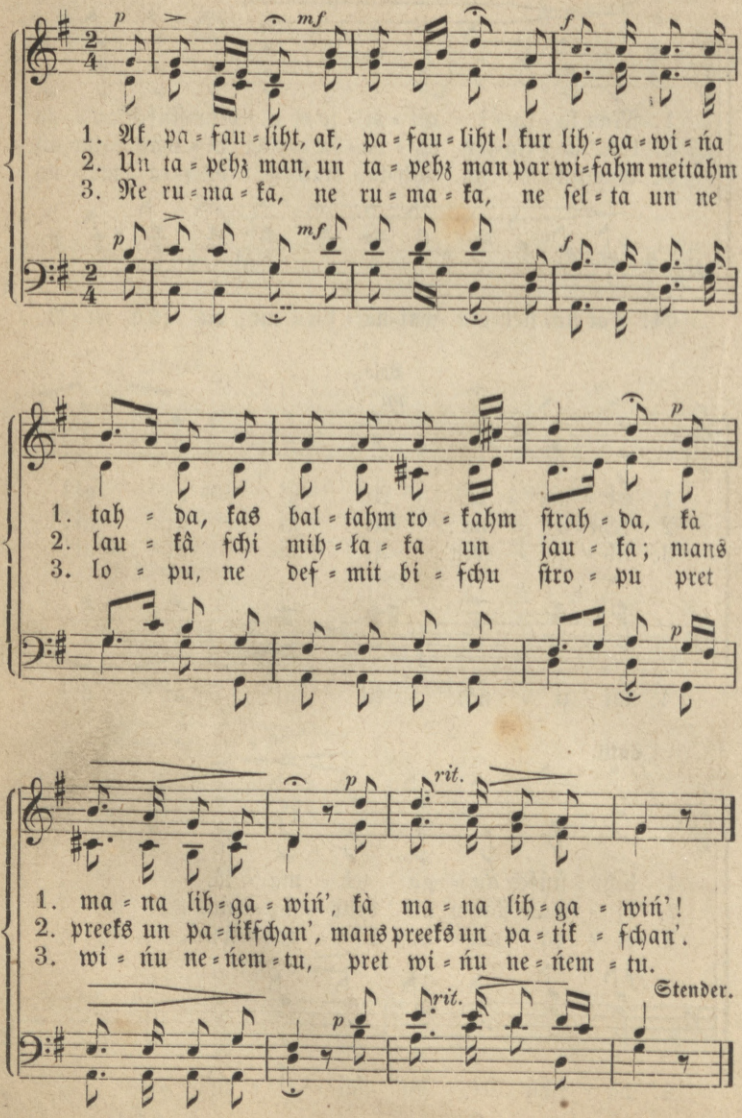
28.


p
f
1. Man ka = ra = î aiſ = ei = jo = ti, behr = ſiń ſch au = ga
2. Es at = ſka = tos at = pa = ka = kis: di = was ſtahw aiſ
3. Wec = na ma = na mih = ka mah = te, ot = ra ma = na
p
f
4. Tai no = ńeh = ma wai = ńa = dſi = ńu pa = ſchâ ſee = du

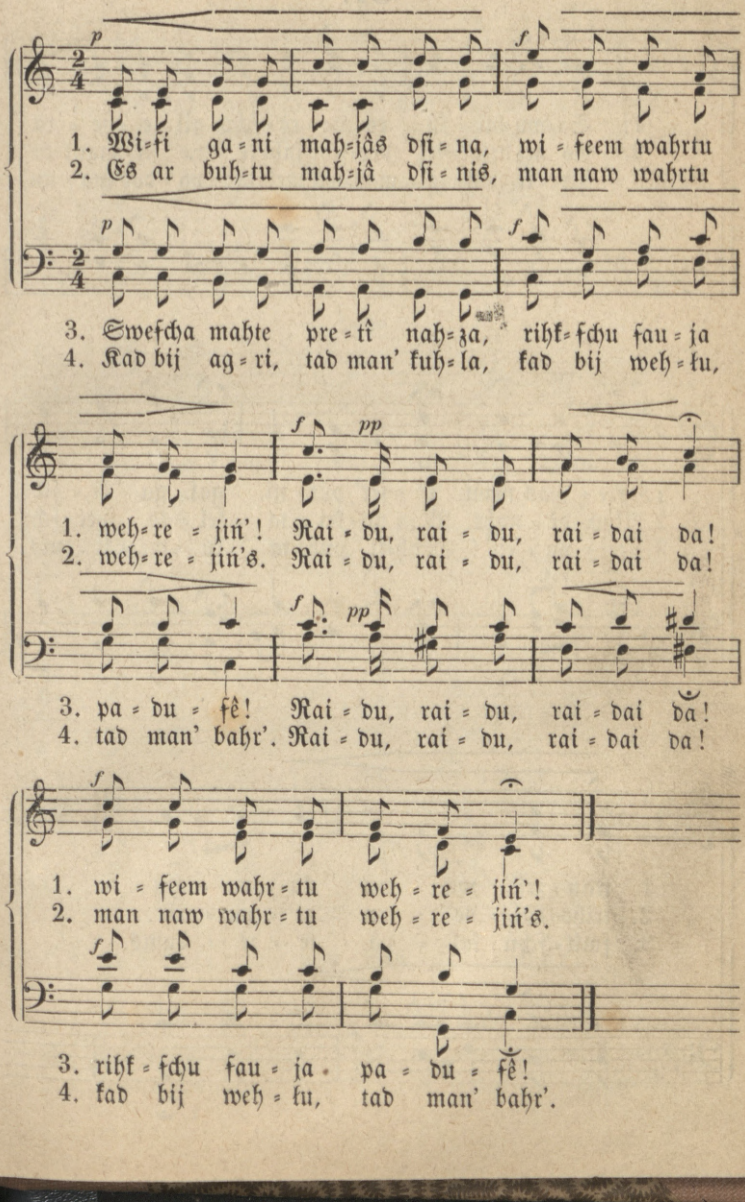

Solo.
pp
1. zeł = ma = lâ. Ai ai ai ai!
2. behr = ſi = ńa; Ai ai ai ai!
3. lih = ga = wiń'. Ai ai ai ai!
pp
4. lai = zi = ńâ. Ai ai ai ai!


Tutti.
ff
1. behr = ſiń ſch au = ga zeł = ma = lâ.
2. di = was ſtahw aiſ behr = ſi = ńa.
3. ot = ra ma = na lih = ga = wiń'.
ff
4. pa = ſchâ ſee = du lai = zi = ńâ.

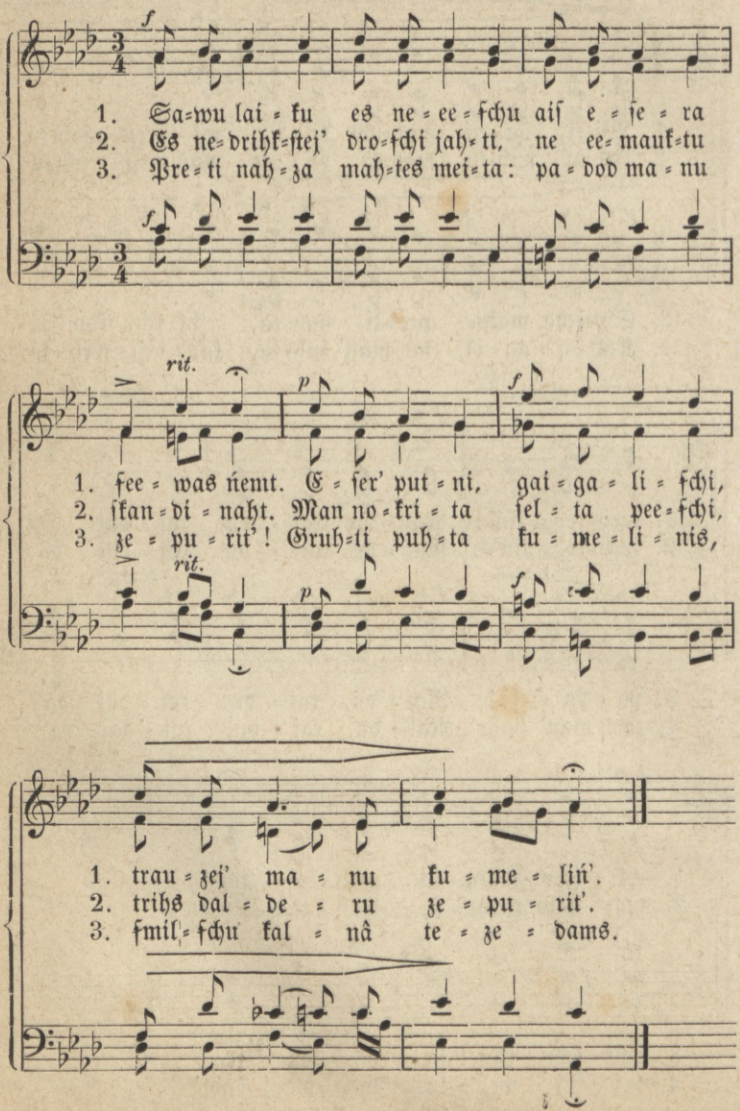
29.


1. Ak, pa = fau = liht, ak, pa = fau = liht! kur lih = ga = wi = ņa
2. Un ta = pehz man, un ta = pehz man par wi = fahm meitahm
3. Ne ru = ma = ka, ne ru = ma = ka, ne fel = ta un ne
1. tah = da, kas bal = tahm ro = kahm ſtrah = da, kà
2. lau = kâ ſchi mih = ka = ka un jau = ka; mans
3. lo = pu, ne def = mit bi = ſchu ſtro = pu pret
1. ma = na lih = ga = wiņ', kà ma = na lih = ga = wiņ'!
2. preeks un pa = tikſchan', mans preeks un pa = tik = ſchan'.
3. wi = ņu ne = ņem = tu, pret wi = ņu ne = ņem = tu.
Stender.

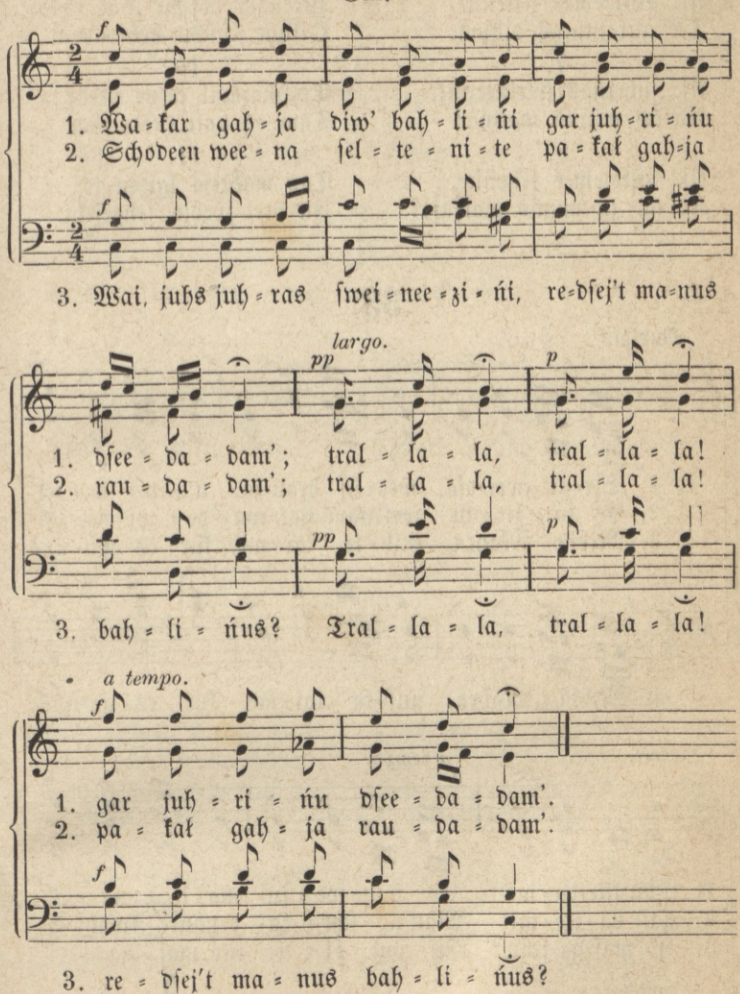
30.


1. Wi=ſi ga=ni mah=jâs dſi=na, wi=ſeem wahrtu
2. Es ar buh=tu mah=jâ dſi=nis, man naw wahrtu
3. Swefcha mahte pre=tî nah=za, rihk=ſchu fau=ja
4. Kad bij ag=ri, tad man' kuh=la, kad bij weh=ku,
1. weh=re=jiń'! Rai=du, rai=du, rai=dai da!
2. weh=re=jiń's. Rai=du, rai=du, rai=dai da!
3. pa=du=fê! Rai=du, rai=du, rai=dai da!
4. tad man' bahr'. Rai=du, rai=du, rai=dai da!
1. wi=ſeem wahr=tu weh=re=jiń'!
2. man naw wahr=tu weh=re=jiń's.
3. rihk=ſchu fau=ja. pa=du=fê!
4. kad bij weh=ku, tad man' bahr'.

31.


1. Sa=wu lai=ku es ne=ee=ſchu aiſ e=ſe=ra
2. Es ne=drihk=ſtej' dro=ſchi jah=ti, ne ee=mauk=tu
3. Pre=ti nah=za mah=tes mei=ta: pa=dod ma=nu
1. ſee=was ņemt. E=ſer' put=ni, gai=ga=li=ſchi,
2. ſkan=di=naht. Man no=kri=ta ſel=ta pee=ſchi,
3. ze=pu=rit'! Gruh=ti puh=ta ku=me=li=nis,
1. trau=zej' ma=nu ku=me=liņ'.
2. trihs dal=de=ru ze=pu=rit'.
3. ſmil=ſchu kal=nâ te=ze=dams.

32.



4.

Ai, Widsemes seltenite,
Kahdi tawi bahliņi?

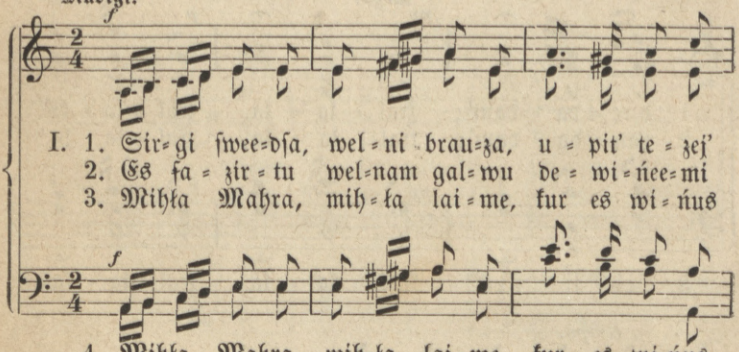
5.

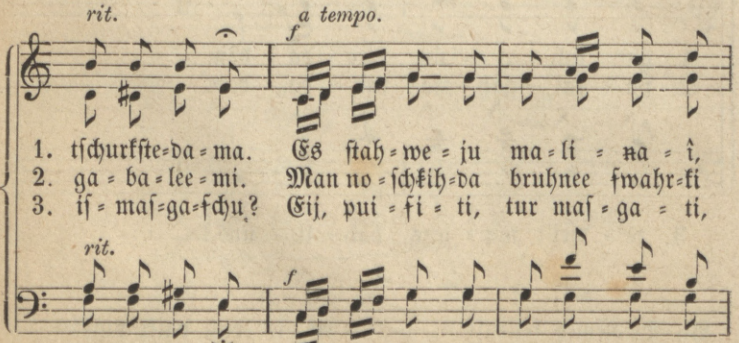
Ak, tee bija daiłi puischi
Dseltaneemi matińeem.

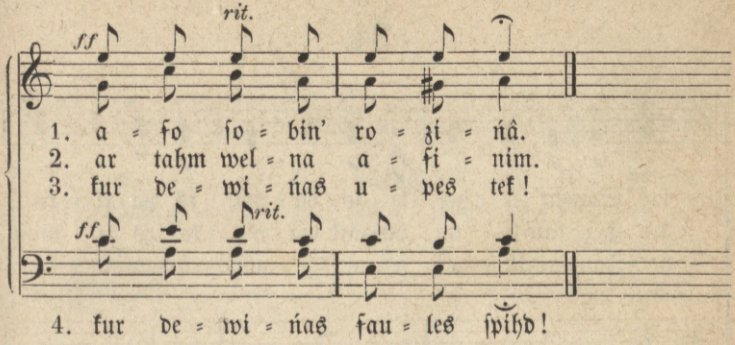
6.
Ai, Widſemes ſeltenite,
Tee guł juhras dibinâ.
7.
Ai, juhriņas ſweineeziņi,
Welkat wiņus maliņâ!
8.
Ai, Widſemes ſeltenite,
Ko tad tu mums makſafi?
9.
Weenam doſchu linu krekłu,
Otram ſihſchu nehſdauziņ'.
10.
Trefchajami it ne neeka,
Tam es pati peederefch'.
11.
Tas mahzeja laiwu irt,
Un pret wehju ſehgeleht.

33.

Mudigi.







5.

Mihła Mahra, mihła laime,
Kur es wińus noglabafchu?
Eij, puifiti, tur glabati
Aiſ dewińahm atflehgahm!

6.

Mihła Mahra, mihła laime,
Kur es wińus nowalkafchu?
Eij, puifiti, kariņâi,
Tur tu wińus nowalkaf'!

7.

Garus zełus ſtaigajoti,
Gruhtu darbu ſtrahdajoti,
Deewu luhdſot, naſtas neſot,
Tà tu wińus nowalkaf'.

II.

1.

Mehneſs ńehma faules meitu,
Pehrkons jahja panahkſńôs.
Pa wahrteemi eejahjoti,
Noſper ſelta oſoliń'.

2.

Aplez mani bruhnee ſwahrki
Ar oſola aſinim.
Trihs gadińus faules meita
Laſa ſarus raudadama.

3.

Saki, mana mihła Mahra,
Kur es wińus iſmaſgafchu?
Maſga, puifiht, tai upitê,
Kur dewińas ſtraumes ſkreen!

4.

Saki, mana mihła Mahra,
Kur es wińus iſſchahwefchu?
Schahwe, puifiht, tai dahrſińâ,
Kur dewińas roſes ſeed!

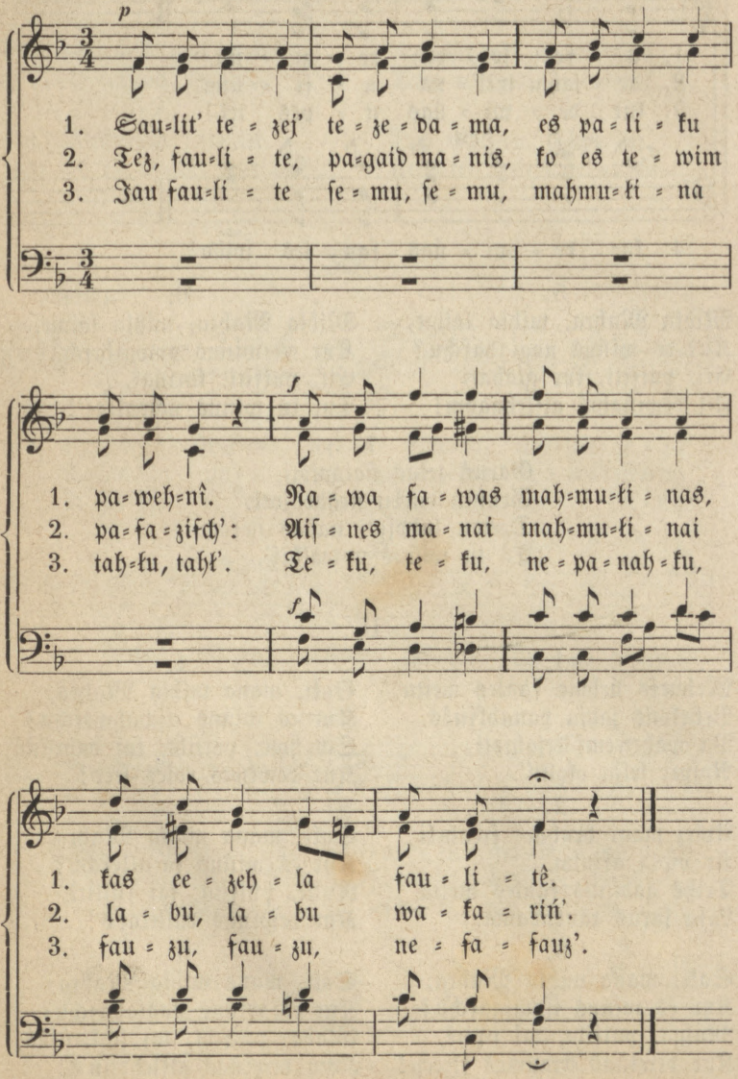
5.

Saki, mana mihła Mahra,
Kur es wińus farullefchu?
Rulle, puifiht, tai rullitî,
Kur dewińas rulletaſ's!

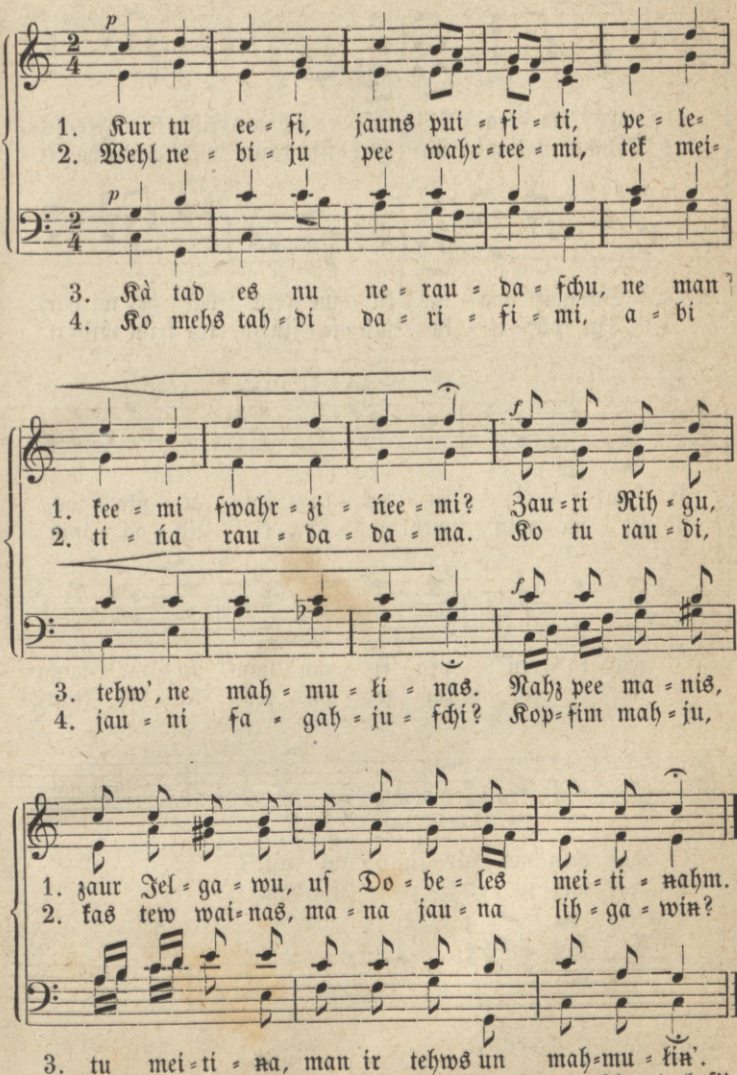
6.

Saki, mana mihła Mahra,
Kur es wińus paglabafchu?
Glaba, puifiht, tai ſchkirſtińâ,
Kam dewińas atflehdſiń's!

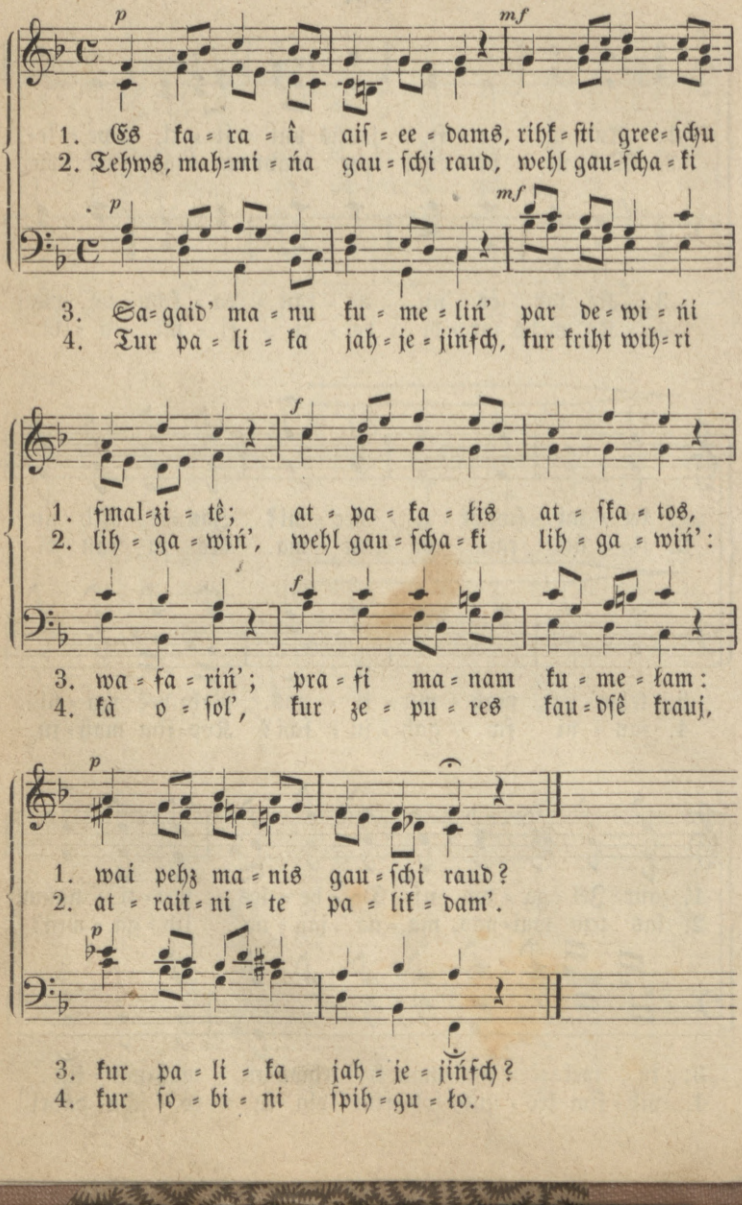
34.


p
1. Sau=lit' te = zej' te = ze = da = ma, es pa = li = ku
2. Tez, fau=li = te, pa=gaid ma = nis, ko es te = wim
3. Jau fau=li = te se = mu, se = mu, mahmu=ki = na
f
1. pa=weh=nî. Na = wa fa = was mah=mu=ki = nas,
2. pa=fa=zifch': Aif = nes ma = nai mah=mu=ki = nai
3. tah=ku, tahk'. Te = ku, te = ku, ne = pa = nah = ku,
f
1. kas ee = zeh = la fau = li = tê.
2. la = bu, la = bu wa = ka = rin'.
3. fau = zu, fau = zu, ne = fa = fauz'.

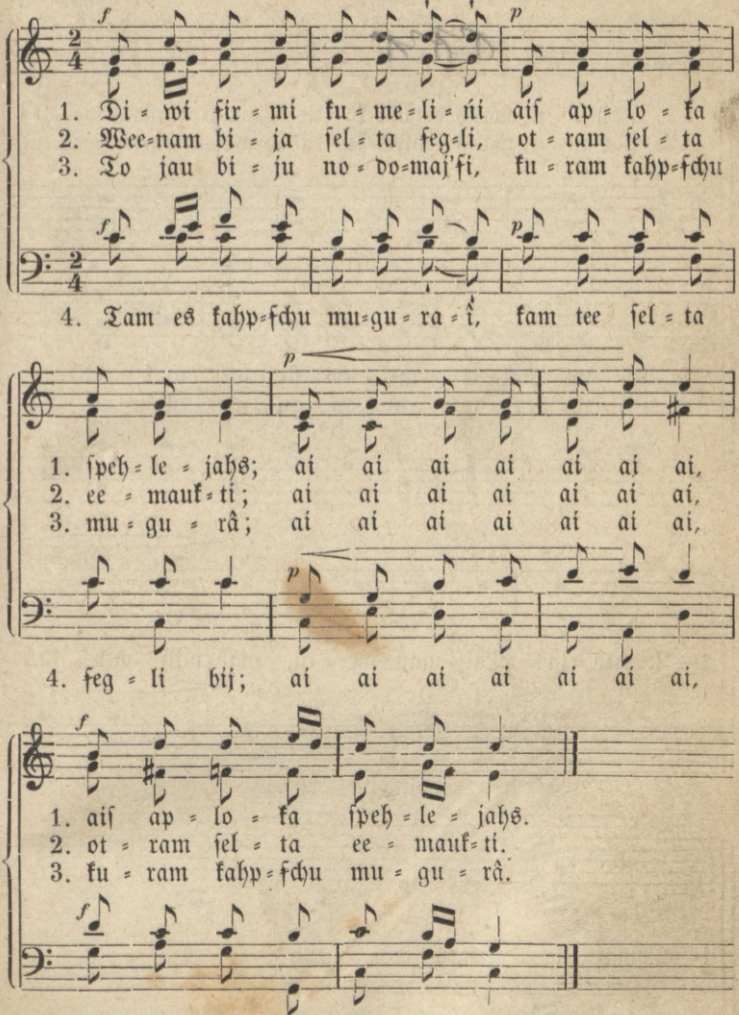
35.


1. Kur tu ee = ſi, jauns puiſ = ti, pe = le=
2. Wehl ne = bi = ju pee wahr = tee = mi, tek mei=
3. Kà tad es nu ne = rau = da = ſchu, ne man
4. Ko mehs tah = di da = ri = ſi = mi, a = bi
1. kee = mi ſwahr = zi = ńee = mi? Zau = ri Rih = gu,
2. ti = ńa rau = da = da = ma. Ko tu rau = di,
3. tehw', ne mah = mu = ki = nas. Nahz pee ma = nis,
4. jau = ni ſa = gah = ju = ſchi? Kop = ſim mah = ju,
1. zaur Jel = ga = wu, uſ Do = be = les mei = ti = nahm.
2. kas tew wai = nas, ma = na jau = na lih = ga = wiņ?
3. tu mei = ti = ņa, man ir tehws un mah = mu = ķiņ'.
4. pih = ſim kro = nus, feh = ſim pla = tu ro = ſchu dahrſ'!

36.


1. Es ka=ra=î aiſ=ee=dams, rihk=ſti gree=ſchu
2. Tehws, mah=mi=ńa gau=ſchi raud, wehl gau=ſcha=ki
3. Sa=gaid' ma=nu ku=me=liń' par de=wi=ńi
4. Tur pa=li=ka jah=je=jińſch, kur kriht wih=ri
1. ſmal=zi=tê; at=pa=ka=łis at=ſka=tos,
2. lih=ga=wiń', wehl gau=ſcha=ki lih=ga=wiń':
3. wa=ſa=riń'; pra=ſi ma=nam ku=me=łam:
4. kà o=ſoł', kur ze=pu=res kau=dſê krauj,
1. wai pehz ma=nis gau=ſchi raud?
2. at=rait=ni=te pa=lik=dam'.
3. kur pa=li=ka jah=je=jińſch?
4. kur ſo=bi=ni ſpih=gu=łu.

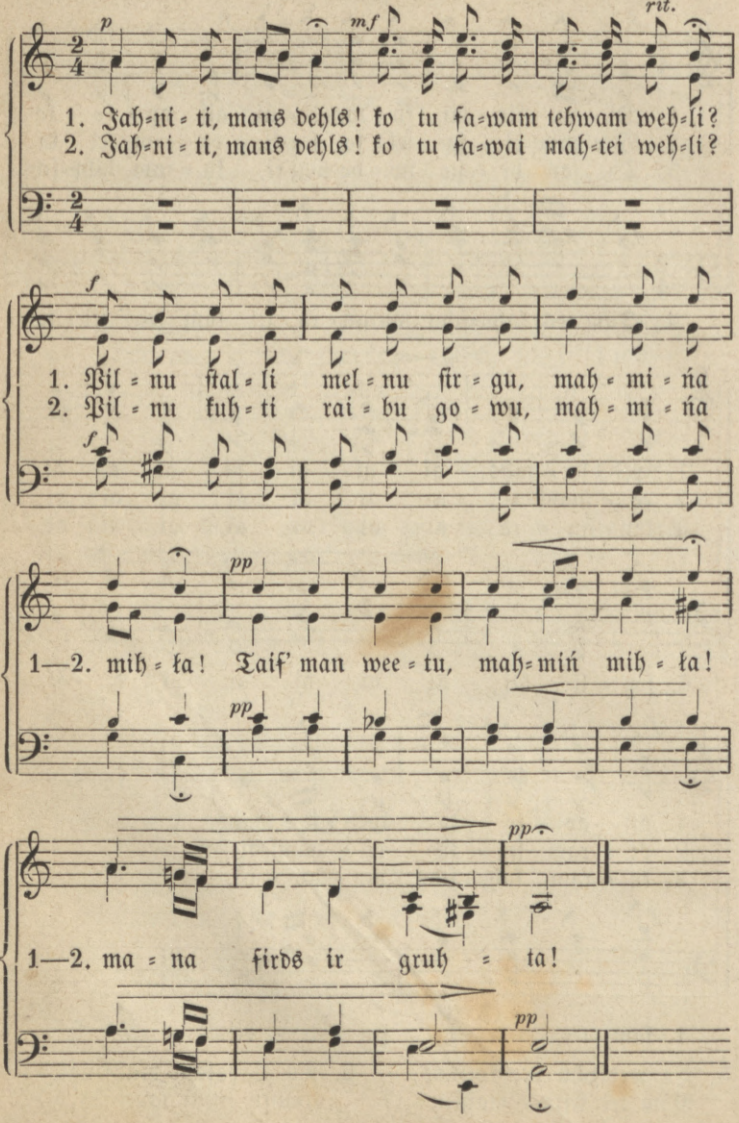
37.



5. To wedſchu pee rozińas,
Kam tee ſelta eemaukti.

6. To glabaſchu mahſińai,
Puhru weſti tautińâs.

38.


p
mf
rit.
1. Jah=ni=ti, mans dehls! ko tu ſa=wam tehwam weh=li?
2. Jah=ni=ti, mans dehls! ko tu ſa=wai mah=tei weh=li?
f
1. Pil=nu ſtal=li mel=nu ſir=gu, mah=mi=ńa
2. Pil=nu kuh=ti rai=bu go=wu, mah=mi=ńa
f
pp
1—2. mih=ła! Taiſ' man wee=tu, mah=miń mih=ła!
pp
pp
1—2. ma=na firds ir gruh=ta!
pp

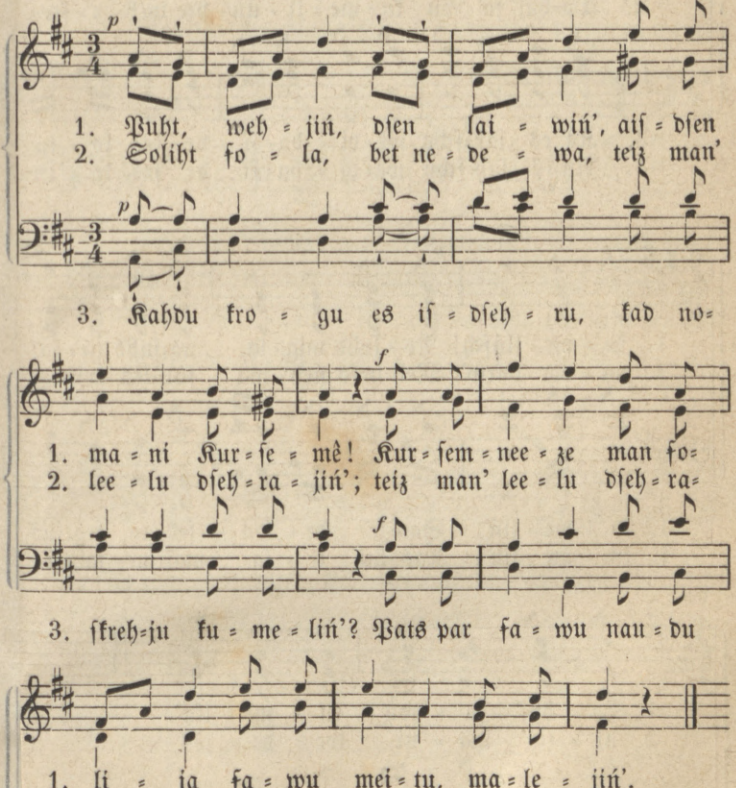
3.

Jahniti, mans dehls!
Ko tu fawam brahlam wehli?
Pilnu klehti rudſu, meeſchu
u. t. pr.

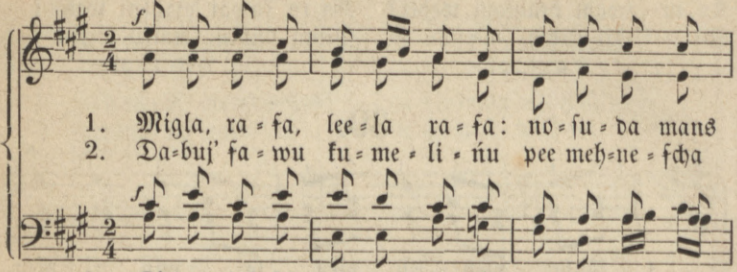
4.

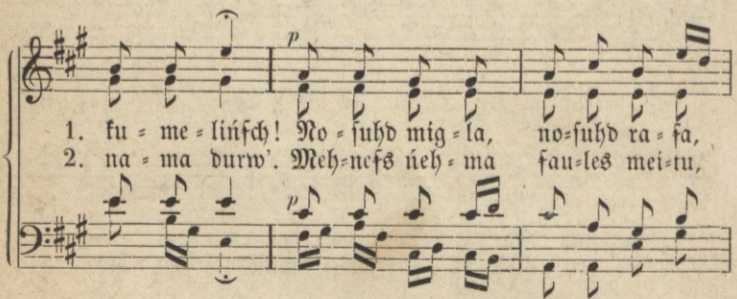
Jahniti, mans dehls!
Ko tu fawai mahſai wehli?
Pilnu puhru ſmalku kreklu
u. t. pr.

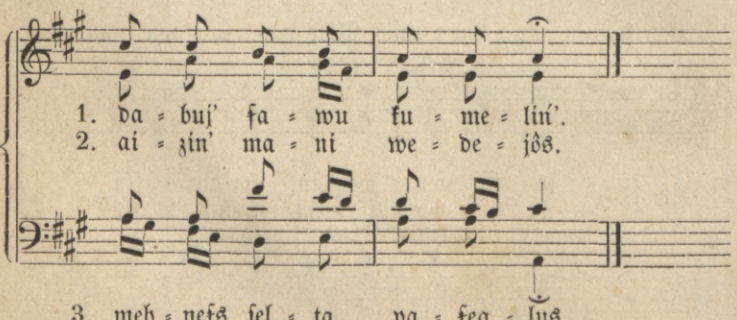
39.



40.

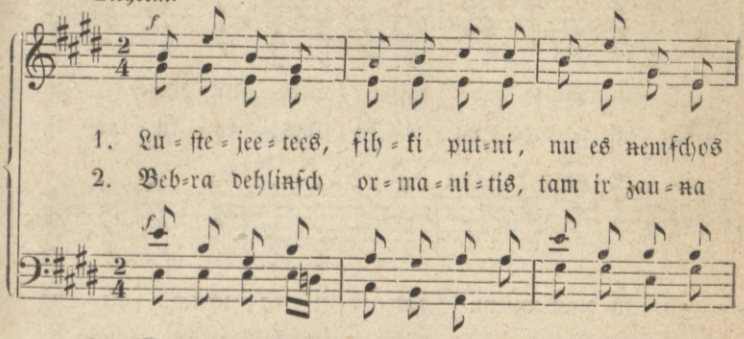

1. Migla, ra = fa, lee = la ra = fa: no = ſu = da mans
2. Da = buj' fa = wu ku = me = li = ńu pee meh = ne = ſcha
3. Kà es jah = ſchu we = di = ba = fî ne = feg = lo = tu
4. Nu es jah = ſchu we = di = ba = fî ar feg = lo = tu

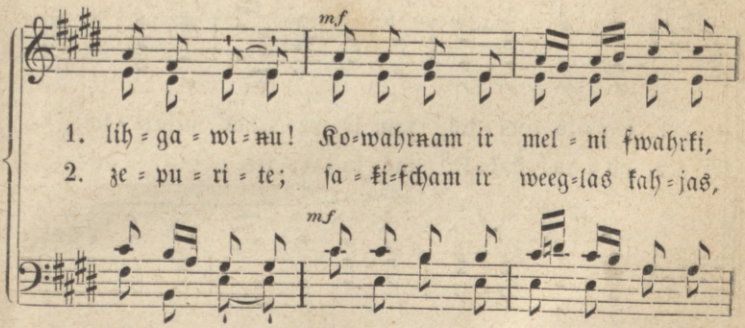

1. ku = me = liń ſch! No = ſuhd mig = la, no = ſuhd ra = ſa,
2. na = ma durw'. Meh = nefs ńeh = ma fau = les mei = tu,
3. ku = me = liń'. Sau = le de = wa ſel = ta feg = lus,
4. ku = me = liń'. Kas kai = te = ja man ne = jah = ti,

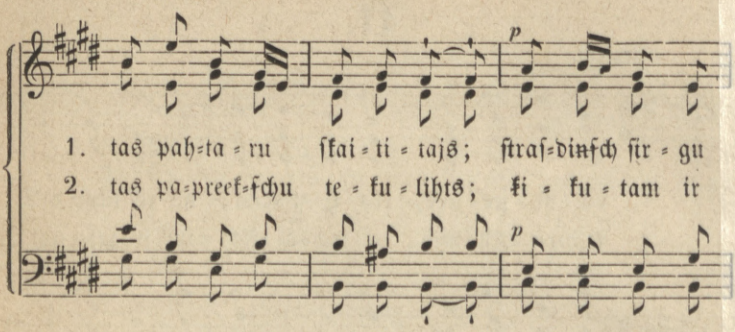

1. da = buj' fa = wu ku = me = liń'.
2. ai = zin' ma = ni we = de = jôs.
3. meh = nefs ſel = ta pa = feg = lus.
4. tih = ra ſel = ta feg = li = ńeem!

41.

Mehreni.

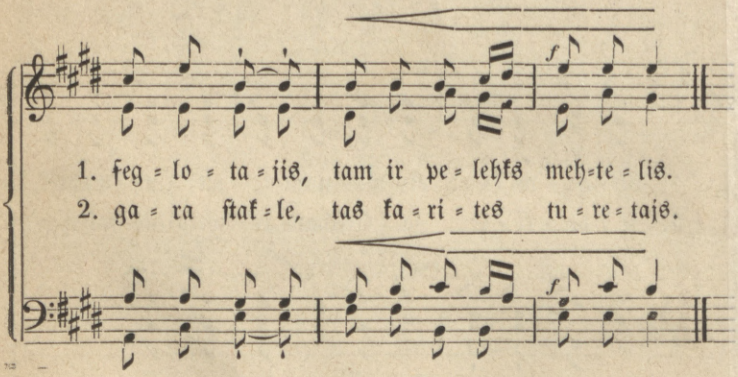

f
1. Lu = ſte = jee = tees, ſih = ki put = ni, nu es ņemſchos
2. Beb = ra dehlinſch or = ma = ni = tis, tam ir zau = ņa
3. Wah = lo = dſi = tei ſa = ļas drehbes, ta wee = ſi = ņu
4. Zee = la = wi = ņai weeglas mei = tas, tahs dan = zi = ſchu
5. Lahtſcham i = raid lee = las ķe = pas, tas mal = zi = ņas
6. Wah = we = ri = tei kup = la a = ſte, ta gal = di = ņa


mf
1. lih = ga = wi = ņu! Ko = wahrņam ir mel = ni ſwahrki,
2. ze = pu = ri = te; ſa = ķi = ſcham ir weeg = las kah = jas,
mf
3. luh = dſe = ji = ņa; la = ſti = ga = lai daudſ meh = li = ſchu,
4. uſ = we = da = jas; wil = zi = ņam ir lee = la tau = re,
5. ſkal = di = tajs; wahr = ni = ņai ir lih = ki ple = zi,
6. flau = zi = ta = ja; beſ = de = li = gai mel = ni bruntſchi,



1. tas pah=ta=ru ſkai=ti=tajs; ſtraſ=diņſch ſir=gu
2. tas pa=preek=ſchu te=ku=lihts; ķi=ku=tam ir

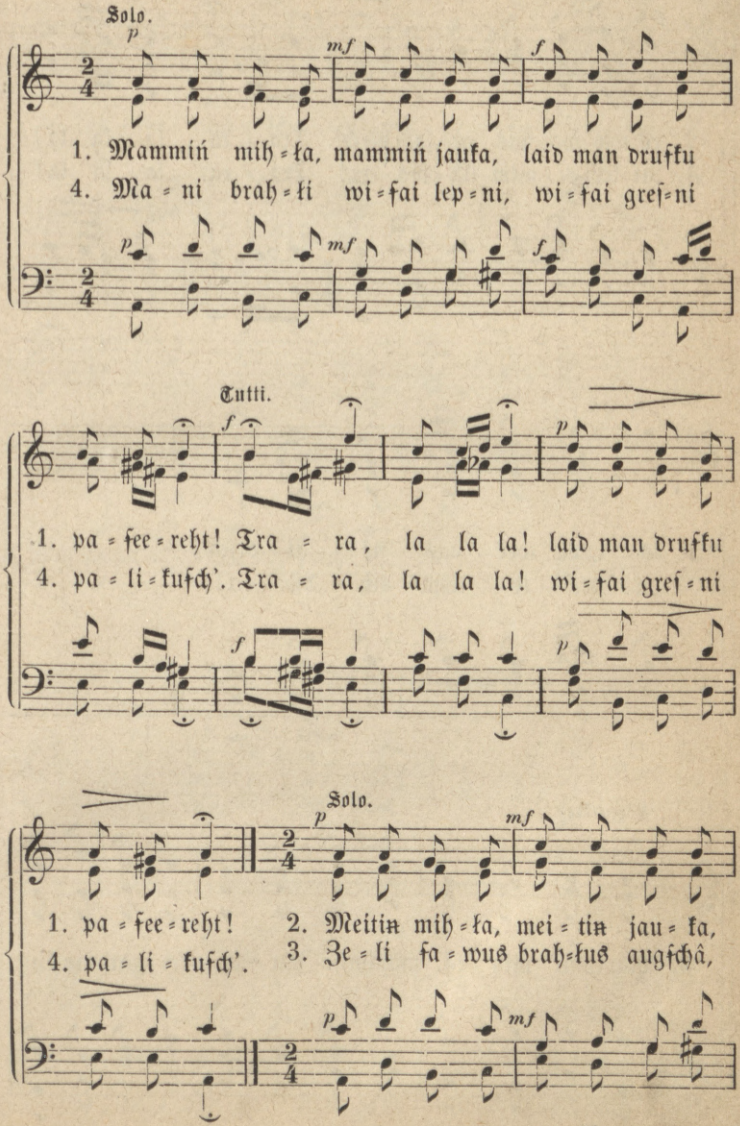
3. ta dſeeſ=mi=ņu fah=ze=ji=ņa; ſcha=ga=ti=ņa
4. tas ſta=bu=ku puh=te=jiņſch; ſu=ni=ſcham ir
5. ta buhs uh=dens ne=ſa=ji=ņa; krauk=li=ſcham ir
6. ta rih=zi=ņu maſ=ga=ta=ja; lap=ſai i=raid



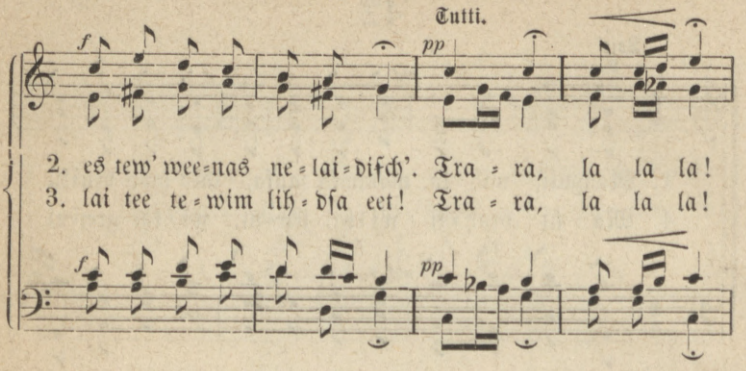
1. feg=lo=ta=jis, tam ir pe=lehks meh=te=lis.
2. ga=ra ſtak=le, tas ka=ri=tes tu=re=tajs.

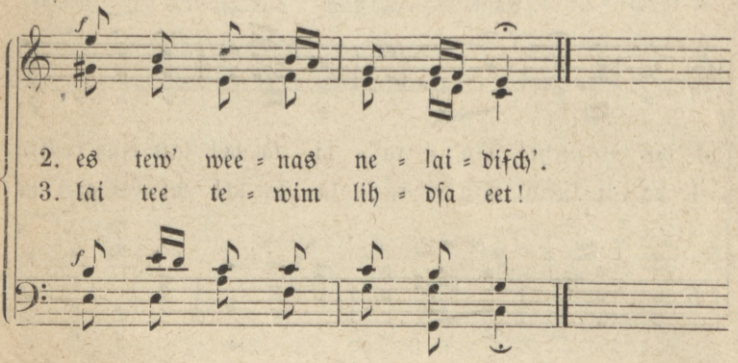
3. leh=ka=ta=ja, ta dan=zi=ſchu wih=ze=jiņ'.
4. ſchig=las kah=jas, tas bun=dſi=ņu ſi=te=jiņſch.
5. lee=lajs de=guns, tas ga=ķi=ņas ka=pa=tajs.
6. ſkai=ſtas dreh=bes, ta ween bruhtei lih=dſa fehſch.

42.

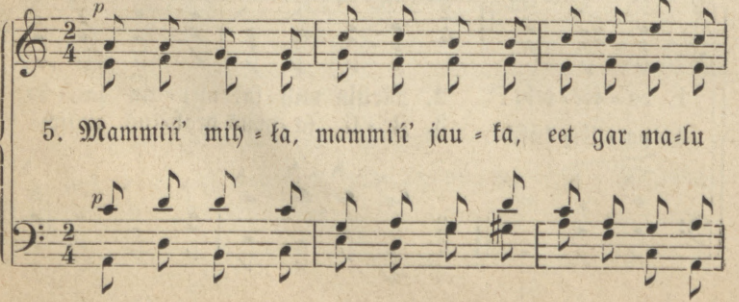

Solo.
1. Mammiń mih=ła, mammiń jauka, laid man drufku
4. Ma=ni brah=łi wi=fai lep=ni, wi=fai greſ=ni
Tutti.
1. pa=fee=reht! Tra=ra, la la la! laid man drufku
4. pa=li=kufch'. Tra=ra, la la la! wi=fai greſ=ni
Solo.
1. pa=fee=reht!
4. pa=li=kufch'.
2. Meitiņ mih=ła, mei=tiņ jau=ka,
3. Ze=li fa=wus brah=łus augſchâ,

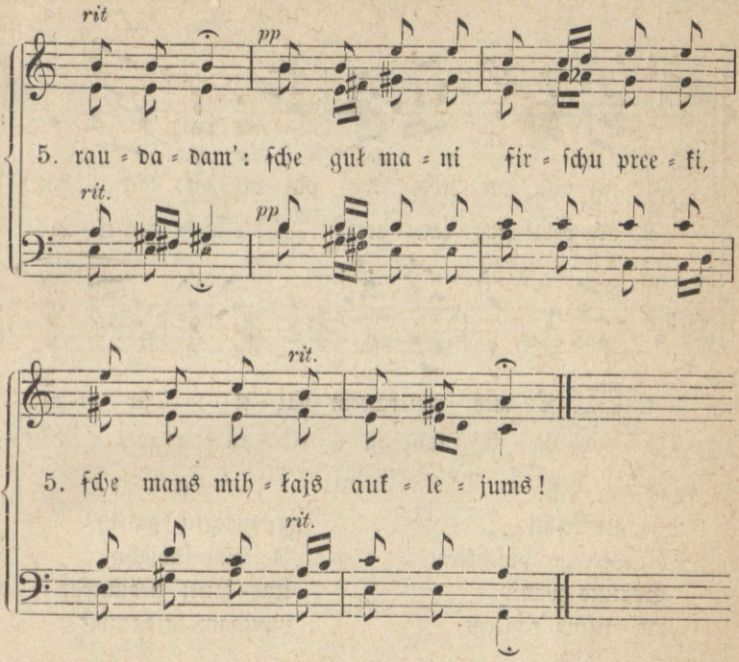
Tutti.



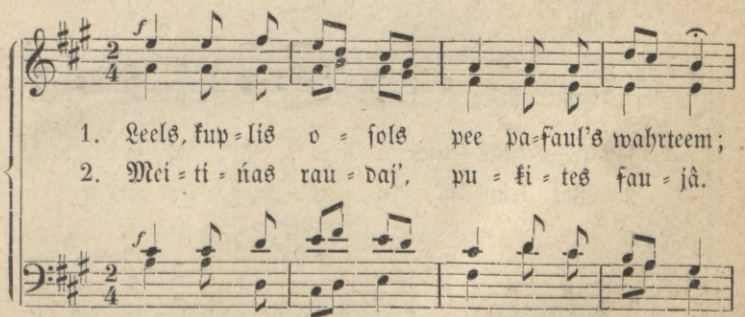


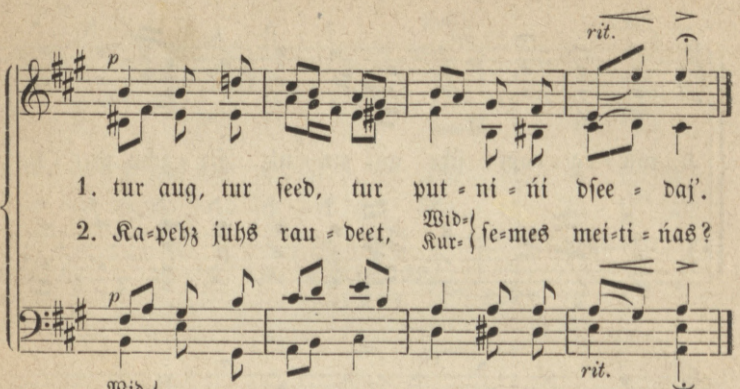
Lehnaki.





43. Saldata dſeeſma.





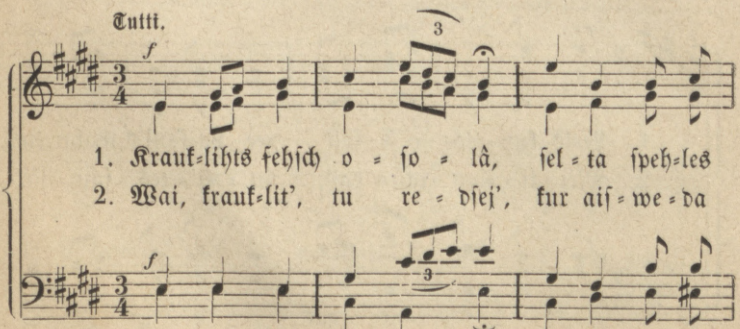
5.

Zepure klehtî
Ar peezeem pufchkeem,
Sobinis wadſî
Ar miſina rageem.

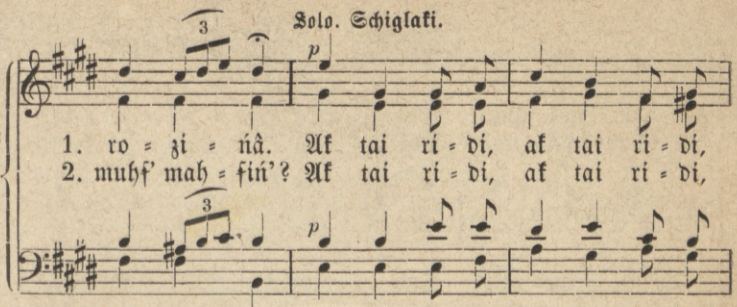
6.

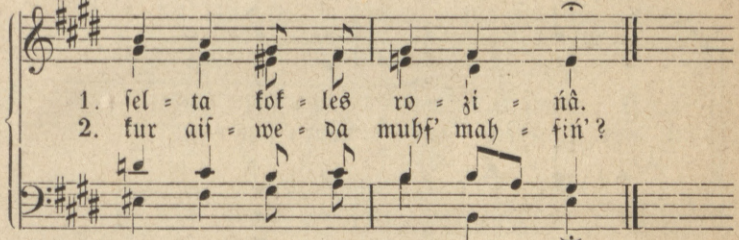
Kumelińſch ſtallî
Baltami kahjahm.
Kas kaitej' nedſihwot
Luſtigam ſaldatam!

44.



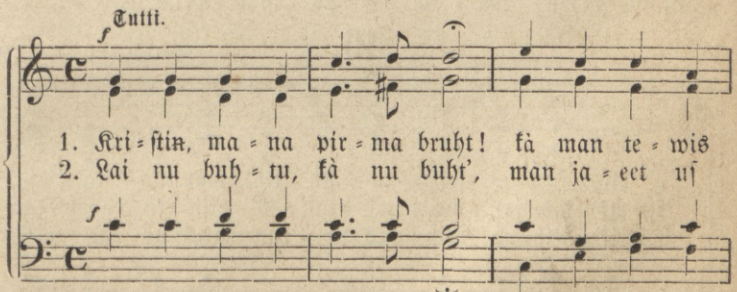
Solo. Schiglaki.



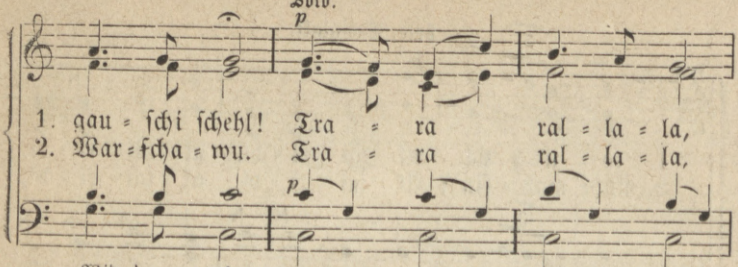


45.

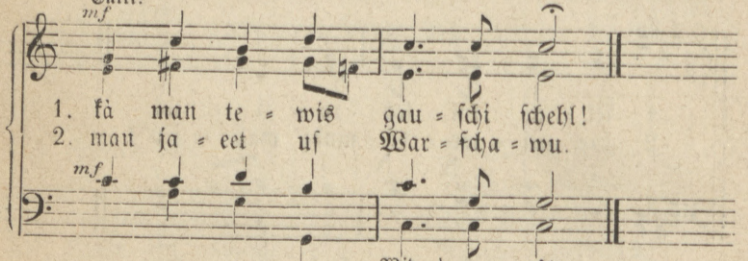
Tutti.



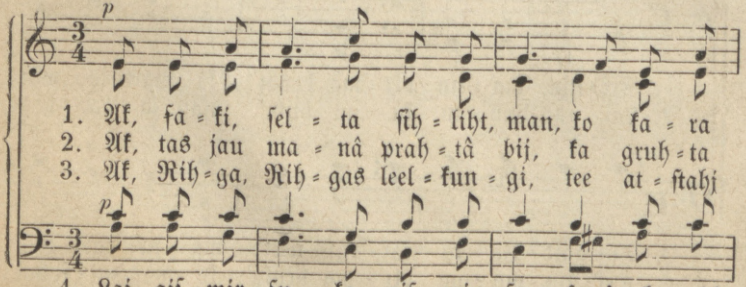
Solo.

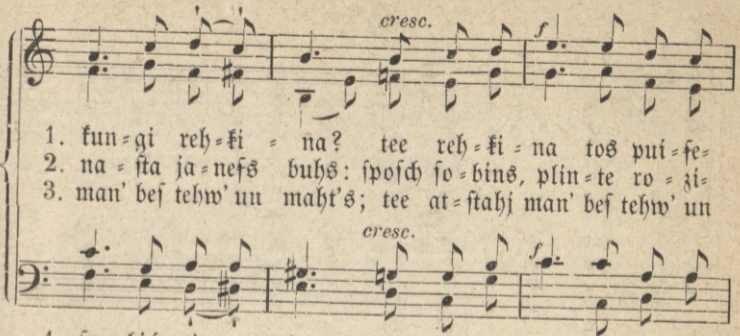


Tutti.

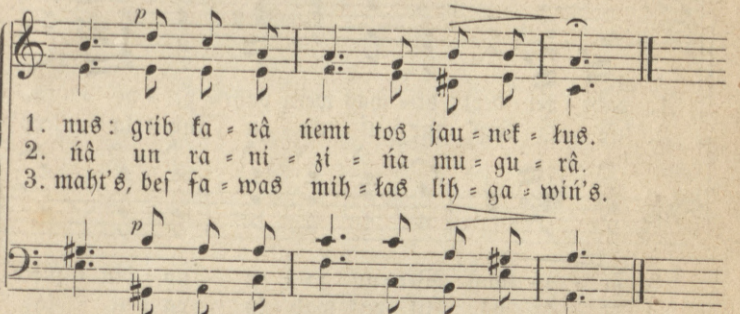


46.





1. kun=gi reh=ki = na? tee reh=ki=na tos pui=ſe=
2. na = ſta ja=neſs buhs: ſpoſch ſo=bins, plin=te ro=zi=
3. man' beſ tehw' un maht's; tee at=ſtahj man' beſ tehw' un
4. ſo = biń=ti = ńu, to aiſ=mir=fu pec ſee=ni=
5. pulk=ſti=ni = ńu, to aiſ=mir=fu uſ lo=dſi=
6. ńas ar pa=pih=ri, tahs aiſ=mir=fu uſ gal=di=



1. nus: grib ka=râ ńemt tos jau=nek=ļus.
2. ńâ un ra=ni=zi=ńa mu=gu=râ.
3. maht's, beſ ſa=was mih=ļas lih=ga=wiń's.
4. ńas, ſaw' ſir=mu ſir=gu ſeg=lo=jot.
5. ńa, ſaw' lih=ga=wi=ńu bu=tſcho=jot.
6. ńa, teem la=bas dee=nas at=do=dot.

7.

Nu ſitu pihki pret ſahbak',
Nu lezu ſirgam mugurâ;
Tad jahju zauru deen' un nakt'
Atpakaļis wehl ſkatidams.

8.

Atpakaļis wehl ſkatidams,
Wai nenahk mana lihgawiņ';
Nu atnahk mana lihgawiņ',
Tahs baltahs rokas brauzidam'.

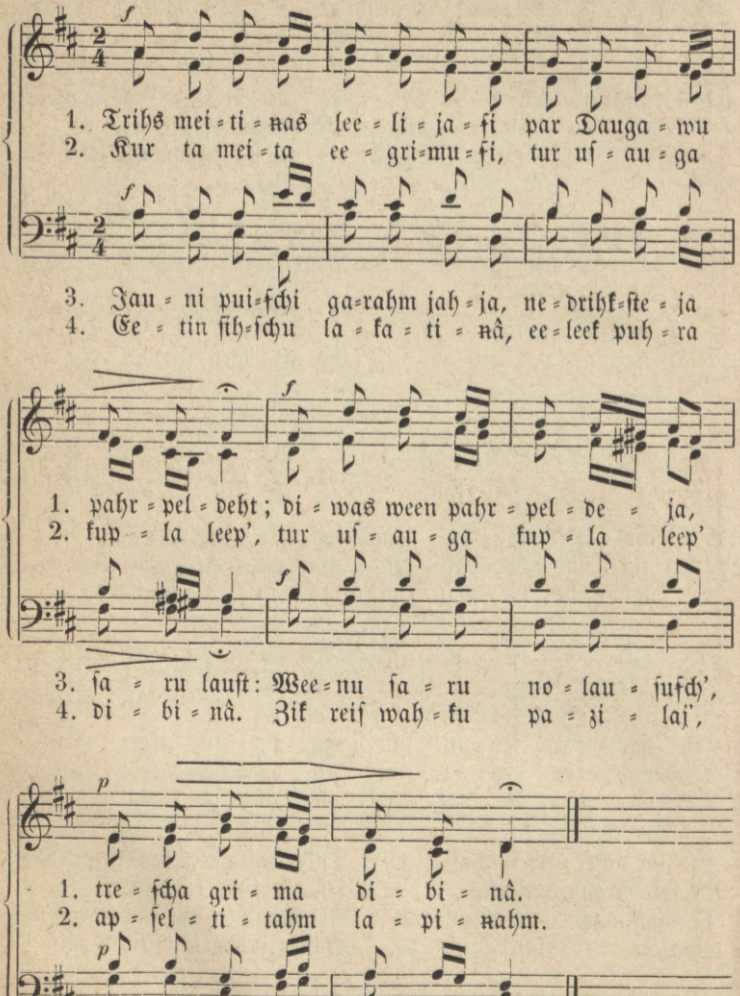
9.

Tahs baltahs rokas brauzidam',
Un afariņas flauzidam'.
Ak, manu mihļu ſirdsdraudſiņ,
Paleezi wehl tak ſcho deeniņ'!

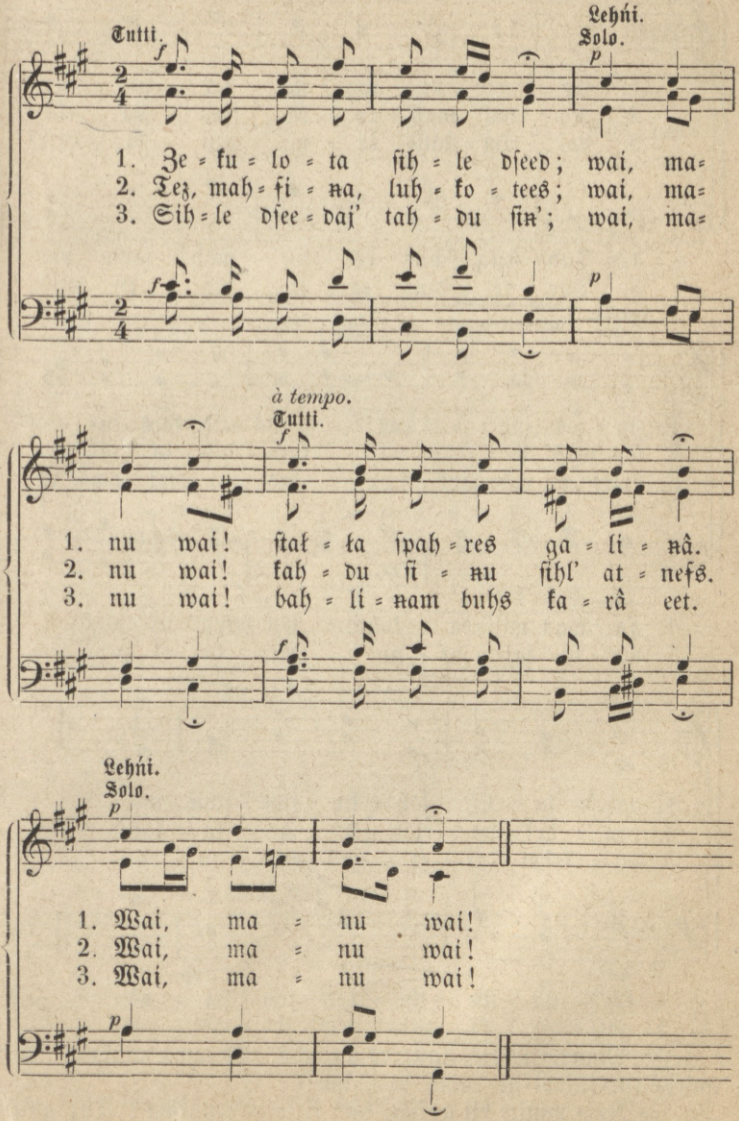
10.

Ak, mana mihļa ſirdspukſiht,
Es palikt wairs newaru ſche;
Gan tew ir paſchai ſawa wak';
Man jadeene ir keiſeram.

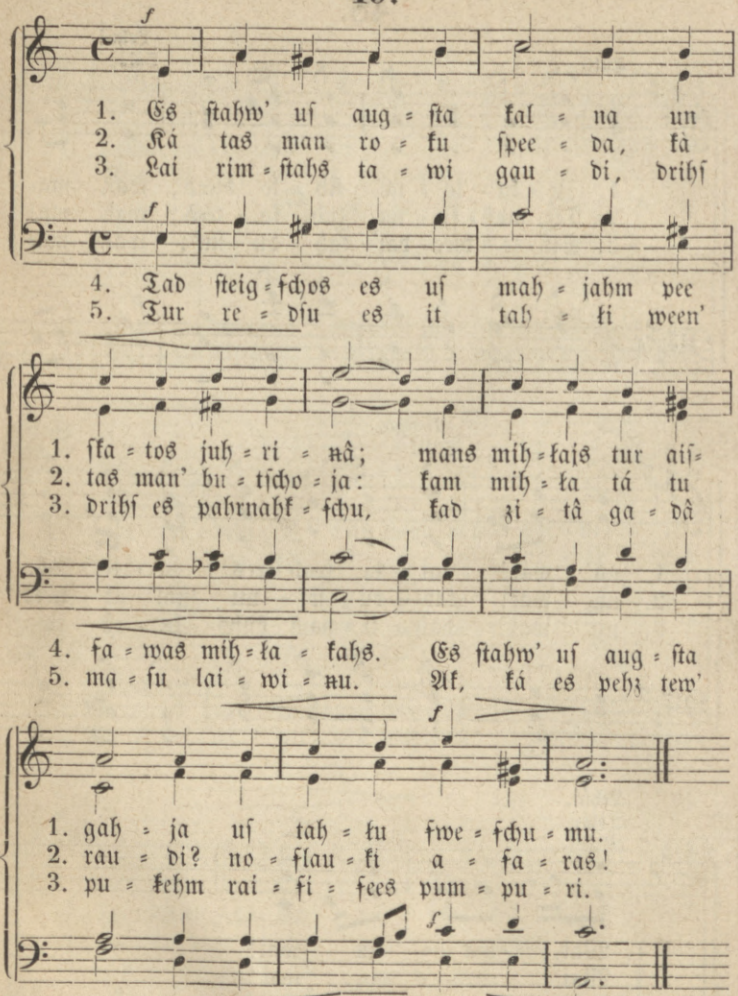
47.


1. Trihs mei = ti = nas lee = li = ja = ſi par Dauga = wu
2. Kur ta mei = ta ee = gri = mu = ſi, tur uſ = au = ga
3. Jau = ni pui = ſchi ga = rahm jah = ja, ne = drihk = ſte = ja
4. Ee = tin ſih = ſchu la = ka = ti = nâ, ee = leek puh = ra
1. pahr = pel = deht; di = was ween pahr = pel = de = ja,
2. kup = la leep', tur uſ = au = ga kup = la leep'
3. ſa = ru lauſt: Wee = nu ſa = ru no = lau = ſuſch',
4. di = bi = nâ. Zik reiſ wah = ku pa = zi = laj',
1. tre = ſcha gri = ma di = bi = nâ.
2. ap = ſel = ti = tahm la = pi = nahm.
3. ee = tin ſih = ſchu la = ka = tâ;
4. tik a = fa = ras no = flau = zij'.

48.


Tutti.
Lehńi.
Solo.
1. Ze = ku = lo = ta ſih = le dſeed; wai, ma=
2. Tez, mah = fi = ņa, luh = ko = tees; wai, ma=
3. Sih = le dſee = daj' tah = du ſiņ'; wai, ma=
à tempo.
Tutti.
1. nu wai! ſtak = ła ſpah = res ga = li = ņâ.
2. nu wai! kah = du ſi = ņu ſihl' at = neſs.
3. nu wai! bah = li = ņam buhs ka = râ eet.
Lehńi.
Solo.
1. Wai, ma = nu wai!
2. Wai, ma = nu wai!
3. Wai, ma = nu wai!

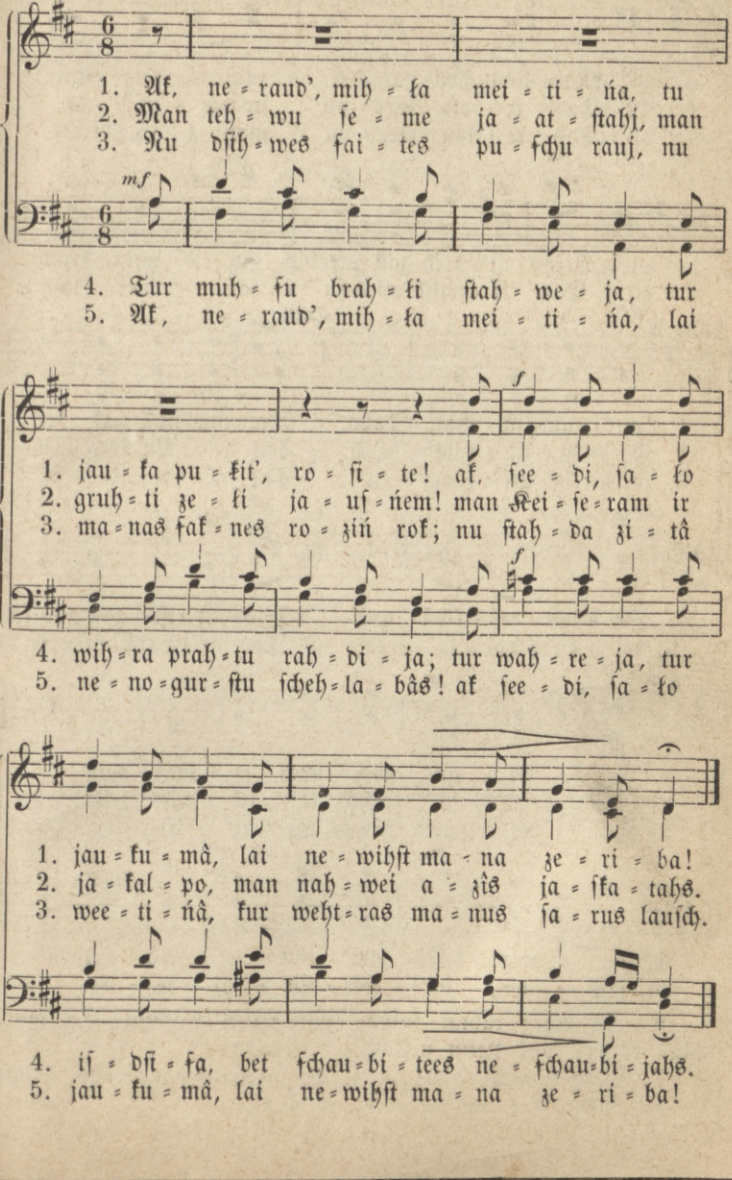
49.



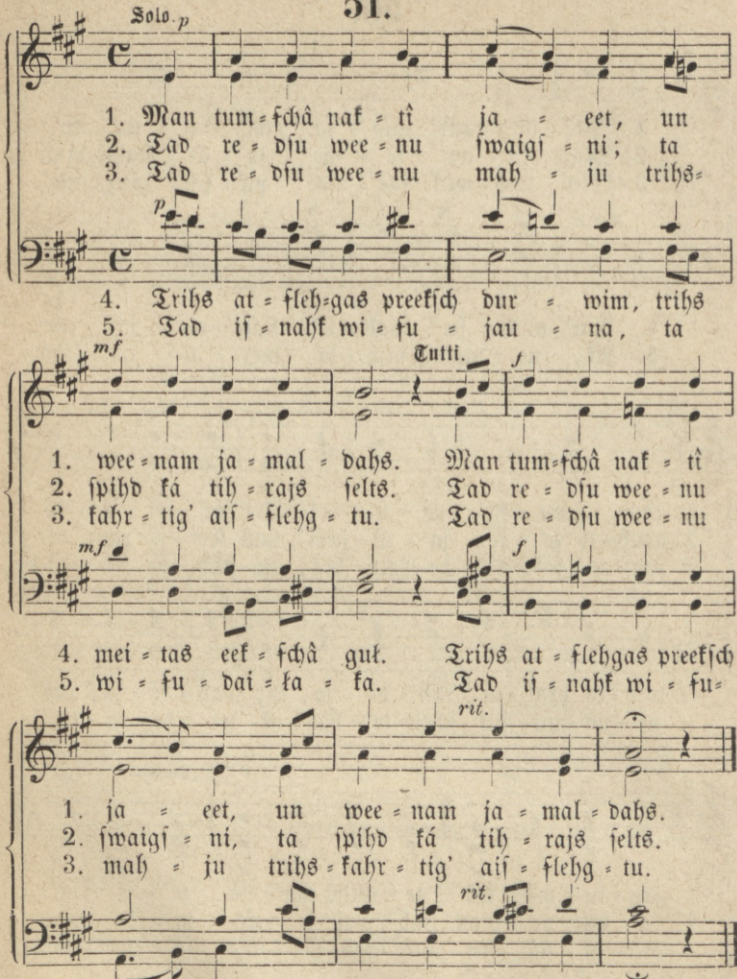
6. Mans mihkajs, raugees augſchâ! Es tawa mihkaka. Kas guleja tur ſtihwi ar bahlu waidſinu!

7. Kam mutite bij aukſta, kam firſnin' nepukſtej'? Tur guleja nu laiwâ mans preeks, mans drofchuminſch. Swaigſniht. (Stern.)

50.


1. Ak, ne = raud', mih = ła mei = ti = ńa, tu
2. Man teh = wu ſe = me ja = at = ſtahj, man
3. Nu dſih = wes fai = tes pu = ſchu rauj, nu
mf
4. Tur muh = ſu brah = ti ſtah = we = ja, tur
5. Ak, ne = raud', mih = ła mei = ti = ńa, lai
f
1. jau = ka pu = kit', ro = ſi = te! ak, ſee = di, ſa = ło
2. gruh = ti ze = li ja = uſ = ńem! man Kei = ſe = ram ir
3. ma = nas fak = nes ro = ziń rok; nu ſtah = da zi = tâ
f
4. wih = ra prah = tu rah = di = ja; tur wah = re = ja, tur
5. ne = no = gur = ſtu ſcheh = la = bâs! ak ſee = di, ſa = ło
1. jau = ku = mâ, lai ne = wihſt ma = na ze = ri = ba!
2. ja = kal = po, man nah = wei a = zîs ja = ſka = tahs.
3. wee = ti = ńâ, kur weht = ras ma = nus ſa = rus lauſch.
4. iſ = dſi = ſa, bet ſchau = bi = tees ne = ſchau = bi = jahs.
5. jau = ku = mâ, lai ne = wihſt ma = na ze = ri = ba!

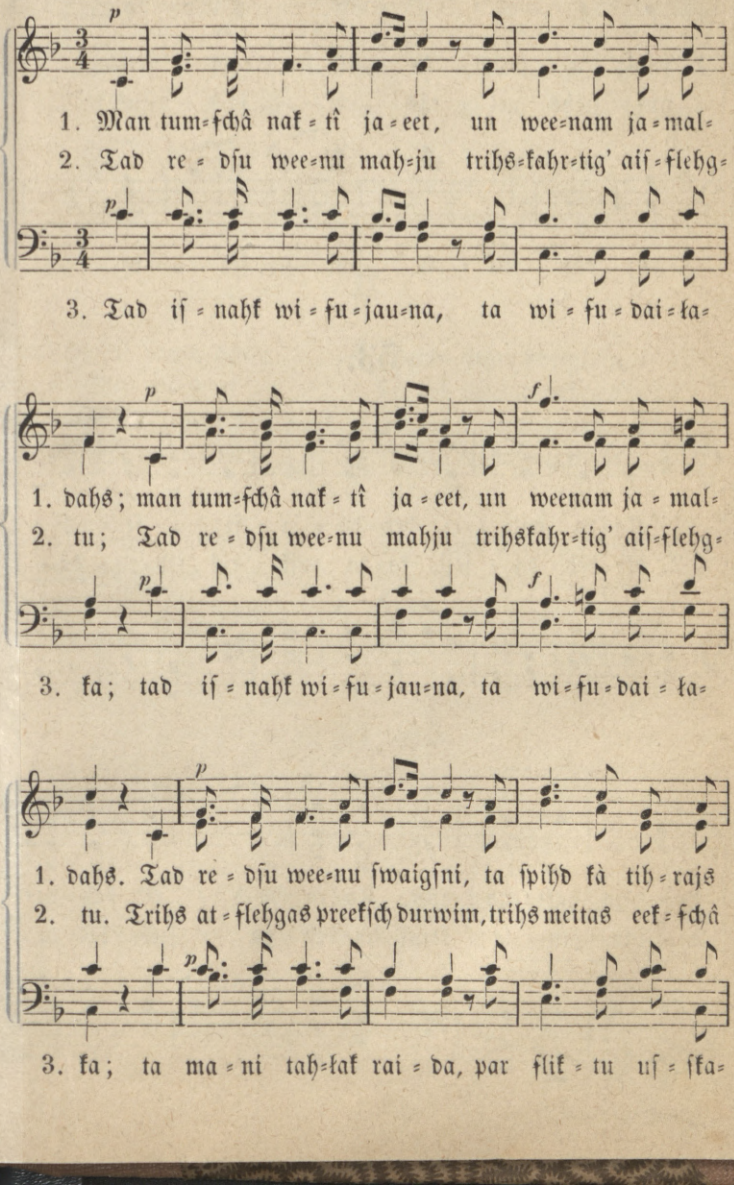
51.

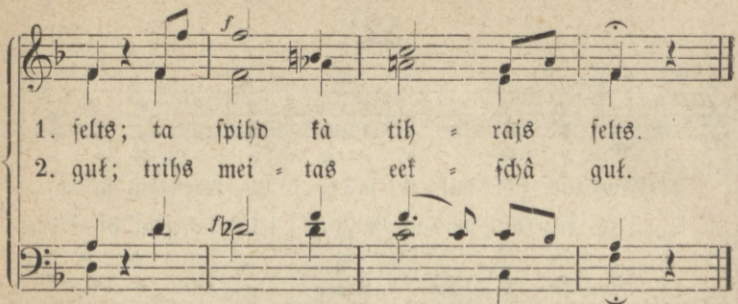


6. Ta mani tahłak raida, par fliktu uſſkata. Ta mani tahłak raida, par fliktu uſſkata.

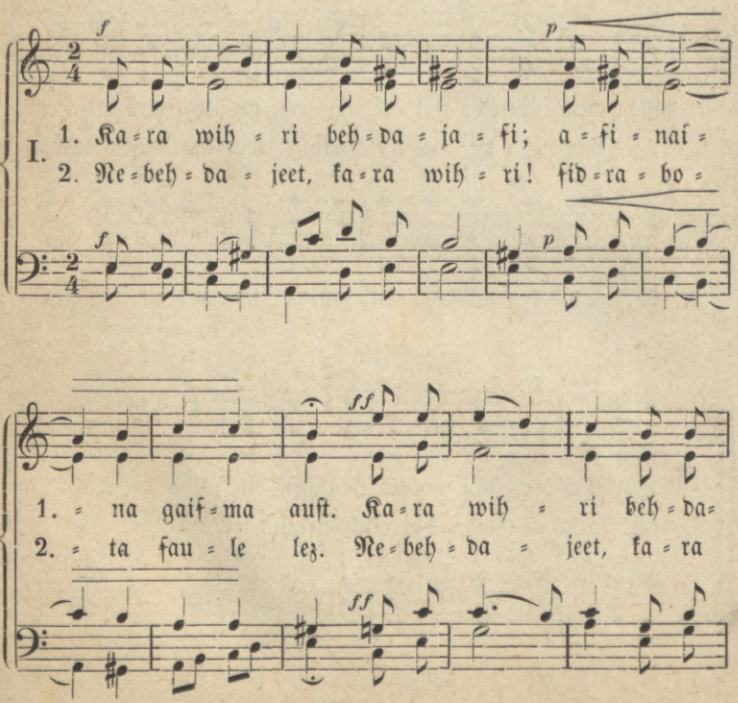
7. Man tumſchâ naktî jaeet, un weenam jamaldahs. Man tumſchâ naktî jaeet, un weenam jamaldahs.

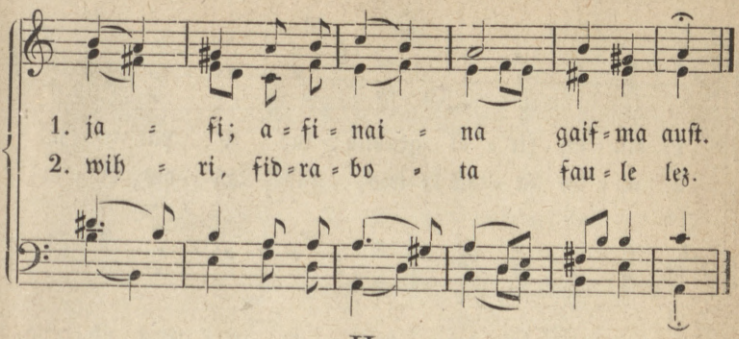
52.


1. Man tum=ſchâ nak=tî ja=eet, un wee=nam ja=mal=
2. Tad re=dſu wee=nu mah=ju trihs=kahr=tig' aiſ=flehg=
3. Tad iſ=nahk wi=fu=jau=na, ta wi=fu=dai=ka=
1. dahs; man tum=ſchâ nak=tî ja=eet, un weenam ja=mal=
2. tu; Tad re=dſu wee=nu mahju trihskahr=tig' aiſ=flehg=
3. ka; tad iſ=nahk wi=fu=jau=na, ta wi=fu=dai=ka=
1. dahs. Tad re=dſu wee=nu ſwaigſni, ta ſpihd kà tih=rajs
2. tu. Trihs at=flehgas preekſch durwim, trihs meitas eek=ſchâ
3. ka; ta ma=ni tah=kak rai=da, par flik=tu uſ=ſka=


1. ſelts; ta ſpihd kà tih = rajs ſelts.
2. guł; trihs mei = tas eek = ſchâ guł.
3. ta; par flik = tu uſ = ſka = ta.

53.


I.
1. Ka = ra wih = ri beh = da = ja = ſi; a = ſi = naſ =
2. Ne = beh = da = jeet, ka = ra wih = ri! ſid = ra = bo =
1. = na gaiſ = ma auſt. Ka = ra wih = ri beh = da =
2. = ta fau = le lez. Ne = beh = da = jeet, ka = ra



II.

1.

Pati mahte ſawu dehlu
Kara wihru audſinaj';
Strupus ſwahrkus ſchuhdinaja,
Garus matus audſinaj'.

2.

Peezus puſchkus aiſ zepures,
Seſchas ſwaigſnes ſobiņam.
Mahte galwu uſglaudija,
Tehws uſlika zepurit'.

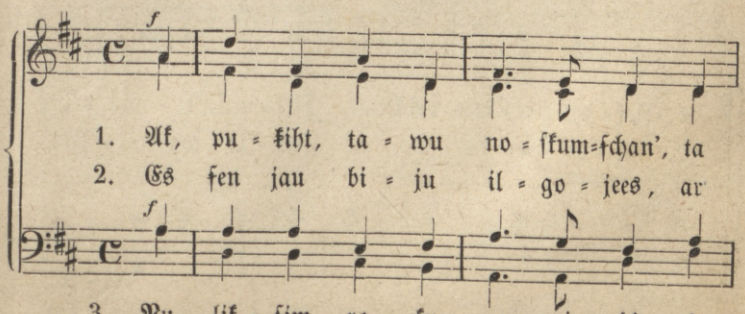
3.

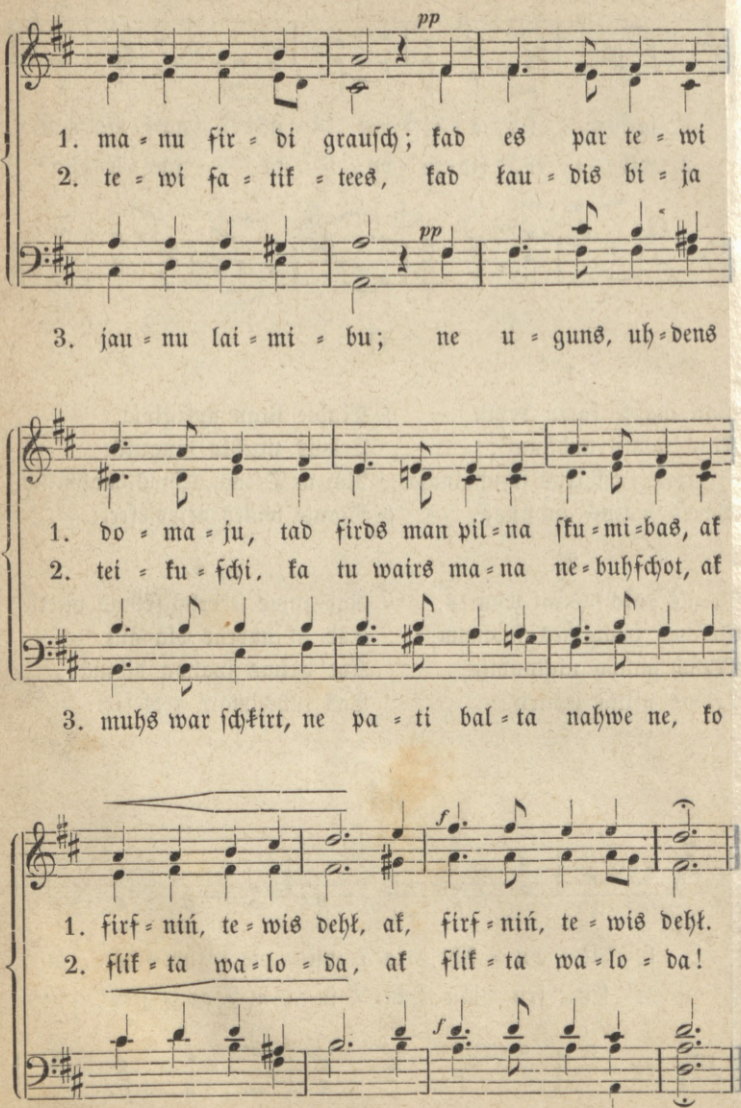
Mahte ſirgu apfegloja,
Tehws uſzehla mugurâ.
Nu, ar Deewu, tehws, mahmiņa,
Manis wairs neredſeſeet.

4.

Kad jums ſeedehs ſehtas meeti,
Kad uſ uhdens ola guļ,
Kad grims ſpalwa dibinâ:
Tad juhs mani redſeſeet.

54.




pp
1. ma = nu fir = di grausch; kad es par te = wi
2. te = wi fa = tik = tees, kad kau = dis bi = ja
pp
3. jau = nu lai = mi = bu; ne u = guns, uh = dens
1. do = ma = ju, tad firds man pil = na sku = mi = bas, ak
2. tei = ku = schi, ka tu wairs ma = na ne = buhschot, ak
3. muhs war schkirt, ne pa = ti bal = ta nahwe ne, ko
f
1. firs = niń, te = wis dehk, ak, firs = niń, te = wis dehk.
2. flik = ta wa = lo = da, ak flik = ta wa = lo = da!
f
3. Deewińsch fa = we = dis, ko Deewińsch fa = we = dis.

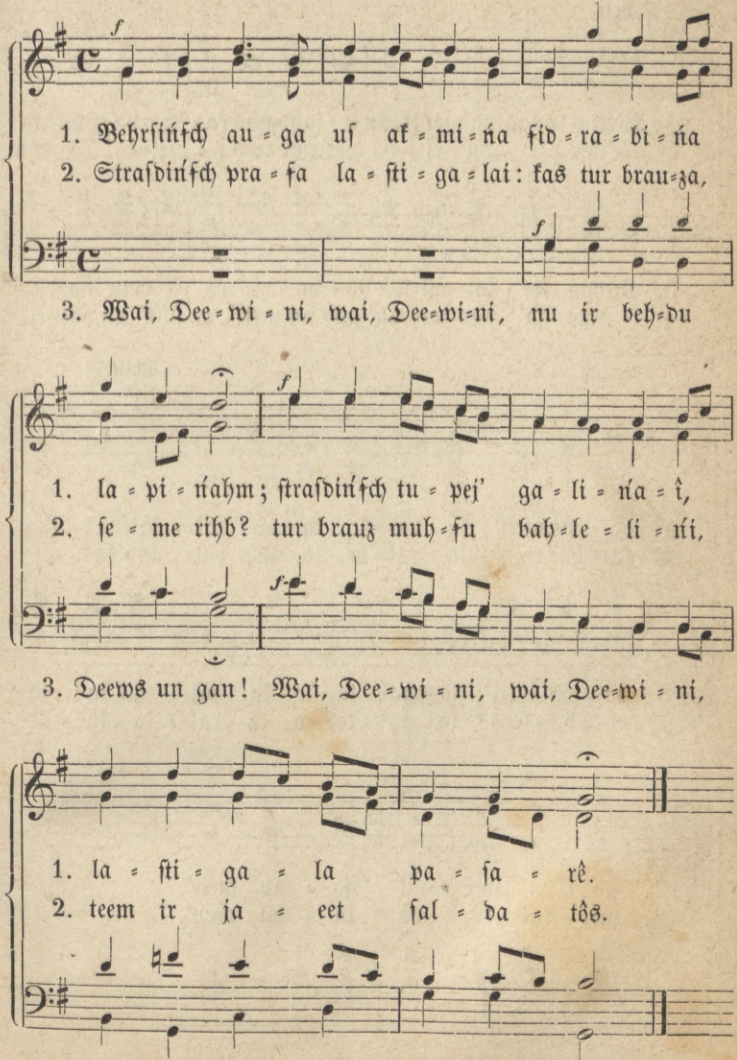
55.

1. Behrsińsch au = ga us ak = mi = ńa sid = ra = bi = ńa
2. Strasdińsch pra = sa la = sti = ga = lai: kas tur brau=za,

3. Wai, Dee = wi = ni, wai, Dee=wi=ni, nu ir beh=du

1. la = pi = ńahm; strasdińsch tu = pej' ga = li = ńa = î,
2. se = me rihb? tur brauz muh = su bah = le = li = ńi,

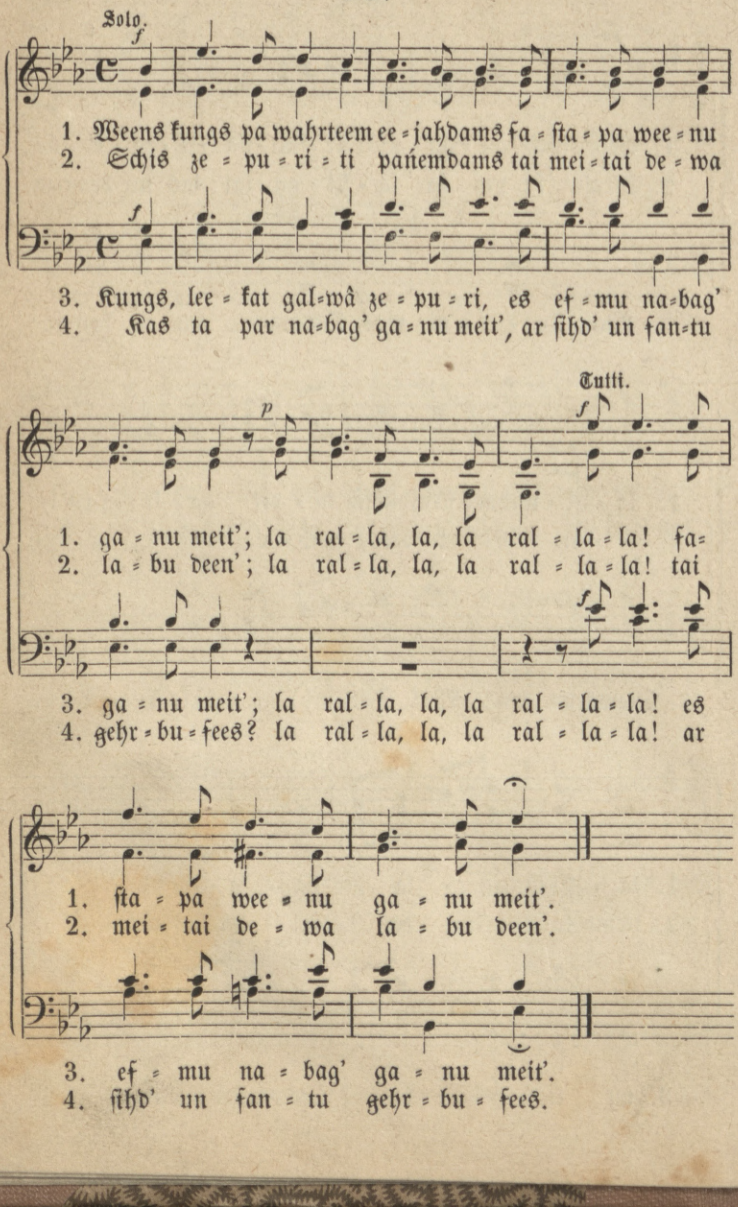
3. Deews un gan! Wai, Dee = wi = ni, wai, Dee=wi = ni,



1. la = sti = ga = la pa = sa = rê.
2. teem ir ja = eet sal = da = tôs.

3. nu ir beh = du Deews un gan!

56.


Solo.
f
1. Weens kungs pa wahrteem ee=jahdams fa=sta=pa wee=nu
2. Schis ze=pu=ri=ti pañemdams tai mei=tai de=wa
f
3. Kungs, lee=kat gal=wâ ze=pu=ri, es ef=mu na=bag'
4. Kas ta par na=bag' ga=nu meit', ar sihd' un fan=tu
Tutti.
p
f
1. ga=nu meit'; la ral=la, la, la ral=la=la! fa=
2. la=bu deen'; la ral=la, la, la ral=la=la! tai
f
3. ga=nu meit'; la ral=la, la, la ral=la=la! es
4. gehr=bu=fees? la ral=la, la, la ral=la=la! ar
1. sta=pa wee=nu ga=nu meit'.
2. mei=tai de=wa la=bu deen'.
3. ef=mu na=bag' ga=nu meit'.
4. sihd' un fan=tu gehr=bu=fees.

5.

Es tewim galu darischu,
Ja tu ar mani nerunaf'.

6.

Kungs, taupeet manu dsihwibu,
Es doschu tuhkstosch dalderu.

7.

Tee tuhkstosch dalder' naw ne kas;
Bet manam prahtam notikt buhs.

8.

Kungs, taupeet manu dsihwibu,
Es doschu sawu aitu pulk'.

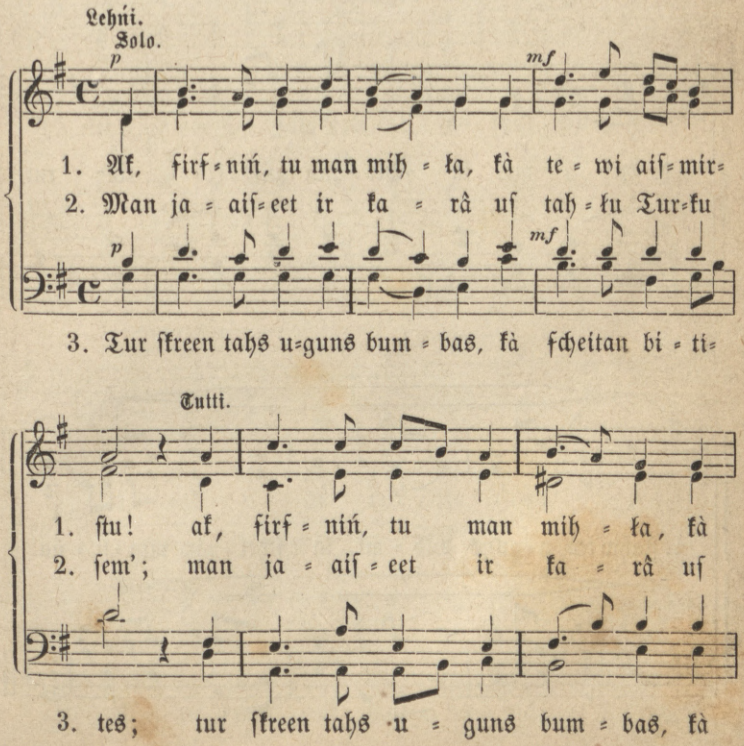
9.

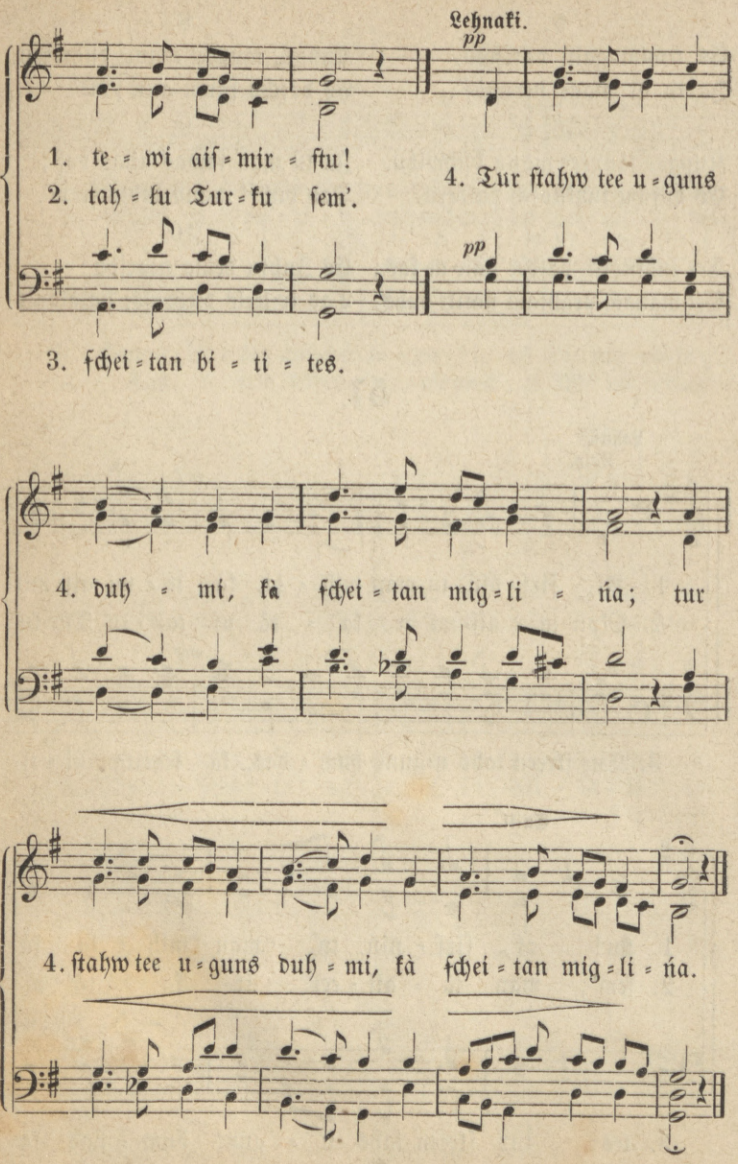
Ja tu man sawas aitas dos',
Tad buhsi mana dehla seew'.

10.

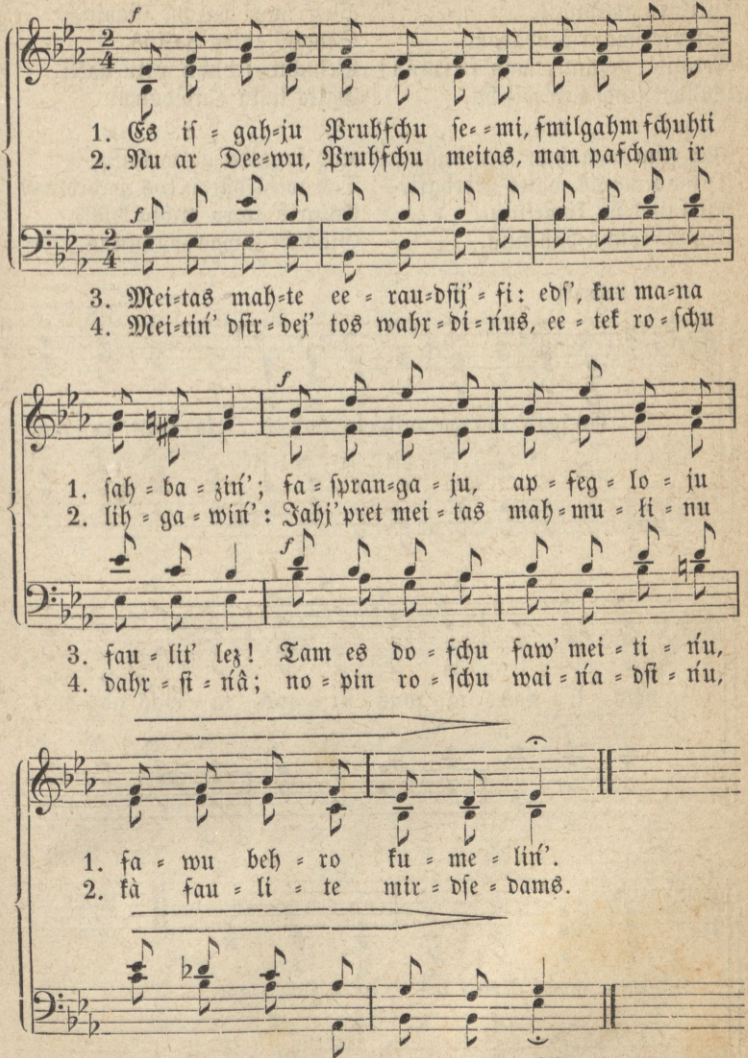
Es Juhsu dehla negribu:
Tas ir leels dsehrajs, palaidnis.

57.




Lehnaki.
pp
1. te = wi aiſ = mir = ſtu!
2. tah = ku Tur = ku ſem'.
4. Tur ſtahw tee u = guns
pp
3. ſchei = tan bi = ti = tes.
4. duh = mi, kà ſchei = tan mig = li = ńa; tur
4. ſtahw tee u = guns duh = mi, kà ſchei = tan mig = li = ńa.

58.


1. Es iſ = gah = ju Pruhſchu ſe = = mi, ſmilgahm ſchuhti
2. Nu ar Dee = wu, Pruhſchu meitas, man paſcham ir
3. Mei = tas mah = te ee = rau = dſij' = ſi: edſ', kur ma = na
4. Mei = tiń' dſir = dej' tos wahr = di = ńus, ee = tek ro = ſchu
1. ſah = ba = ziń'; ſa = ſpran = ga = ju, ap = feg = lo = ju
2. lih = ga = wiń': Jahj' pret mei = tas mah = mu = ti = nu
3. ſau = lit' lez! Tam es do = ſchu ſaw' mei = ti = ńu,
4. dahr = ſi = ńâ; no = pin ro = ſchu wai = ńa = dſi = ńu,
1. ſa = wu beh = ro ku = me = liń'.
2. kà ſau = li = te mir = dſe = dams.
3. wai ta gah = ja, wai ne = gahj'.
4. uſ = leek wai = ńaḱ' gal = wi = ńâ.

5.

Uſlikuſi galwiņaî,
Tek pret mani raudadam'.
Neraud', neraud', man' firſniņa!
Tuhdaḱ lihdſ newedifchu.

6.

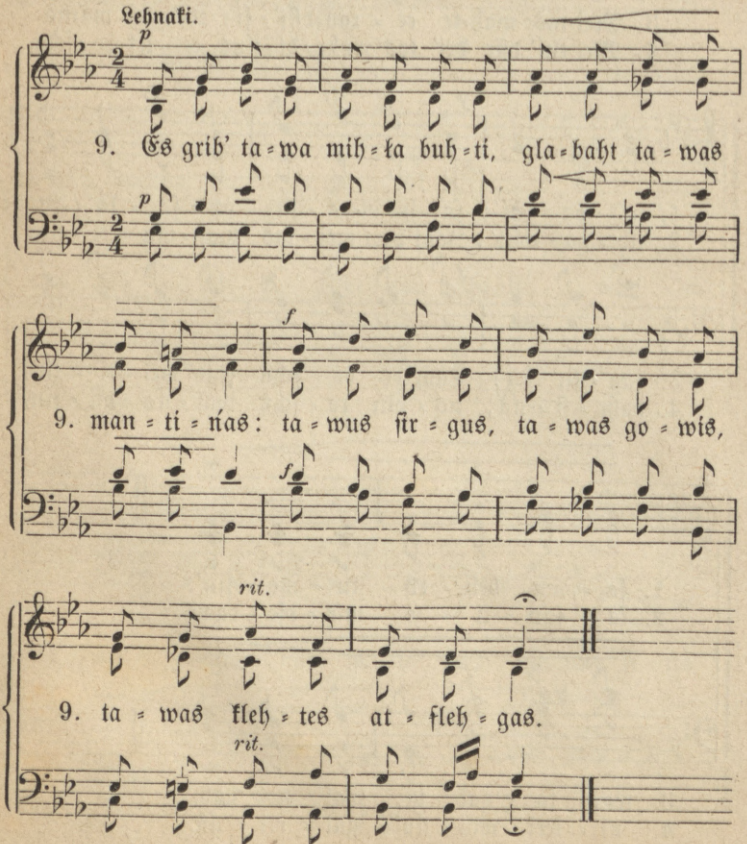
Par trim deenahm, zeturtajâ,
Tad no manis wairs nebehgſi.—
Nu faņehma kumeliņu,
Eewed' roſchu dahrſiņâ.

7.

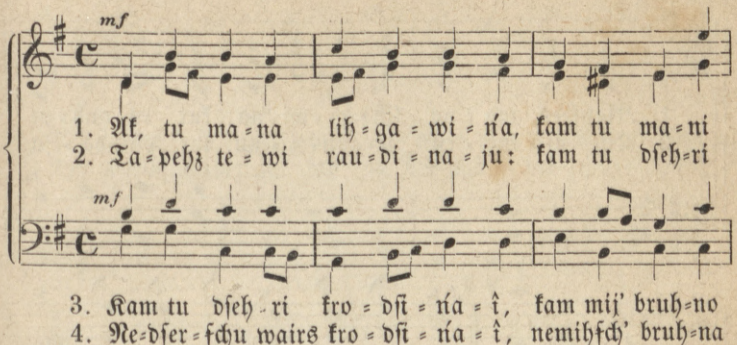
Wed' man' paſchu iſtabiņâ,
Sehdin' galda galiņâ.
Sehſchu, ſehſchu wiſu nakti,
Gaiḱa laiḱa gaididams.

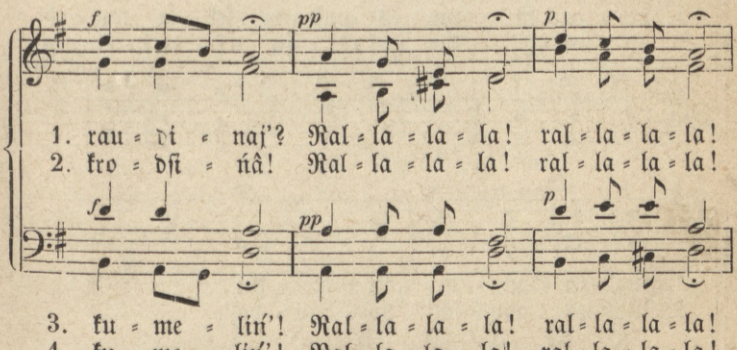
8.

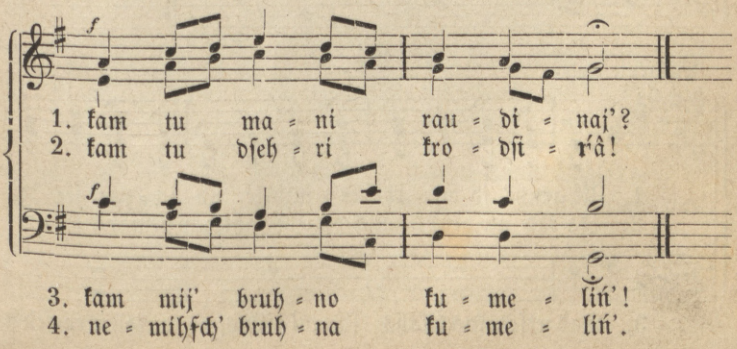
Kad fagaidu gaiḱa laiku,
Tad wehl dſirdu tos wahrdiņus:
Es grib' tawa mihḱa buhti,
Glabaht tawas mantiņas.



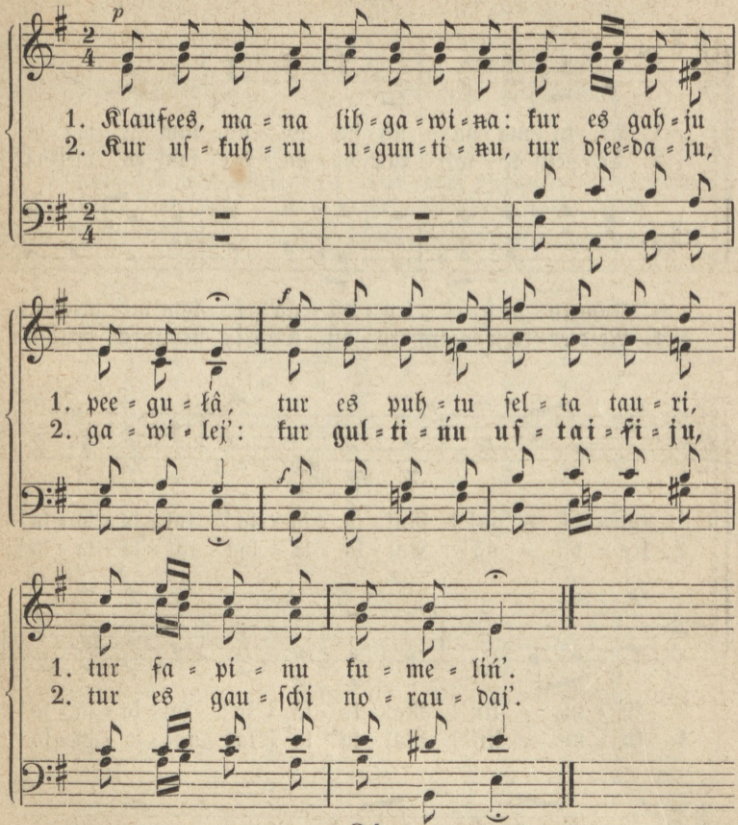
59.


mf
1. Ak, tu ma=na lih=ga=wi=ńa, kam tu ma=ni
2. Ta=pehz te=wi rau=di=na=ju: kam tu dseh=ri
mf
3. Kam tu dseh=ri kro=dſi=ńa=î, kam mij' bruh=no
4. Ne=dser=ſchu wairs kro=dſi=ńa=î, nemihſch' bruh=na


f
pp
p
1. rau=di=naj'? Ral=la=la=la=la! ral=la=la=la=la!
2. kro=dſi=ńâ! Ral=la=la=la=la! ral=la=la=la=la!
f
pp
p
3. ku=me=liń'! Ral=la=la=la=la! ral=la=la=la=la!
4. ku=me=liń'! Ral=la=la=la=la! ral=la=la=la=la!

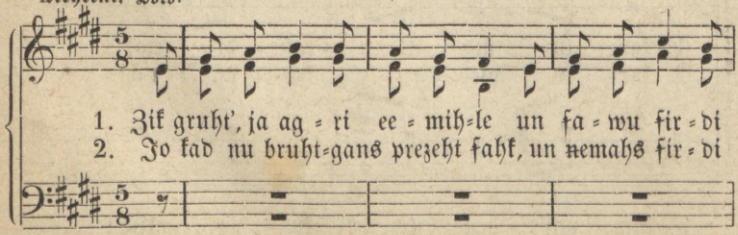

f
1. kam tu ma=ni rau=di=naj'?
2. kam tu dseh=ri kro=dſi=ńâ!
f
3. kam mij' bruh=no ku=me=liń'!
4. ne=mihſch' bruh=na ku=me=liń'.

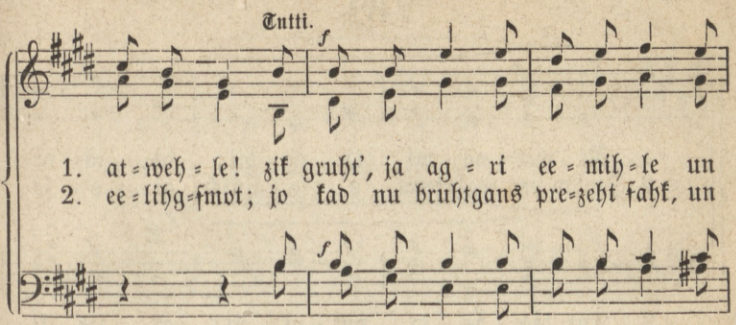
60.

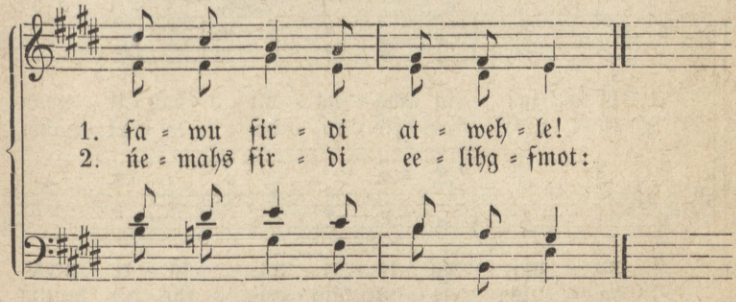


Mehreni. Solo.

61.







4.

Nu ir ar ehrkſchkeem aiſaudſis,
Par ſihmi ruhktai ſchkirſchanai.

5.

Lai ehrkſchki kahp lihdſ debeſim,
Tee ſadegs mihlib's leeſminâs.

6.

Iſ ehrkſchku pelneem roſes augs
Par rotu tawai galwiņai.

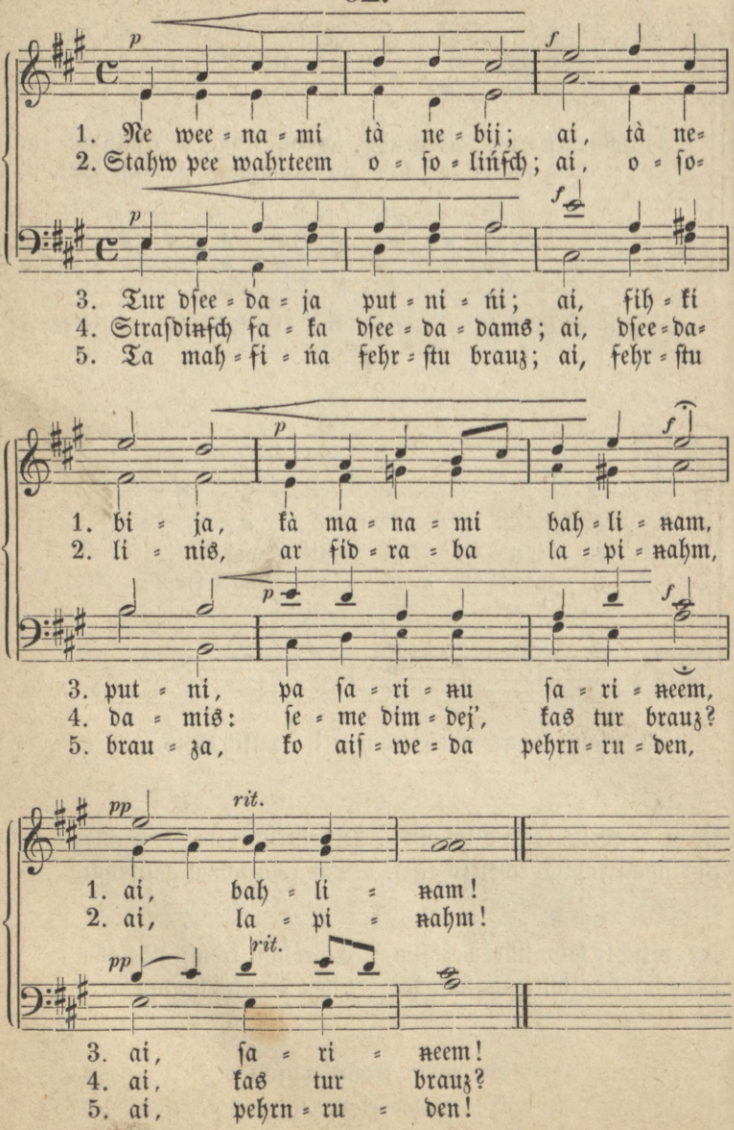
7.

To roſchu kronit' paglaba,
Lihdſ kamehr brauzu tewis weſt.

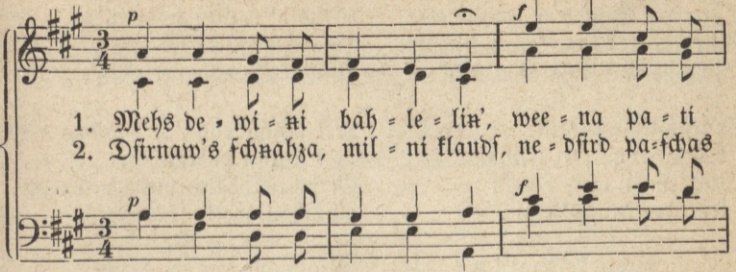
8.

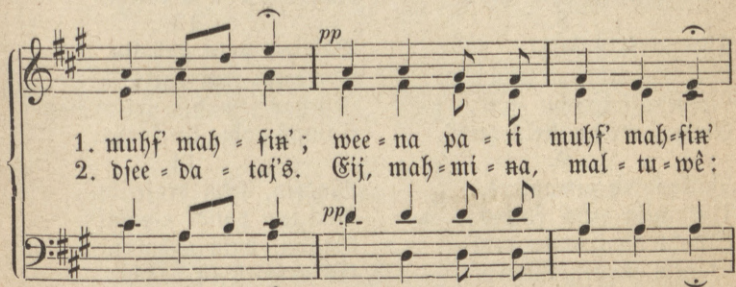
Ar mirtu kronit' puſchkota
Tad ſtahweſi preekſch altara.

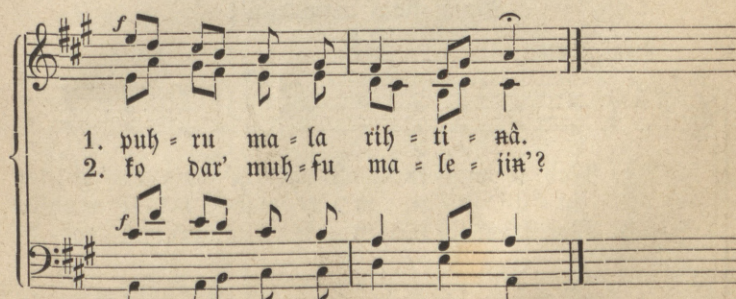
62.


p
f
1. Ne wee = na = mi tà ne = bij; ai, tà ne=
2. Stahw pee wahrteem o = ſo = liņſch; ai, o = ſo=
3. Tur dſee = da = ja put = ni = ņi; ai, ſih = ki
4. Straſdiņſch ſa = ka dſee = da = dams; ai, dſee = da=
5. Ta mah = ſi = ņa fehr = ſtu brauz; ai, fehr = ſtu
1. bi = ja, kà ma = na = mi bah = li = ņam,
2. li = nis, ar ſid = ra = ba la = pi = ņahm,
3. put = ni, pa ſa = ri = ņu ſa = ri = ņeem,
4. da = mis: ſe = me dim = dej', kas tur brauz?
5. brau = za, ko aiſ = we = da pehrn = ru = den,
pp
rit.
1. ai, bah = li = ņam!
2. ai, la = pi = ņahm!
3. ai, ſa = ri = ņeem!
4. ai, kas tur brauz?
5. ai, pehrn = ru = den!

63.


1. Mehs de = wi = ņi bah = le = liņ', wee = na pa = ti
2. Dsirnaw's schņahza, mil = ni klaudſ, ne = dsird pa=schas
3. Mah=miņ' nah = za i = sta = bâ, sa = wu gal = wu
4. Dse = nait mah = sai pa = ka = ļâ pa wi = su = ļu


1. muhſ' mah = siņ'; wee = na pa = ti muhſ' mah=siņ'
2. dsee = da = taj's. Eij, mah=mi = ņa, mal = tu = wê:
3. sa = ņeh = muſ': Ko gai = da = ti, bah = le = liņ'?
4. bi = ru = meem! No = dse = na = si wee = nu simt',


1. puh = ru ma = la rih = ti = nâ.
2. ko dar' muh = su ma = le = jiņ'?
3. au = na = tee = si sah = ba = kõs!
4. tur de = wi = ņi spehl = ma = nisch'.

5.
Mani mihłi spehlmanischi!
Preeksch ka juhs te spehlejeet?
Preeksch tahs meitas spehlejam,
Ko scho deenu garahm wed'.

6.
Dsenaiteesi pakałâ!
Wehl panahkseet zelińâ.
Nodsenasi otru simt':
Tur dewiņi kokletaj'.

7.
Mani mihłi kokletaj'!
Preeksch ka juhs te koklejeet?
Preeksch tahs meitas koklejam,
Ko wakari garahm wed'.

8.
Dsenateesi pakałâ!
Wehl panahkseet zelińâ.
Nodsenasi treschu simt',
Eeraug' weenu leelu zeem'.

9.
Paskandina eemauktus,
Ustrauzeja zeem' suņus;
Isnahk diwi tautu dehl',
Saņem muhsu kumeliņ'.

10.
Wed muhs paschus istabâ,
Sehdin' needru krehsliņôs;
Iszeł baltu leepas gald';
Usness Deewa meelastiņ'.

11.
Leek mums ehsti, leek mums dsert,
Leek lustigi padsihwot.
Mehs neehdam, mehs nedseram,
Apkahrti ween skatamees.

12.
Eeraugam saw' mahsiņu;
Jau mizite galwiņâ.
Mahsiņ, selta drofeliht,
Kam tew bija tà dariht!

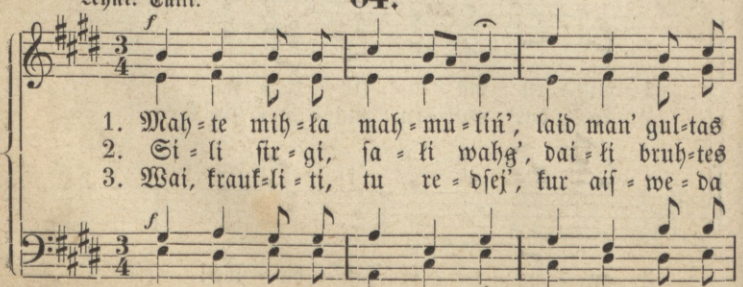
13.
Bahliņ, putu gabaliņ,
Newareju tam dariht:
Dsirnas schņahza, milni klauds',
Tautas nahza klusiņahm.

14.
Mahsiņ, selta drofeliht,
Wai tew patihk atpakał?
Bahliņ, putu gabaliņ,
Es newaru tà dariht.

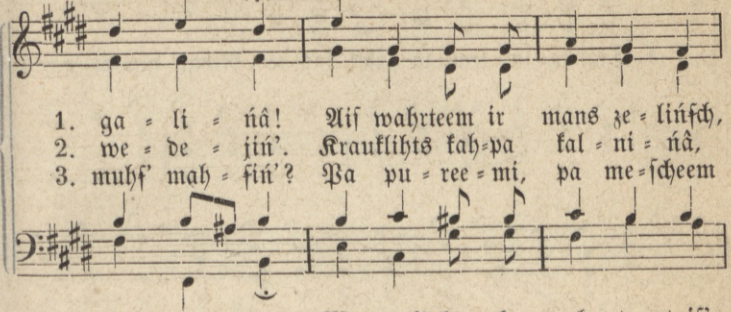
15. Aisnesati mahmińai
Simtu labu wakariń';
Masakajai mahsińai
Manu sihłu waińadsiń'!

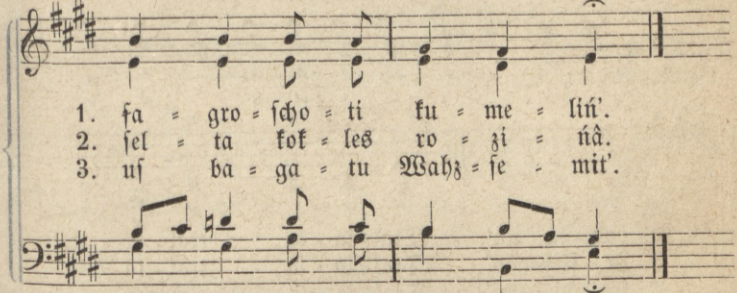
64.

Lehńi. Tutti.

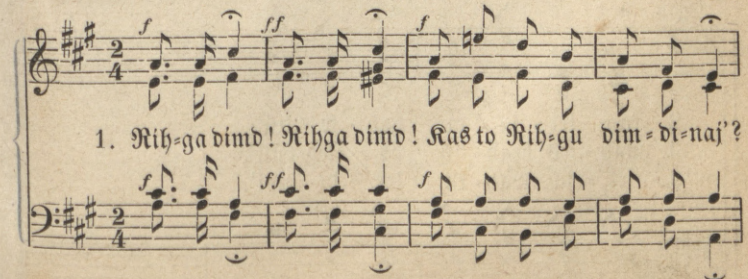

1. Mah = te mih = ła mah = mu = liń', laid man' gul=tas
2. Si = li sir = gi, sa = łi wahg', dai = łi bruh=tes
3. Wai, krauk=li = ti, tu re = dsej', kur ais = we = da
4. Need=ru ko = ka mah = ju zirt', pah = wa spal=wu
5. Eh = le = re = tu ki = sin=bihr', dreł = łôs au = stu

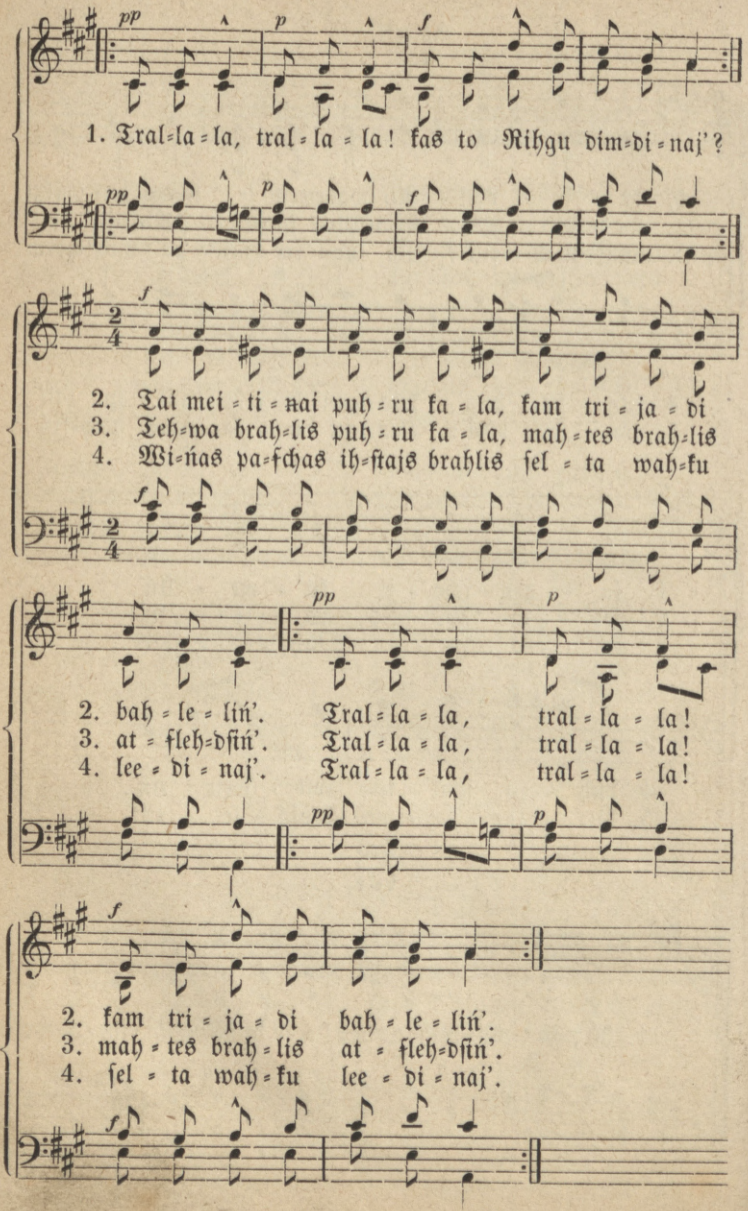
Ahtraki.
Solo.



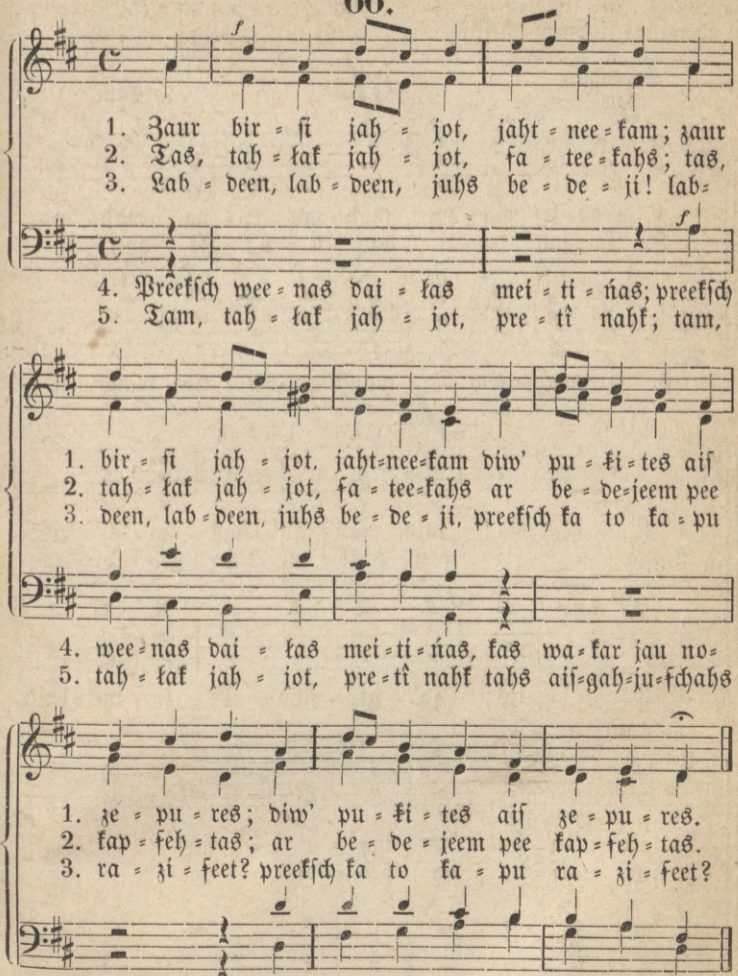


65.




1. Tral=la=la, tral=la=la! kas to Rihgu dim=di=naj'?
2. Tai mei=ti=nai puh=ru ka=la, kam tri=ja=di
3. Teh=wa brah=lis puh=ru ka=la, mah=tes brah=lis
4. Wi=ńas pa=ſchas ih=ſtajs brahlis ſel=ta wah=ku
2. bah=le=liń'. Tral=la=la, tral=la=la!
3. at=fleh=dſiń'. Tral=la=la, tral=la=la!
4. lee=di=naj'. Tral=la=la, tral=la=la!
2. kam tri=ja=di bah=le=liń'.
3. mah=tes brah=lis at=fleh=dſiń'.
4. ſel=ta wah=ku lee=di=naj'.

66.



6.

Labdeen, labdeen, tu mihła maht!
Ká mana jauna roſe ſeed?

7.

Ká roſitei nu ſeedeht buhs,
Kad wakar jau nowihtuſi!

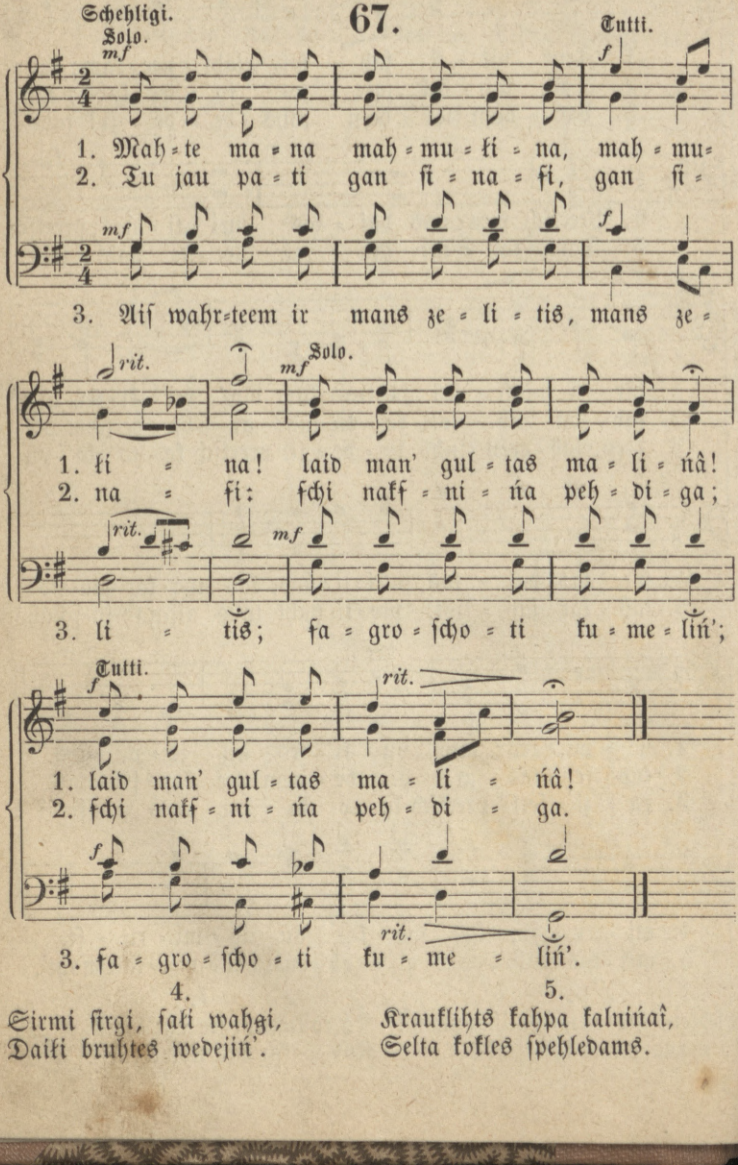
8.

Ja mana roſit' wihtufi,
Tad wiņai lihdſa wihtiſchu.

9.

Lai Deews muhs atkal ſaweeno
Pehz ihkfas behdu nakſniņas.

67.



4.

Sirmi ſirgi, ſaki wahzi,
Daiki bruhtes wedejiņ'.

5.

Krauklihts kahpa kalniņaî,
Selta kokles ſpehledams.

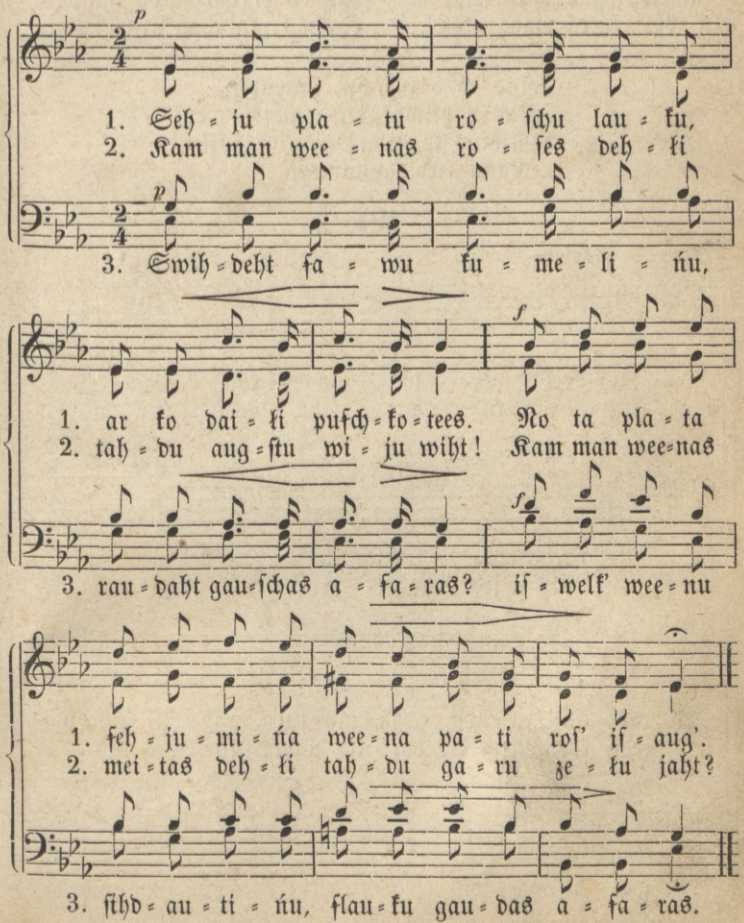
6.
Buht' krauklitis to ſinajis,
Kur aiſweda muhf' mahſiń'.

7.
Lidenajâ eſeraî,
Tur aiſweda muhf' mahſiń'.

8.
Needres balkim klehti zirta,
Dſehrwes ſpalwahm jumtu jum'.

9.
Magonite gultu taiſ',
Drellis klahja paladſiń'.

68.



4.

Jſwelk' weenu raibu deki,
Slauku ſweedrus kumeklam.
Garahm jahju leelam zeemam,
Sateek' weenu ſeltenit'.

5.

Sneedſ roziņu, dod mutites!
Wai buhſ' mana lihgawiņ'?
Wiņa roku gan pafneedſa,
Bet wis mutes man nedew'.

6.

Eij, tu ſtalta wihſdegune!
Es jau tewis neluhgſchos;
Buhs mahmiņa, kas dos meitu;
Nahks meitiņa dſeedadam'.

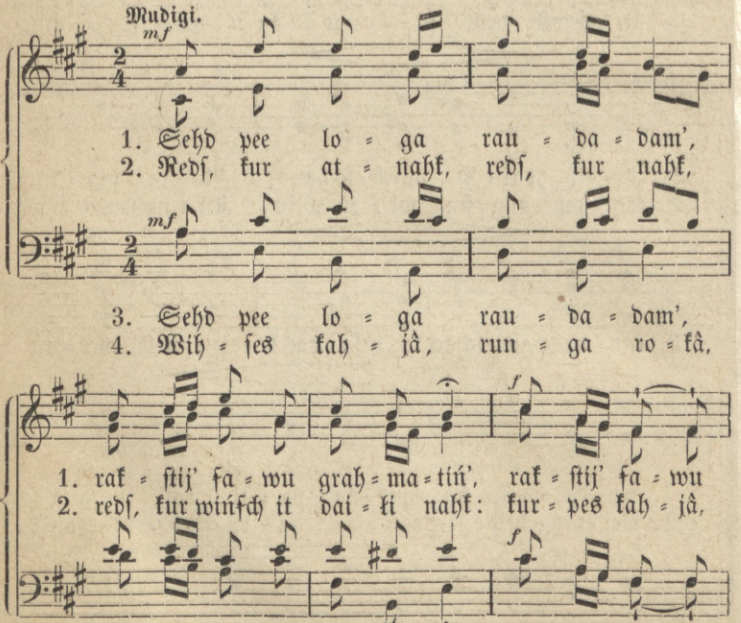
7.

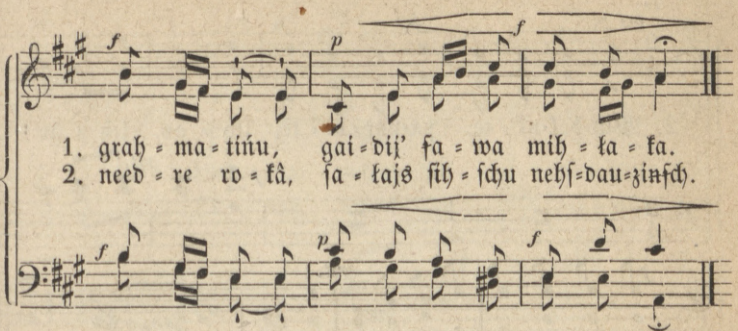
Nahks meitiņa dſeedadama,
Kà pukite ſeededam':
Tai es doſchu ſawu muiſchu,
Sawas muiſchas atflehdſiņ'!

8.

Kad es braukſchu, pawadiſi,
Kad pahrnahkſchu, gaidiſi;
Mihlus wahrdus manim doſi,
Manu fird' aplaimoſi.

69.

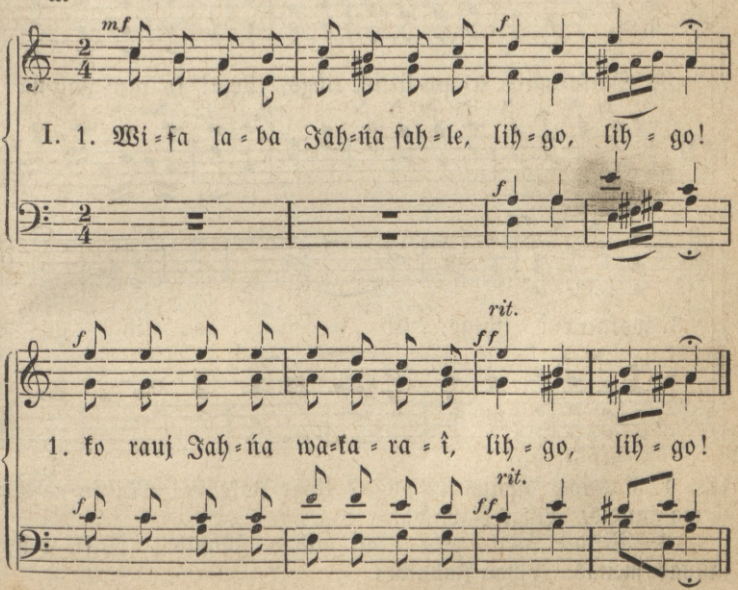


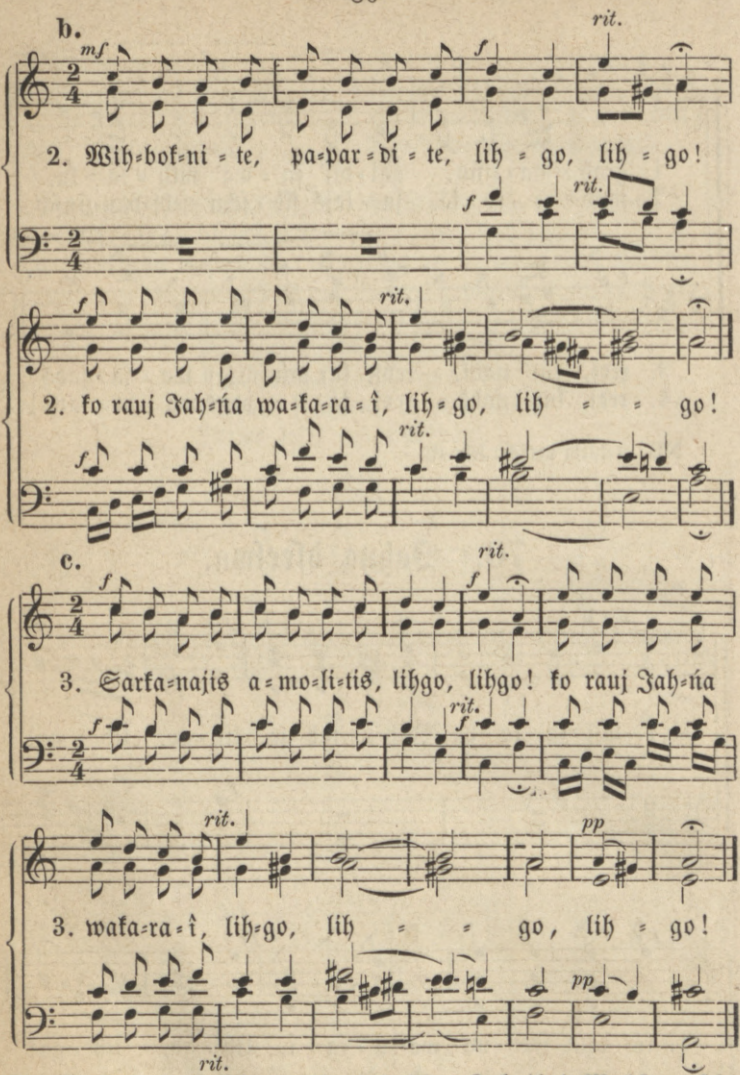


NB. Zeturta perſcha lehnaki.

70. Jahņa dſeeſma.

a.

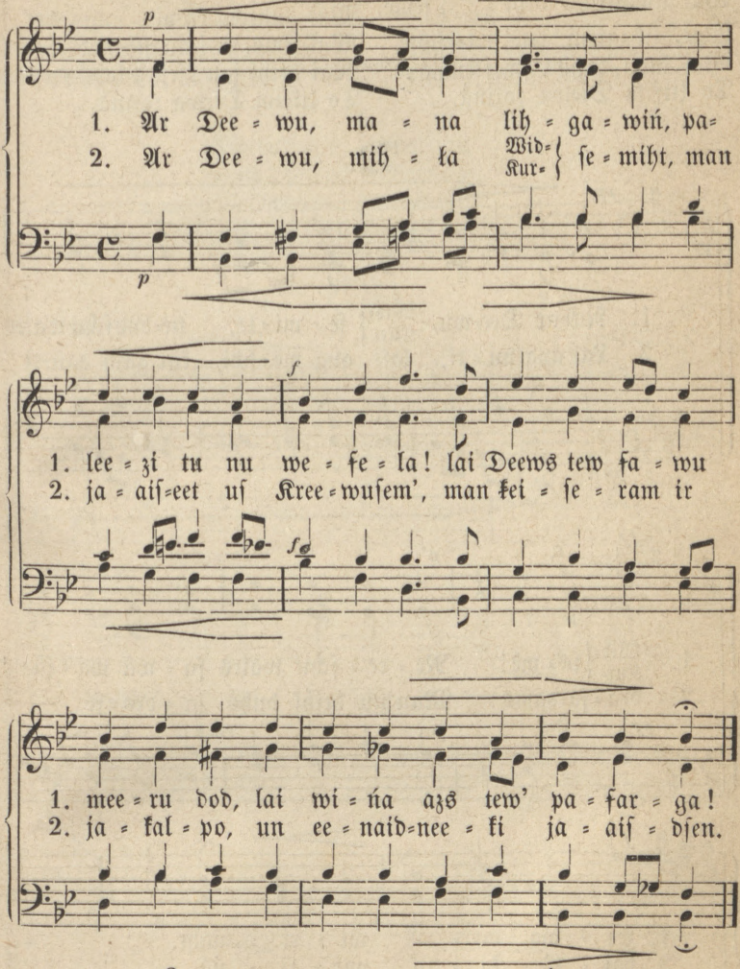




II. 1. Kas tos Jahńus eelihgoja? lihgo Jahniht! Muhfu pafcha zeema kaudis. Lihgo Jahniht!

2. Pirmee gani, pehz araji, lihgo Jahniht! Wifu pehzi jaunas meitas. Lihgo Jahniht!

71.



3.

Tur leelee gabal' ruhz un duhz,
Tur plintes ſprahgſt, tur lodes ſkreen,
Tur ſeme rihb, tur ſibens ſper,
Tur af'nis tezej' aumałahm.

4.

Tur wihri kriht kà lapiņas,
Tur ſałee puiſchi ahtri mirſt,
Tur fahrti waigi nobahle,
Tur mahtes zerib' ķapâ leek.

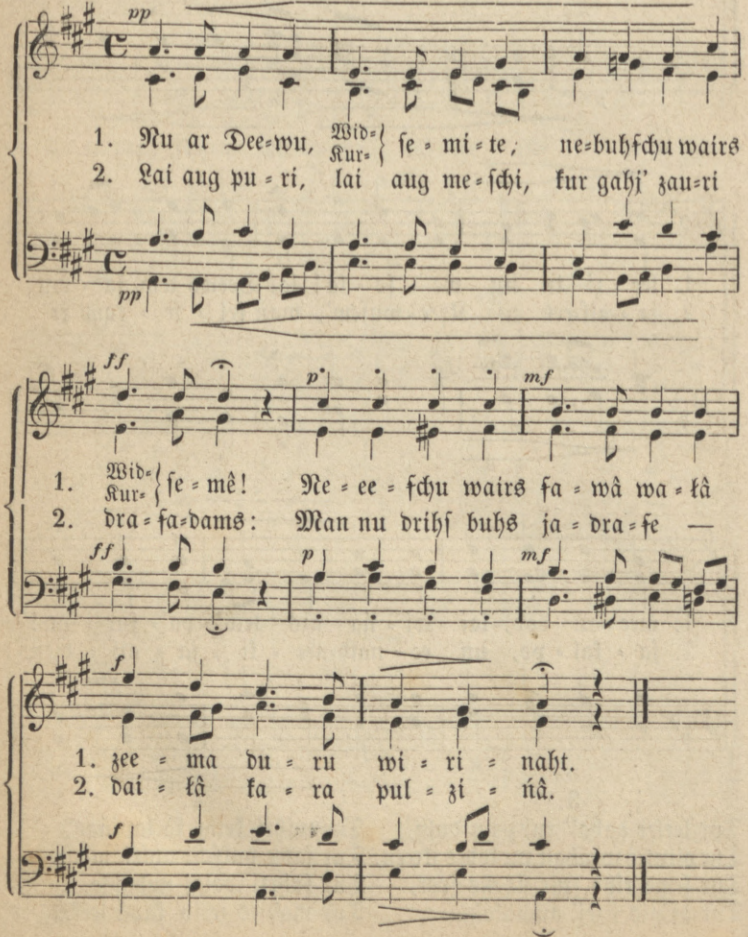
5.

Wai atnahkſchu wehl Wid-/Kur- semê,
Wai, lihgawiņ, tew' redſeſchu,
Wai kapu razihs ſwefchumâ:
To likſim Deewa roziņâ.

6.

Wai buhſchu kroplis fakapahts,
Wai ſems, wai augſtâ godâ zelts,
Wai drihſ jau dſeſtrâ kapâ welts:
To likſim Deewa roziņâ.

72.



3.

Kad, mahmiņa, to redſetu,
Kà puſchkoja taw' dehliņ',
Tad tu wairi neraudatu
Sawa dehla auklejum'.

4.

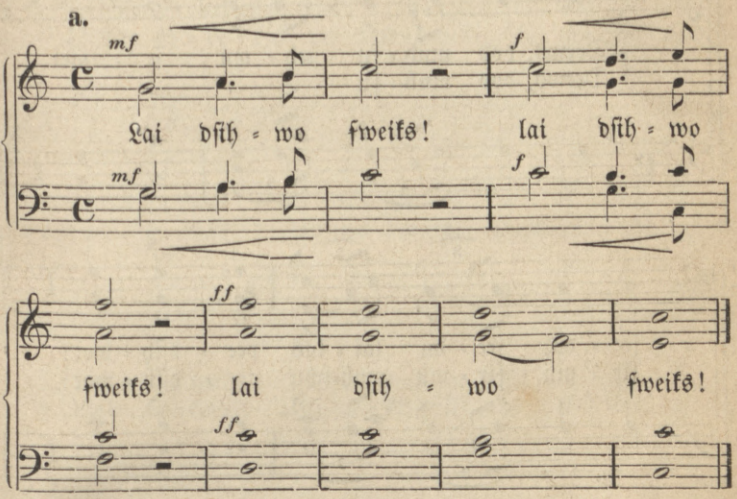
Uſwilks kara mehteliti,
Uſliks kara zepurit'.
Apjoſihs ar ſobiņtiņu,
Zels uſ ſtalta kumeliņ'.

5.

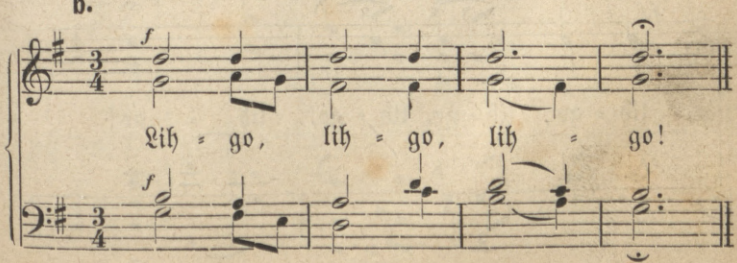
Dſeedadami, ſpehledami
Eenaidneekus uſwahrehs;
Dſeedadami, ſpehledami
Tad no kara mahjâ nahks.

73.

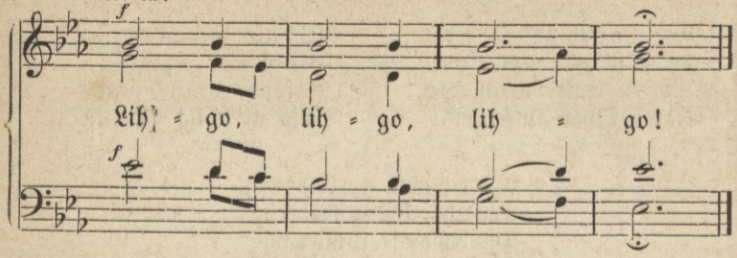
a.



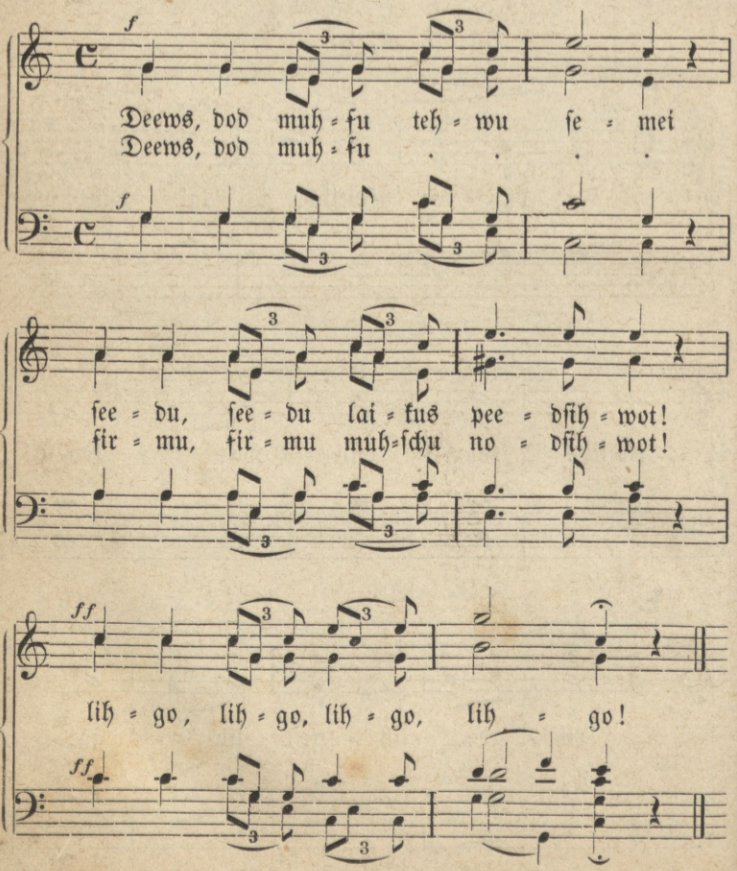
b.



Ari tà:

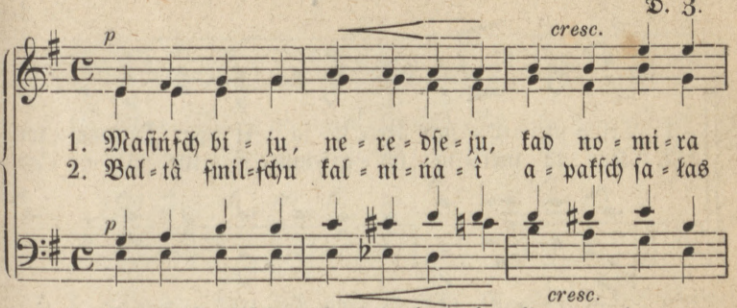

Lih = go, lih = go, lih = go!

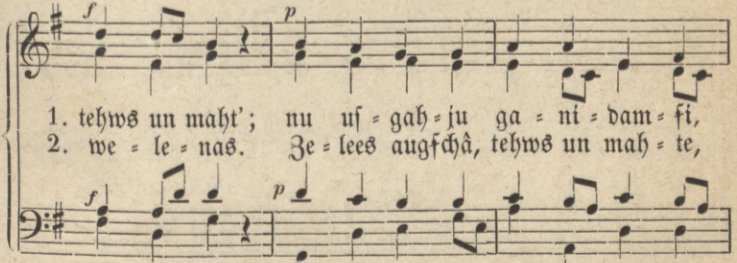
c.

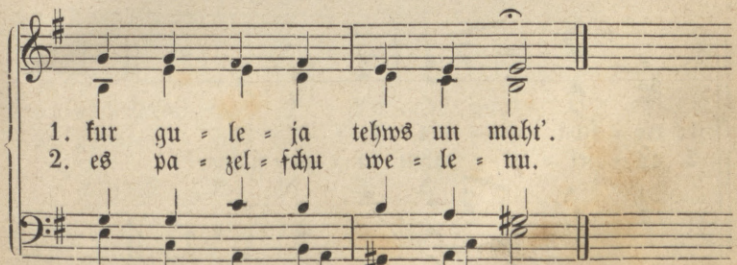

Deews, dod muh = fu teh = wu se = mei
Deews, dod muh = fu . . . .
see = du, see = du lai = kus pee = dsih = wot!
fir = mu, fir = mu muh = schu no = dsih = wot!
lih = go, lih = go, lih = go, lih = go!

74.

D. 3.

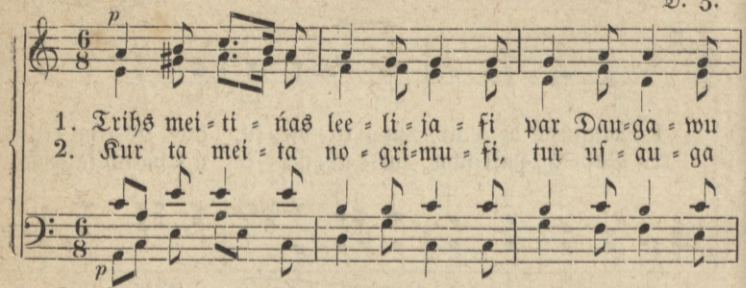

p
cresc.
1. Maſiņſch bi = ju, ne = re = dſe = ju, kad no = mi = ra
2. Bal = tâ ſmil = ſchu kal = ni = ņa = î a = pakſch ſa = łas
p
cresc.
3. Es tew teik = ſchu, tehws, mahmi = ņa, kà man da = ra
4. Pee ah = be = les pee = ſpee = do = ſi, kà pee fa = was

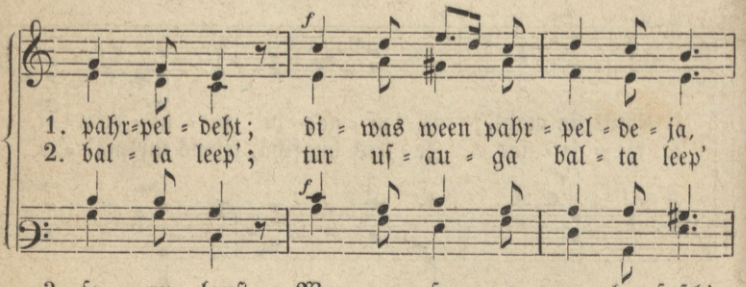

f
p
1. tehws un maht'; nu uſ = gah = ju ga = ni = dam = ſi,
2. we = le = nas. Ze = lees augſchâ, tehws un mah = te,
f
p
3. ſwe = ſcha maht'. Swe = ſcha mah = te ſtel = le ma = ni
4. mah = mu = łin's; birſt ah = be = lei bal = ti ſee = di,

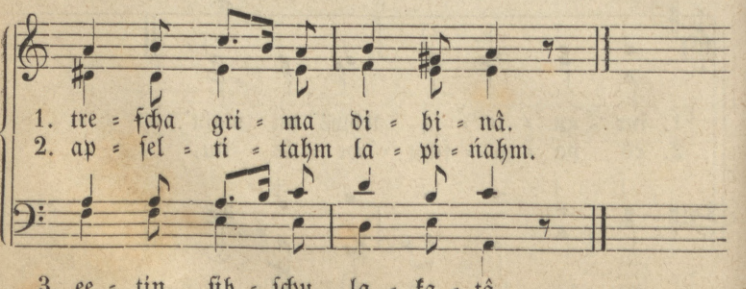

1. kur gu = le = ja tehws un maht'.
2. es pa = zel = ſchu we = le = nu.
3. pee ah = be = les rihk = ſchu greeſt.
4. birſt man gau = ſchas a = fa = ras.

75.

D. 3.

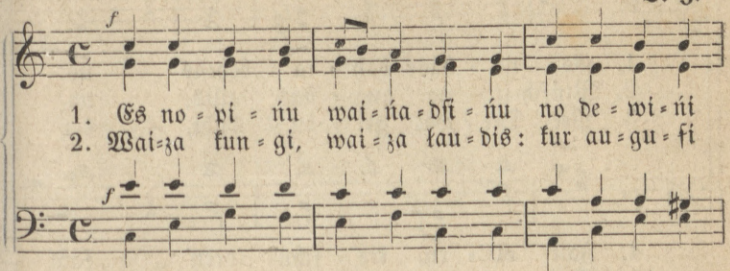

p
1. Trihs mei = ti = ńas lee = li = ja = ſi par Dau = ga = wu
2. Kur ta mei = ta no = gri = mu = ſi, tur uſ = au = ga
p
3. Jau = ni pui = ſchi ga = rahm gah = ja, ne = drihk = ſte = ja
4. Ee = tin ſih = ſchu la = ka = ti = ńâ, ee = leek puh = ra

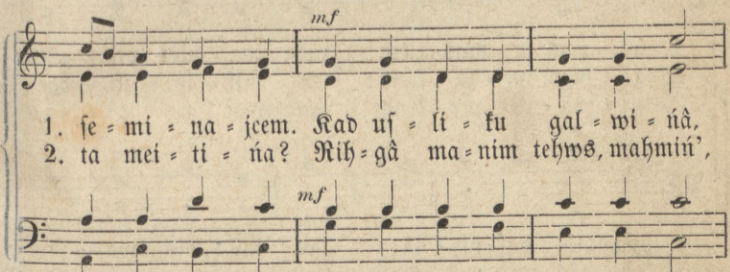

f
1. pahr = pel = deht; di = was ween pahr = pel = de = ja,
2. bal = ta leep'; tur uſ = au = ga bal = ta leep'
f
3. ſa = ru lauſt. Wee = nu ſa = ru no = lau = ſuſch',
4. di = bi = nâ. Zik reiſ wah = ku pa = zi = laj',

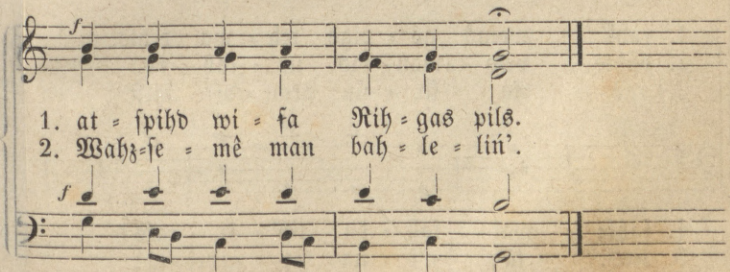

1. tre = ſcha gri = ma di = bi = nâ.
2. ap = ſel = ti = tahm la = pi = ńahm.
3. ee = tin ſih = ſchu la = ka = tâ.
4. tik a = ſa = ras no = flau = zij'.

76.

D. 3.

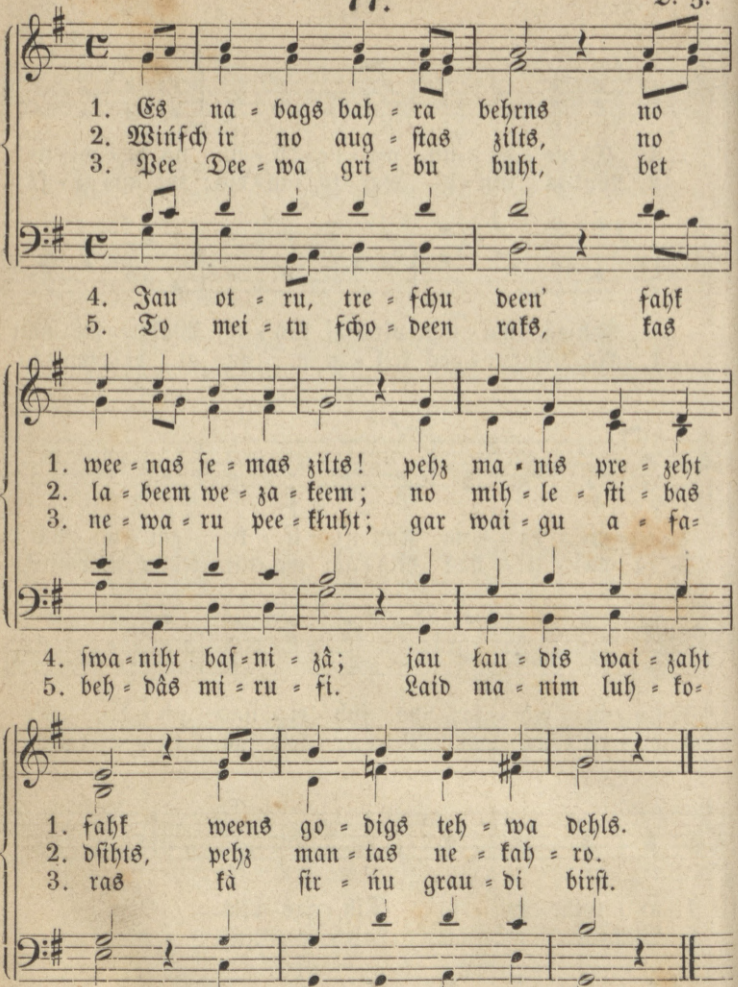

1. Es no = pi = núu wai = ńa = dſi = núu no de = wi = ńi
2. Wai = za kun = gi, wai = za łau = dis: kur au = gu = fi
3. Rih = gà ma = nim pir = ti kuh = ra, Wahzſe = mè man
4. No Krisbur = gas krek = lu ne = ſa ar di = man = ta


1. ſe = mi = na = jcem. Kad uſ = li = ku gal = wi = ńà,
2. ta mei = ti = ńa? Rih = gâ ma = nim tehws, mahmiń',
3. flo = tu ſeh = ja; no juh = ri = ńas uh = den' neſ'
4. po = dſi = ńa = mi; Peh = ter = bur = gâ ro = tu rakſtij'


1. at = ſpihd wi = ſa Rih = gas pils.
2. Wahz = ſe = mè man bah = le = liń'.
3. ar ſid = ra = ba bi = ke = rit'.
4. ma = nam dai = łam au = gu = mam.

77.

D. 3.

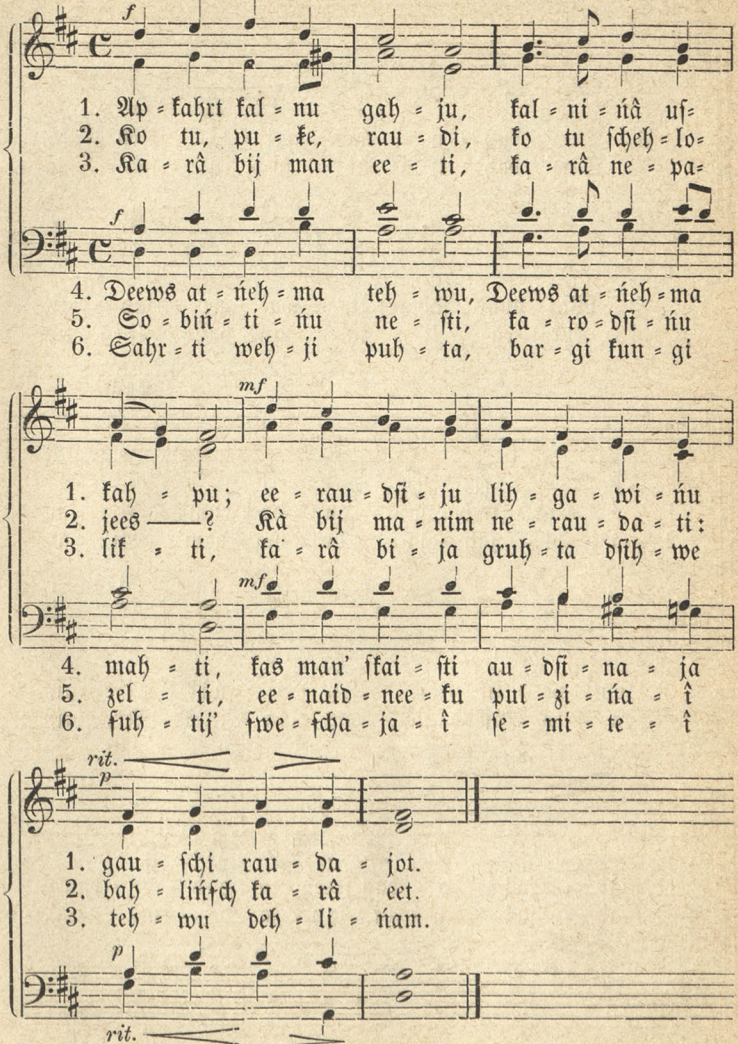


6. Ar baltahm drehbitehm, ar melnu dekiti. Dod afu naſi, dod! lai pahrſchkeł manu fird'!

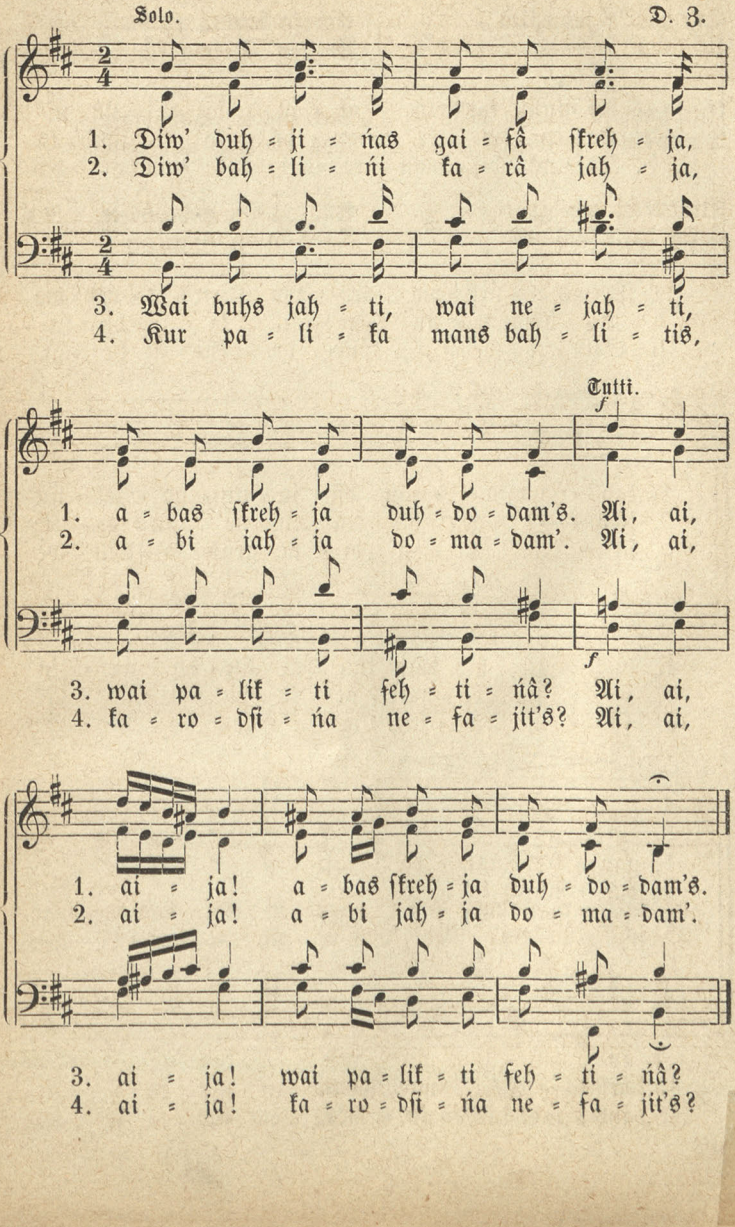
7. Lai mana azs neredſ, lai mana aufs nedſird; lai mana aufs nedſird, lai mana firds nefahp.

78.

D. 3.


f
1. Ap = kahrt kal = nu gah = ju, kal = ni = ńâ uſ=
2. Ko tu, pu = ke, rau = di, ko tu ſcheh = lo=
3. Ka = râ bij man ee = ti, ka = râ ne = pa=
f
4. Deews at = ńeh = ma teh = wu, Deews at = ńeh = ma
5. So = biń = ti = ńu ne = ſti, ka = ro = dſi = ńu
6. Sahr = ti weh = ji puh = ta, bar = gi kun = gi
mf
1. kah = pu; ee = rau = dſi = ju lih = ga = wi = ńu
2. jees ——? Kà bij ma = nim ne = rau = da = ti:
3. lik = ti, ka = râ bi = ja gruh = ta dſih = we
mf
4. mah = ti, kas man' ſkai = ſti au = dſi = na = ja
5. zel = ti, ee = naid = nee = ku pul = zi = ńa = î
6. ſuh = tij' ſwe = ſcha = ja = î ſe = mi = te = î
rit.
p
1. gau = ſchi rau = da = jot.
2. bah = liń ſch ka = râ eet.
3. teh = wu deh = li = ńam.
p
rit.
4. ſo = biń = ti = ńu neſt.
5. a = fa = ri = ńas dſert.
6. juh = ras lih = ku = môs.

79.


Solo.
D. 3.
1. Diw' duh = ji = ńas gai = fâ ſkreh = ja,
2. Diw' bah = li = ńi ka = râ jah = ja,
3. Wai buhs jah = ti, wai ne = jah = ti,
4. Kur pa = li = ka mans bah = li = tis,
Tutti.
f
1. a = bas ſkreh = ja duh = do = dam's. Ai, ai,
2. a = bi jah = ja do = ma = dam'. Ai, ai,
3. wai pa = lik = ti feh = ti = ńâ? Ai, ai,
4. ka = ro = dſi = ńa ne = fa = jit's? Ai, ai,
f
1. ai = ja! a = bas ſkreh = ja duh = do = dam's.
2. ai = ja! a = bi jah = ja do = ma = dam'.
3. ai = ja! wai pa = lik = ti feh = ti = ńâ?
4. ai = ja! ka = ro = dſi = ńa ne = fa = jit's?

5.
Tur palika jahjejitis
Uſ tahm Leiſchu robeſchahm.

6.
Tur ſtaigaja Deewa dehli
Dwehfelites lafidam'.

7.
Atraduſchi dwehfeliti,
Eetin baltâ willanê.

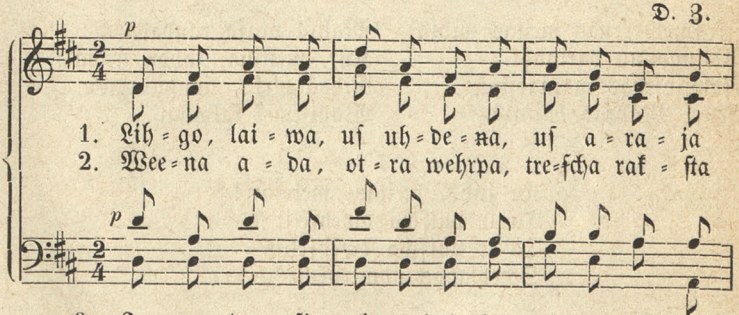
8.
Eenefs ſwehtâ paehnaî,
Guldin' Deewa ſchuhpulî.

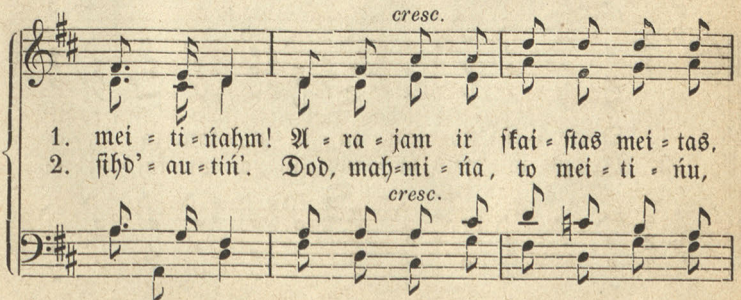
9.
Leek eņģeli ſchuhpotaju;
Tas dſeedaja aijadams:

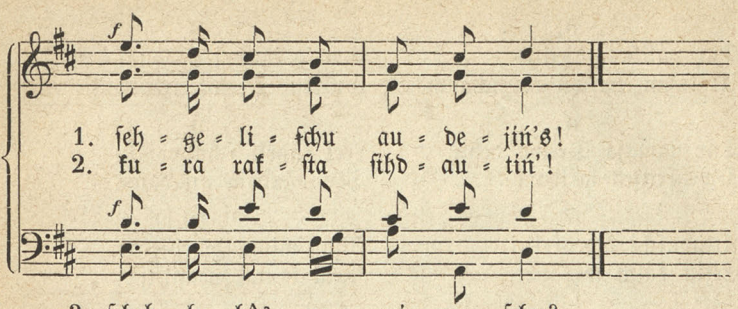
10.
Aija, mihļa dwehfelite,
Karâ kauta, nemiruſ'.

80.

D. 3.







5.

Ik ſwehtdeenas meitas nahza
Waińadſińu darinaht.
Nowijuſchas waińadſińus,
Aiſeet Mahras baſniziâ.

6.

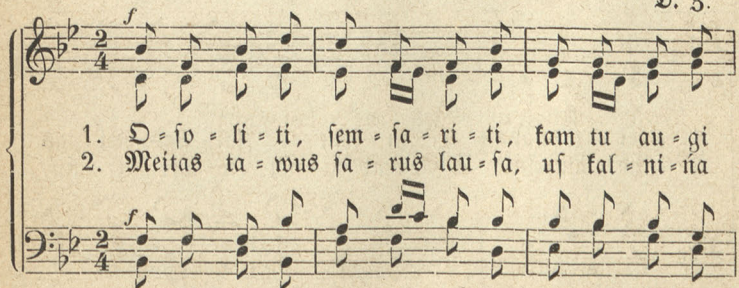
Mahra praſa raudadama:
Kur, meitińa, tahdu ńehm'?
Rihgâ pirku, naudu dewu,
Wahzſemeſ kaldinaj'.

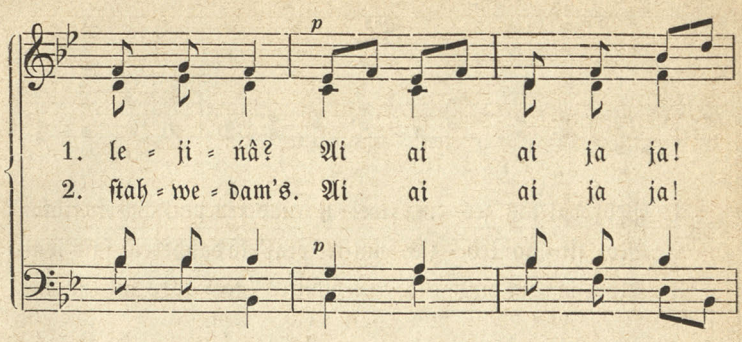
7.

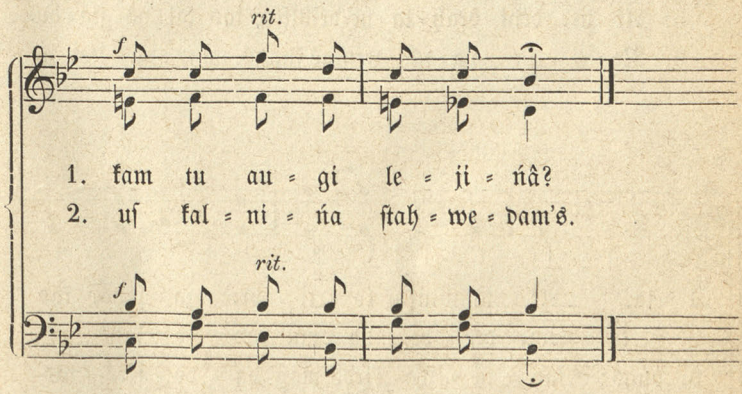
Ko juhs, meitas, melojati!
Ta ir puiſcha dwehſelit';
Ta ir puiſcha dwehſelite,
Schehlabâs nomiruſcha!

81.

D. 3.







5.

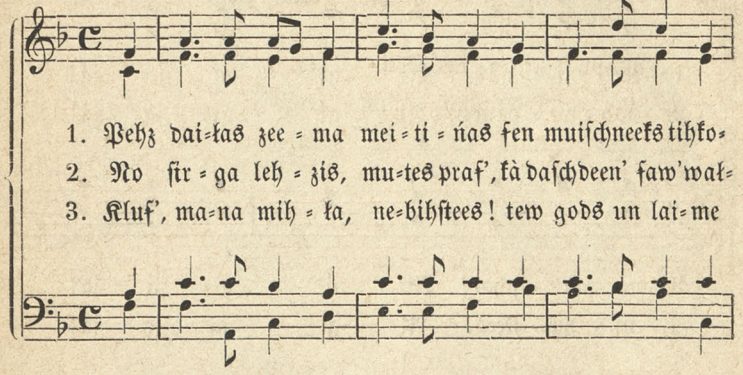
Tur atſkrehja laſtigala
Dſeltaneemi ſpahrniņeem.

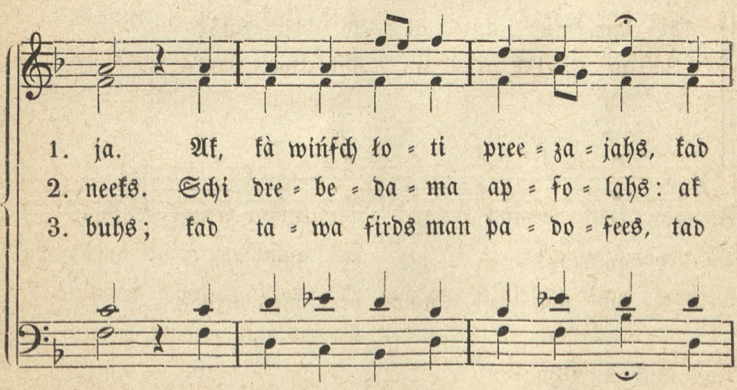
6.

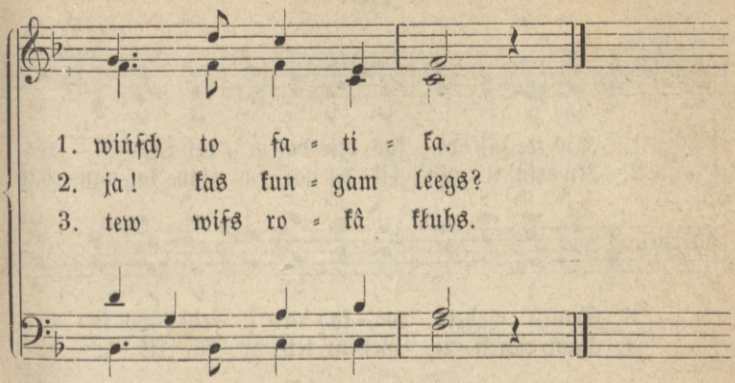
Ta nebija laſtigala,
Ta bij puiſcha lihgawiņ'.

82.

D. 3.


1. Pehz dai=łas zee = ma mei = ti = ńas fen muiſchneeks tihko=
2. No ſir = ga leh = zis, mu=tes praf', kà daſchdeen' faw'wał=
3. Kluf', ma=na mih = ła, ne=bihſtees! tew gods un lai=me
4. Sche, ńem, mans behrns, to ma=zi = ńu, ſcho gre=dſen' a = ri=
5. Ak ne, dehł brah = ła ne=drihkſtu, kas kal = nâ ſta = bu=
6. No = ei = ta pa = ſchi, zeenigs kungs, un ru = na = jeet ar


1. ja. Ak, kà wińſch ło = ti pree = za = jahs, kad
2. neeks. Schi dre = be = da = ma ap = ſo = lahs: ak
3. buhs; kad ta = wa ſirds man pa = do = fees, tad
4. dſan, un ja tew wehl kas pa = tik = tu, tad
5. le; kad wińſch to teh = wam fa = zi = tu, tad
6. to; kad kungs pats wi = ńu ee = drau = dehs, tad



7.

Kungs eet un ſteidſahs kalniņâ.
Pa tam ſchi trakule
Drihſ kunga ſirgam mugurâ
Un aiſſkreen pafaulê.

8.

Ar labu nakti, zeenigs kungs!
Tà negods jamakſa.
Mehms, mut' atplehtis, nabags kungs
Apſtulbis ſtahweja.

9.

Tà wiltineeki jamahni,
Kas gluhn pehz meitiņas.
Ne kad tu meitai peekłuhſi,
Ja pafchai negribahs.

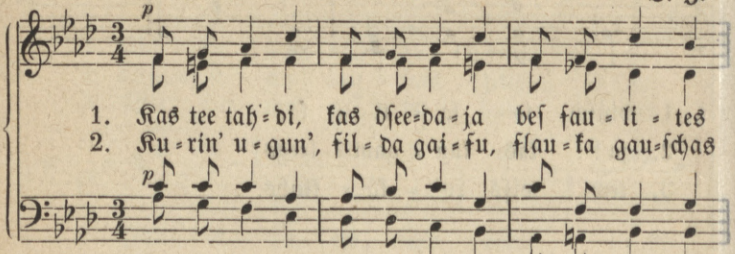
10.

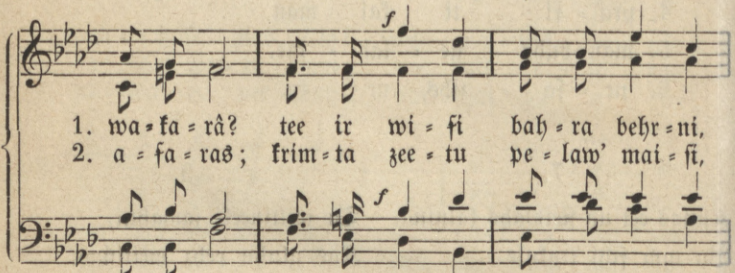
Tu, mihła zeema meitiņa,
Lai muhſcham ſpihd taws gods!
Lai paleek meitahm peemiņâ,
Ka waiņaks godam dots.

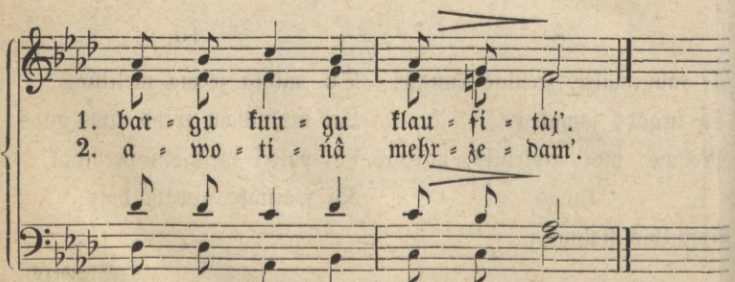
Stenders.

83.

D. Z.

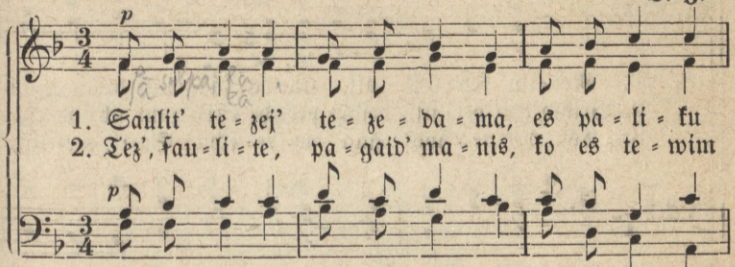

p
1. Kas tee tah=di, kas dsee=da=ja beſ fau=li=tes
2. Ku=rin' u=gun', fil=da gai=ſu, flau=ka gau=ſchas
p
3. Saulit' weh=ku wa=ka=ra=î fehſchahs ſel=ta
4. Kam, fau=li=te, weh=ku leh=zi, kur tik il=gi

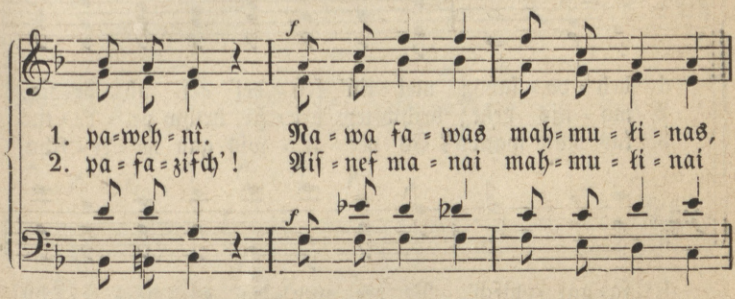

f
1. wa=ka=râ? tee ir wi=ſi bah=ra behr=ni,
2. a=fa=ras; krim=ta zee=tu pe=law' mai=ſi,
f
3. lai=wi=ņâ; rih=tâ ag=ri uſ=lehk=da=ma,
4. ka=we=jees? aiſ wi=ņee=mi kal=ni=ņee=mi

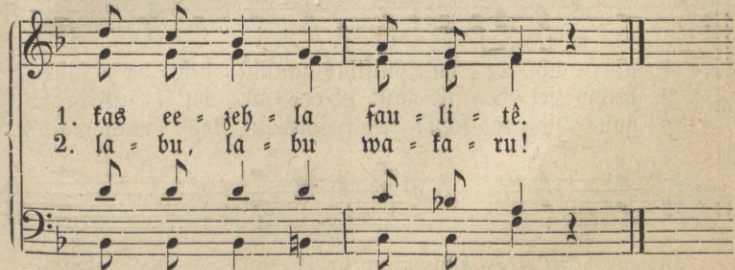

1. bar=gu kun=gu klau=ſi=taj'.
2. a=wo=ti=ņâ mehr=ze=dam'.
3. at=ſtahj lai=wu lih=go=jot.
4. bah=ra behr=nus fil=di=dam'.

84.

D. 3.

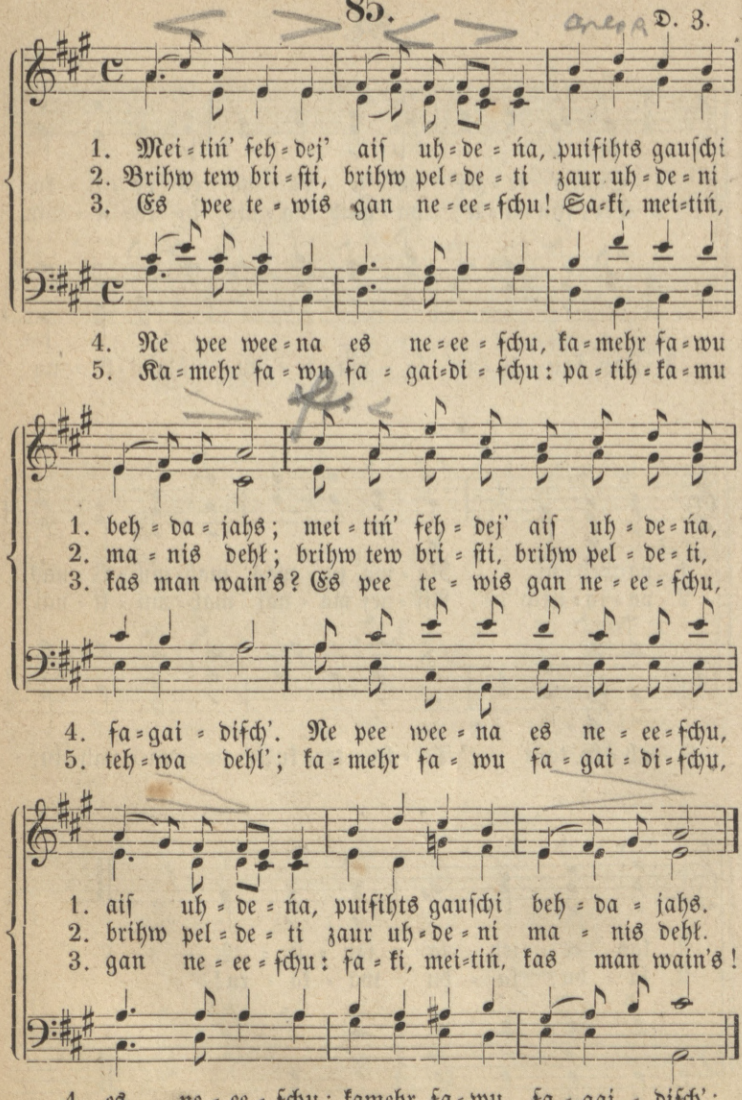

p
1. Saulit' te = zej' te = ze = da = ma, es pa = li = ku
2. Tez', fau = li = te, pa = gaid' ma = nis, ko es te = wim
p
3. Jau fau = li = te ſe = mu, ſe = mu, mahmu = ki = na


f
1. pa = weh = nî. Na = wa fa = was mah = mu = ki = nas,
2. pa = fa = zifch'! Aiſ = nef ma = nai mah = mu = ki = nai
f
3. tah = ku, tahk'. Te = ku, te = ku, ne = pa = nah = ku,

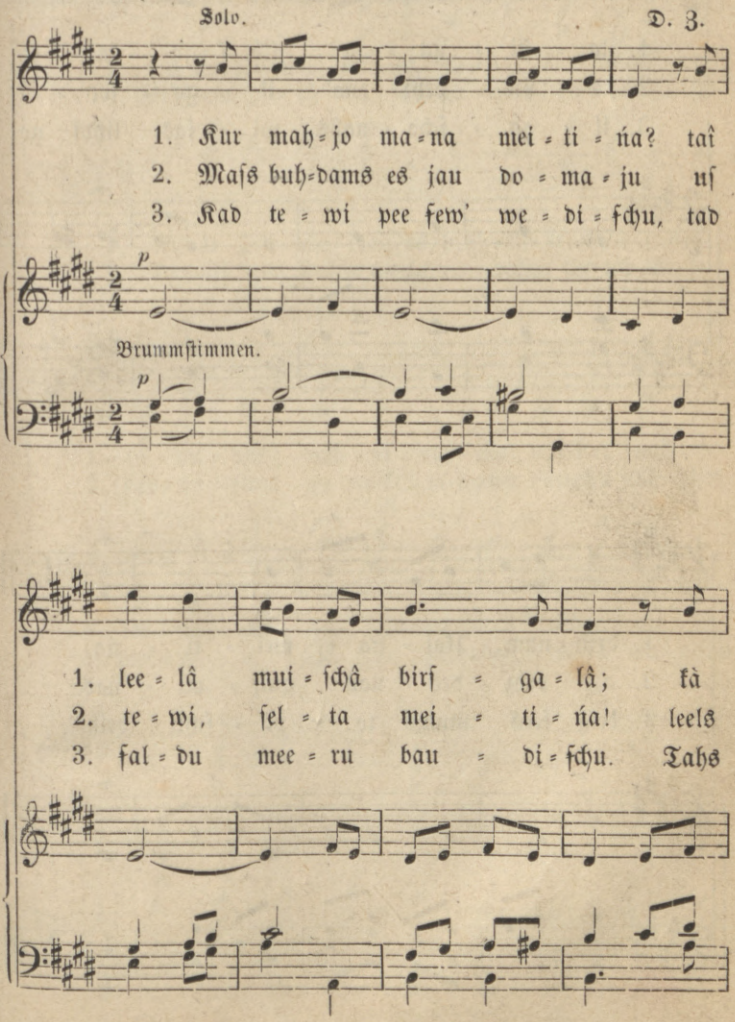

1. kas ee = zeh = la fau = li = tê.
2. la = bu, la = bu wa = ka = ru!
3. fau = zu, fau = zu, ne = fa = fauz'.

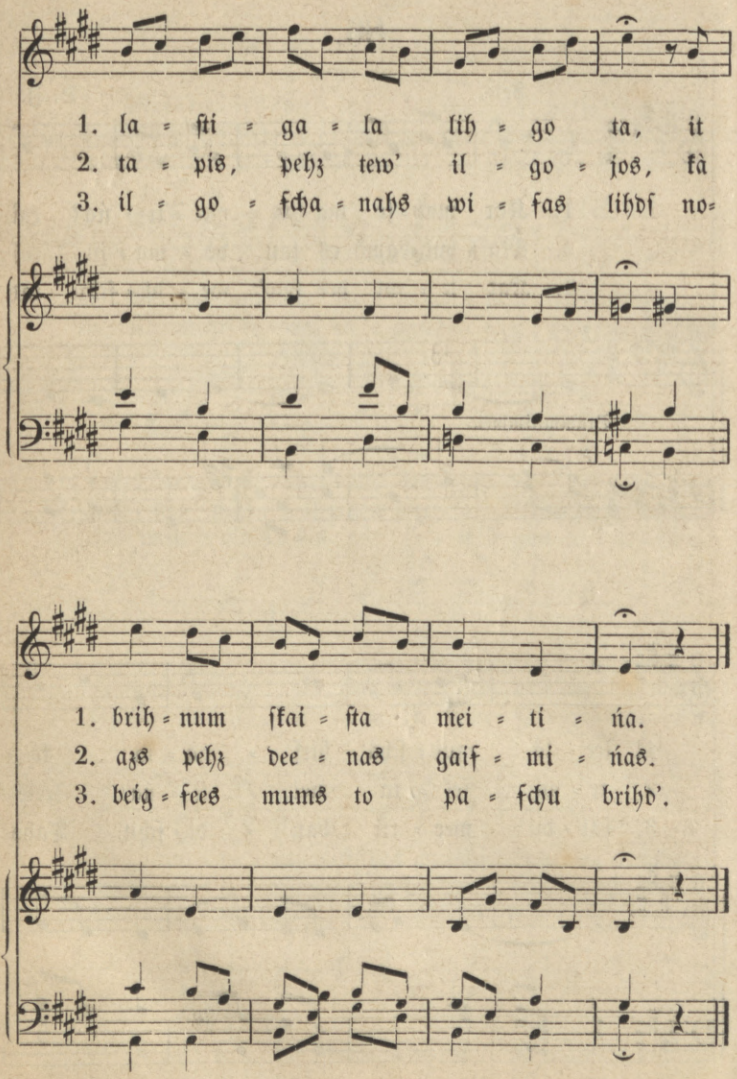
85.

D. 3.


1. Mei-tiń' feh-dej' aiſ uh-de-ńa, puiſihts gauſchi beh-da-jahs.
2. Brihw tew bri-ſti, brihw pel-de-ti zaur uh-de-ni ma-nis dehk.
3. Es pee te-wis gan ne-ee-ſchu! Sa-ki, mei-tiń, kas man wain's?
4. Ne pee wee-na es ne-ee-ſchu, ka-mehr fa-wu fa-gai-diſch'.
5. Ka-mehr fa-wu fa-gai-di-ſchu: pa-tih-ka-mu teh-wa dehl'.

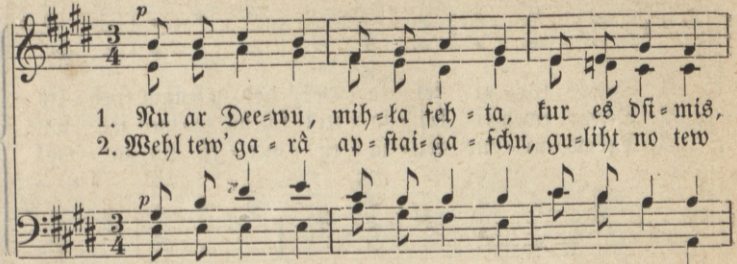
86.

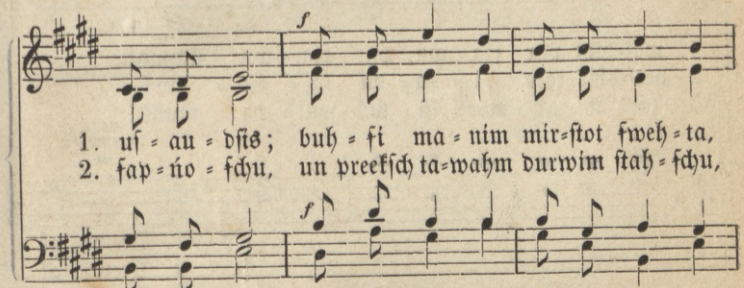

Solo.
D. Z.
1. Kur mah=jo ma=na mei=ti=ńa? taî
2. Maſs buh=dams es jau do=ma=ju uſ
3. Kad te=wi pee few' we=di=ſchu, tad
p
Brummſtimmen.
p
1. lee=lâ mui=ſchâ birſ=ga=lâ; kà
2. te=wi, ſel=ta mei=ti=ńa! leels
3. fal=du mee=ru bau=di=ſchu. Tahs

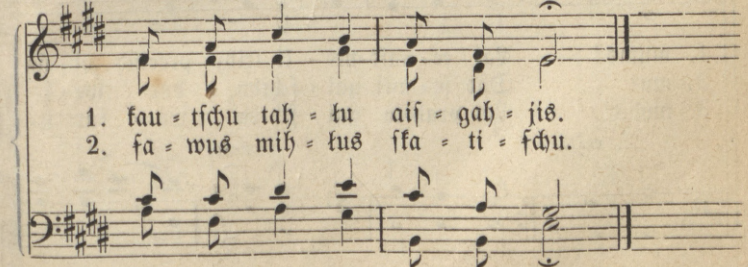

1. la = ſti = ga = la lih = go ta, it
2. ta = pis, pehz tew' il = go = jos, kà
3. il = go = ſcha = nahs wi = fas lihdſ no=
1. brih = num ſkai = ſta mei = ti = ńa.
2. azs pehz dee = nas gaiſ = mi = ńas.
3. beig = fees mums to pa = ſchu brihd'.

87.

D. 3.

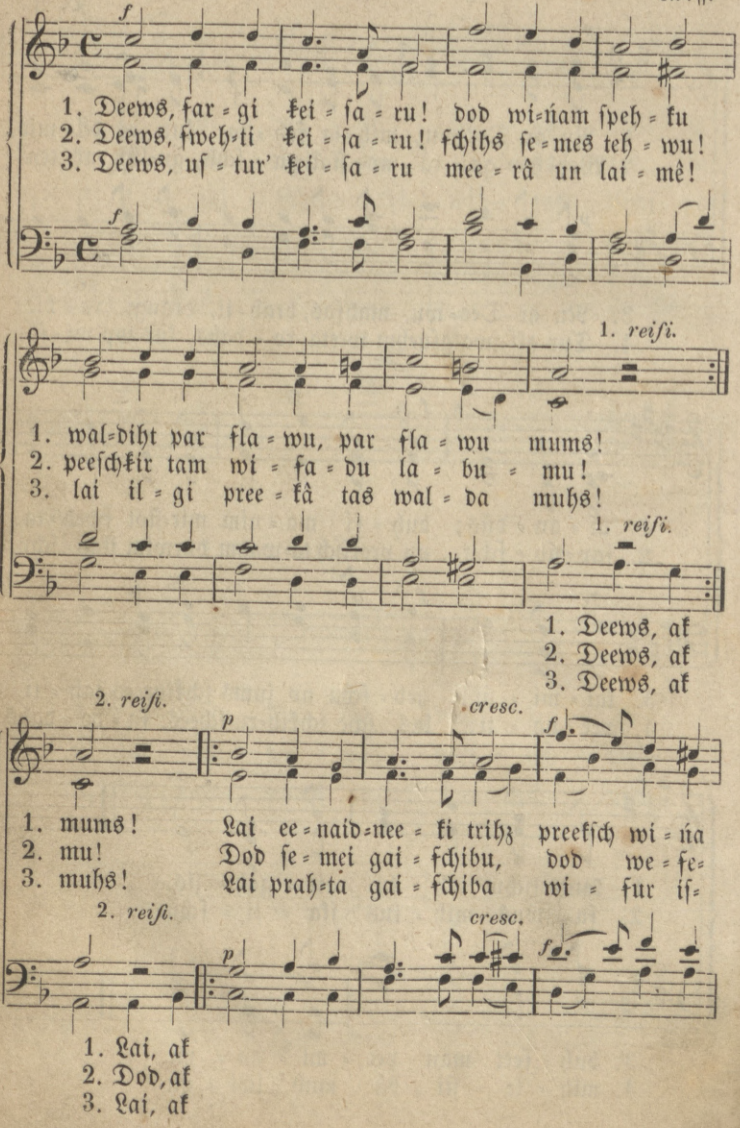

1. Nu ar Dee=wu, mih=ła feh=ta, kur es dſi=mis,
2. Wehl tew' ga=râ ap=ſtai=ga=ſchu, gu=liht no tew
3. Nu ar Dee=wu, mahfas, brah=ła, draugi, ra=di,
4. Tur aiſ ſwaigſnehm weeta ro=dahs, kur top wi=ſi

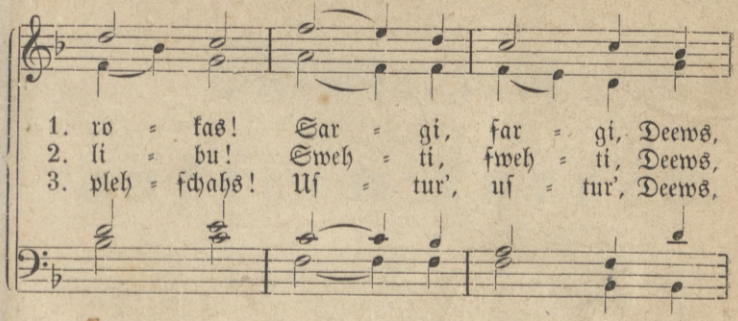

1. uſ=au=dſts; buh=ſi ma=nim mir=ſtot ſweh=ta,
2. ſap=ńo=ſchu, un preekſch ta=wahm durwim ſtah=ſchu,
3. kai=mi=ńi! jeb=ſchu no jums ſchkihrees tah=ła,
4. wee=no=ti; kas ſche ſchkih=ru=ſchees, fa=do=dahs

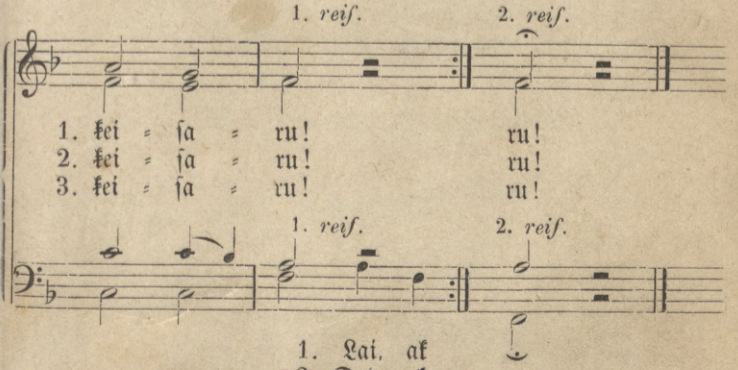

1. kau=tſchu tah=ku aiſ=gah=jis.
2. ſa=wus mih=łus ſka=ti=ſchu.
3. buh=feet man pee=mi=na=mi.
4. mih=le=ſti=bâ muh=ſchi=gi.

88.

Lwoff.


f
1. Deews, far = gi kei = ſa = ru! dod wi=ńam ſpeh = ku
2. Deews, ſweh=ti kei = ſa = ru! ſchihs ſe = mes teh = wu!
3. Deews, uſ = tur' kei = ſa = ru mee = râ un lai = mê!
1. reiſi.
1. wal=diht par ſla = wu, par ſla = wu mums!
2. peeſchkir tam wi = ſa = du la = bu = mu!
3. lai il = gi pree = kâ tas wal = da muhs!
1. reiſi.
1. Deews, ak
2. Deews, ak
3. Deews, ak
2. reiſi.
p
cresc.
f
1. mums! Lai ee = naid=nee = ki trihz preeſch wi = ńa
2. mu! Dod ſe = mei gai = ſchibu, dod we = ſe=
3. muhs! Lai prah=ta gai = ſchiba wi = ſur iſ=
2. reiſi.
p
cresc.
f
1. Lai, ak
2. Dod, ak
3. Lai, ak





1. Lai, ak
2. Dod, ak
3. Lai, ak

Zaunits.

Dseesmu rota jaukteem koreem.

Peekta dala.

Dahrsa pukes.

Wahzeeschu dseesmas.

Apgahdatas

no

J. Zimses,
seminara direktora.

Rihgâ. Pee N. Kymmela.
1875.

No zenſures atwehlehts. Rihgâ, 20. Mai 1875.

Driketas Leipzijâ pee Breitkopfa un Härtela.

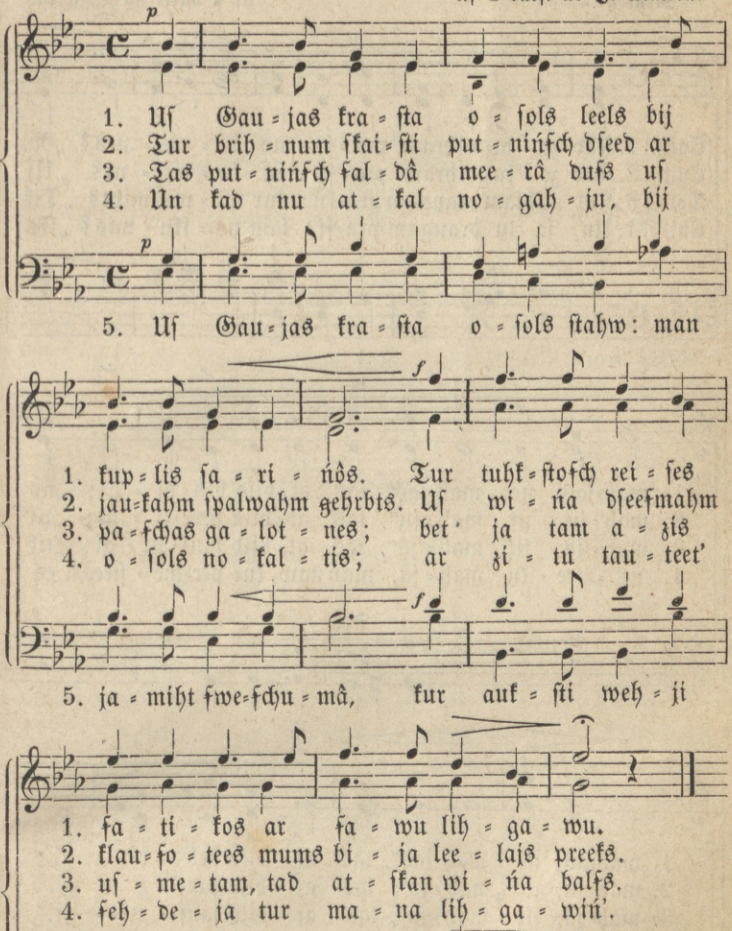
Rahditajs.

	Nr.
Ak, mehles, niknas mehlites.	15
Ak Widseme! tu jaukaka . .	36
Ak, seema, barga seema . .	51
Ak, swehta jumprawa . . .	58
Apaksch wiseem sareem. . .	31
Ar Deewu!	9
Ar Deewu, mihła tehwija .	12
Ar Deew', tu krahschņa . .	37
Diw' kehninu behrni mihle .	11
Eeksch upes wehsas lejas . .	23
Es nesinu teeschahm . . .	16
Gahju us awotu	8
Juhras malâ esmu dsimis .	44
Juhs augsti kalni!	56
Juhs putni teewôs sariņôs .	59
Kad zeławihram prasu . .	2
Kad man us wakti	21
Kad labi behrni guleht eet .	32
Kad jau pukes ir pławai . .	35
Kad jau seedons nahk . . .	40
Kad us mahjahm gani nahk .	43
Kad pee debess swaigsnu. .	45
Kad jau gulbi projahm eet .	54
Kas kalnâ krehsliņâ	52
Kas tew', mesch, tu sała pils	55
Labu nakt', labu nakt'! . .	26
Labu nakt'! labu nakt'! . .	34
Lai nu atskan muhsu dseesma	41
Lehni, lehni, dseesmiņ . . .	18
Lez, lez, lez, lez, lez! . . .	46
Man naktî bija sapnis. . .	5
Mans bruhtgans ir jahtneeks	6

	Nr.
Nakts, ak nakts	28
No dſimtenes aiſeijot . . .	3
No manas dſimtenes man .	14
Nu deena atkal beidſahs . .	29
Nu nakti zelâ dofimees! . .	48
Pa kalniņu galeem	38
Preeki, behdas weenojahs .	47
Preeki un behdas, ak . . .	60
Rihtâ wairs nebuhſchu . .	57
Rihtôs, kad gaiki dſeed. . .	7
Rihtu man ir jaaiſeet . . .	53
Roſchu kruhminſch zelmalâ .	25
Saulite noeet jau ſteidſahs .	27
Schodeen man jaſchkirahs .	20
Skaiſtu roſi redſeja puiſens .	22
Swehta nakts, ak iſleij . .	39
Tá nolikts Deewa padomâ .	19
Tu mihleſtibas preeks . . .	10
Tur uſ kalna es noſehdos .	17
Un weenâ pawafar's . . .	49
Uſ Gaujas kraſta	1
Uſ Kokneſes walneem . . .	13
Uſ wiņu kapa aug kupla . .	50
Wai tas gan notikt war . .	4
Wai tu ſwaigſnes iſſkaitijis .	24
Wai ſini kahdu weetiņu . .	30
Wai redſ', kà krehſla metahs	42
Weena dſeeſmiņa manim . .	33

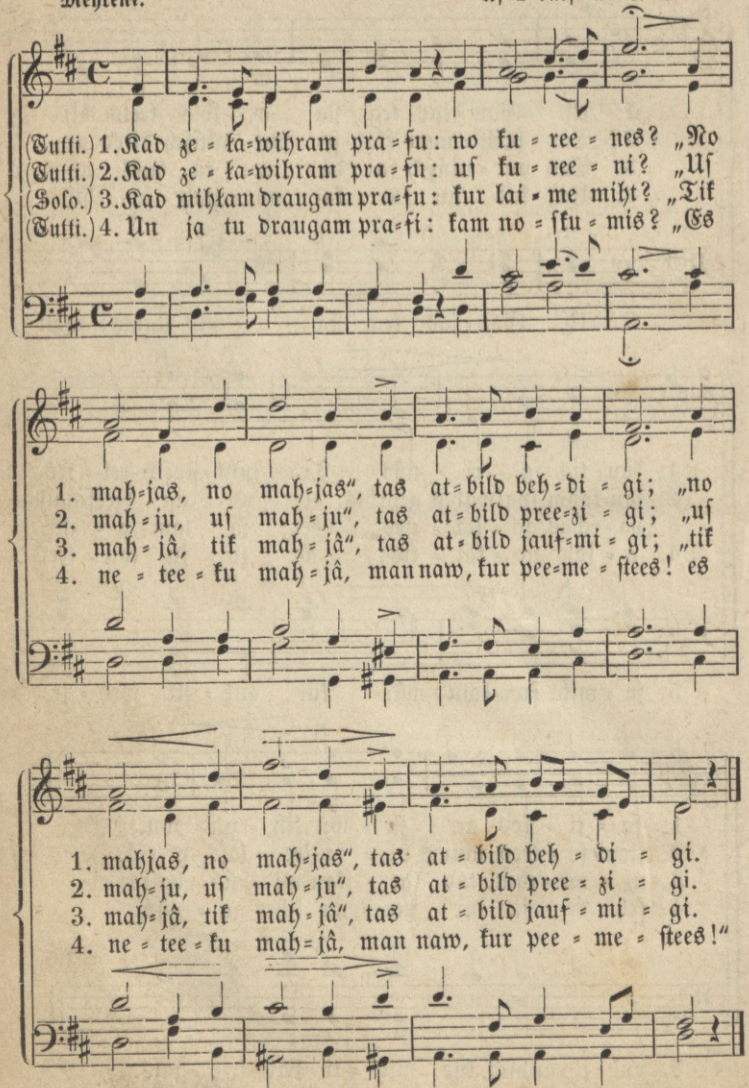
1.

Uſ 4 balſi no J. Maiera.



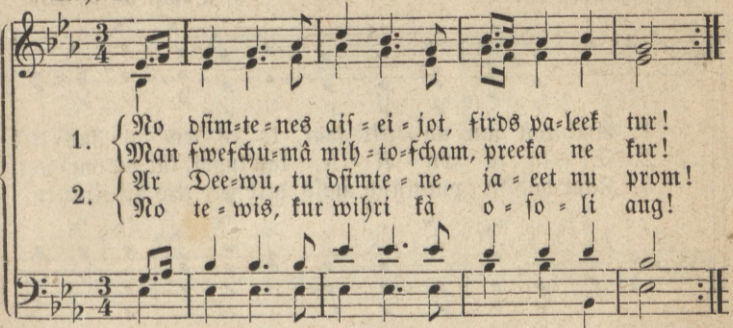
2. Zelawihrs.

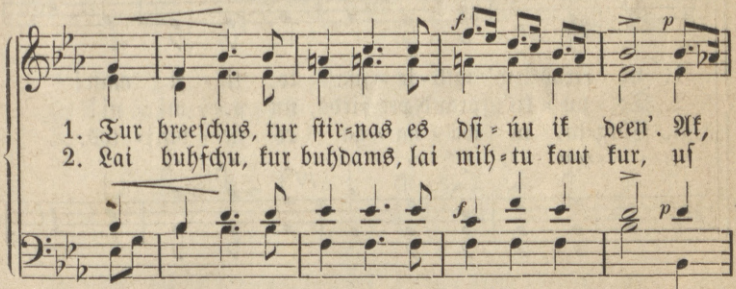
Mehreni. Uf 4 balfi no L. Erka.

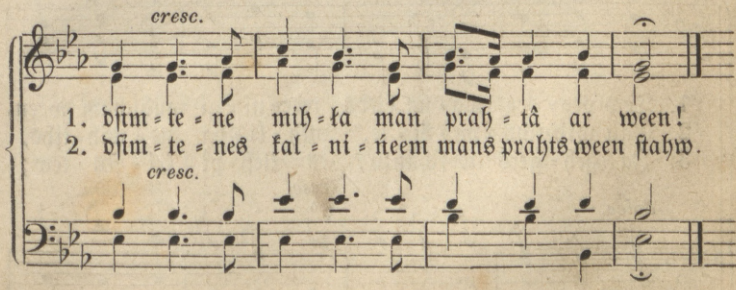


3.

Mehreni. Uſ 4 balſi no L. Erka.

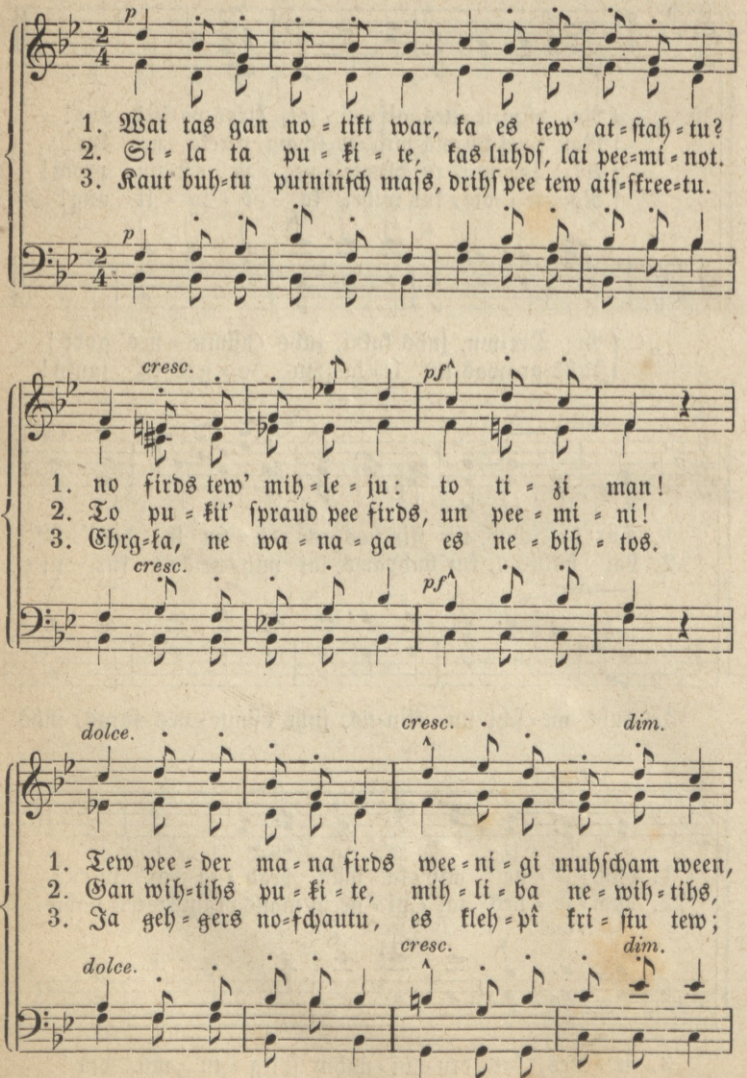


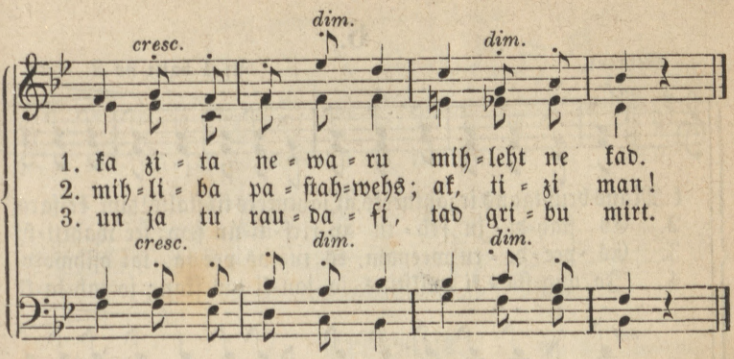




4.

Mehreni. Uſ 4 balſi no L. Erka.

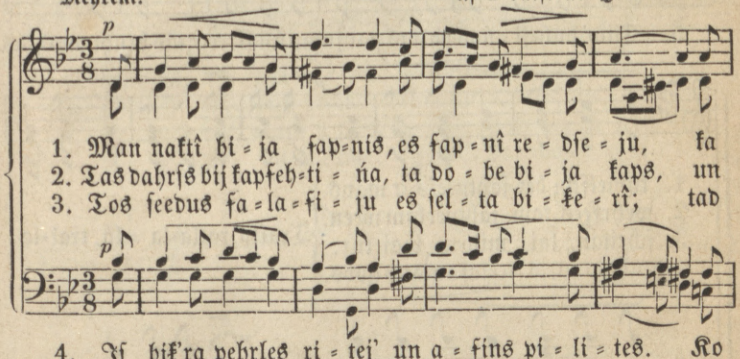


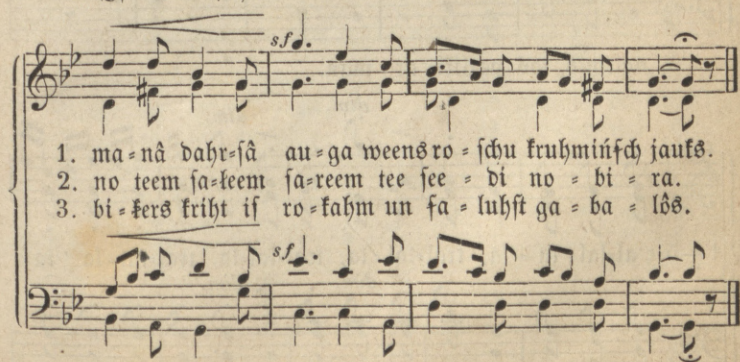


Mehreni.

5.

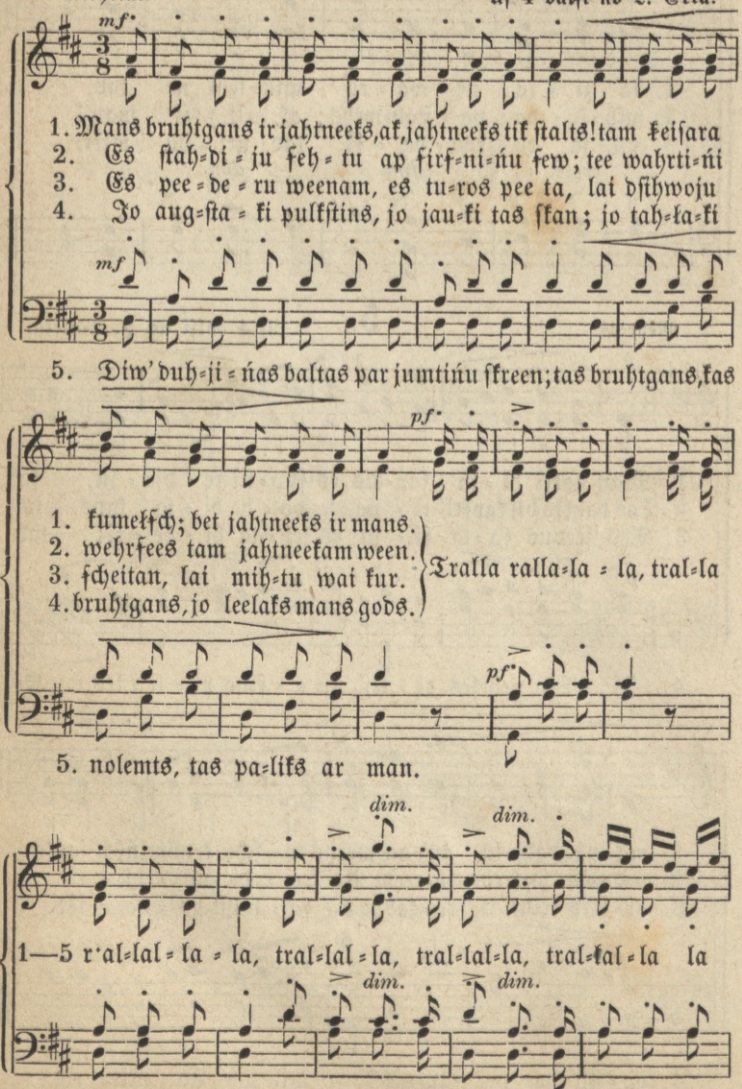
Uſ 4 balſi no J. Maiera.

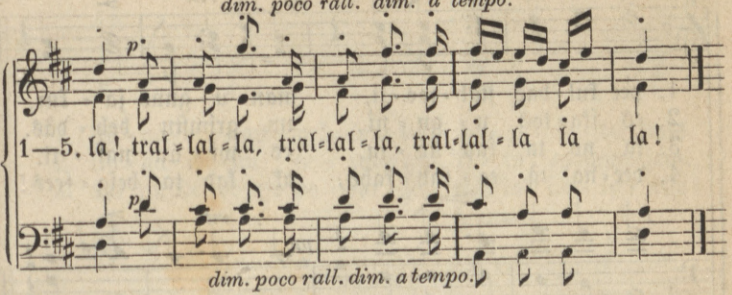




6.

Mehreni. Uſ 4 balſi no L. Erka.

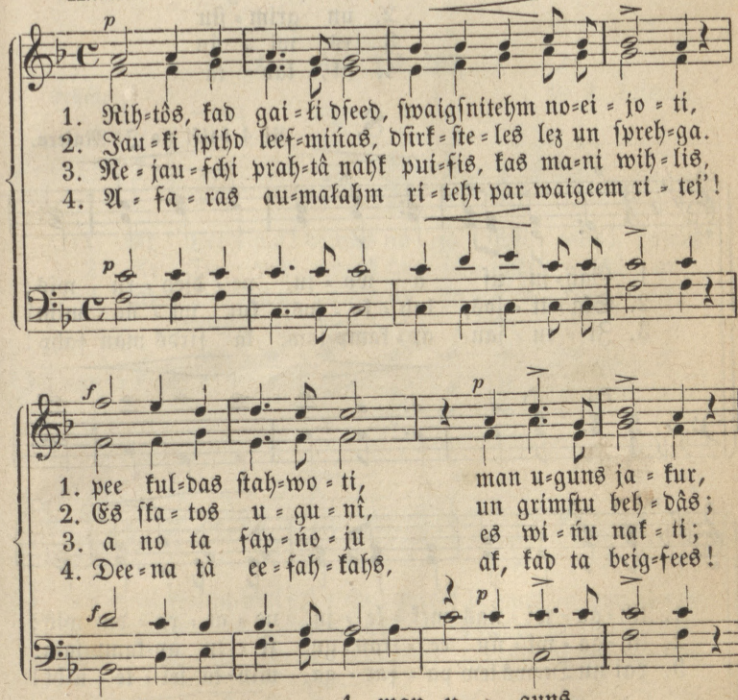


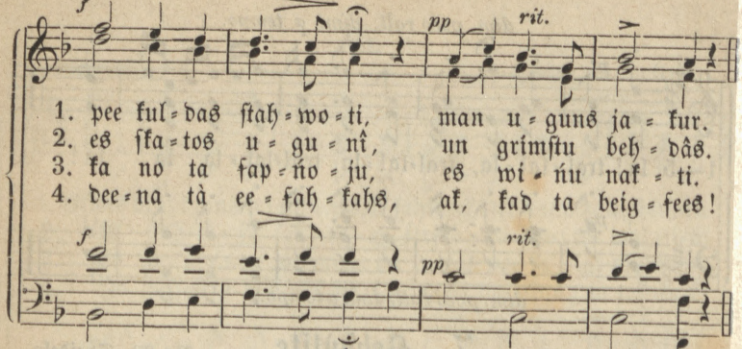


7. Behdulite.

No W. Speideka.

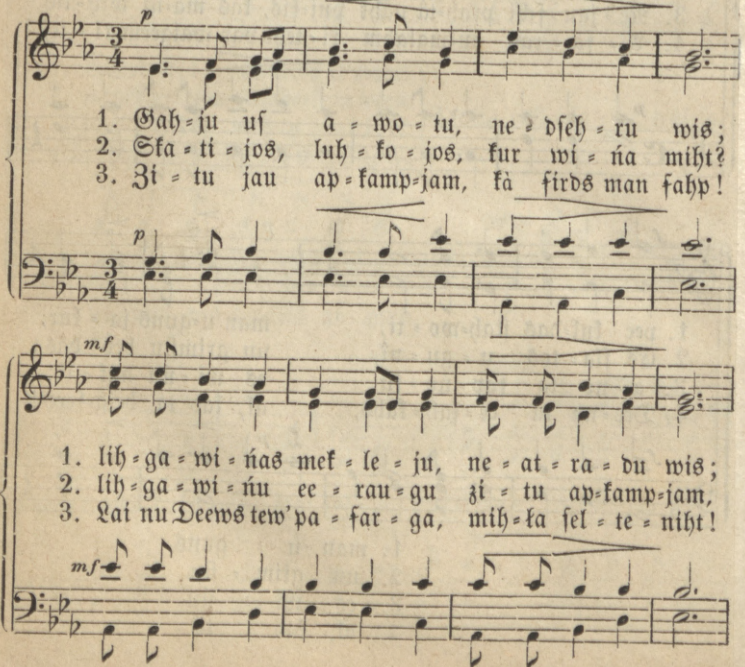
Andante.

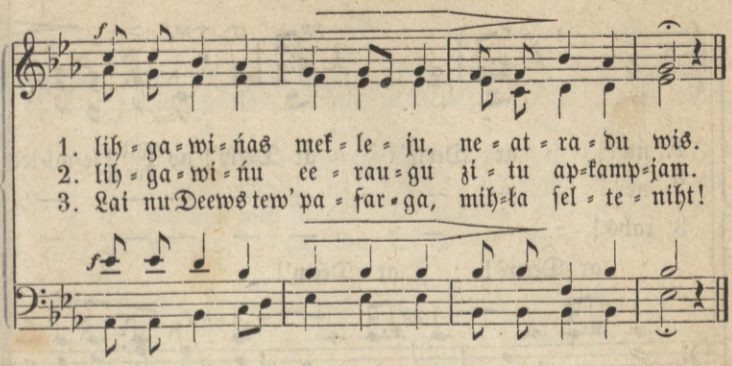




8.

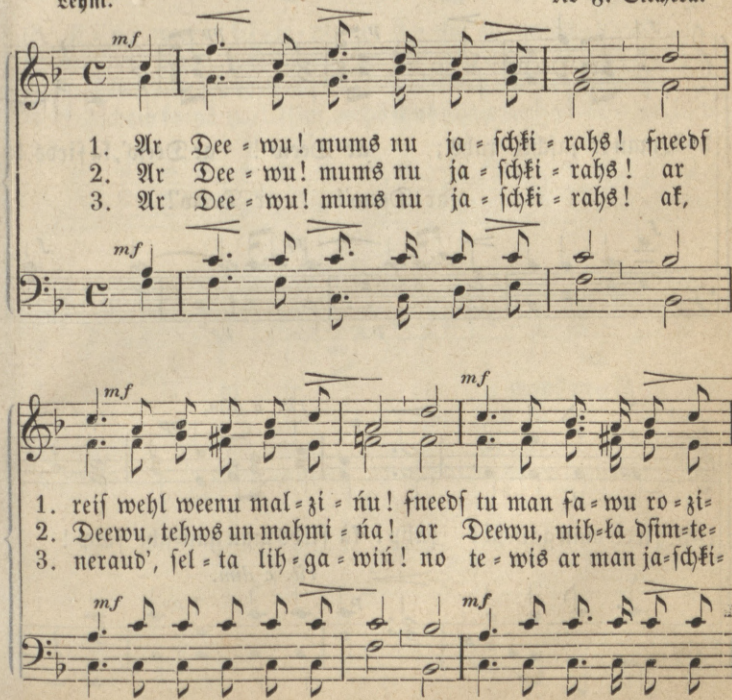
Uſ 4 balſi no J. Maiera.

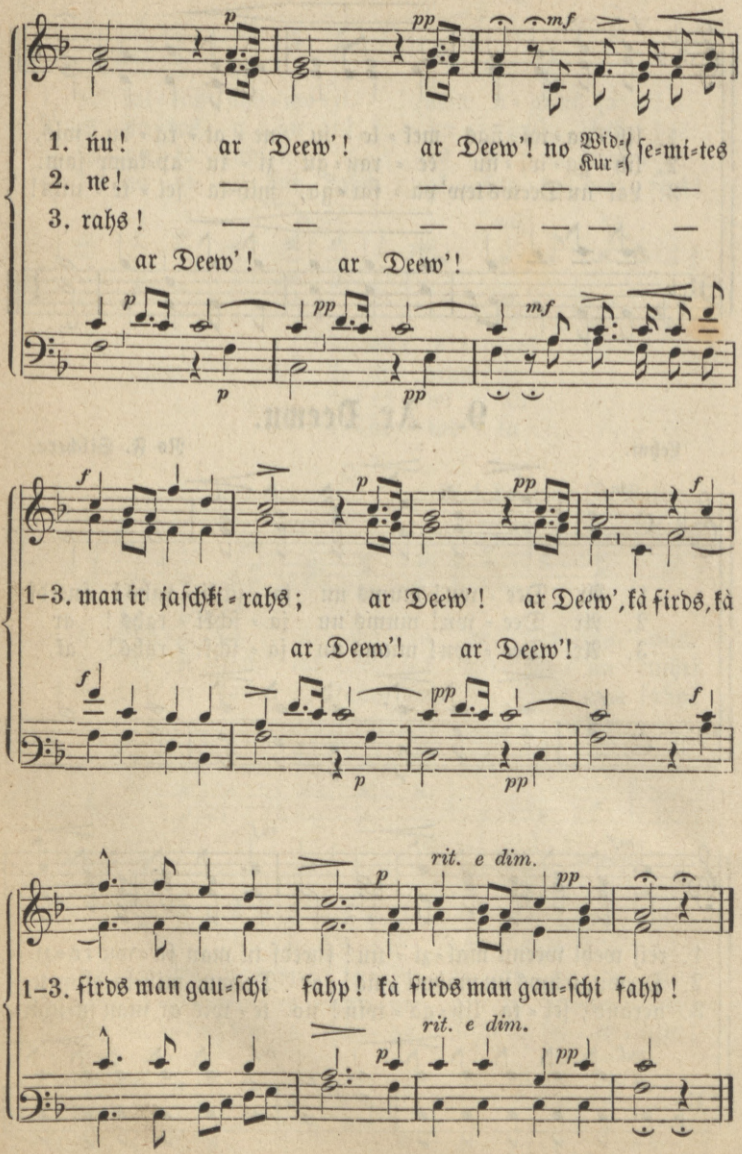




9. Ar Deewu.

Lehńi. No F. Silchera.




1. ńu! ar Deew'! ar Deew'! no Wid=/Kur=/ se=mi=tes
2. ne! — — — — — — —
3. rahs! — — — — — — —
ar Deew'! ar Deew'!
1–3. man ir jaschki=rahs; ar Deew'! ar Deew', kà firds, kà
ar Deew'! ar Deew'!
rit. e dim.
1–3. firds man gau=schi fahp! kà firds man gau=schi fahp!
rit. e dim.

10.

Uſ 4 balſi no J. Maiera.

Allegro non troppo.

mf

1. Tu mih=le=ſti=bas preeks, kas ta=wu ſpeh=ku leegs! es
2. Tai bruhni ma=ti ir, diw' a=zis ſpihd kà ſelts! un
3. Ta ma=nim weh=ſti dod, ka ma=na pa=lee=kot, ar
4. Ta ma=na lih=ga=wa, lai zi=ti wai=ma=na! mehs

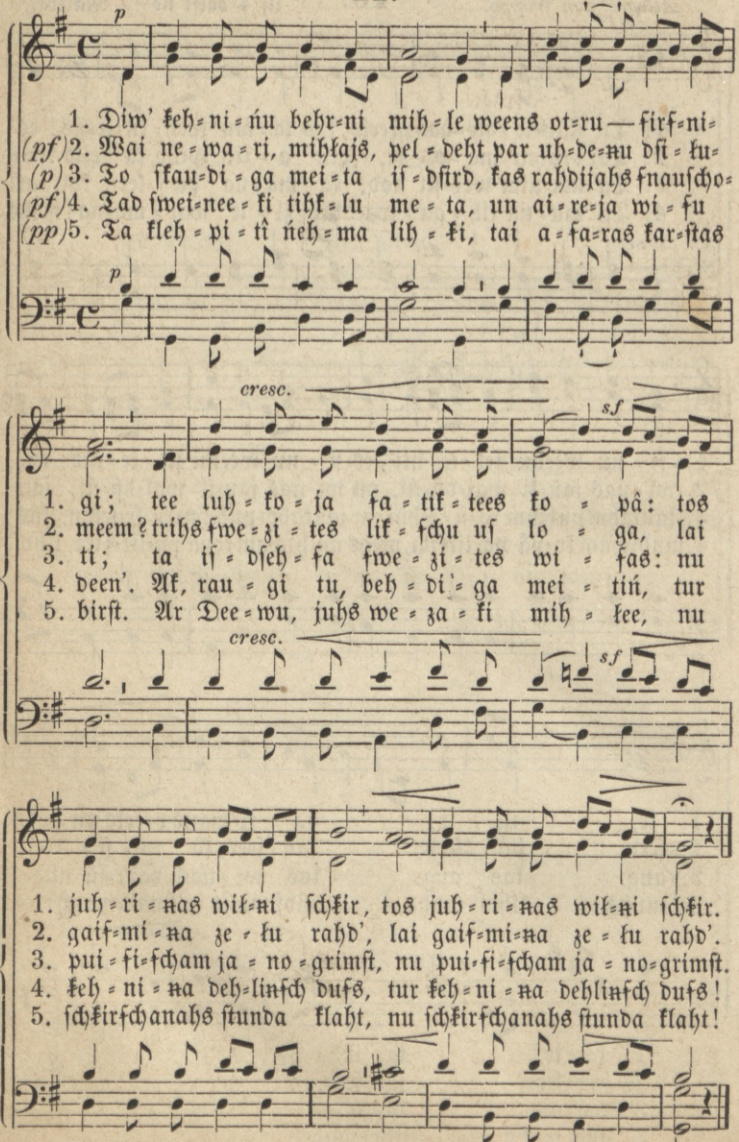
mf

1. ſi=nu weenu ſel=te=nit', es ſi=nu weenu ſel=te=nit', ta
2. wi=ņas jau=ki wai=dſi=ņi, un wi=ņas jau=ki wai=dſi=ņi, jau
3. jaukahm pukehm ro=ſi=tehm, ar jaukahm pukehm ro=ſi=tehm, kas
4. muhſcham ko=pâ pa=likſim, mehs muhſcham kopâ pa=lik=ſim, lihdſ

1. ir, ta ir, ta ir mans preeks un gods.
2. ſeed, jau ſeed, jau ſeed kà ro=ſi=tes.
3. aug, kas aug, kas wi=ņas dahr=ſâ aug.
4. muhs, lihdſ muhs, lihdſ muhs reiſ nah=we ſchkirs.

1. ta ir, ta ir,
2. jau ſeed, jau ſeed,
3. kas aug, kas aug,
4. lihdſ muhs, lihdſ muhs,

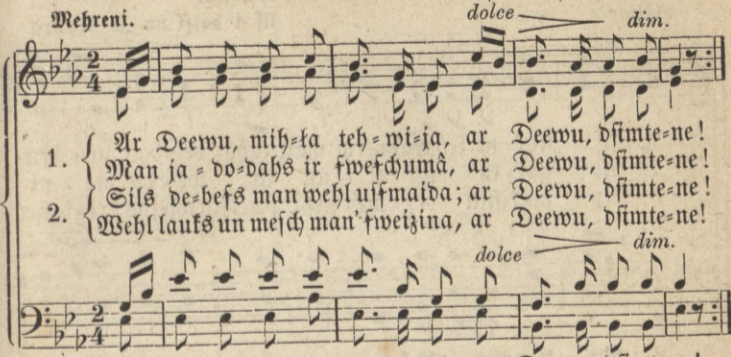
Mehreni. **11.** Uſ 4 balſi no J. Maiera.

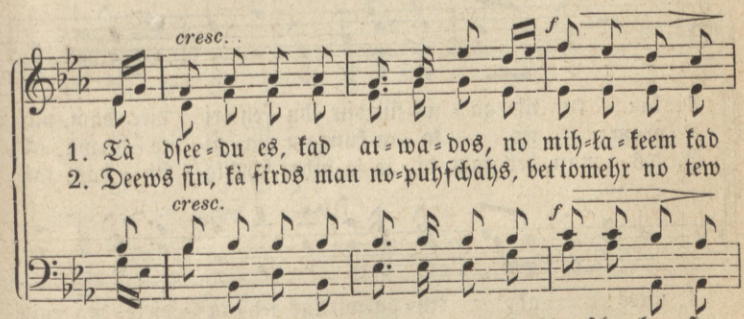


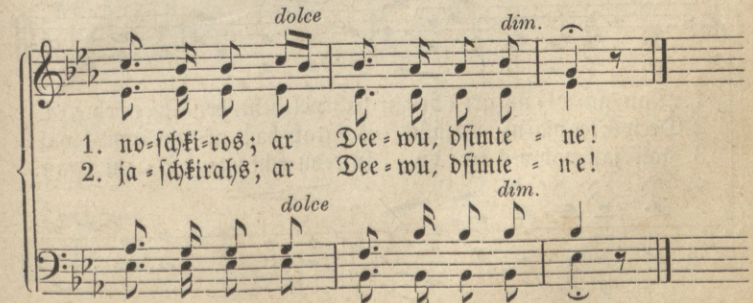
12.

Uſ 4 balſi no L. Erka.

Mehreni.



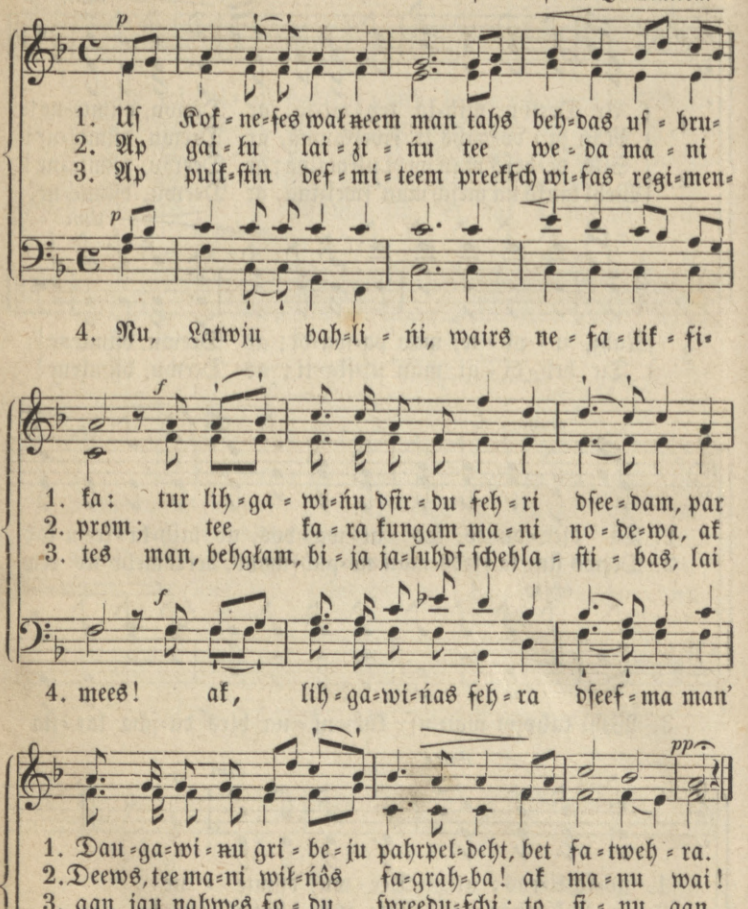




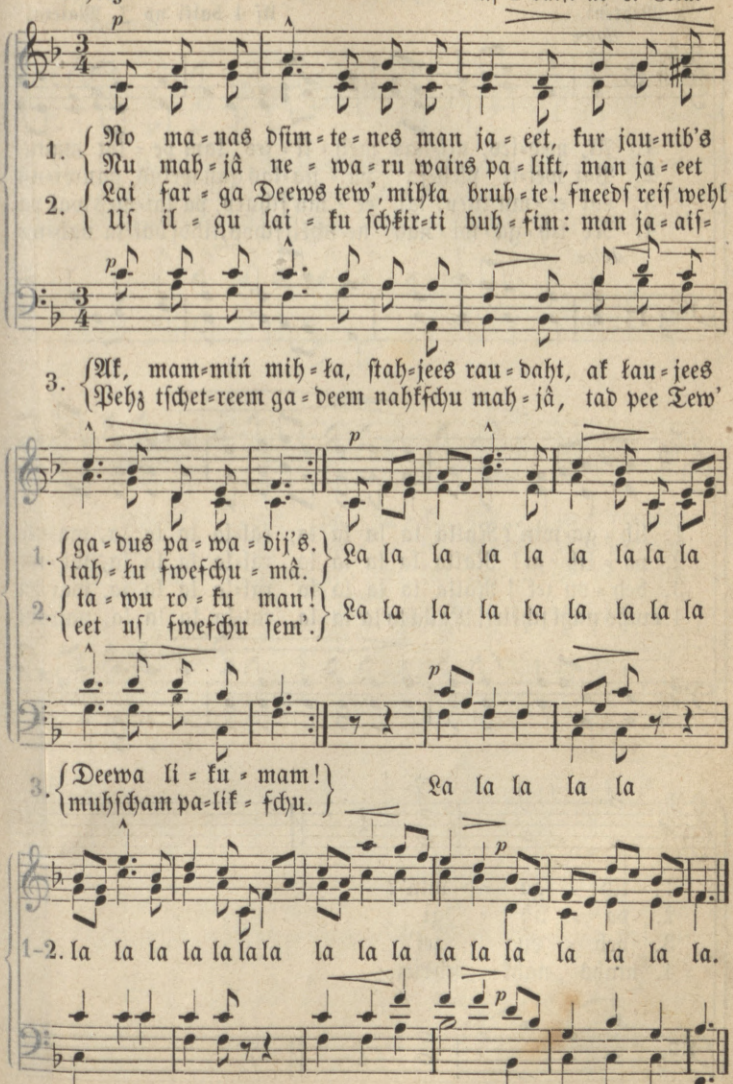
No Drg.

13. Saldata dseesma.

Andante. Us 4 balsi no J. Maiera.

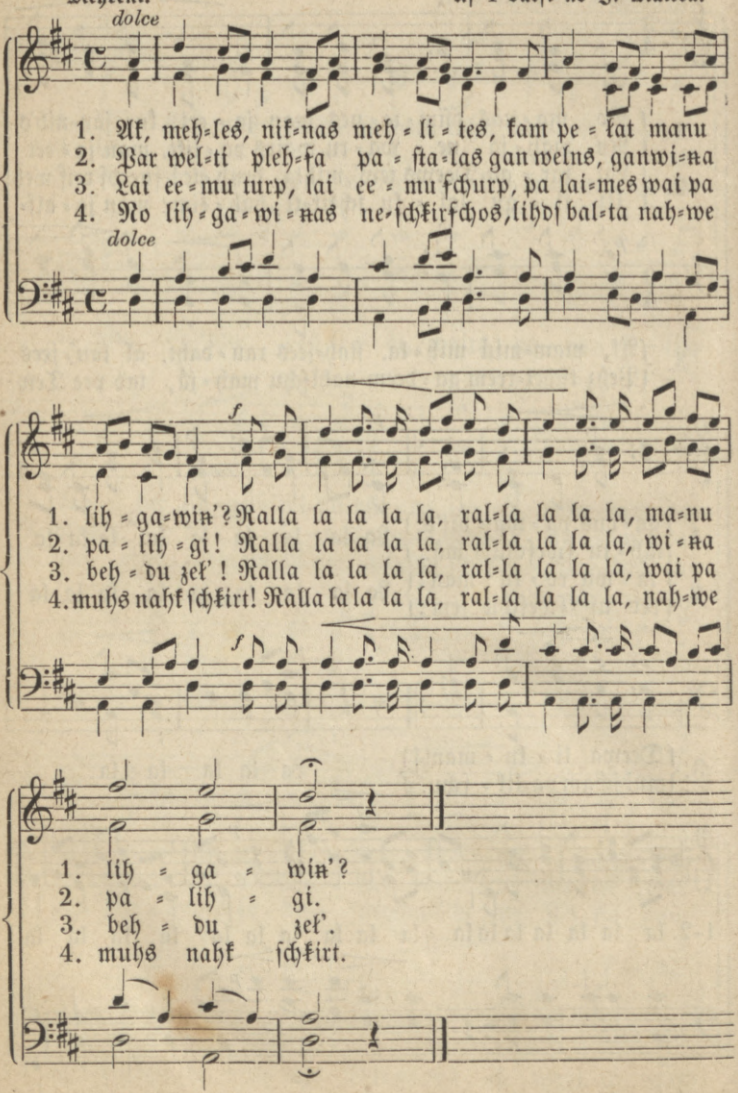


Behdigi. **14.** Uſ 4 balſi no L. Erka.



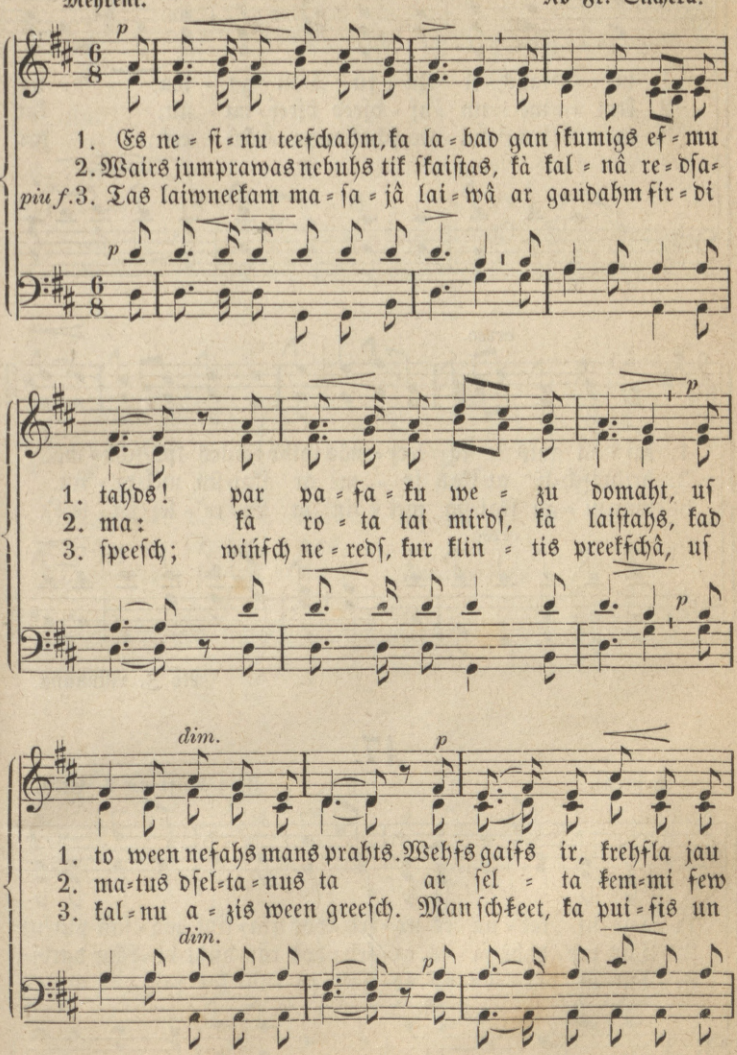
15.

Mehreni. Uſ 4 balſi no J. Maiera.

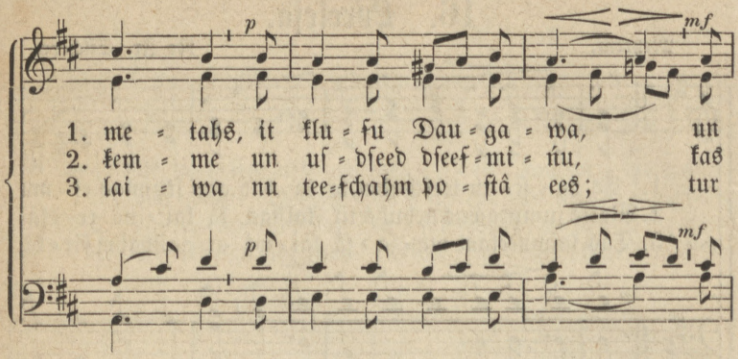


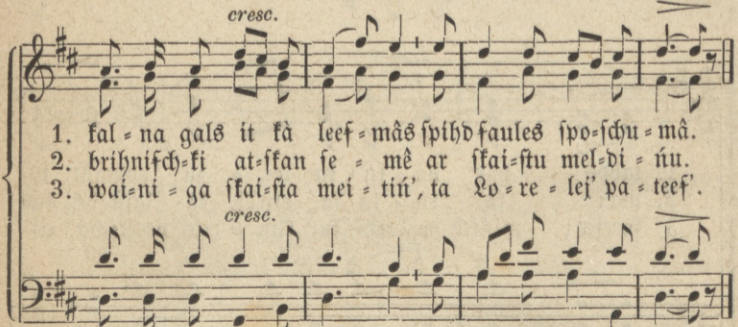
16. Loreleja.

Mehreni. No Fr. Silchera.



NB. Pehdigahs 4 taktis trefchajâ perſchâ diwreiſ jadſeed; bet otru reiſi *pp*.

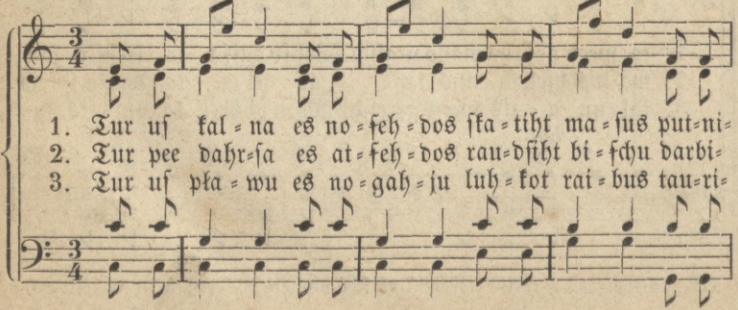


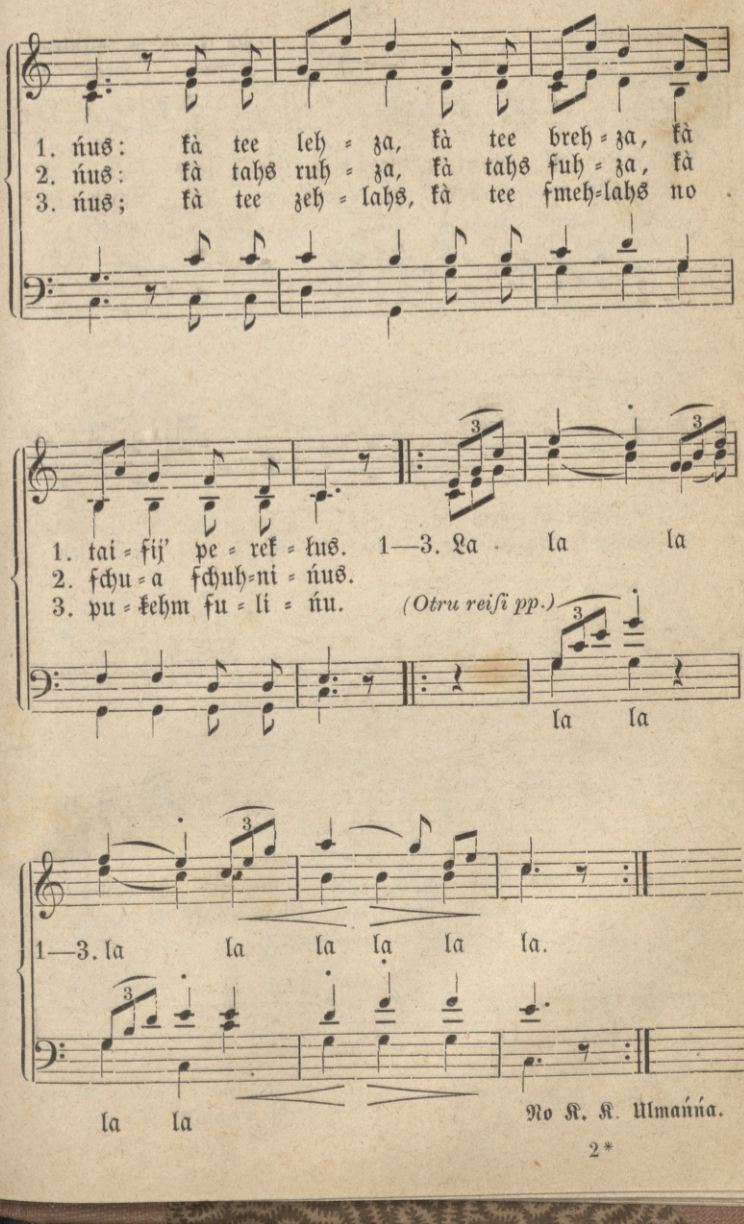


No J. Allunana.

17.

Mehreni. Uſ 4 balſi no L. Erka.

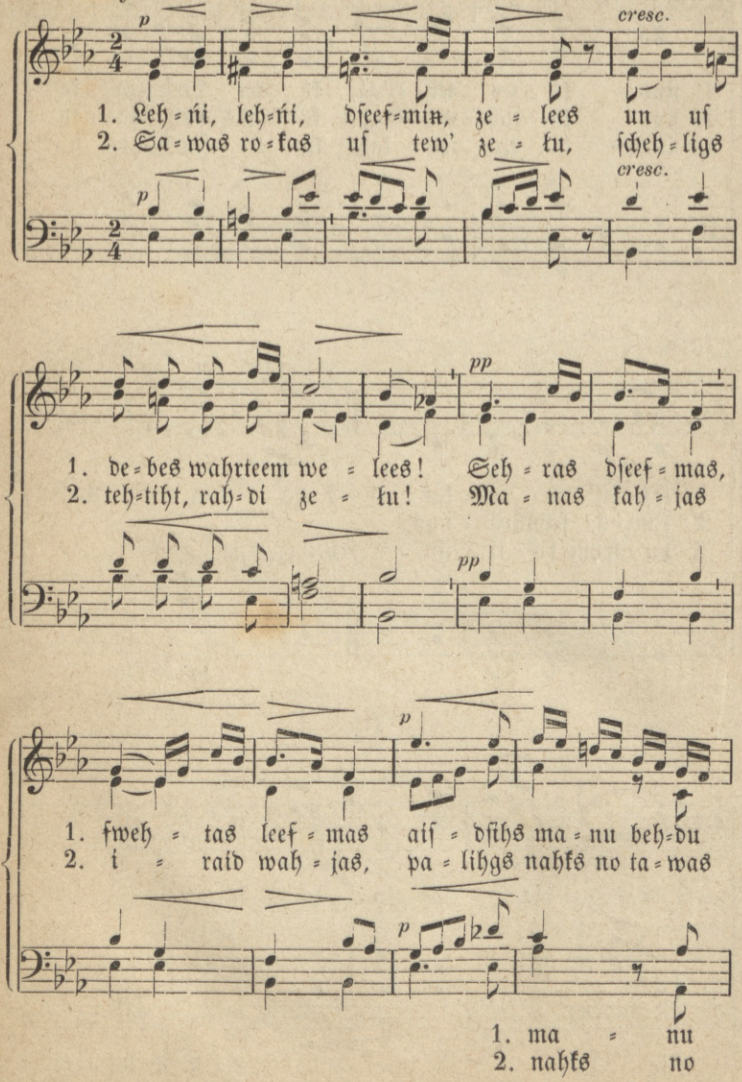


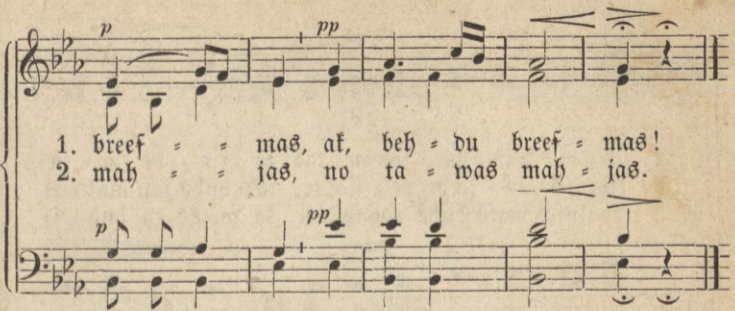


No K. K. Ulmańńa.

18.

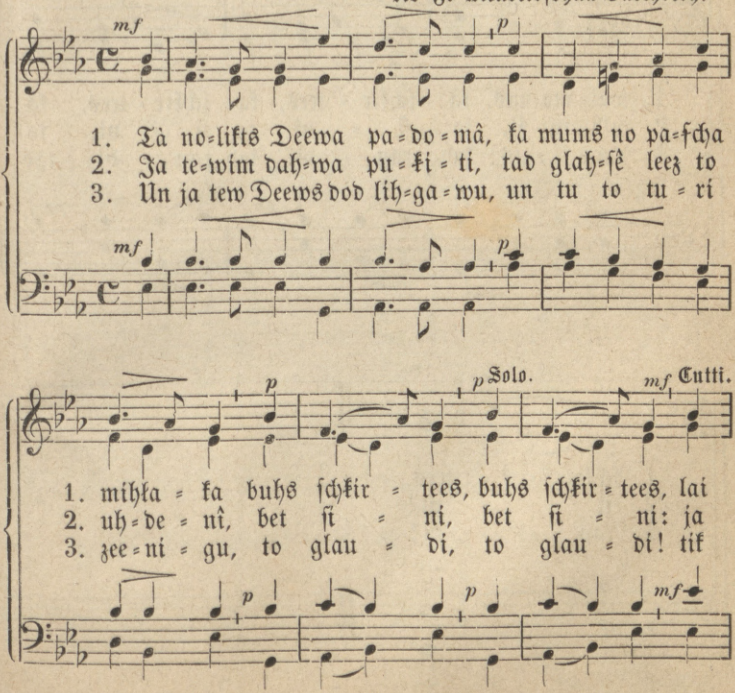
Adagio. No C. M. v. Webera.

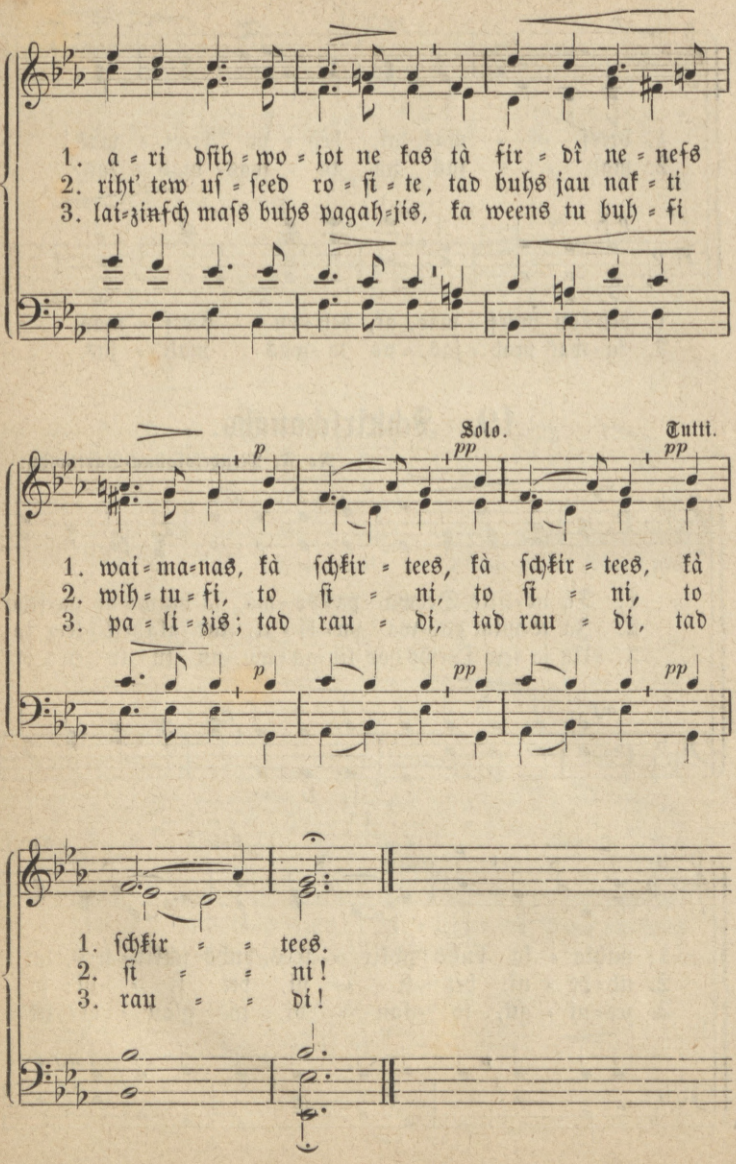


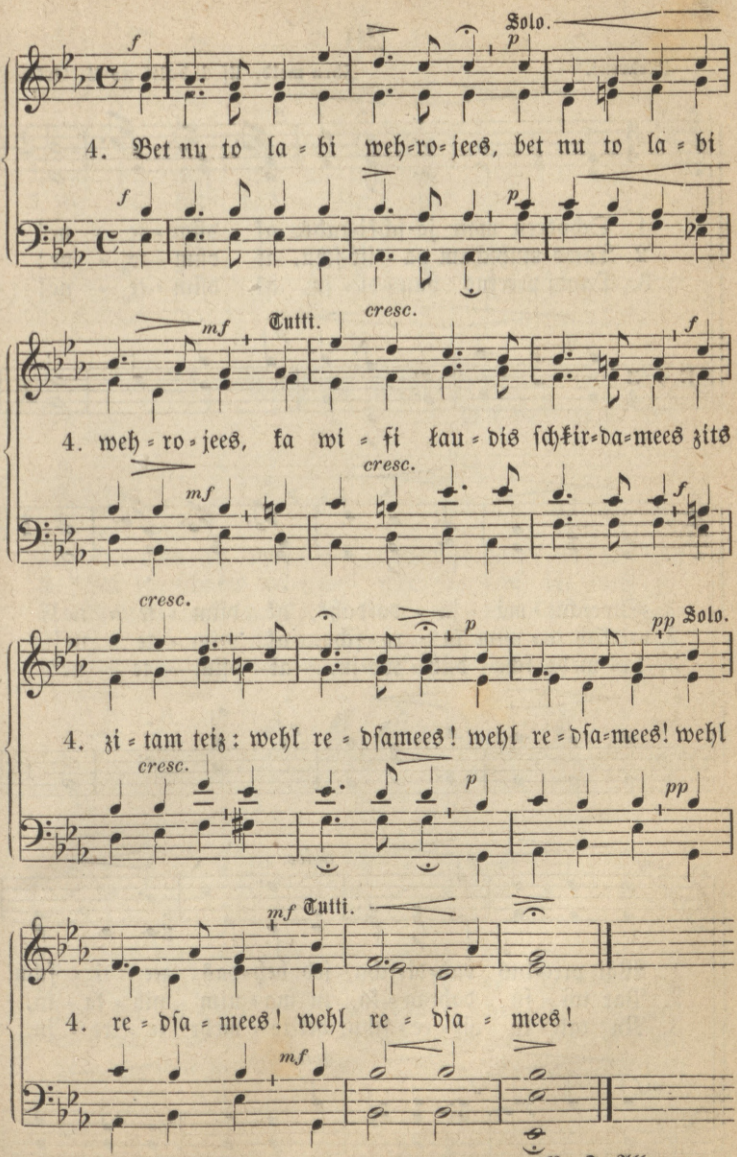


19. Schkirschanahs.

No F. Mendelssohna-Bartholdy.



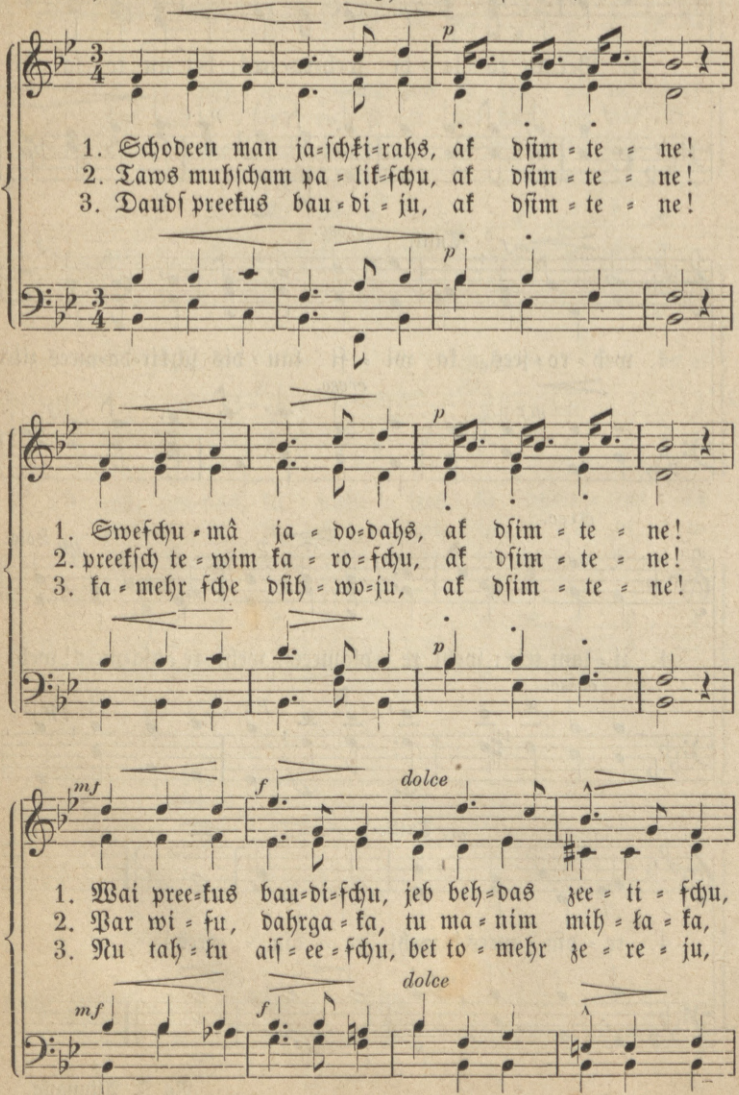

1. a = ri dſih = wo = jot ne kas tà fir = dî ne = nefs
2. riht' tew uſ = ſeed ro = ſi = te, tad buhs jau nak = ti
3. lai=zinſch maſs buhs pagah=jis, ka weens tu buh = ſi
Solo.
Tutti.
p
pp
pp
1. wai = ma=nas, kà ſchkir = tees, kà ſchkir = tees, kà
2. wih = tu = ſi, to ſi = ni, to ſi = ni, to
3. pa = li = zis; tad rau = di, tad rau = di, tad
p
pp
pp
1. ſchkir = = tees.
2. ſi = = ni!
3. rau = = di!

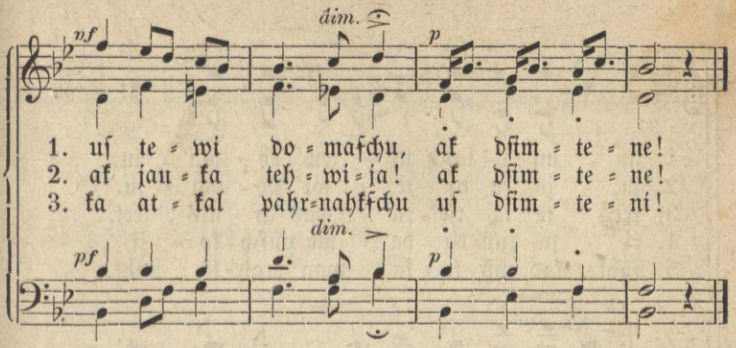


No J. Allunana.

20.

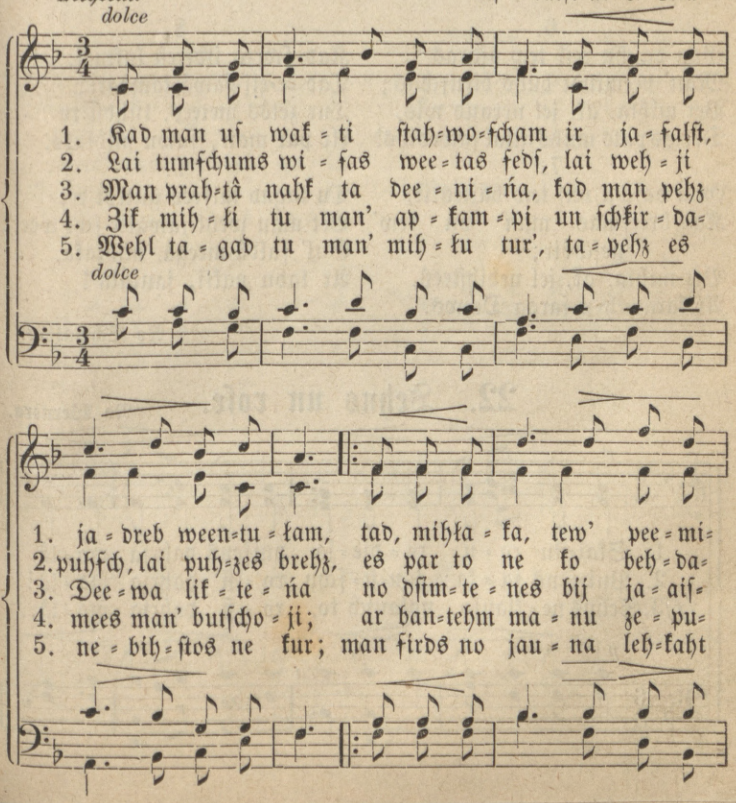
Mehreni. Ihru meld. Uf 4 balki no L. Erka.

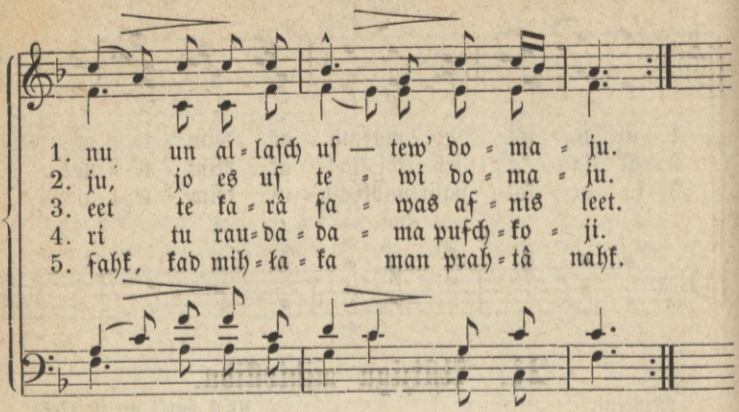




21. Uſtiziga mihleſtiba.

Mehreni. Uſ 4 balſi no L. Erka.





6.

Gan daſchu reiſ tew afaras
Man' peeminot buhs birufchas;
Bet mihka, ak, jel neraud wis,
Deews pats muhs atkal fawedihs!

7.

Gan daſchu reiſ tew bailes ir,
Ka breefmas man' un tew' neſchkir;
Bet mihka, ak, jel nebihſtees,
Ar karawihru farga Deews.

8.

Kad ſweze iſdſeeſt lukturî,
Tad ee = eij fawâ kambarî;
Tur zeķôs metees, luhdſi tu
Ar par man', fawu mihkako.

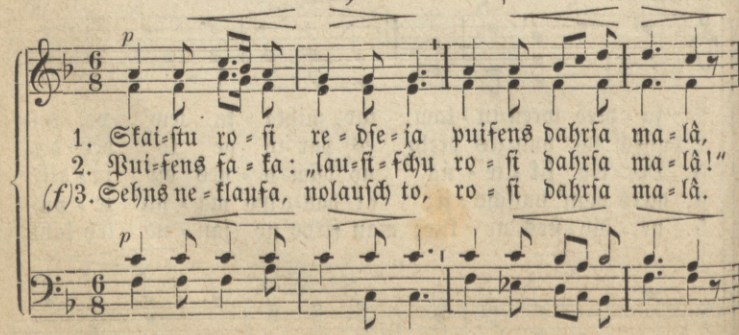
9.

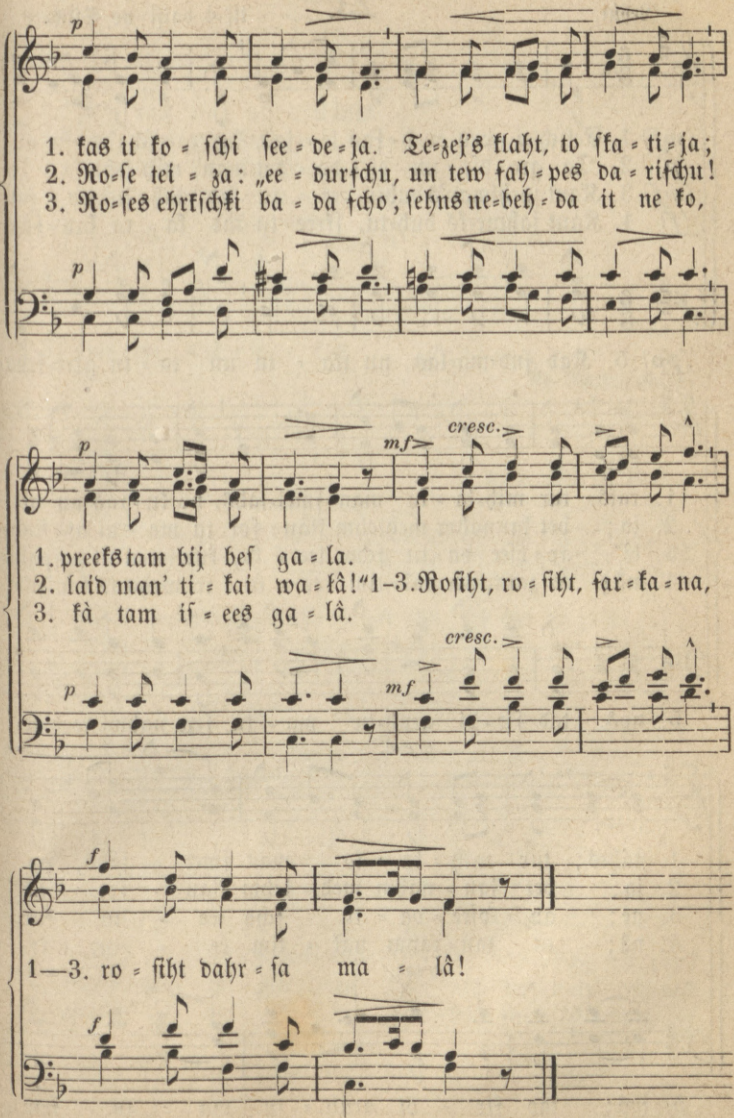
Tu tagad taifees guleht eet
Bet man wehl jawakte ſchi weet';
Gul' faldâ meegâ, mihkaka,
Ar labu nakti, jaukaka!

No Schwalbes.

22. Sehns un roſe.

No Wernera.

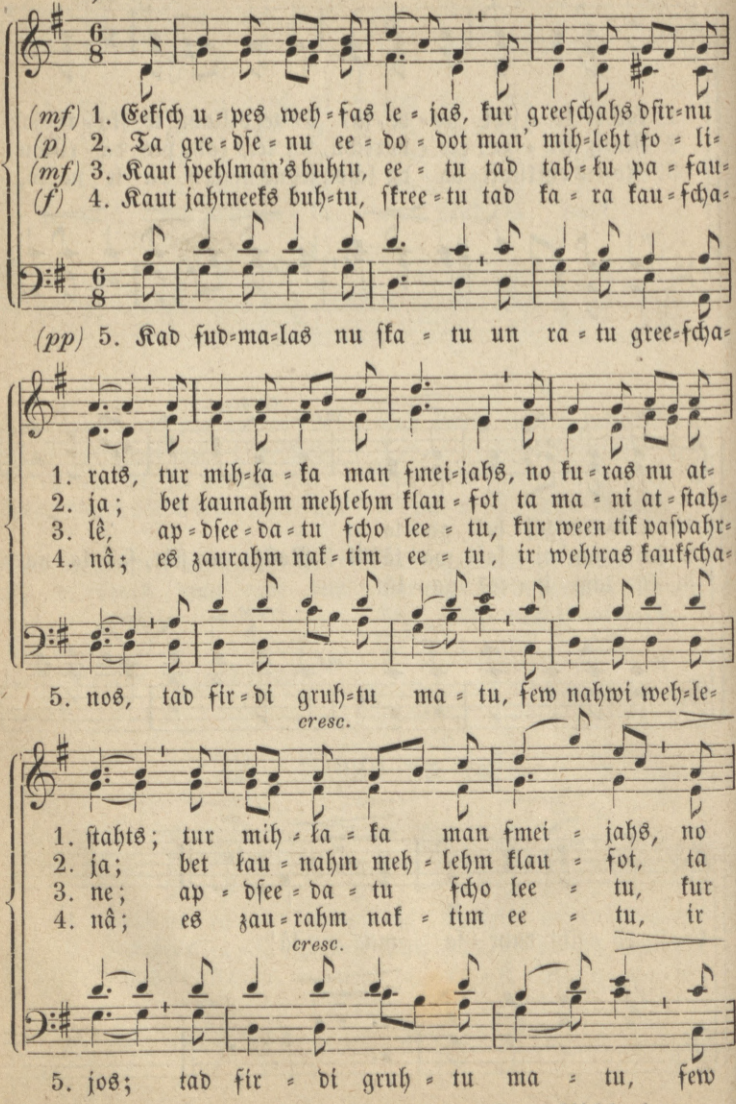



p
1. kas it ko = ſchi ſee = de = ja. Te=zej's klaht, to ſka = ti = ja;
2. Ro=ſe tei = za: „ee = durſchu, un tew ſah = pes da = riſchu!
3. Ro=ſes ehrkſchki ba = da ſcho; ſehns ne=beh = da it ne ko,
p
p
mf
cresc.
1. preeks tam bij beſ ga = la.
2. laid man' ti = kai wa = kâ!" 1–3. Roſiht, ro = ſiht, ſar = ka = na,
3. kà tam iſ = ees ga = lâ.
p
mf
cresc.
f
1—3. ro = ſiht dahr = ſa ma = lâ!
f

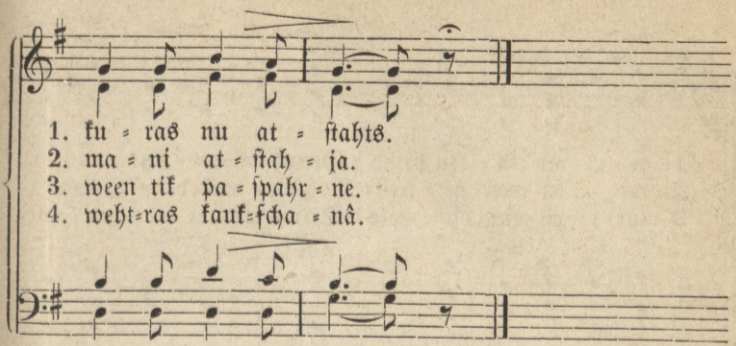
Lehńi.

23.

Uſ 4 balſi no Silchera.



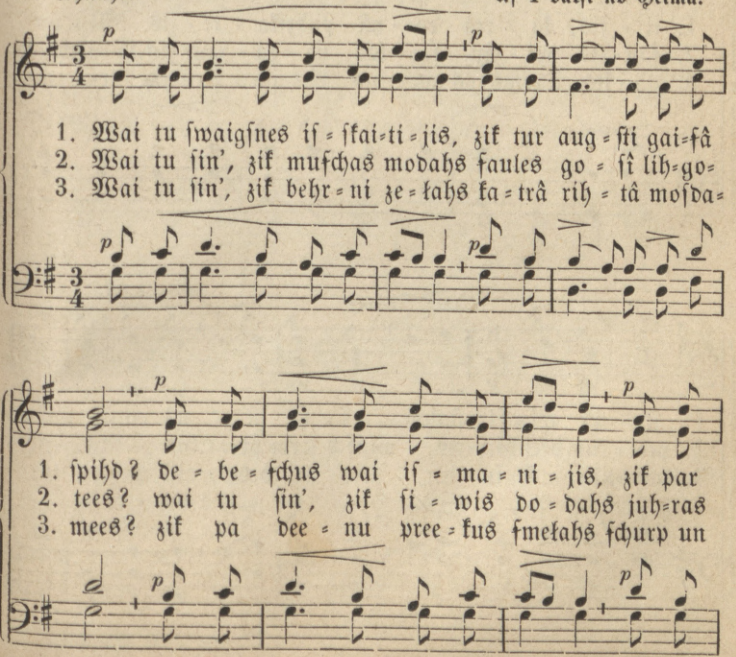
NB. Trekſcha un zeturta perſcha jadſeed ſchiglaki, peekta gauſchi lehnahm un *pp*.

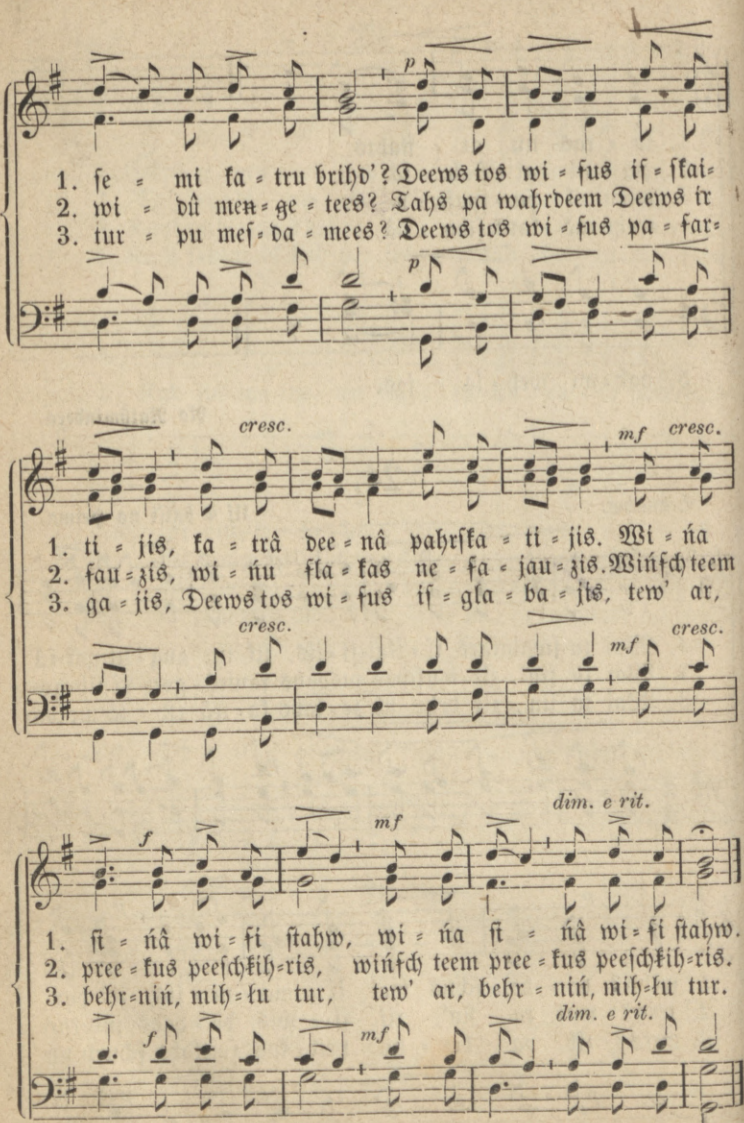


No Rathmindera.

24.

Lehnahm. Uſ 4 balſi no Heima.

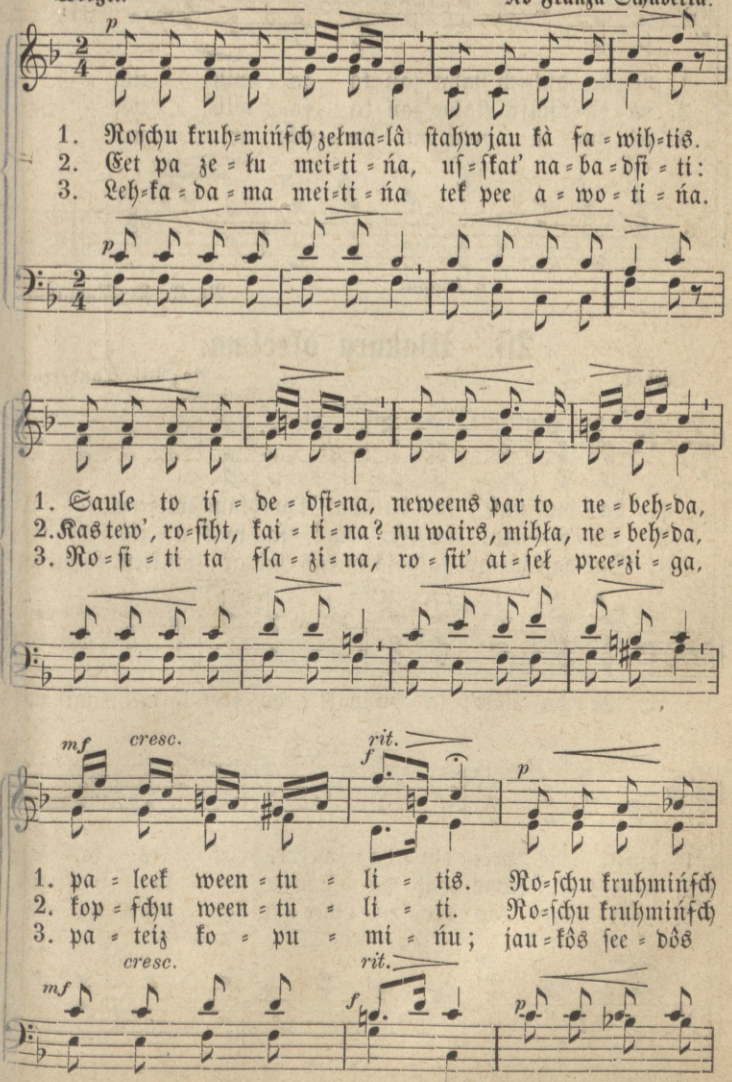


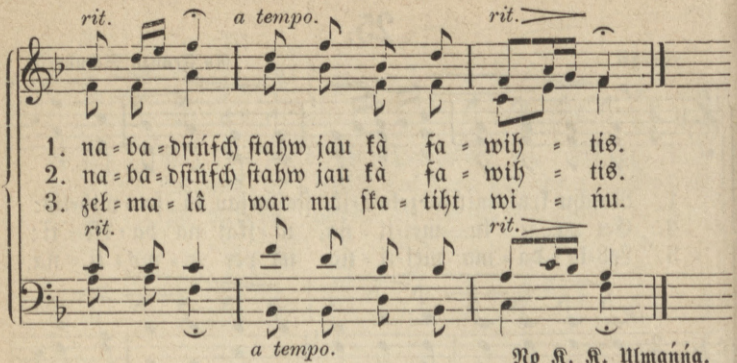


No K. K. Ulmaņņa.

25.

Weegki. No Franza Schuberta.



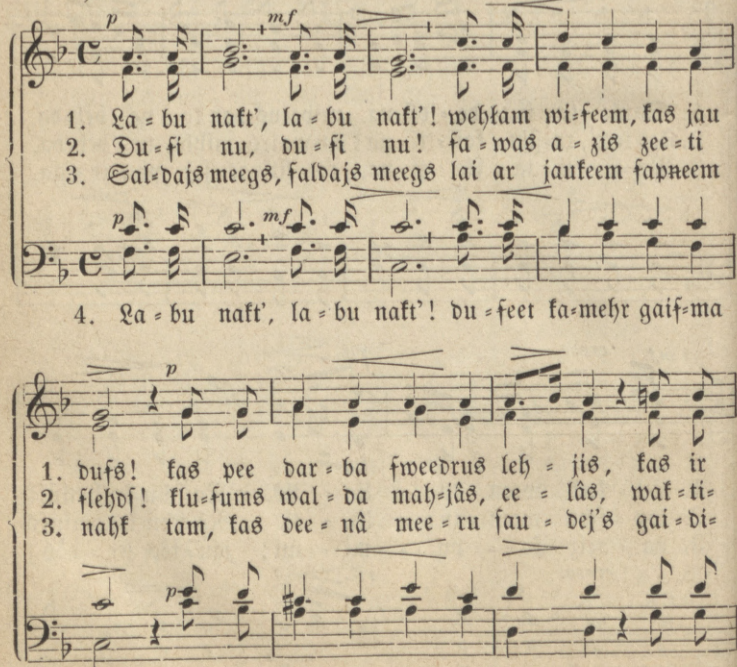


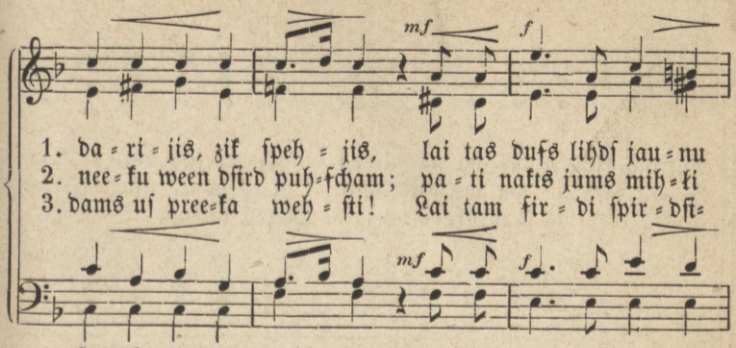
No K. K. Ulmaņņa.

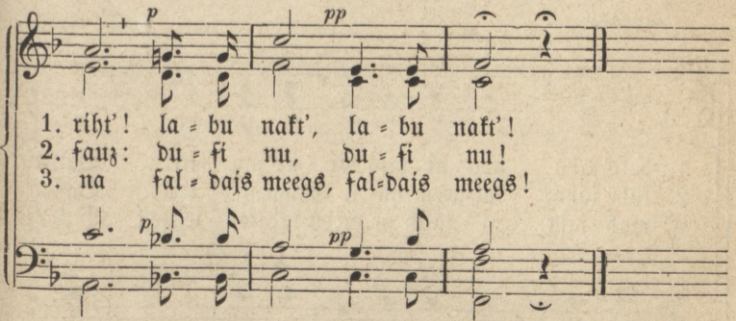
26. Wakara dseeſma.

Lehņi.

No Wiļ. Tauberta.





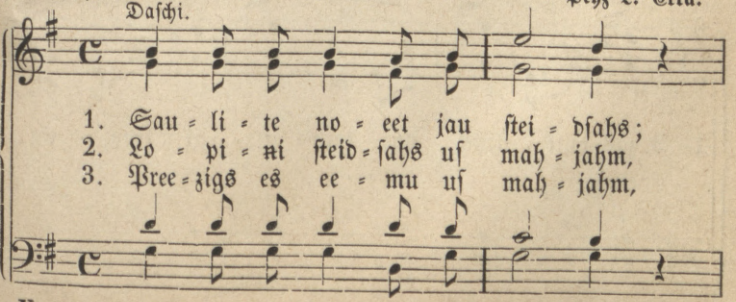


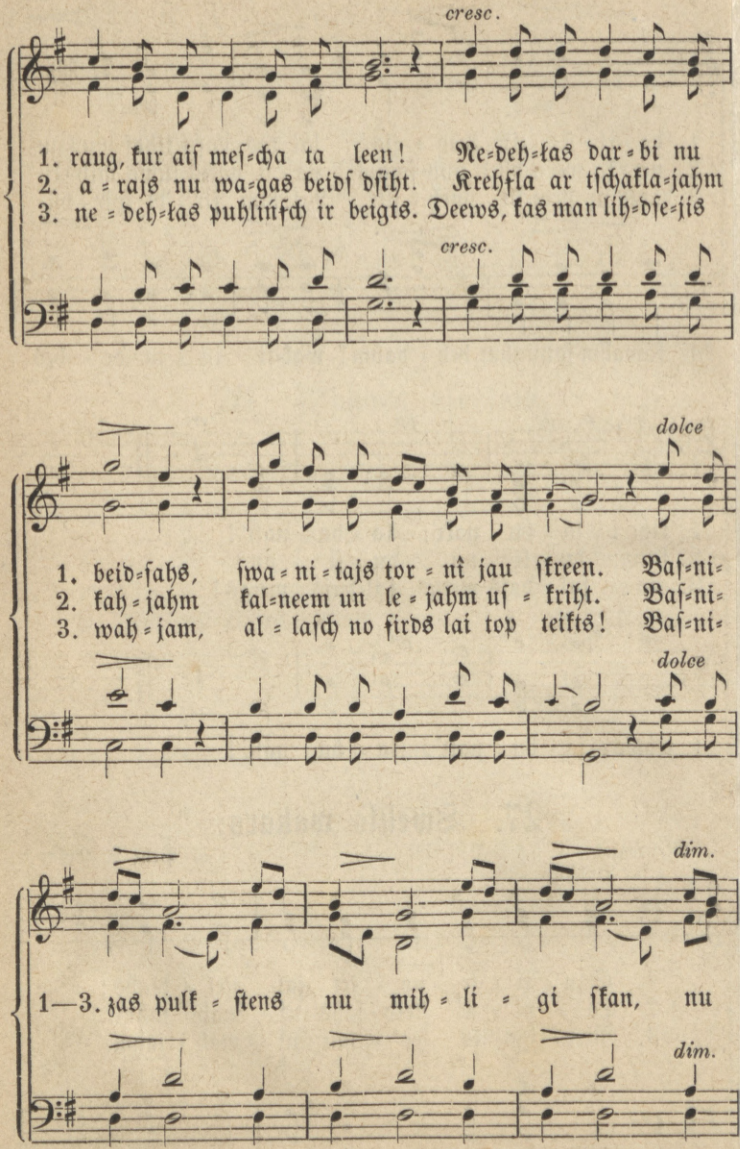
27. Swehts wakars.

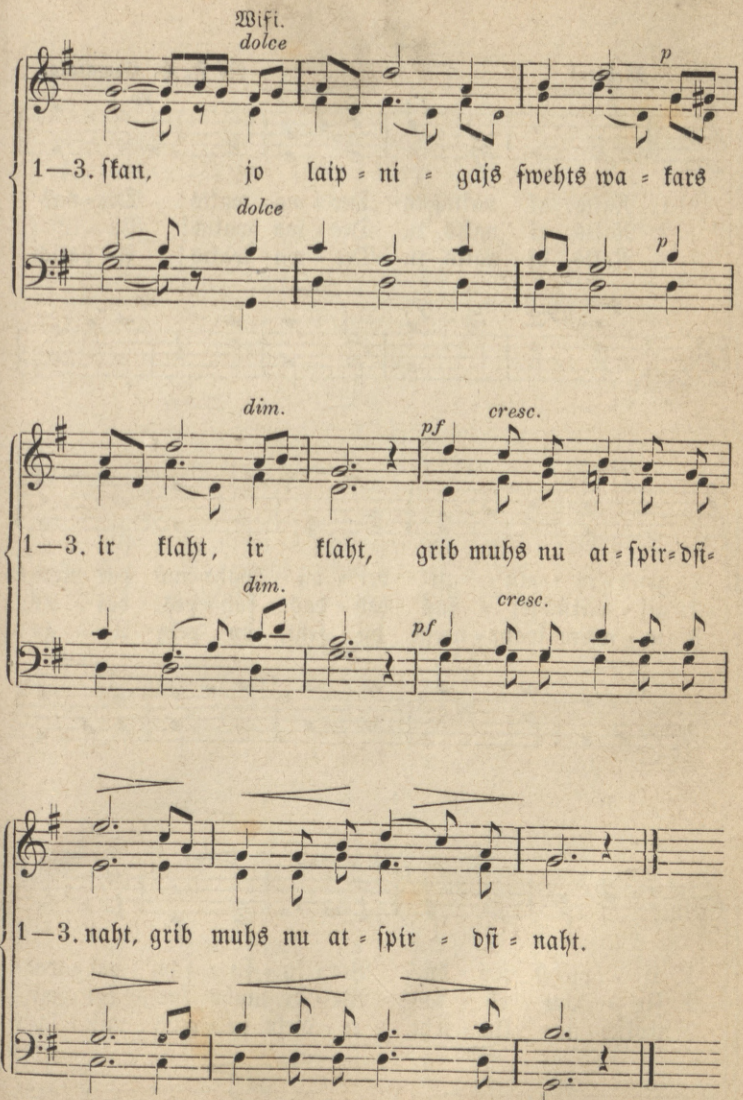
Mehreni.

Daſchi.

Pehz L. Erka.



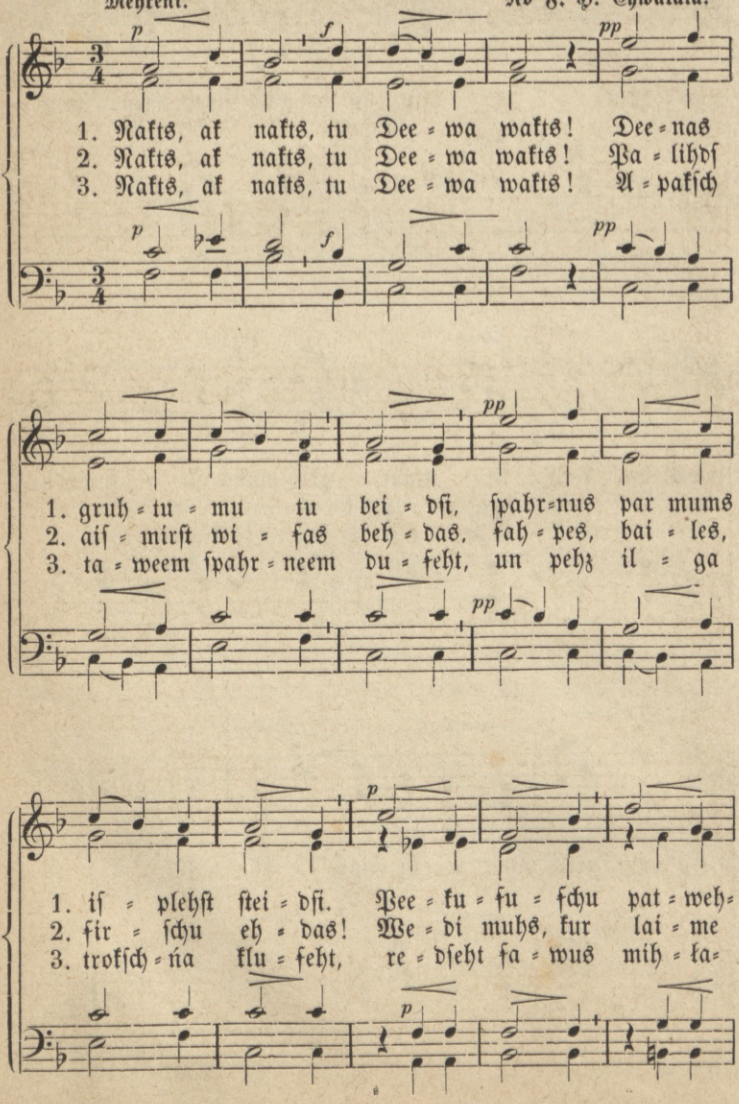

cresc.
1. raug, kur aiſ meſ=cha ta leen! Ne=deh=łas dar=bi nu
2. a=rajs nu wa=gas beidſ dſiht. Krehfla ar tſchakla=jahm
3. ne=deh=łas puhlińſch ir beigts. Deews, kas man lih=dſe=jis
cresc.
dolce
1. beid=ſahs, ſwa=ni=tajs tor=nî jau ſkreen. Baſ=ni=
2. kah=jahm kal=neem un le=jahm uſ=kriht. Baſ=ni=
3. wah=jam, al=laſch no firds lai top teikts! Baſ=ni=
dolce
dim.
1—3. zas pulk=ſtens nu mih=li=gi ſkan, nu
dim.

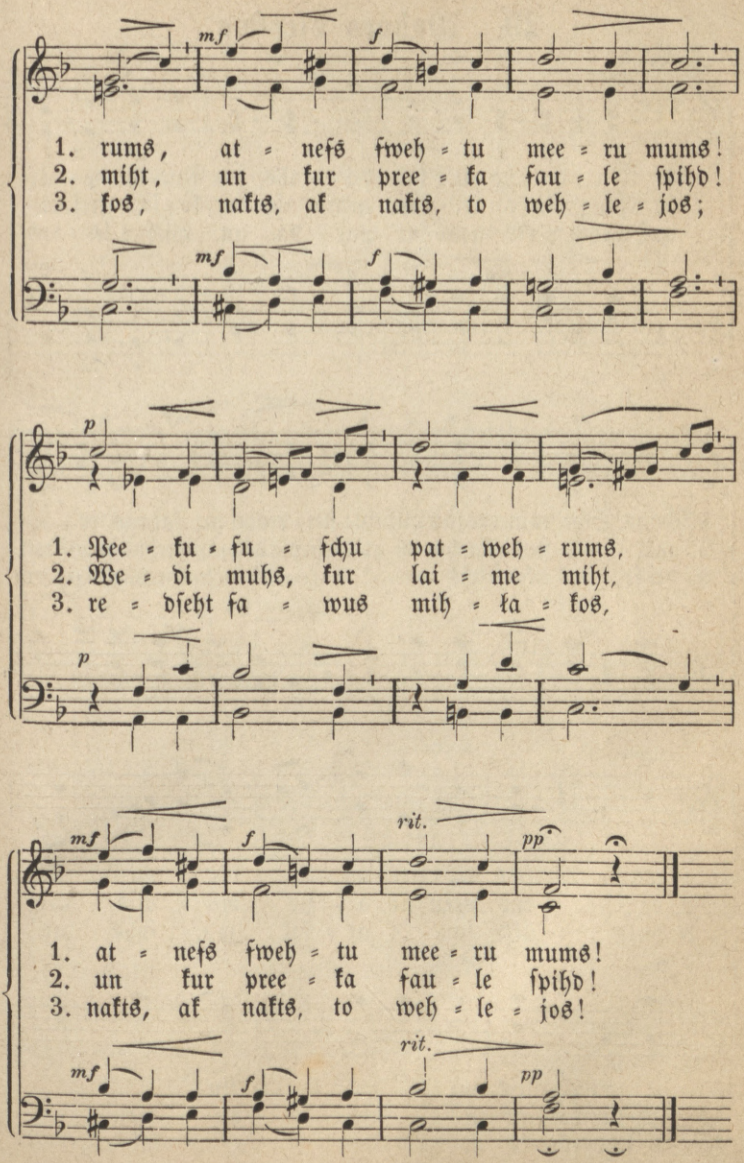


No Zaunifcha.

28.

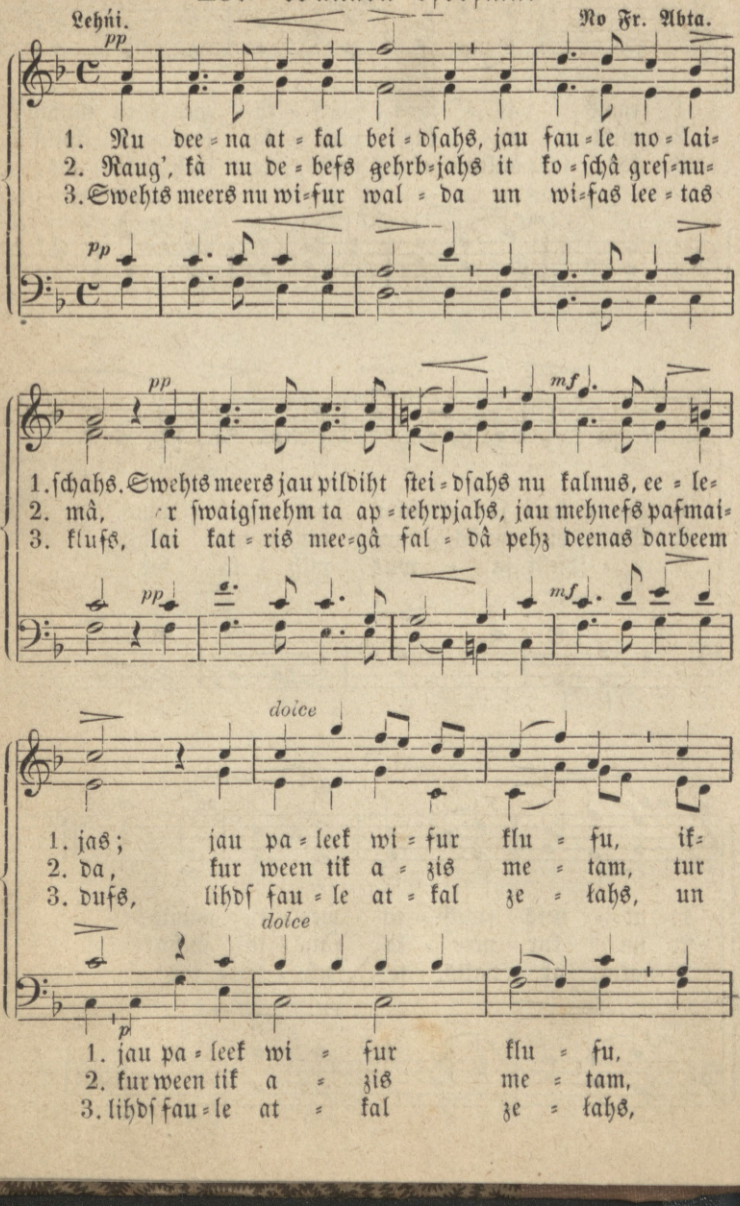
Mehreni. No F. H. Chwatala.

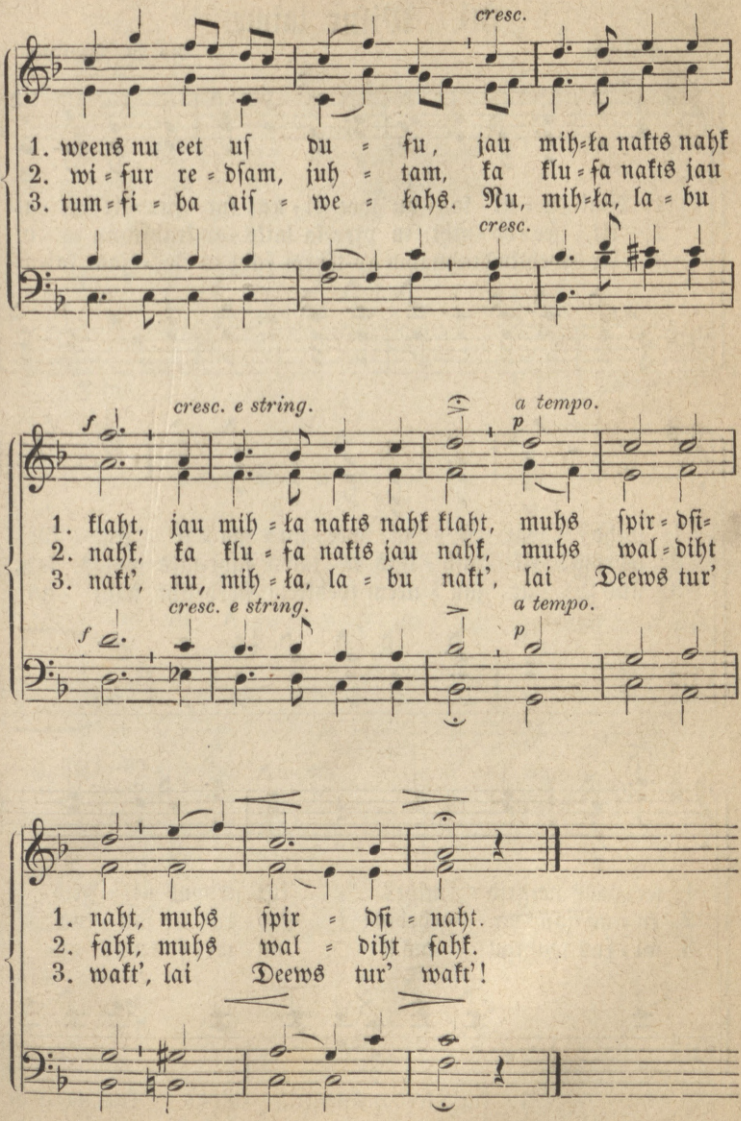



mf
f
1. rums, at = nefs ſweh = tu mee = ru mums!
2. miht, un kur pree = ka fau = le ſpihd!
3. kos, nakts, ak nakts, to weh = le = jos;
mf
f
p
1. Pee = ku = ku = ſchu pat = weh = rums,
2. We = di muhs, kur lai = me miht,
3. re = dſeht ſa = wus mih = ka = kos,
p
mf
f
rit.
pp
1. at = nefs ſweh = tu mee = ru mums!
2. un kur pree = ka fau = le ſpihd!
3. nakts, ak nakts, to weh = le = jos!
mf
f
rit.
pp

29. Wakara dseesma.

Lehńi. No Fr. Abta.

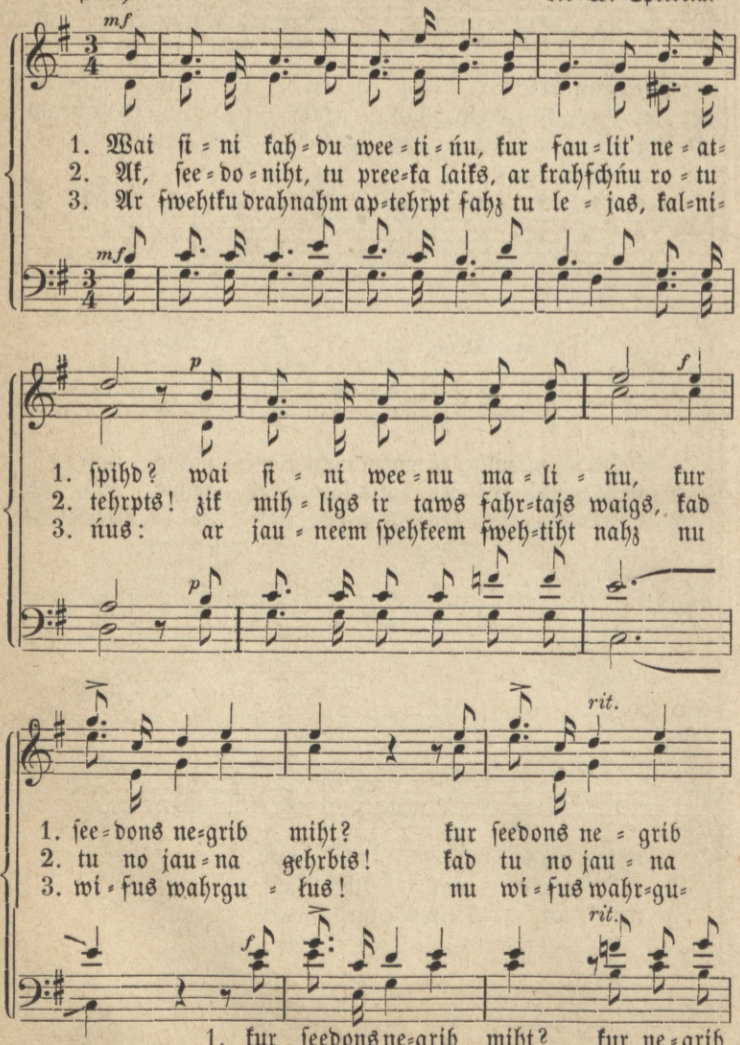


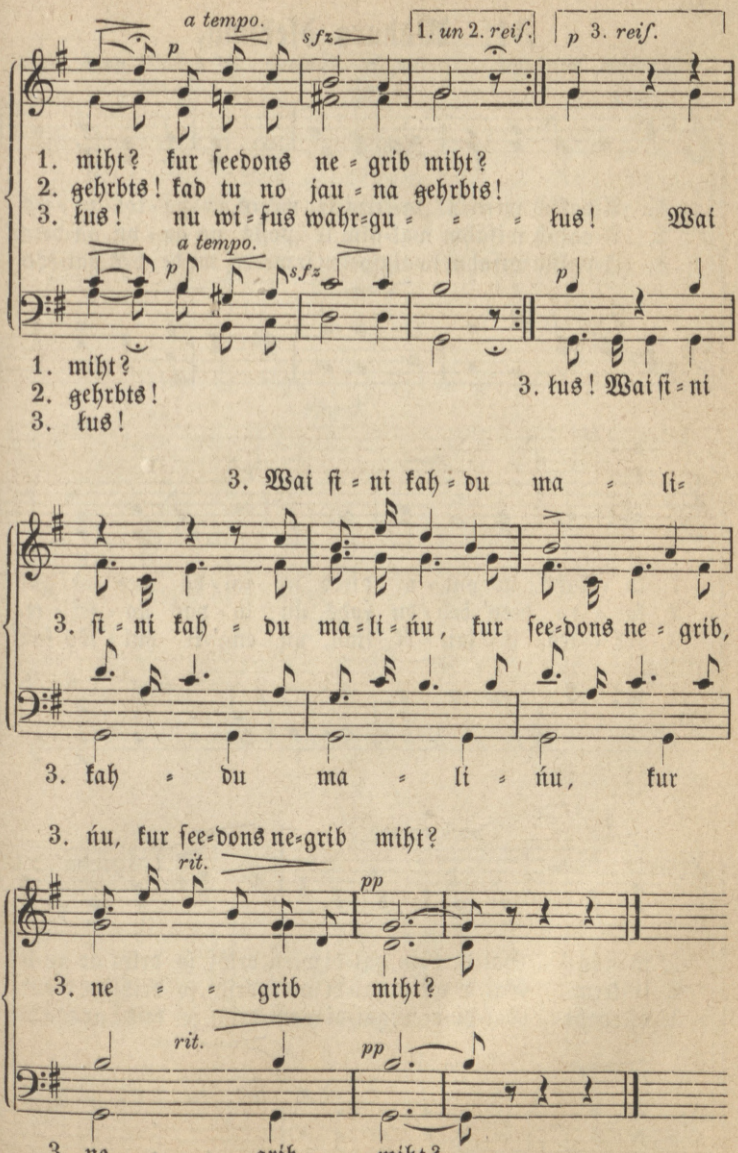


No Lapas Mahrtiņa.

30. Wiſur laime.

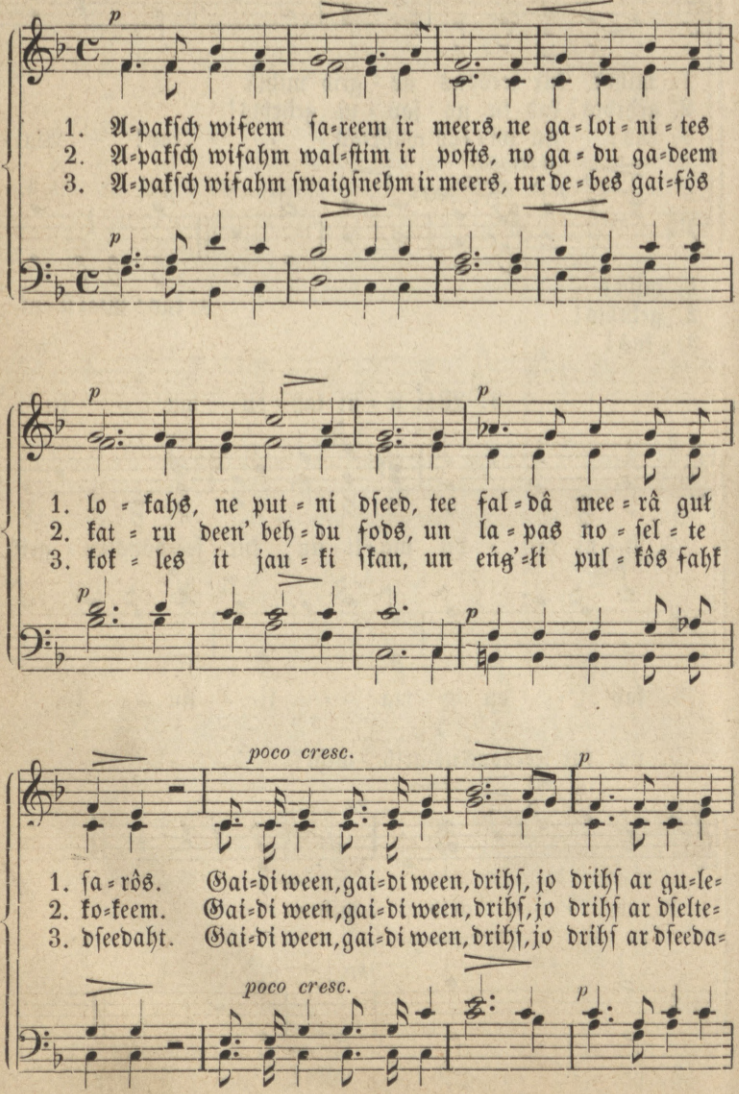
Palehńi. No W. Speidela.

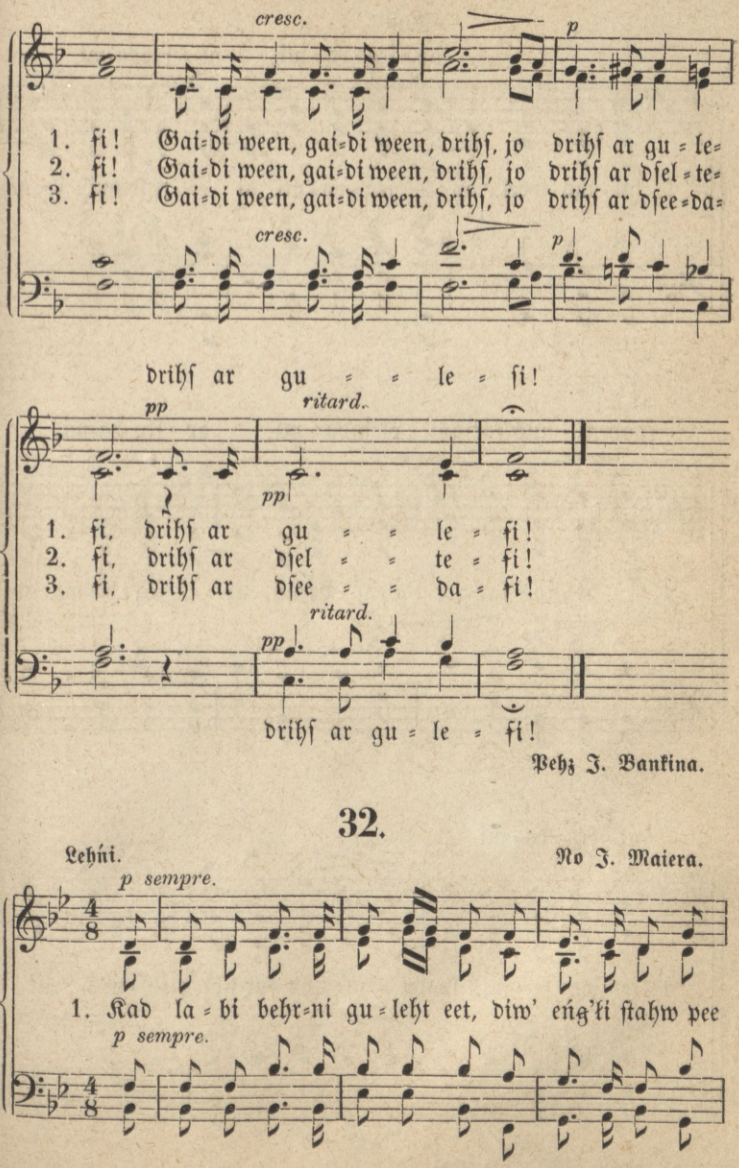



a tempo.
p
sfz
1. un 2. reif.
p 3. reif.
1. miht? kur seedons ne = grib miht?
2. gehrbts! kad tu no jau = na gehrbts!
3. kus! nu wi = fus wahr=gu = = = kus! Wai
a tempo.
p
sfz
p
1. miht?
2. gehrbts!
3. kus!
3. kus! Wai si = ni
3. Wai si = ni kah = du ma = li=
3. si = ni kah = du ma = li = ńu, kur see=dons ne = grib,
3. kah = du ma = li = ńu, kur
3. ńu, kur see=dons ne=grib miht?
rit.
pp
3. ne = = grib miht?
rit.
pp
3. ne = = grib miht?

31. Wakara dseesma.

Lehnahm, wilkdami. No Fr. Kuhlaua. Uf 4 balfi no L. Erka.





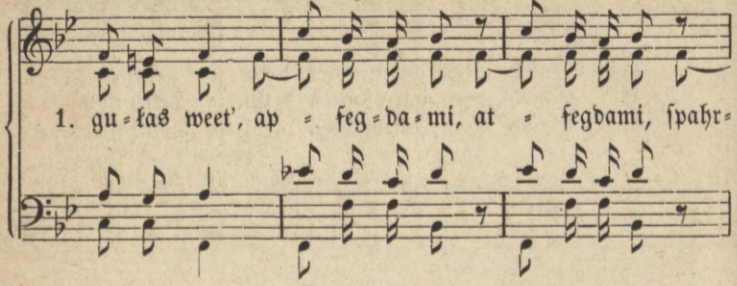
Pehz J. Bankina.

32.

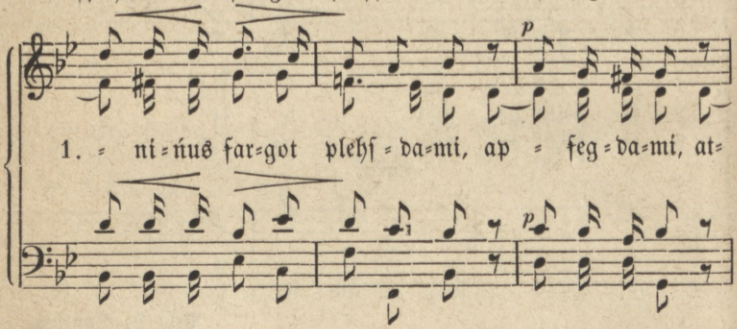
Lehńi. No J. Maiera.

Weegli.

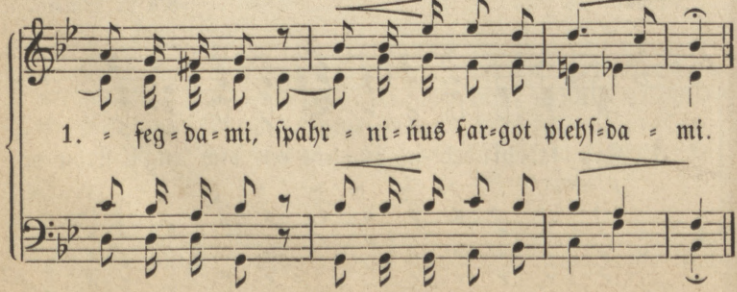
ap = feg = da = mi, at = fegda=mi,

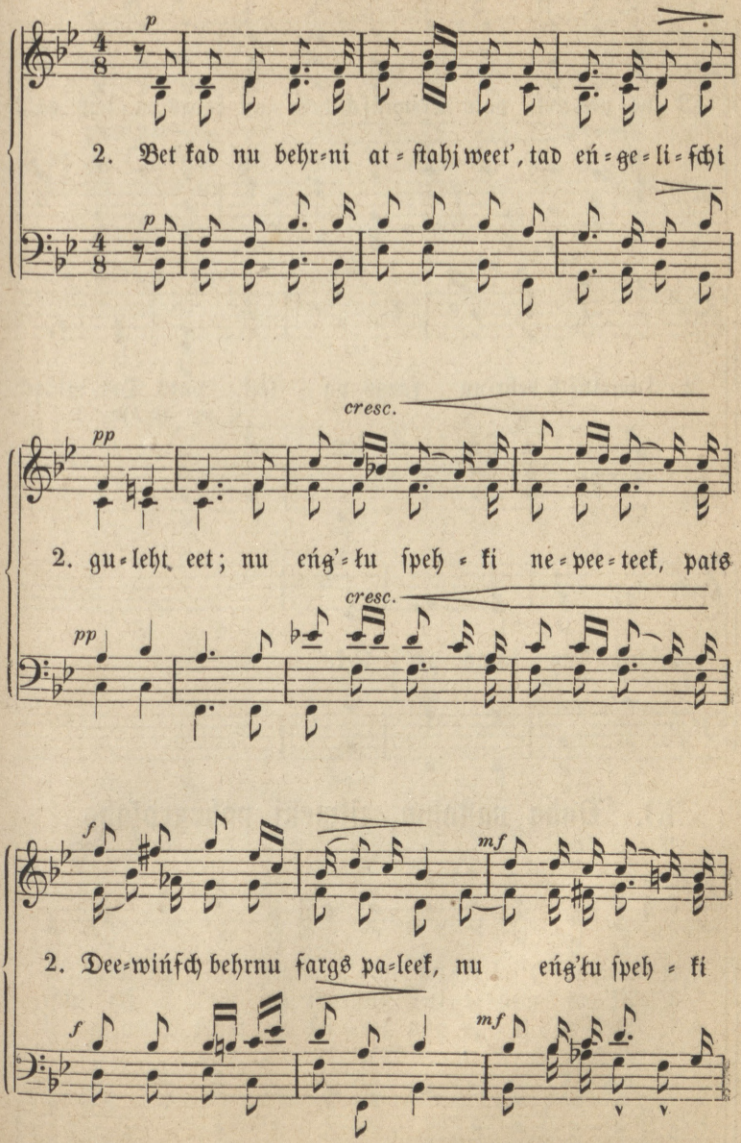


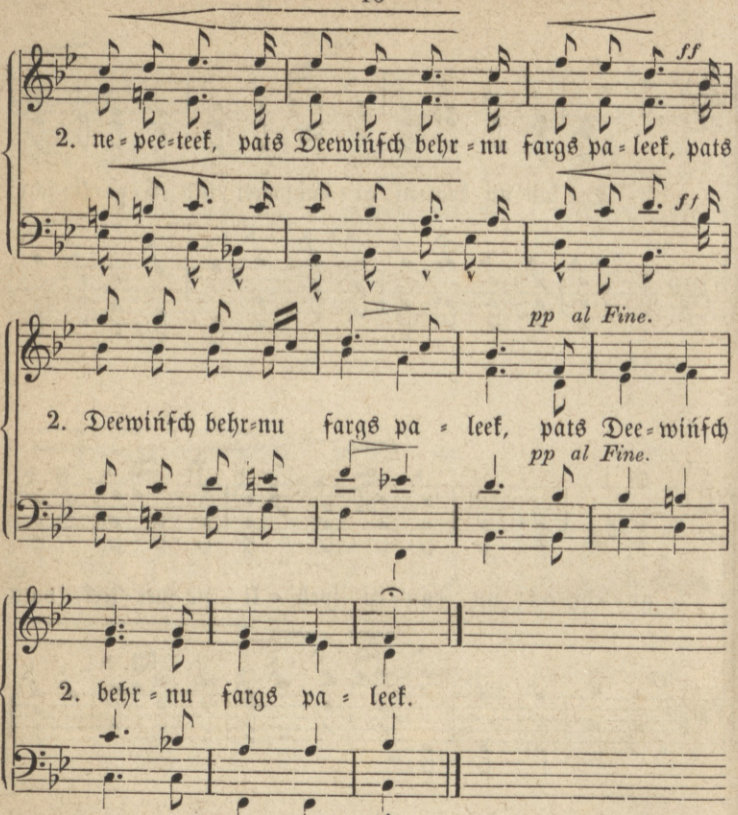
ſpahrni = ńus far=got plehſda = mi, ap = feg=da=mi,



at = feg = da = mi,



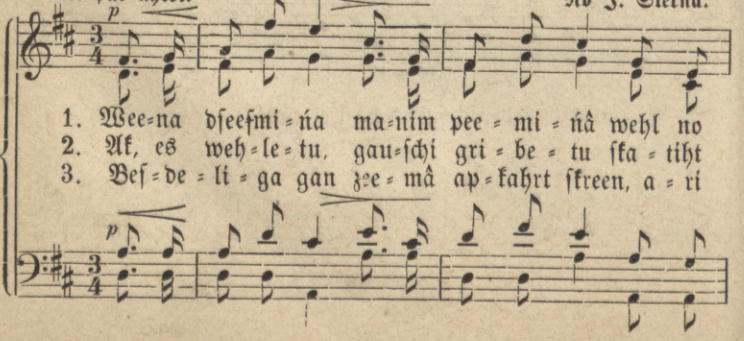

p
2. Bet kad nu behr-ni at-stahj weet', tad eń-ge-li-schi
p
cresc.
pp
2. gu-leht eet; nu eńg'-ļu spehk-ļi ne-pee-teek, pats
cresc.
pp
f
mf
2. Dee-wińsch behrnu fargs pa-leek, nu eńg'ļu spehk-ļi
f
mf

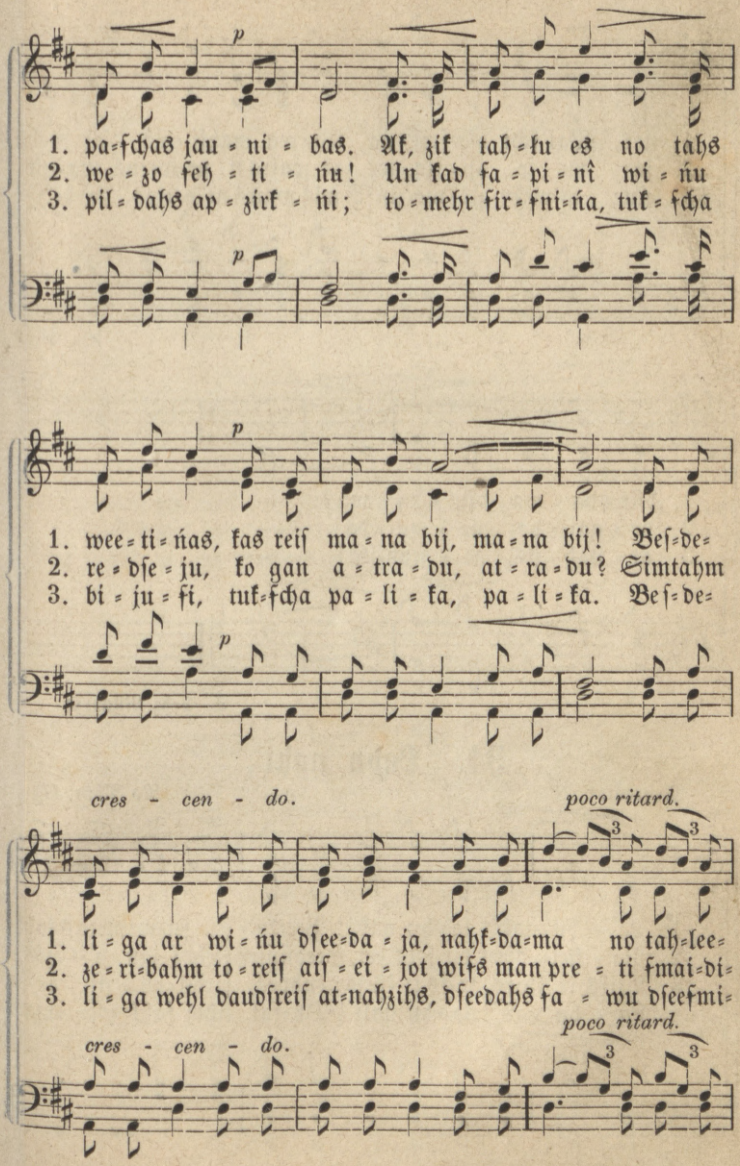


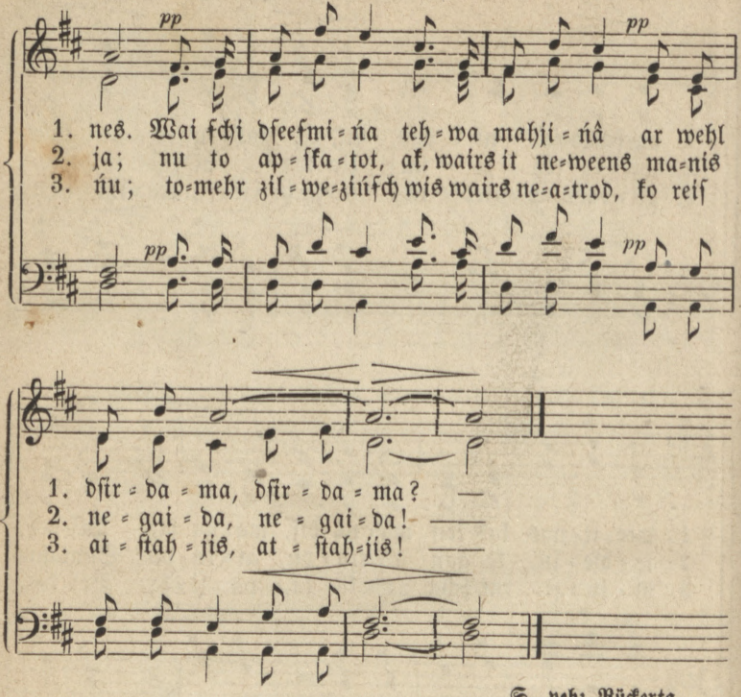
33. Daba paſtahw, zilweki pahrgroſahs.

Ne par ahtri.

No J. Sterna.



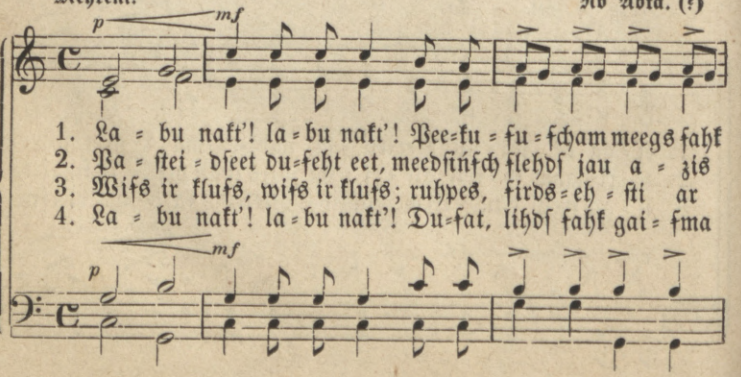

p
1. pa=ſchas jau = ni = bas. Ak, zik tah=ku es no tahs
2. we = zo ſeh = ti = ńu! Un kad ſa = pi = nî wi = ńu
3. pil = dahs ap = zirk = ńi; to = mehr ſir = ſni=ńa, tuk = ſcha
p
1. wee = ti = ńas, kas reiſ ma = na bij, ma = na bij! Beſ=de=
2. re = dſe = ju, ko gan a = tra = du, at = ra = du? Simtahm
3. bi = ju = ſi, tuk=ſcha pa = li = ka, pa = li = ka. Beſ=de=
p
cres - cen - do.
poco ritard.
1. li = ga ar wi = ńu dſee=da = ja, nahk=da=ma no tah=lee=
2. ze = ri=bahm to = reiſ aiſ = ei = jot wiſs man pre = ti ſmai=di=
3. li = ga wehl daudſreiſ at=nahzihs, dſeedahs ſa = wu dſeeſmi=
poco ritard.
cres - cen - do.

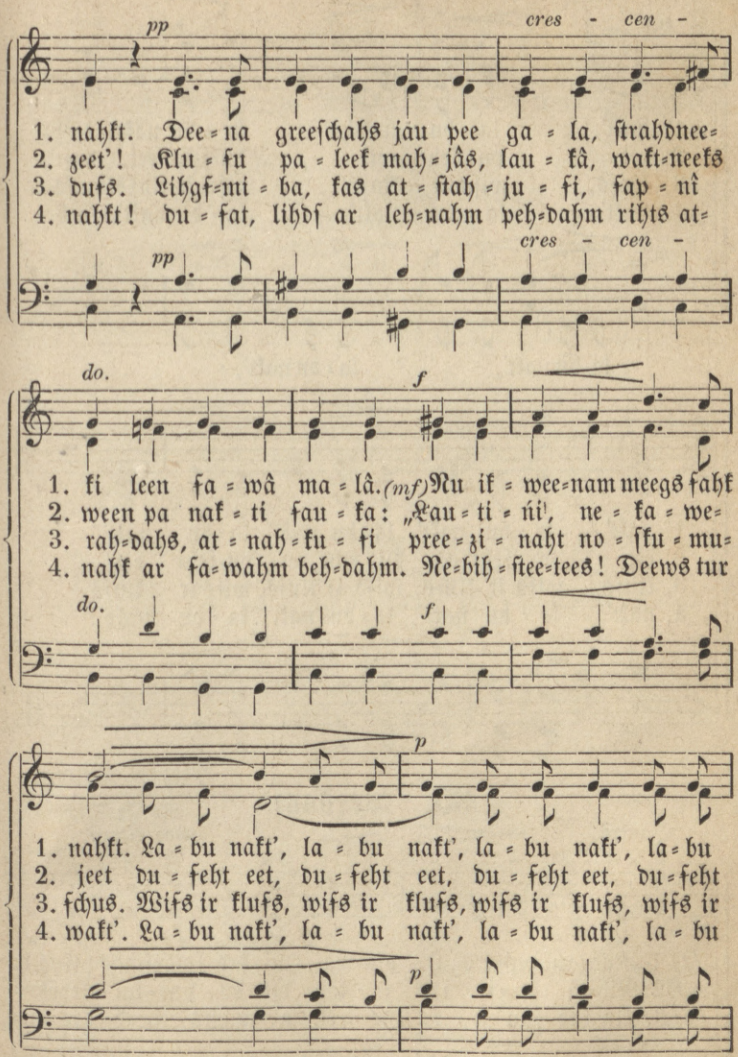


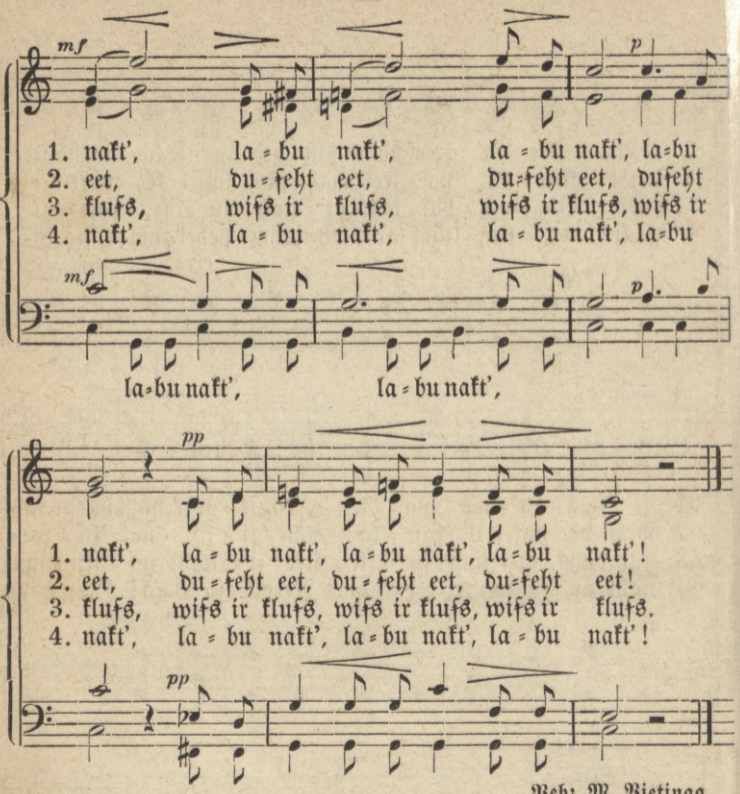
S. pehz Rückerta.

34. Labu nakt'.

Mehreni. No Abta. (?)




pp
cres - cen -
1. nahkt. Dee=na greeſchahs jau pee ga=la, ſtrahdnee=
2. zeet'! Klu=ſu pa=leek mah=jâs, lau=kâ, wakt=neeks
3. dufs. Lihgſ=mi=ba, kas at=ſtah=ju=ſi, ſap=nî
4. nahkt! du=ſat, lihdſ ar leh=nahm peh=dahm rihts at=
pp
cres - cen -
do.
f
1. ki leen ſa=wâ ma=lâ. (mf) Nu ik=wee=nam meegs ſahk
2. ween pa nak=ti ſau=ka: „Kau=ti=ńi', ne=ka=we=
3. rah=dahs, at=nah=ku=ſi pree=zi=naht no=ſku=mu=
4. nahk ar ſa=wahm beh=dahm. Ne=bih=ſtee=tees! Deews tur
do.
f
p
1. nahkt. La=bu nakt', la=bu nakt', la=bu nakt', la=bu
2. jeet du=feht eet, du=feht eet, du=feht eet, du=feht
3. ſchus. Wifs ir klufs, wifs ir klufs, wifs ir klufs, wifs ir
4. wakt'. La=bu nakt', la=bu nakt', la=bu nakt', la=bu
p
1. La=bu nakt',
2. du=feht eet,
3. Wifs ir klufs,
4. La=bu nakt',



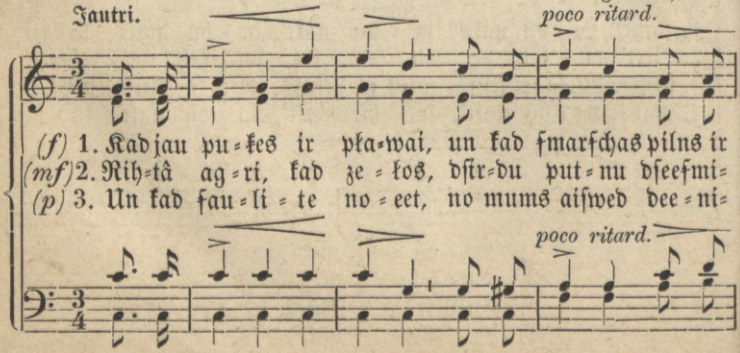
Pehz M. Vietinga.

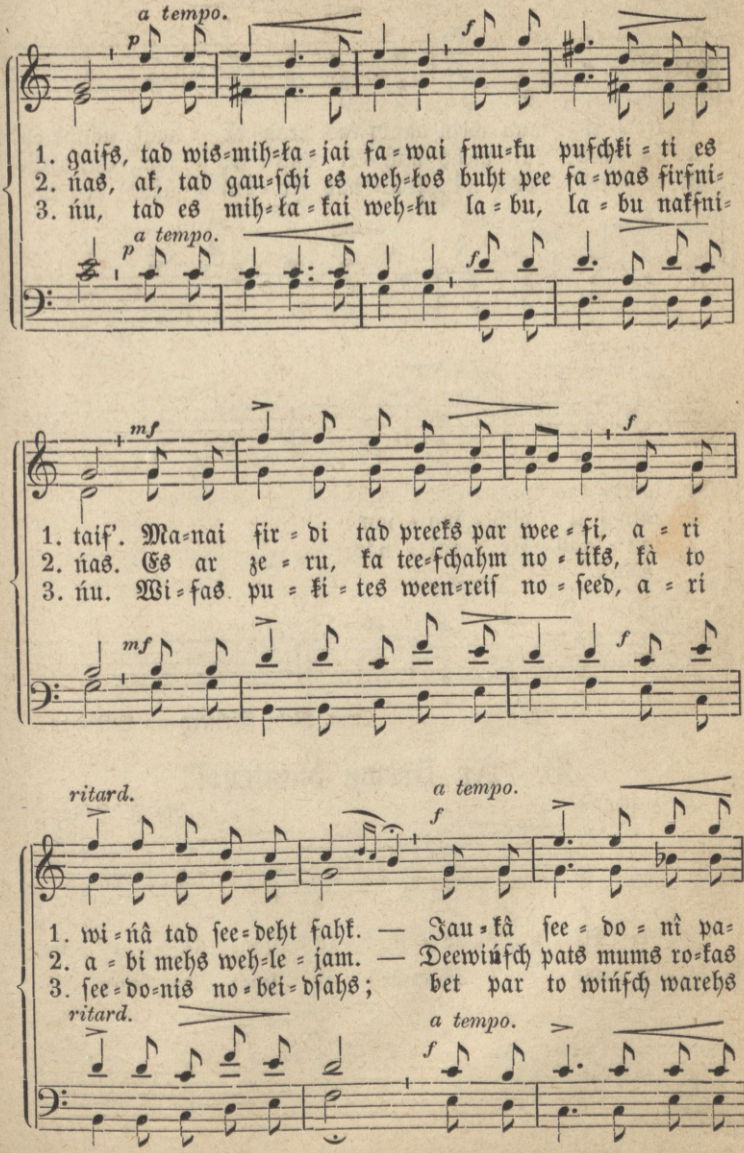
35. Seedoni.

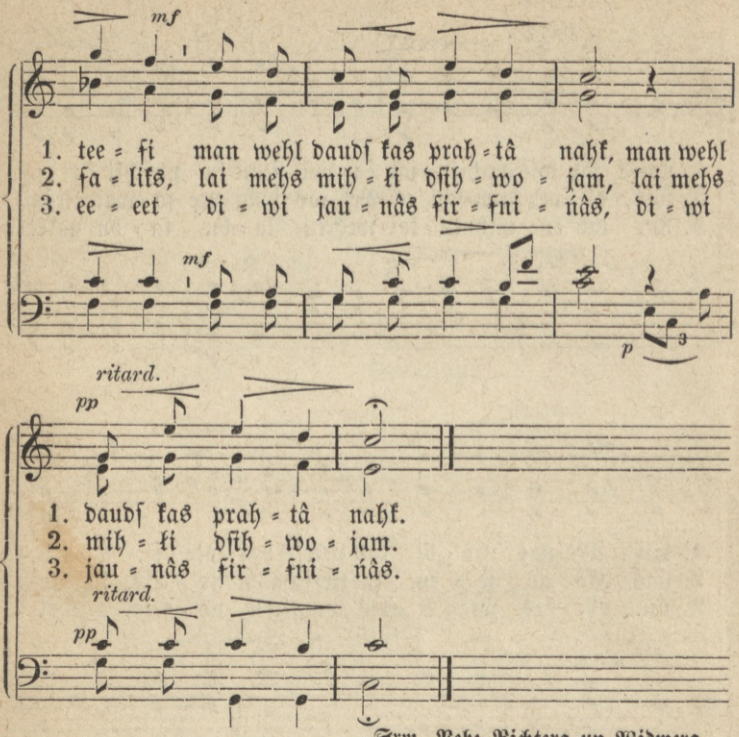
No Fr. Silchera.

Jautri.

poco ritard.



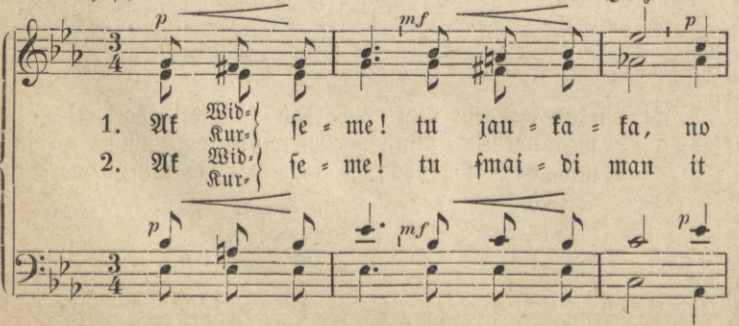

a tempo.
p
f
1. gaiſs, tad wis=mih=ka=jai fa=wai ſmu=ku puſchki=ti es
2. ńas, ak, tad gau=ſchi es weh=kos buht pee fa=was ſirſni=
3. ńu, tad es mih=ka=kai weh=ku la=bu, la=bu nakſni=
a tempo.
p
f
mf
f
1. taiſ'. Ma=nai ſir=di tad preeks par wee=ſi, a=ri
2. ńas. Es ar ze=ru, ka tee=ſchahm no=tiks, kà to
3. ńu. Wi=ſas pu=ki=tes ween=reiſ no=ſeed, a=ri
mf
f
ritard.
a tempo.
f
1. wi=ńâ tad ſee=deht ſahk. — Jau=kà ſee=do=nî pa=
2. a=bi mehs weh=le=jam. — Deewińſch pats mums ro=kas
3. ſee=do=nis no=bei=dſahs; bet par to wińſch wareh
ritard.
a tempo.
f

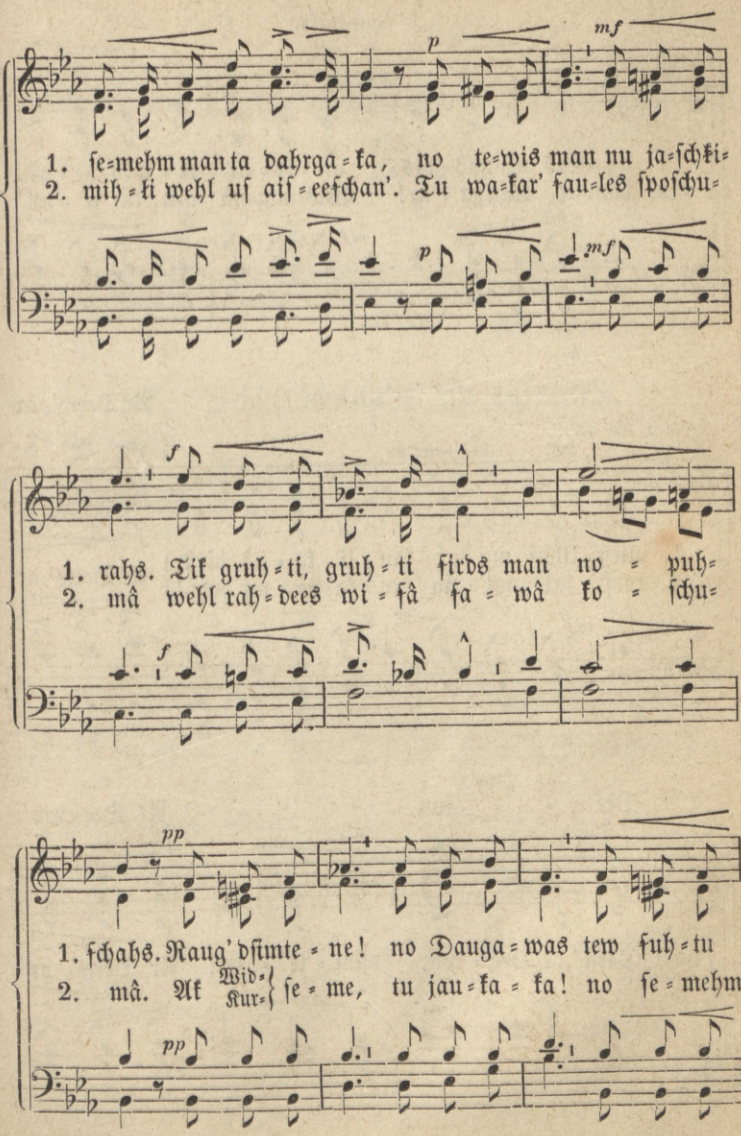


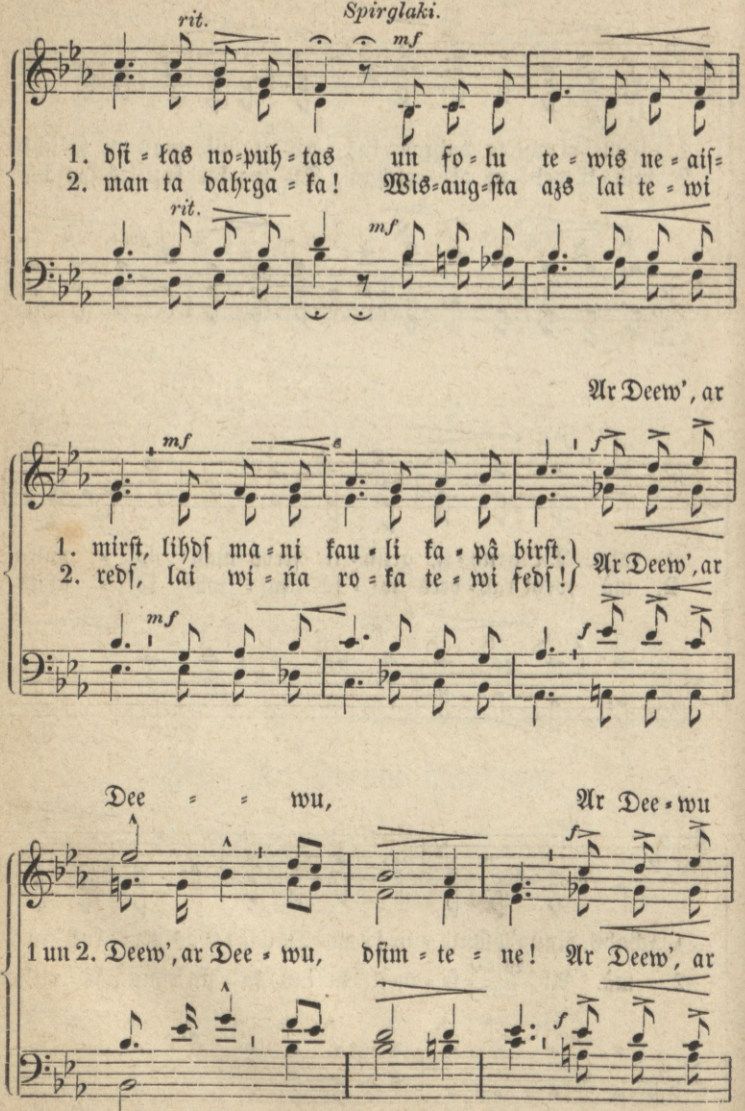
Srm. Pehz Richtera un Widmera.

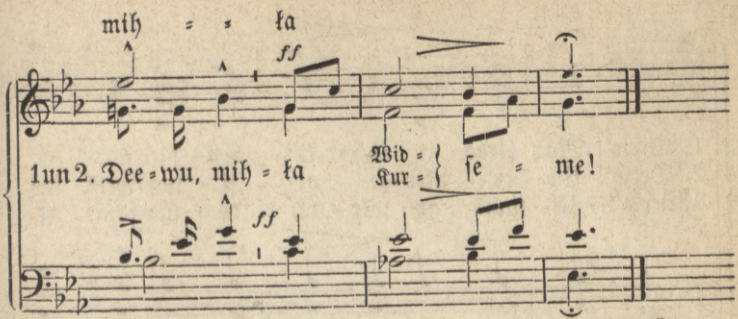
36. Ar Deewu dſimtenei!

Ar juſchanu. No J. Heima.



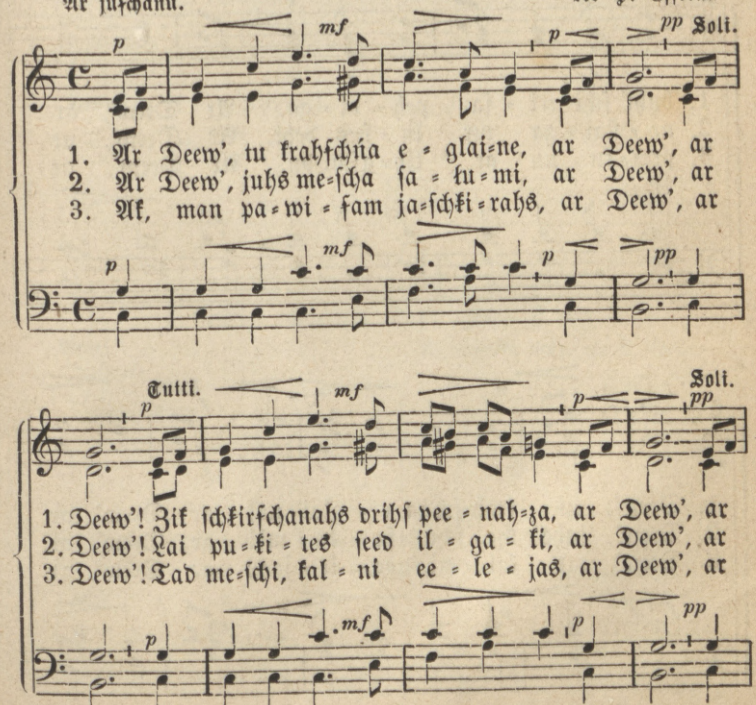

1. se=mehm man ta dahrga=ka, no te=wis man nu ja=schki=
2. mih=ti wehl us ais=eeschan'. Tu wa=kar' sau=les sposchu=
1. rahs. Tik gruh=ti, gruh=ti sirds man no = puh=
2. mâ wehl rah=dees wi=sâ sa = wâ ko = schu=
1. schahs. Raug' dsimte=ne! no Dauga=was tew suh=tu
2. mâ. At Wid= Kur= se=me, tu jau=ka=ka! no se=mehm

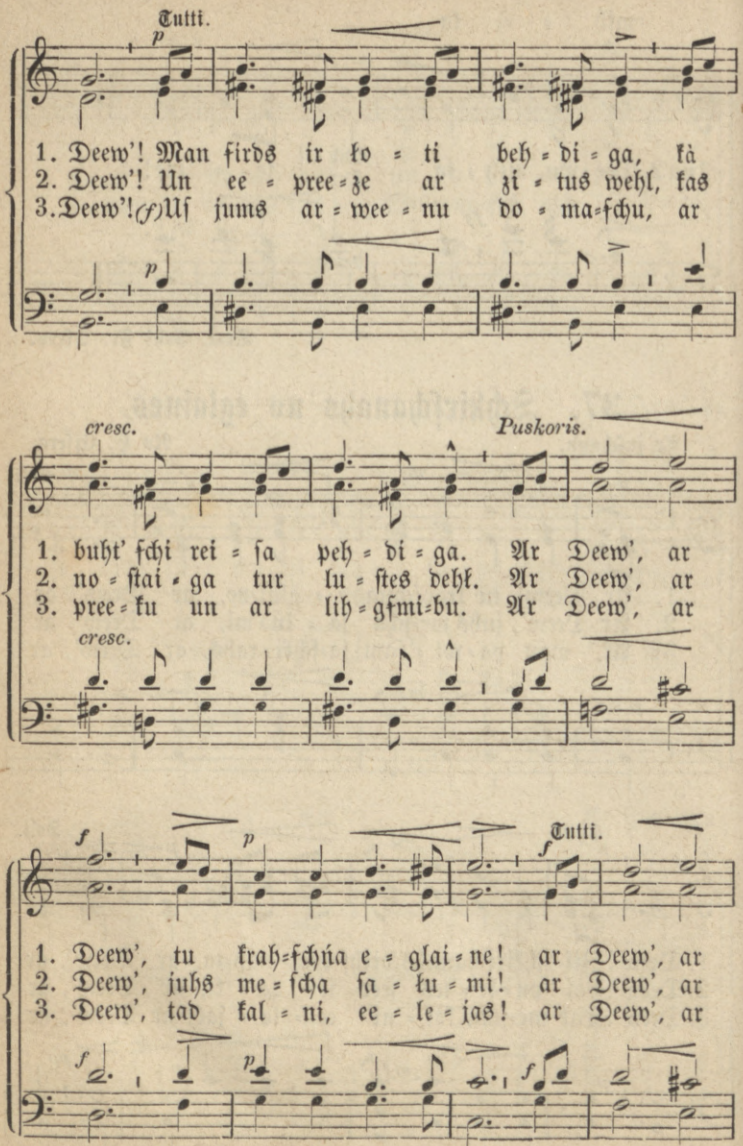

Spirglaki.
rit.
mf
1. dſi = łas no = puh = tas un fo = lu te = wis ne = aiſ=
2. man ta dahrga = ka! Wis = aug = ſta azs lai te = wi
rit.
mf
Ar Deew', ar
mf
f
1. mirſt, lihdſ ma = ni łau = li ła = pâ birſt.
2. redſ, lai wi = ńa ro = ka te = wi fedſ!
Ar Deew', ar
mf
f
Dee = = wu,
Ar Dee = wu
f
1 un 2. Deew', ar Dee = wu, dſim = te = ne! Ar Deew', ar
f

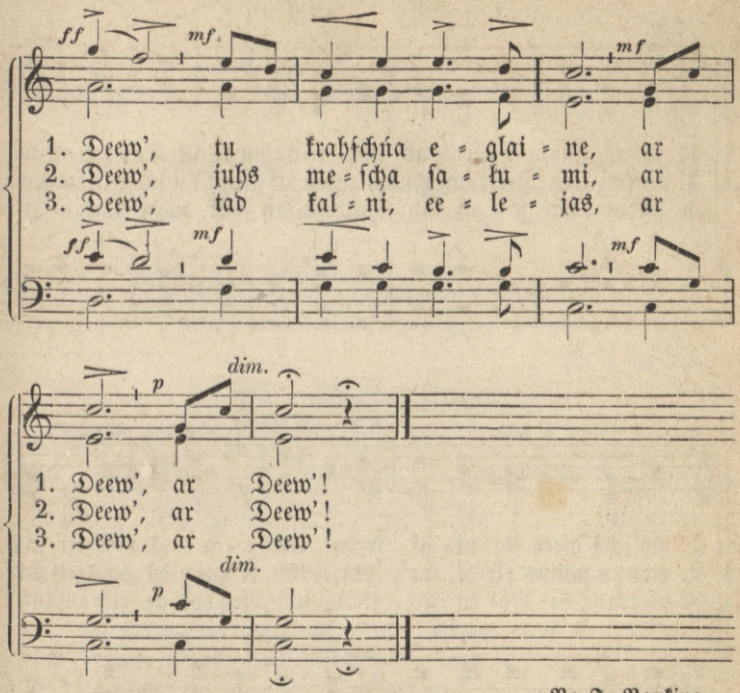


37. Schkirschanahs no eglaines.

Ar juschanu. No H. Essera.



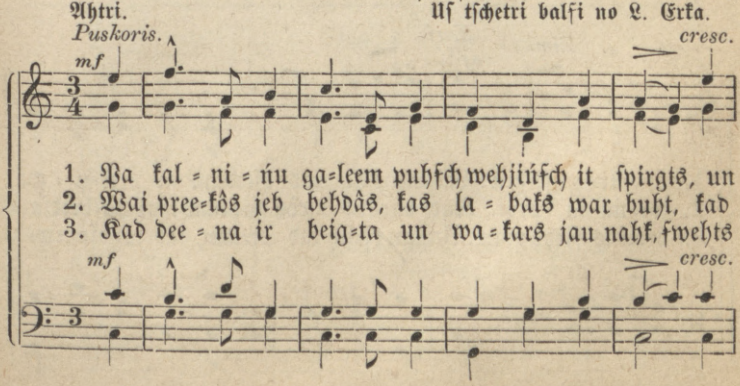

Tutti.
1. Deew'! Man firds ir ko = ti beh = di = ga, kà
2. Deew'! Un ee = pree = ze ar zi = tus wehl, kas
3. Deew'! Uſ jums ar = wee = nu do = ma = ſchu, ar
cresc.
Puskoris.
1. buht' ſchi rei = ſa peh = di = ga. Ar Deew', ar
2. no = ſtai = ga tur lu = ſtes dehk. Ar Deew', ar
3. pree = ku un ar lih = gſmi = bu. Ar Deew', ar
cresc.
Tutti.
1. Deew', tu krah = ſchņa e = glai = ne! ar Deew', ar
2. Deew', juhs me = ſcha ſa = ku = mi! ar Deew', ar
3. Deew', tad kal = ni, ee = le = jas! ar Deew', ar

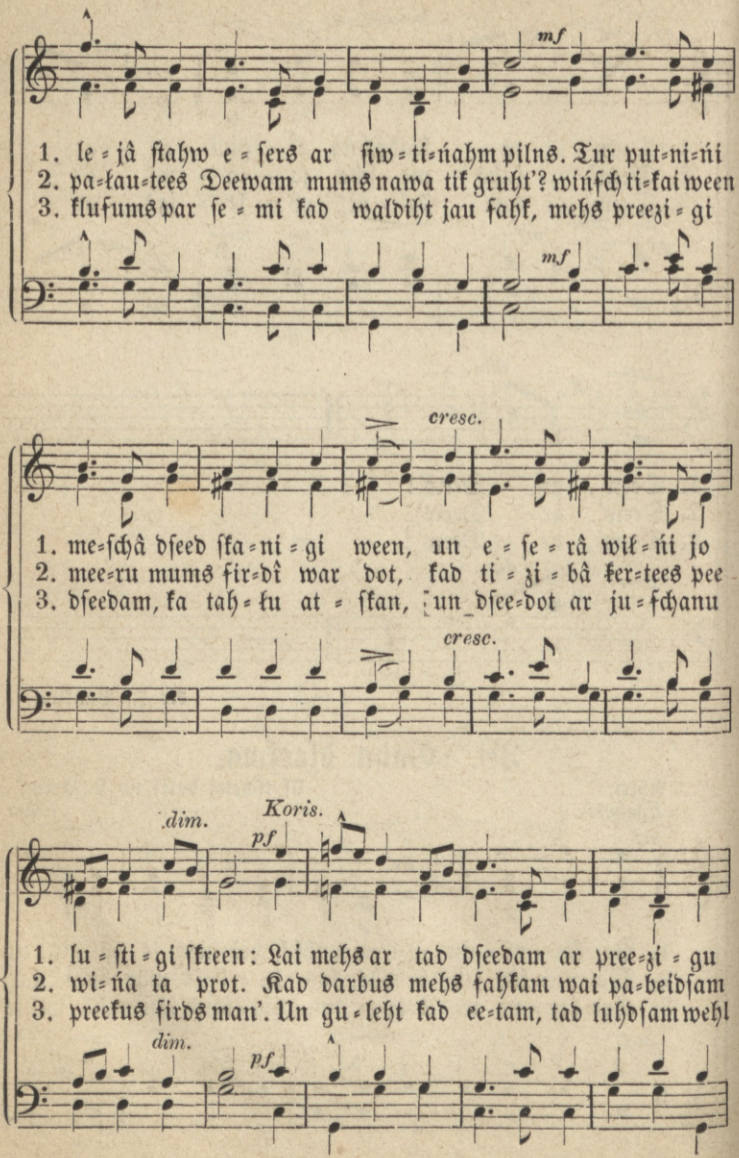


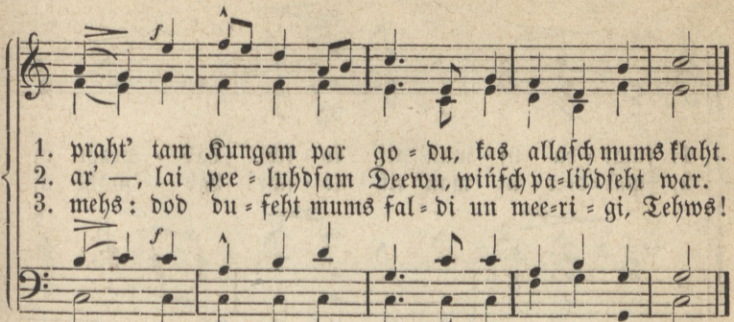
No J. Bankina.

38. Gana dſeeſma.

Ahtri. Uſ tſchetri balſi no L. Erka.



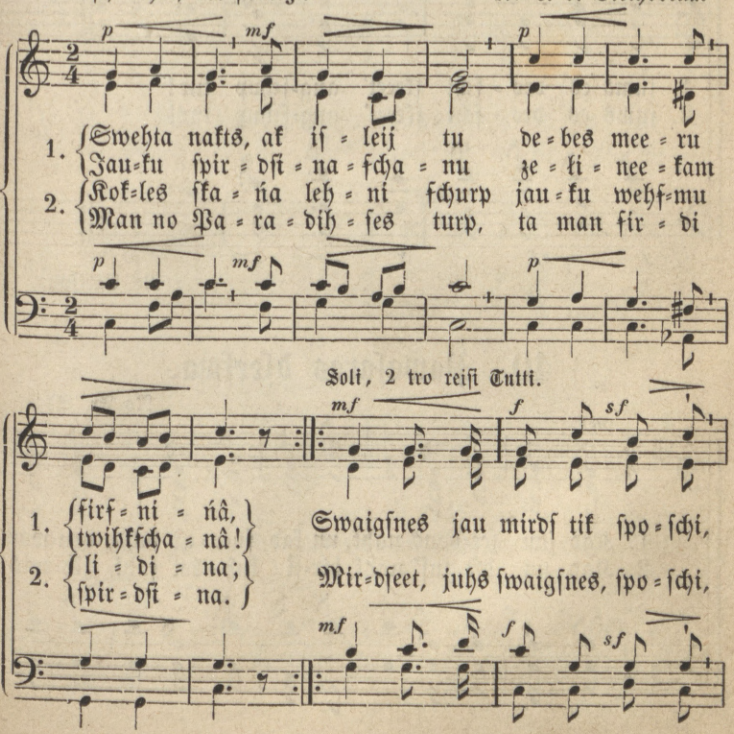

mf
1. le = jâ ſtahw e = ſers ar ſiw = ti = ņahm pilns. Tur put = ni = ņi
2. pa = kau = tees Deewam mums nawa tik gruht'? wiņſch ti = kai ween
3. klufums par ſe = mi kad waldiht jau ſahk, mehs preezi = gi
mf
cresc.
1. me = ſchâ dſeed ſka = ni = gi ween, un e = ſe = râ wiķ = ņi jo
2. mee = ru mums fir = dî war dot, kad ti = zi = bâ ker = tees pee
3. dſeedam, ka tah = ķu at = ſkan, un dſee = dot ar ju = ſchanu
cresc.
dim.
Koris.
pf
1. lu = ſti = gi ſkreen: Lai mehs ar tad dſeedam ar pree = zi = gu
2. wi = ņa ta prot. Kad darbus mehs ſahkam wai pa = beidſam
3. preekſus firds man'. Un gu = leht kad ee = tam, tad luhdſam wehl
dim.
pf

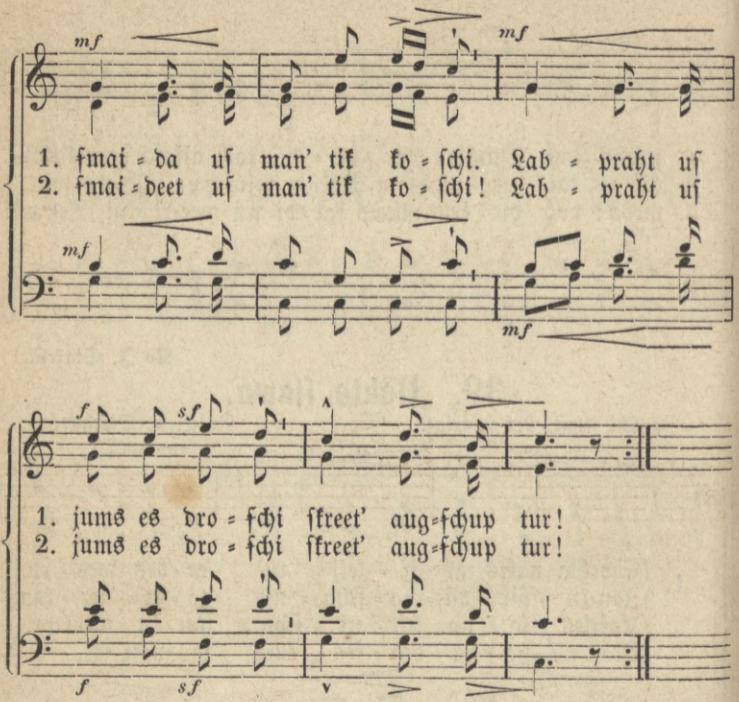


No J. Stakela.

39. Nakts slawa.

Gauschi lehni, bet swarigi. No L. v. Beethovena.

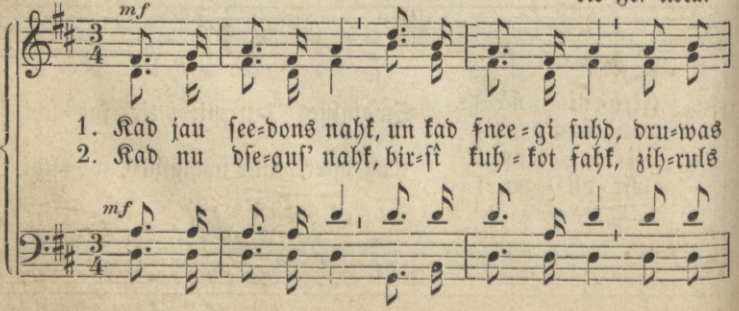


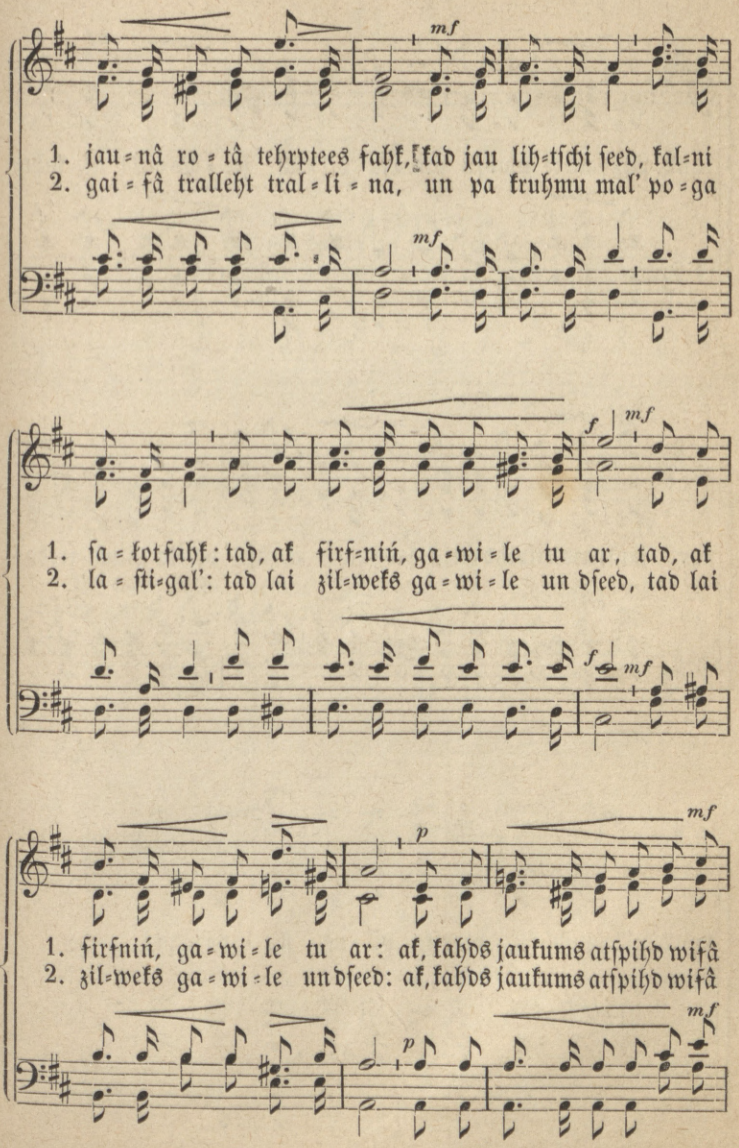


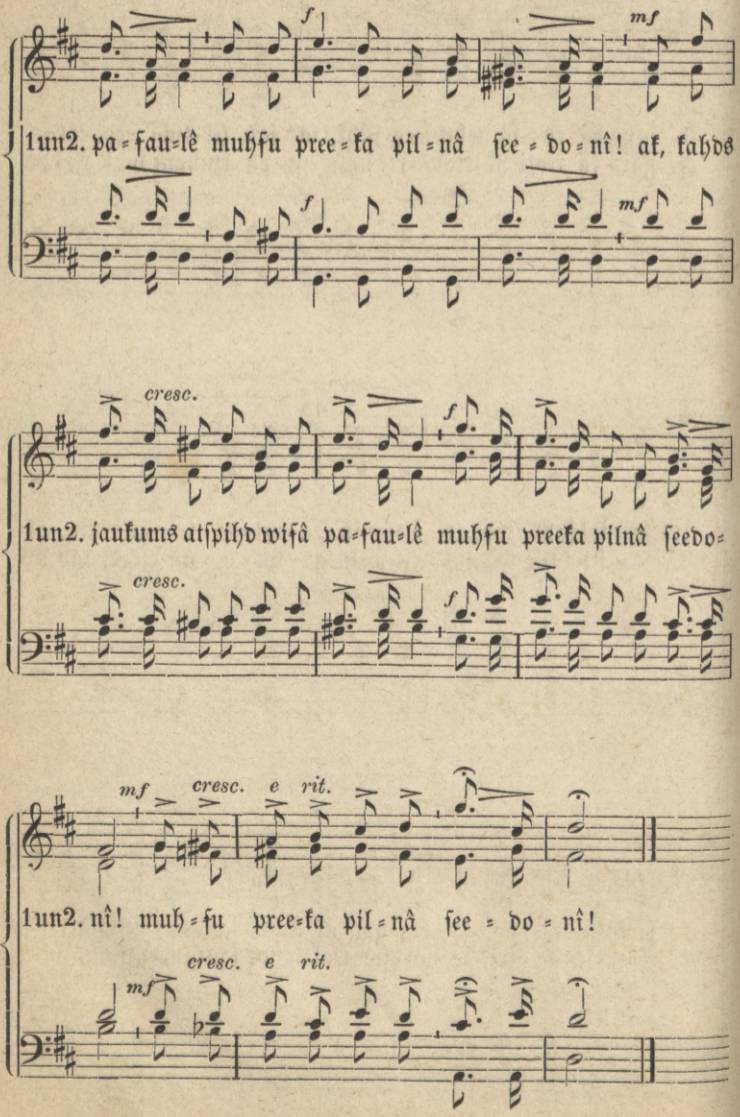
No Carlſona.

40. Pawaſaras dſeeſma.

No Fr. Abta.

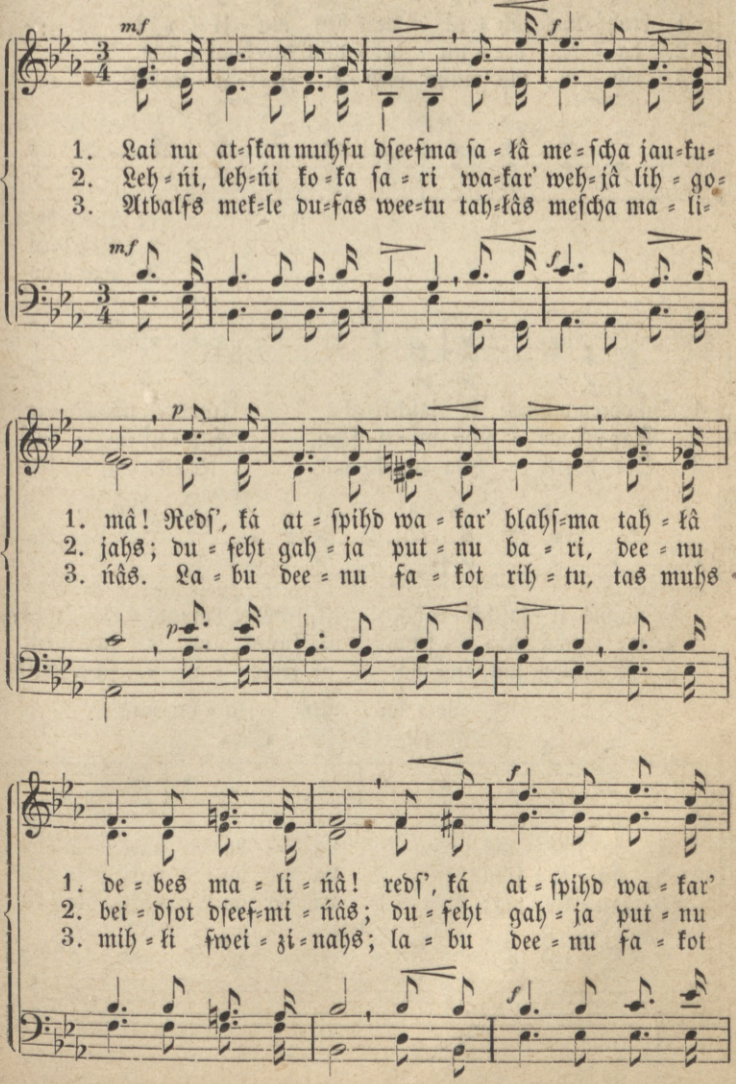


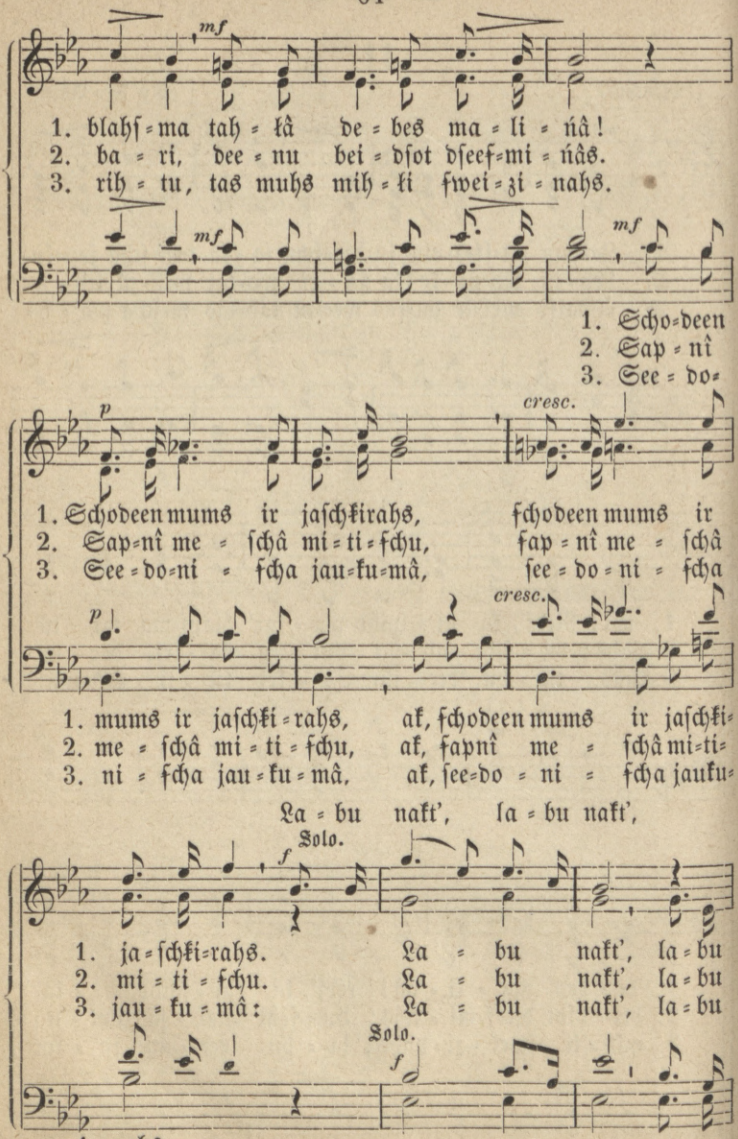

1. jau = nâ ro = tâ tehrptees fahk, kad jau lih = tschi seed, kal = ni
2. gai = fâ tralleht tral = li = na, un pa kruhmu mal' po = ga
1. ſa = kot fahk : tad, ak firſ = niń, ga = wi = le tu ar, tad, ak
2. la = ſti = gal' : tad lai zil = weks ga = wi = le un dſeed, tad lai
1. firſniń, ga = wi = le tu ar : ak, kahds jaukums atſpihd wiſâ
2. zil = weks ga = wi = le un dſeed : ak, kahds jaukums atſpihd wiſâ

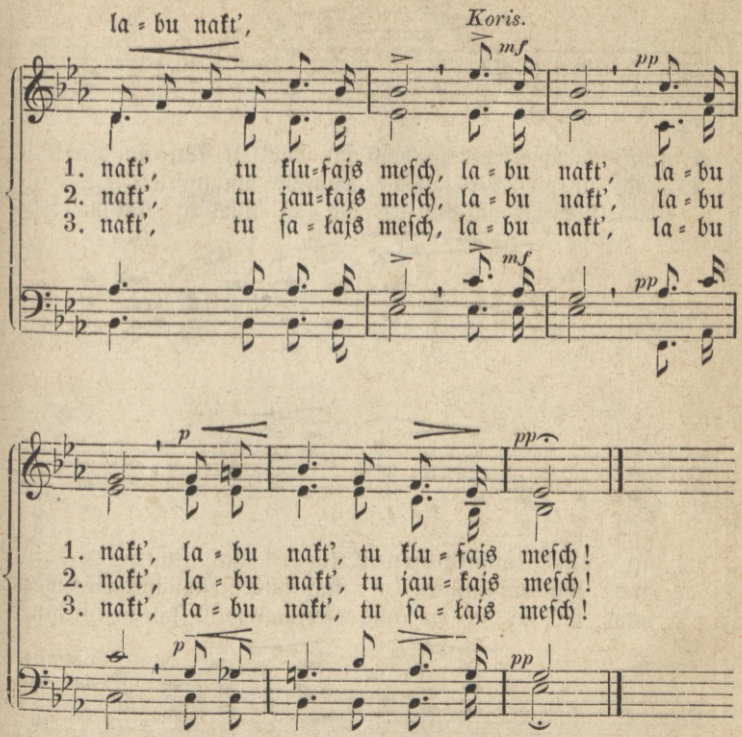

1un2. pa=fau=lê muhſu pree=ka pil=nâ ſee=do=nî! ak, kahds
1un2. jaukums atſpihd wiſâ pa=fau=lê muhſu preeka pilnâ ſeedo=
1un2. nî! muh=ſu pree=ka pil=nâ ſee=do=nî!
cresc.
e rit.

41.

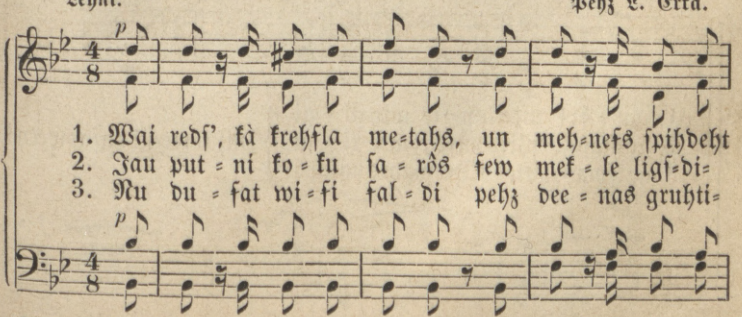
Mehreni. No Fr. Abta.

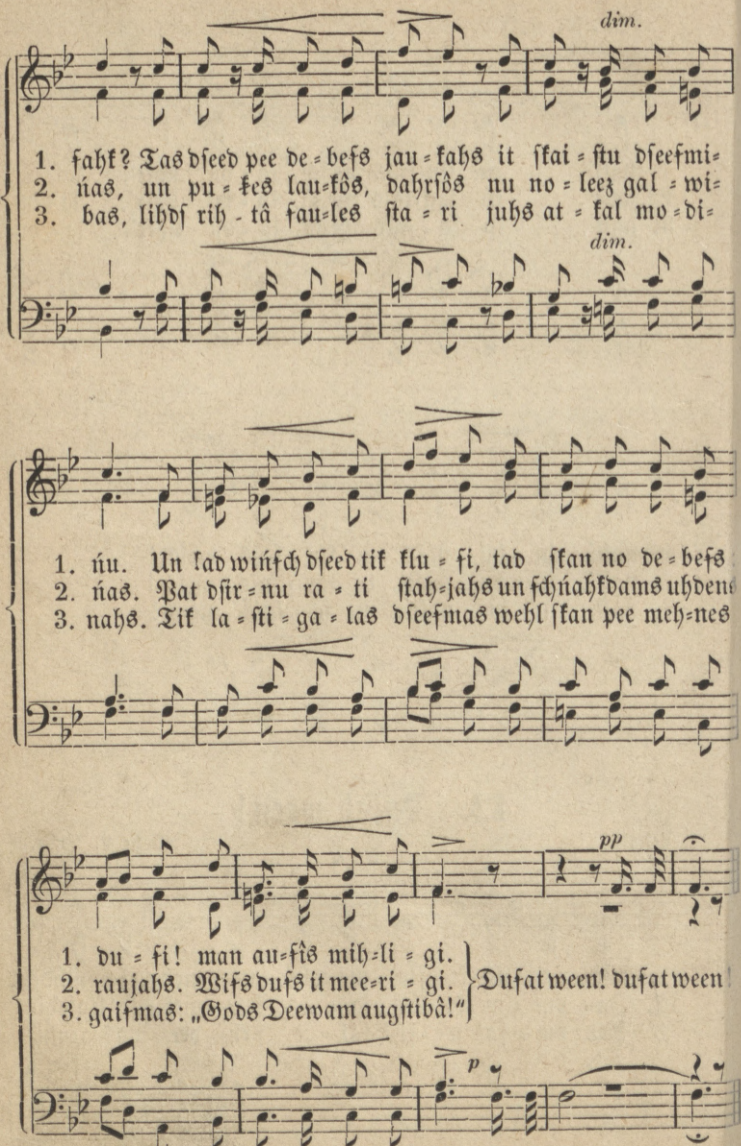


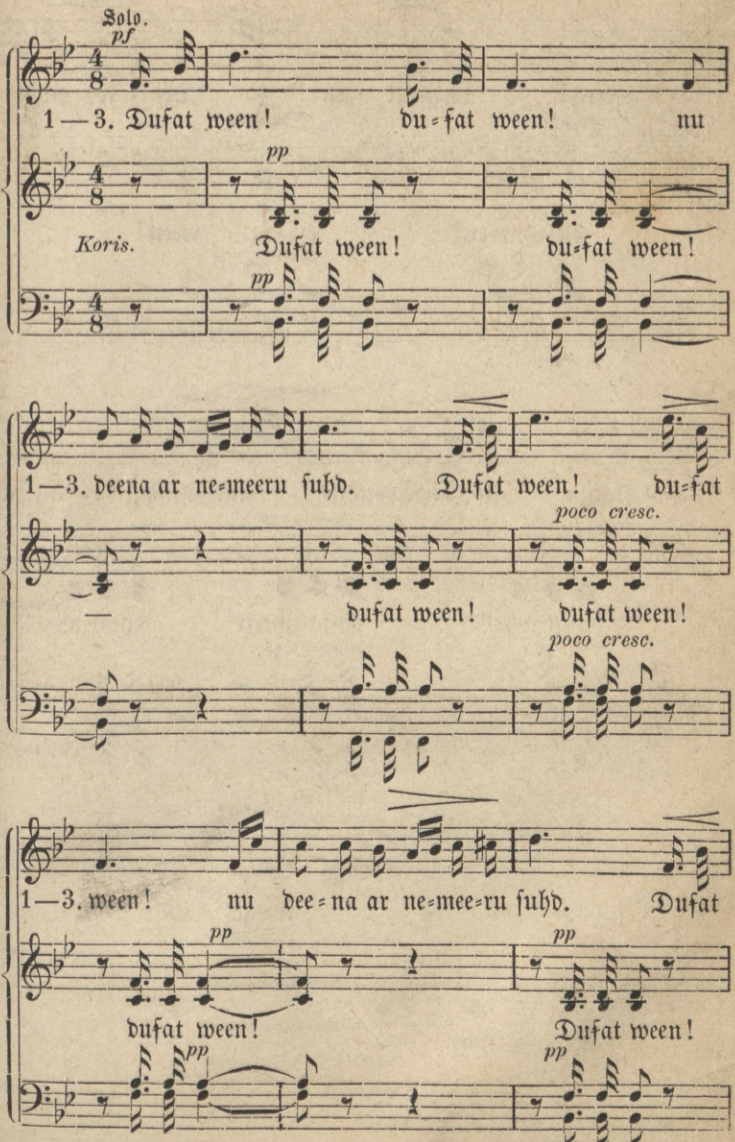

mf
1. blahſ=ma tah=kâ de=bes ma=li=nâ!
2. ba=ri, dee=nu bei=dſot dſeef=mi=nâs.
3. rih=tu, tas muhs mih=ki ſwei=zi=nahs.
1. Scho=deen
2. Sap=nî
3. See=do=
p
cresc.
1. Schodeen mums ir jaſchkirahs, ſchodeen mums ir
2. Sap=nî me=ſchâ mi=ti=ſchu, ſap=nî me=ſchâ
3. See=do=ni=ſcha jau=ku=mâ, ſee=do=ni=ſcha
1. mums ir jaſchki=rahs, ak, ſchodeen mums ir jaſchki=
2. me=ſchâ mi=ti=ſchu, ak, ſapnî me=ſchâ mi=ti=
3. ni=ſcha jau=ku=mâ, ak, ſee=do=ni=ſcha jauku=
La=bu nakt', la=bu nakt',
Solo.
1. ja=ſchki=rahs. La=bu nakt', la=bu
2. mi=ti=ſchu. La=bu nakt', la=bu
3. jau=ku=mâ: La=bu nakt', la=bu
Solo.
1. rahs.
2. ſchu.
3. mâ:

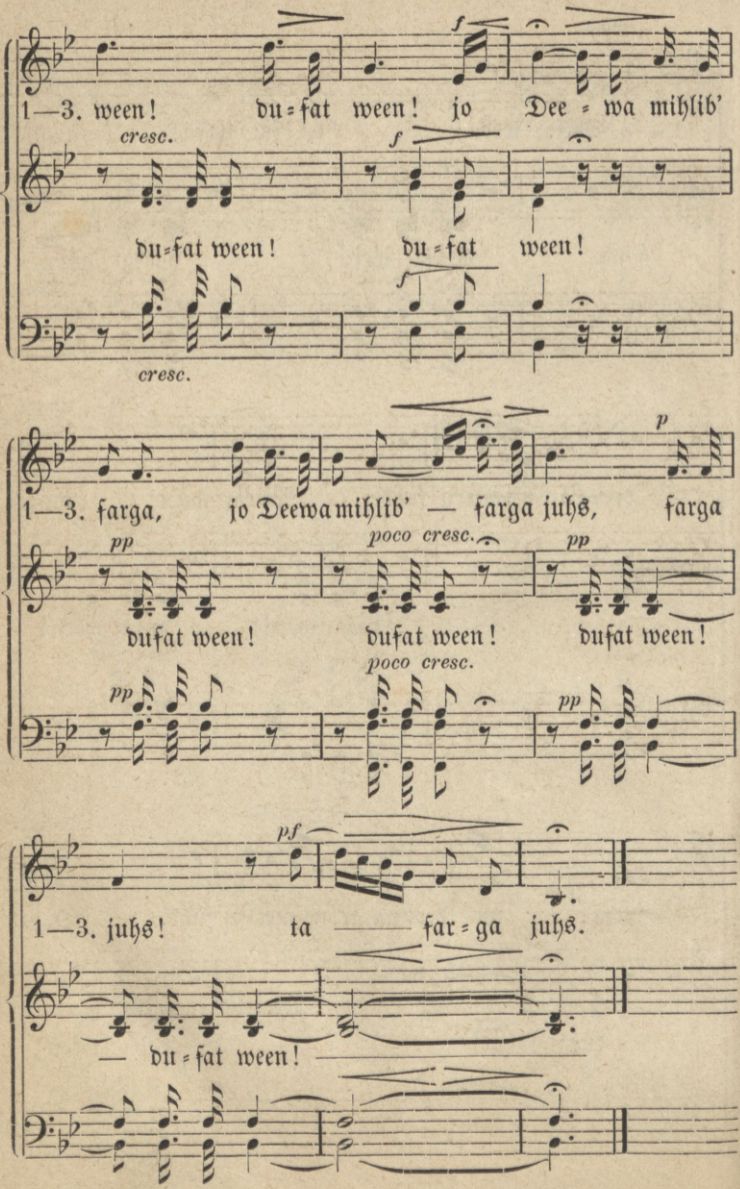


42. Dukat ween!



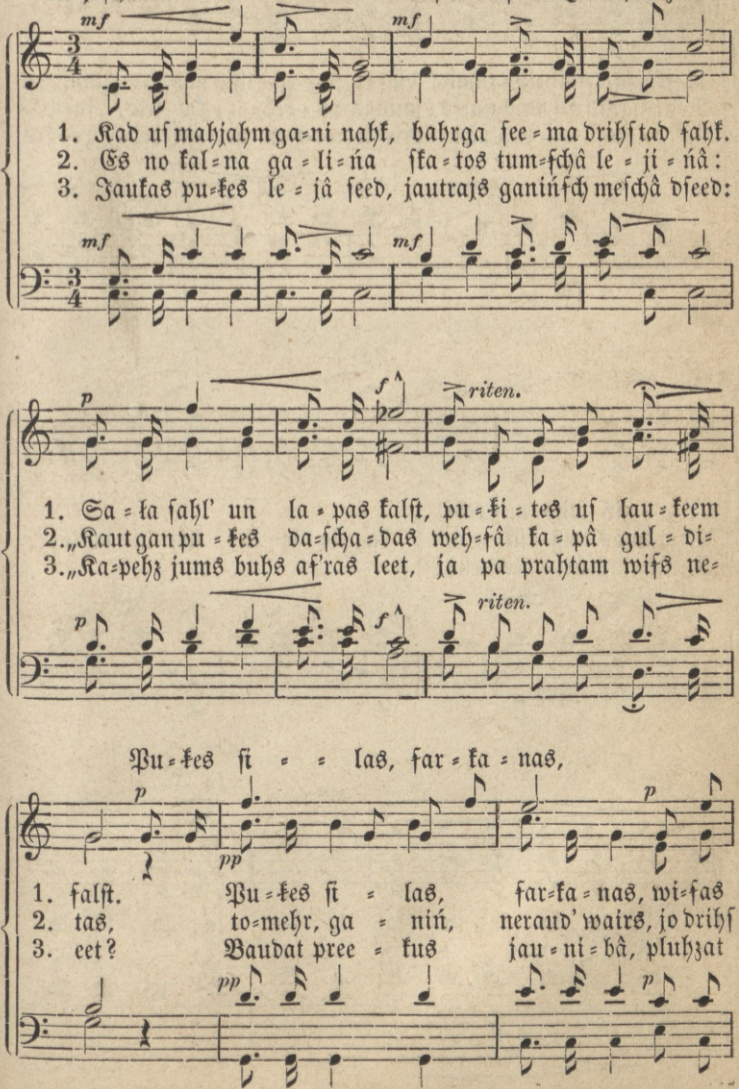

dim.
1. fahk? Tas dseed pee de=befs jau=kahs it skai=stu dseesmi=
2. ńas, un pu=kes lau=kôs, dahrsôs nu no=leez gal=wi=
3. bas, lihds rih-tâ fau=les sta=ri juhs at=kal mo=di=
dim.
1. ńu. Un lad wińsch dseed tik klu=si, tad skan no de=befs
2. ńas. Pat dsir=nu ra=ti stah=jahs un schńahkdams uhdens
3. nahs. Tik la=sti=ga=las dseesmas wehl skan pee meh=nes
pp
1. du=si! man au=sîs mih=li=gi.
2. raujahs. Wifs dufs it mee=ri=gi.
3. gaismas: „Gods Deewam augstibâ!“
Dufat ween! dufat ween
p

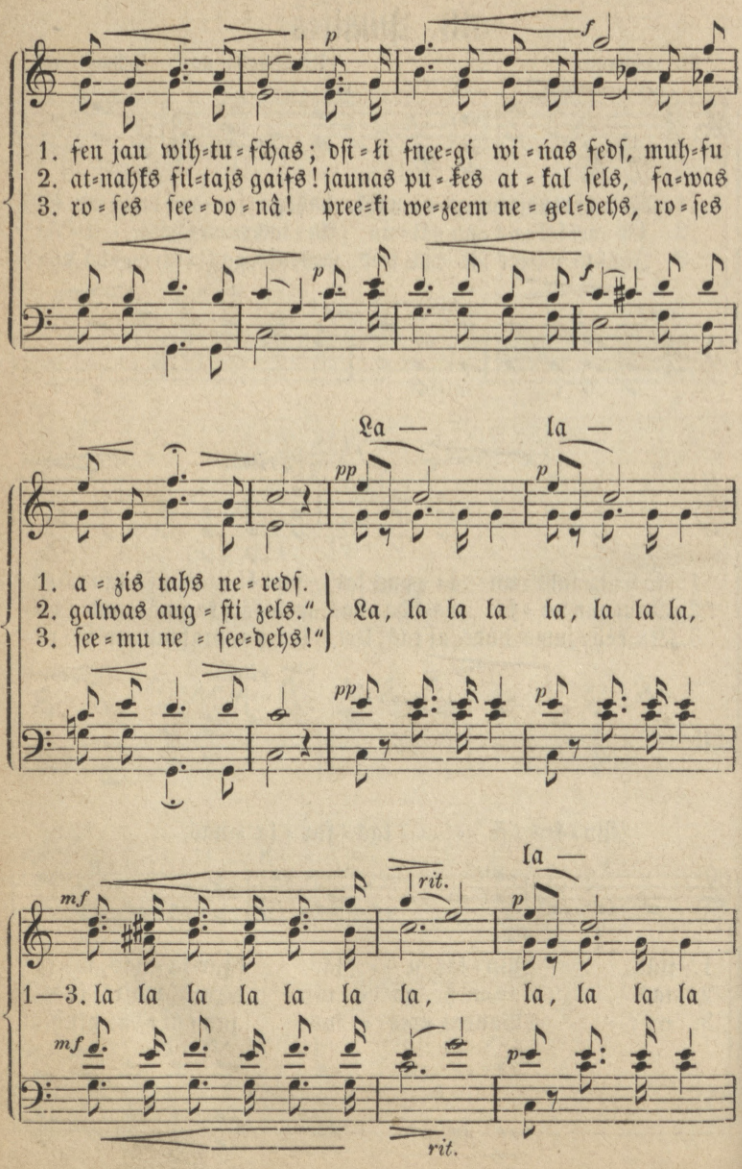

Solo.
pf
1—3. Dufat ween! du=fat ween! nu
pp
Koris. Dufat ween! du=fat ween!
pp
1—3. deena ar ne=meeru ſuhd. Dufat ween! du=fat
poco cresc.
dufat ween! dufat ween!
poco cresc.
1—3. ween! nu dee=na ar ne=mee=ru ſuhd. Dufat
pp
dufat ween!
pp
Dufat ween!
pp
pp

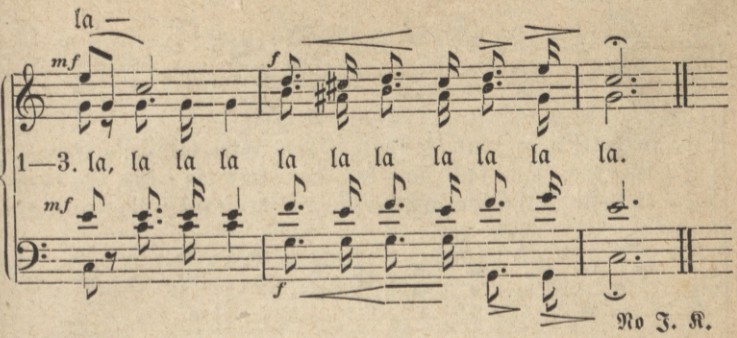

1—3. ween! du-fat ween! jo Dee-wa mihlib'
cresc.
f
du-fat ween! du-fat ween!
cresc.
f
1—3. farga, jo Deewa mihlib' — farga juhs, farga
p
pp
poco cresc.
pp
dufat ween! dufat ween! dufat ween!
pp
poco cresc.
pp
pf
1—3. juhs! ta — far-ga juhs.
— du-fat ween! —

43. Pukites.

Ar juschanu. Uſ 4 balſi no J. Schmölzera.

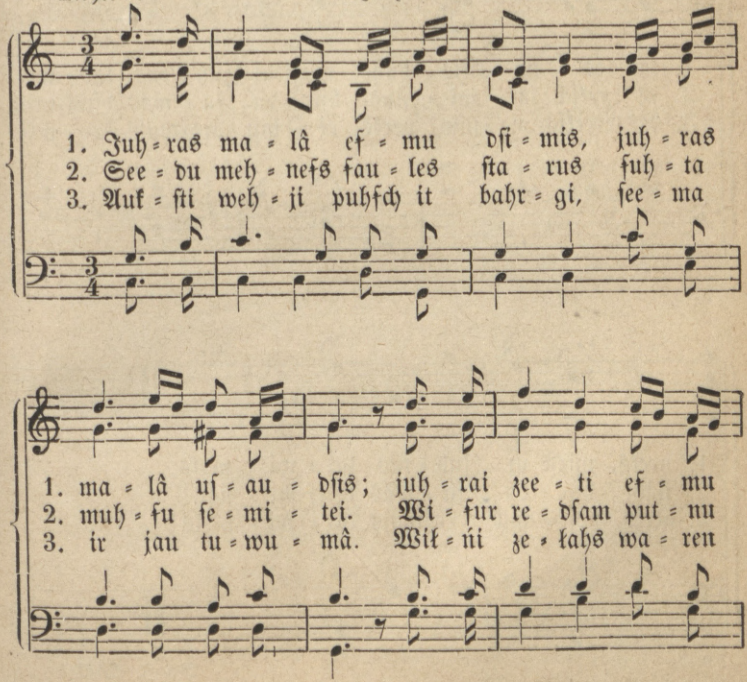


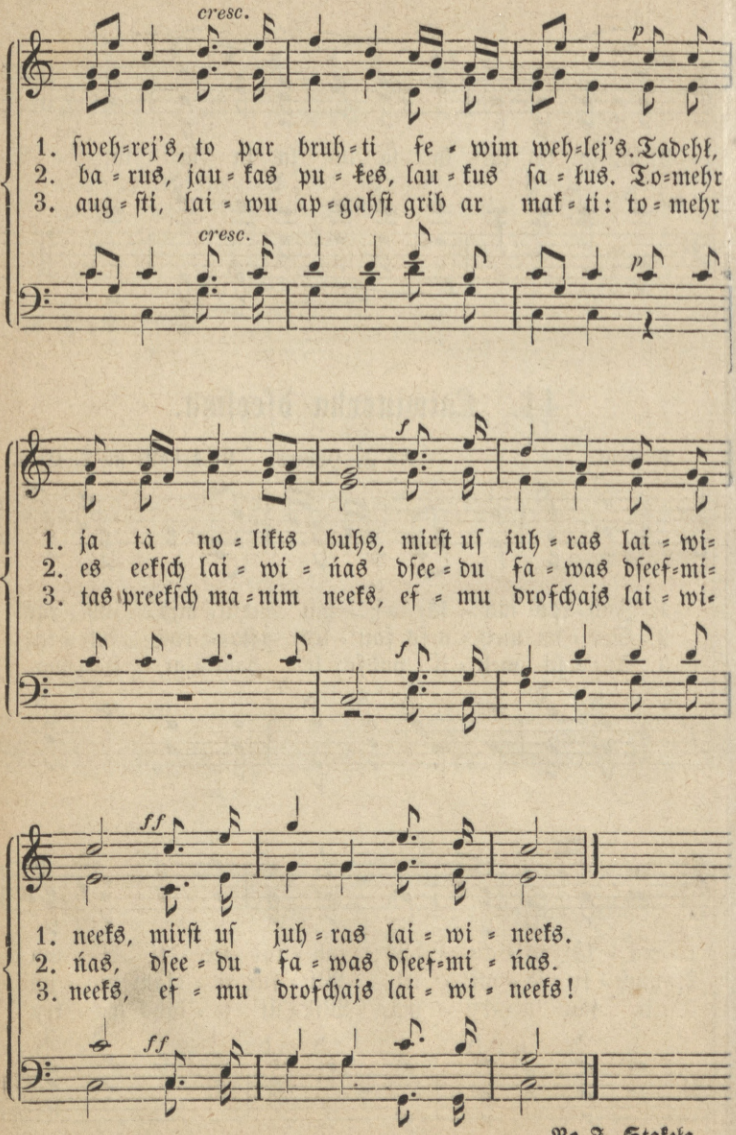

1. fen jau wih=tu=ſchas; dſi=ki ſnee=gi wi=ņas fedſ, muh=ſu
2. at=nahks fil=tajs gaiſs! jaunas pu=kes at=kal ſels, ſa=was
3. ro=ſes ſee=do=nâ! pree=ki we=zeem ne=gel=dehs, ro=ſes
La — la —
1. a=zis tahs ne=redſ.
2. galwas aug=ſti zels.“
3. ſee=mu ne=ſee=dehs!“
La, la la la la, la la la,
la —
1—3. la la la la la la, — la, la la la



44. Laiwineeka dseesma.

Mehreni. No F. Hubera. Uf 4 balfi no L. Erka.

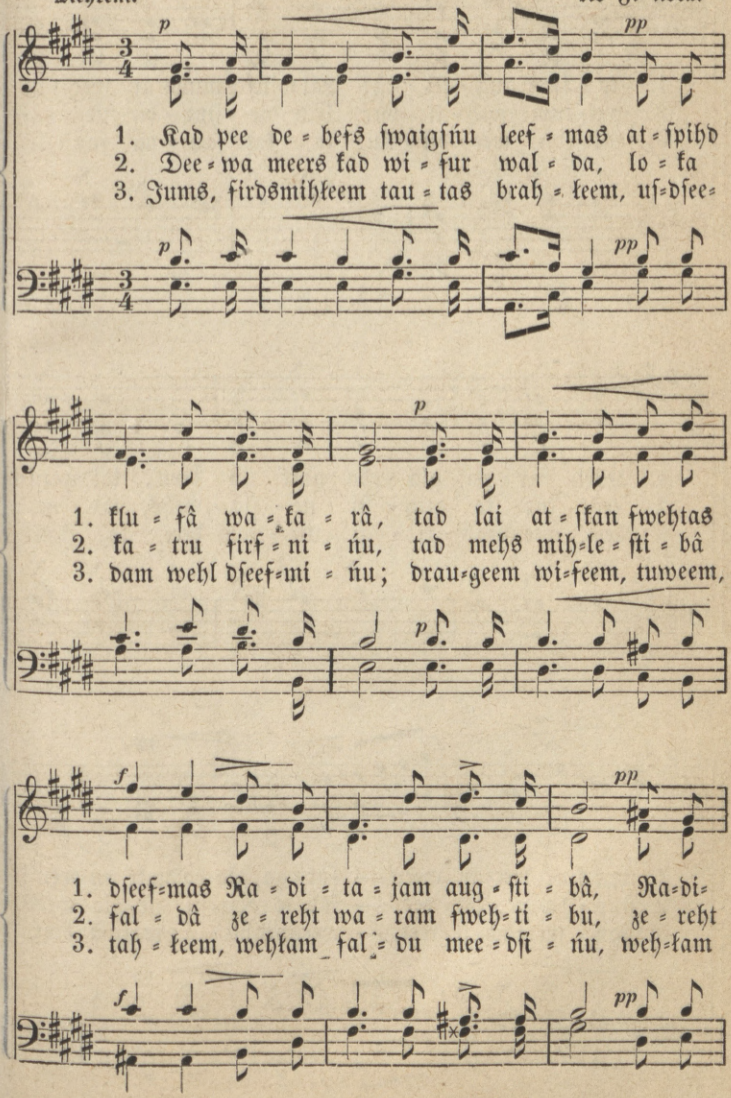


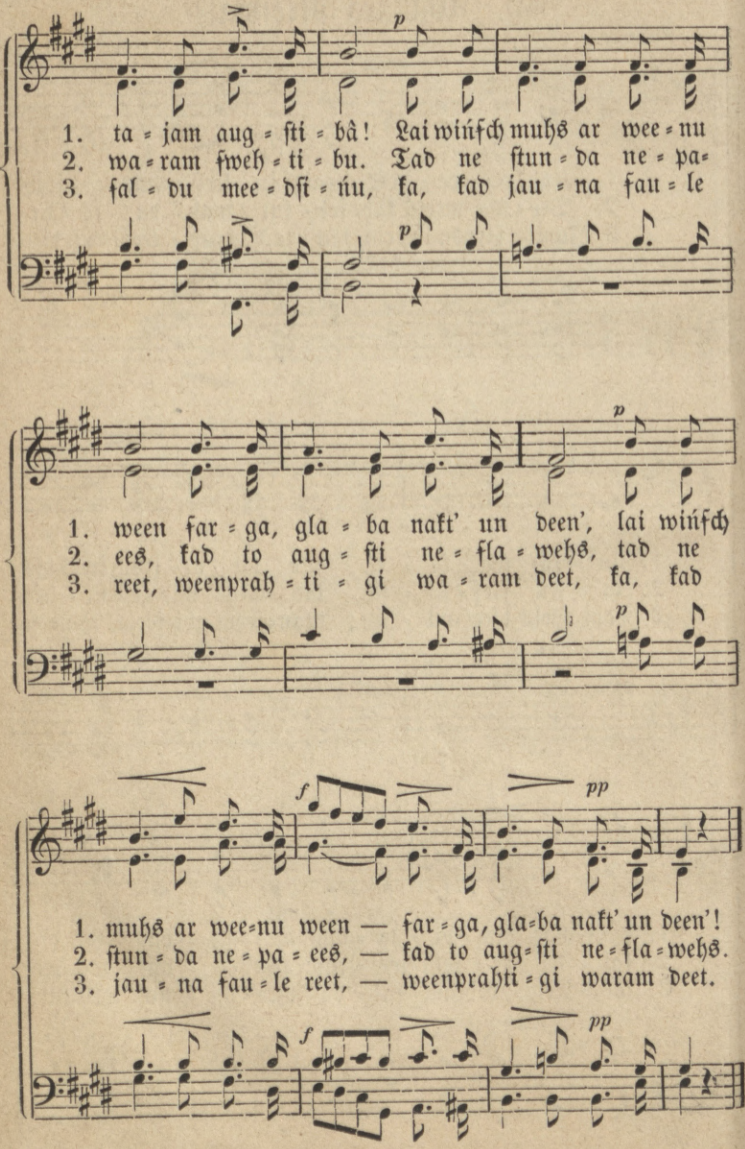

cresc.
p
1. ſweh=rej's, to par bruh=ti ſe=wim weh=lej's. Tadehł,
2. ba=rus, jau=kas pu=kes, lau=kus ſa=kus. To=mehr
3. aug=ſti, lai=wu ap=gahſt grib ar mak=ti: to=mehr
cresc.
p
f
1. ja tà no=likts buhs, mirſt uſ juh=ras lai=wi=
2. es eekſch lai=wi=ńas dſee=du ſa=was dſeef=mi=
3. tas preekſch ma=nim neeks, eſ=mu drofchajs lai=wi=
f
ff
1. neeks, mirſt uſ juh=ras lai=wi=neeks.
2. ńas, dſee=du ſa=was dſeef=mi=ńas.
3. neeks, eſ=mu drofchajs lai=wi=neeks!
ff

No J. Stakeła.

45. Wakara dseesma.

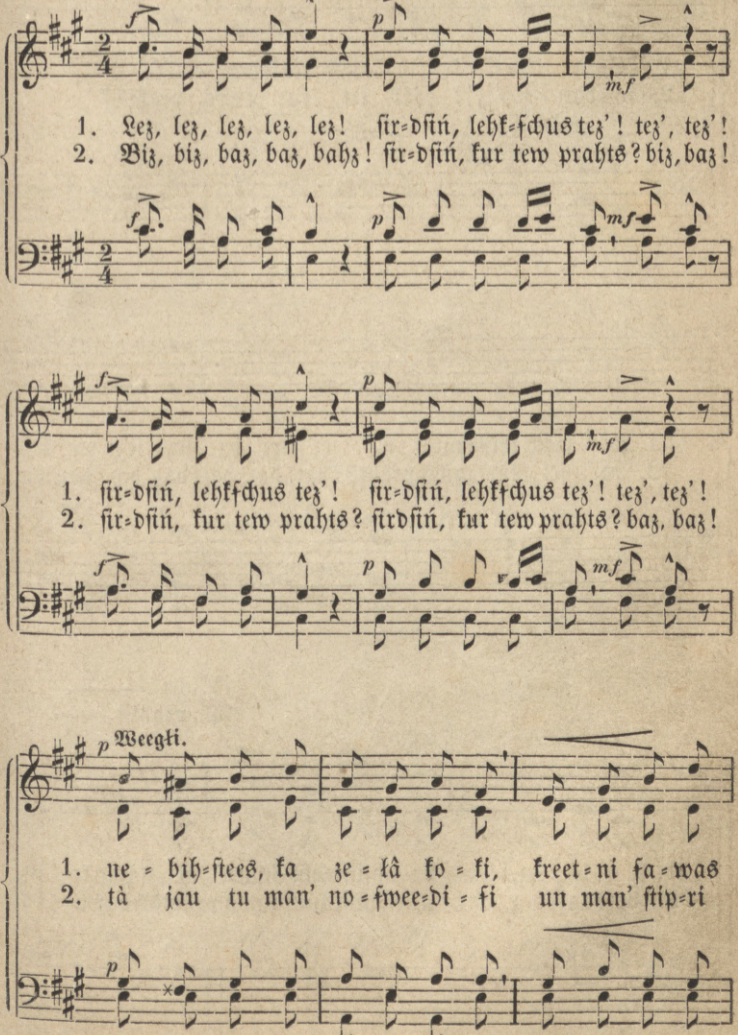
Mehreni. No F. Abta.

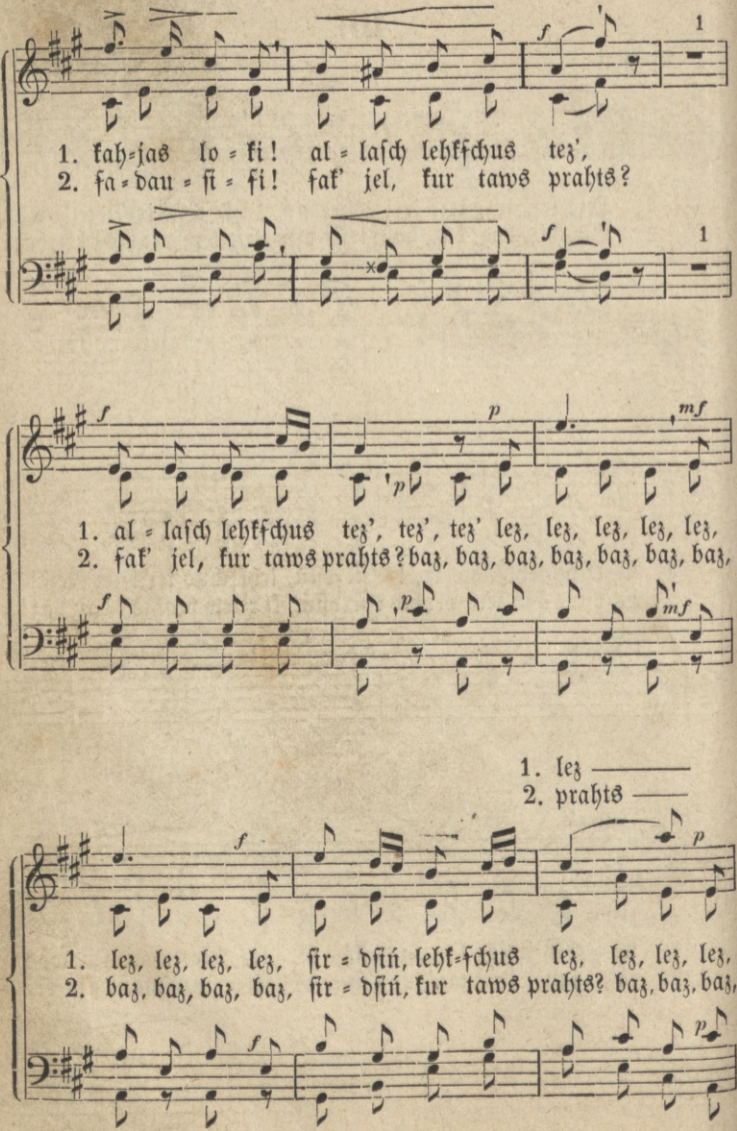


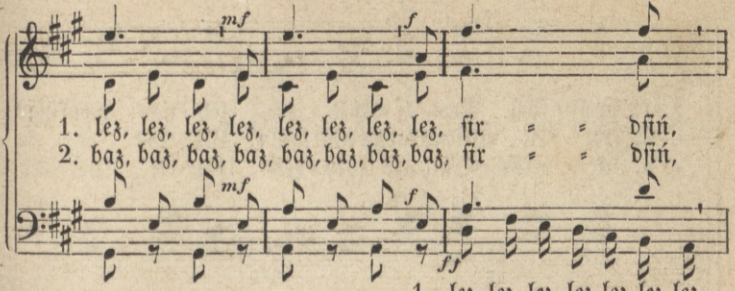

1. ta = jam aug = ſti = bâ! Lai wiņſch muhs ar wee = nu
2. wa = ram ſweh = ti = bu. Tad ne ſtun = da ne = pa =
3. fal = du mee = dſi = ņu, ka, kad jau = na fau = le
1. ween far = ga, gla = ba nakt' un deen', lai wiņſch
2. ees, kad to aug = ſti ne = fla = wehs, tad ne
3. reet, weenprah = ti = gi wa = ram deet, ka, kad
1. muhs ar wee = nu ween — far = ga, gla = ba nakt' un deen'!
2. ſtun = da ne = pa = ees, — kad to aug = ſti ne = fla = wehs.
3. jau = na fau = le reet, — weenprahti = gi waram deet.

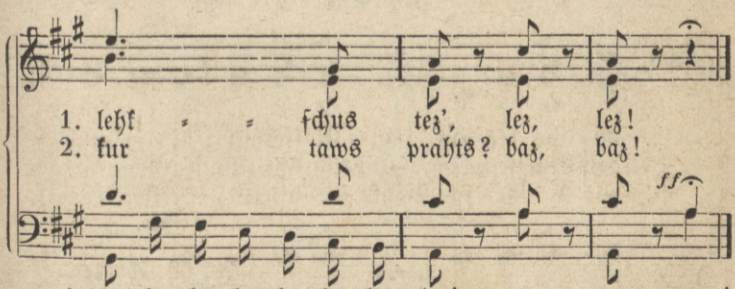
46.

Preezigi. No Fr. W. Kückena.




1. kah=jas lo=ki! al=lasch lehkschus tez',
2. sa=dau=si=si! sak' jel, kur taws prahts?
1. al=lasch lehkschus tez', tez', tez' lez, lez, lez, lez, lez,
2. sak' jel, kur taws prahts? baz, baz, baz, baz, baz, baz, baz,
1. lez ——
2. prahts ——
1. lez, lez, lez, lez, sir=dsiń, lehk=schus lez, lez, lez, lez,
2. baz, baz, baz, baz, sir=dsiń, kur taws prahts? baz, baz, baz,

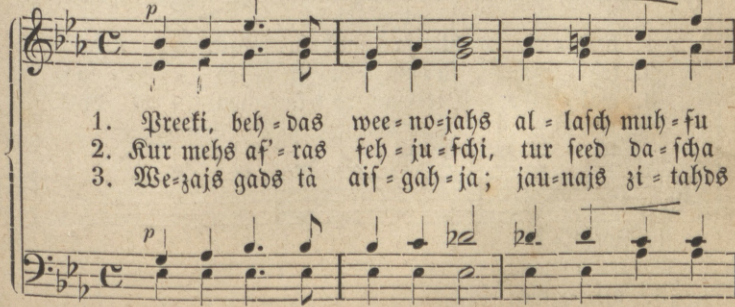


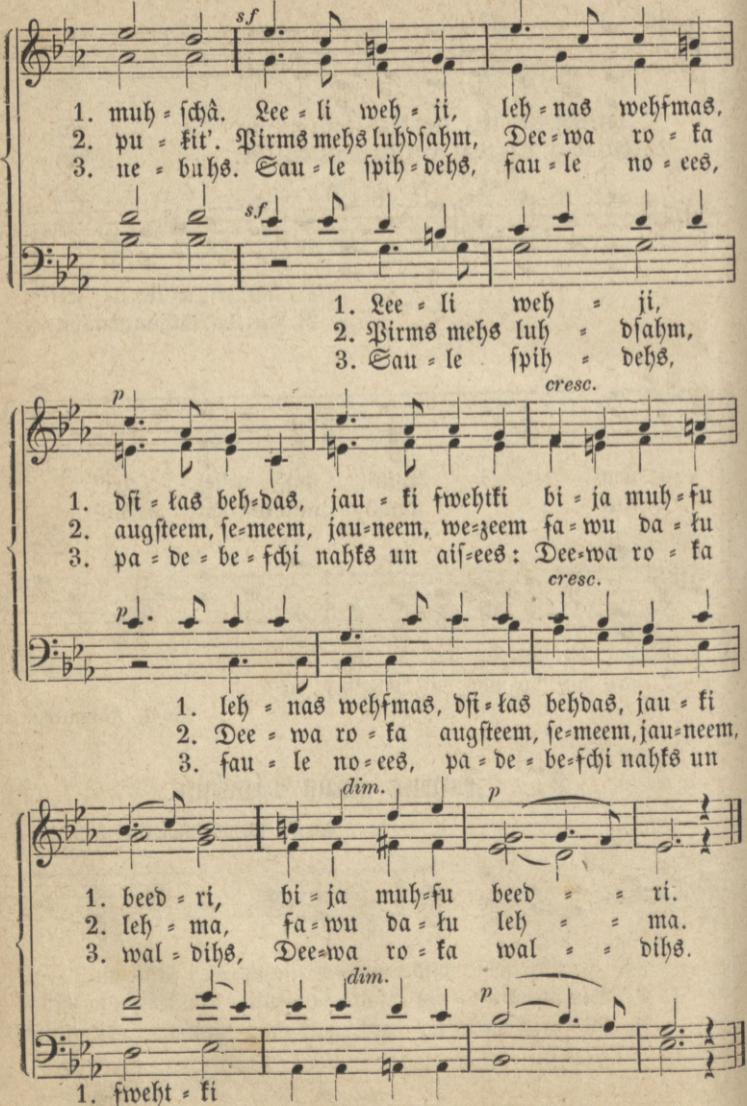


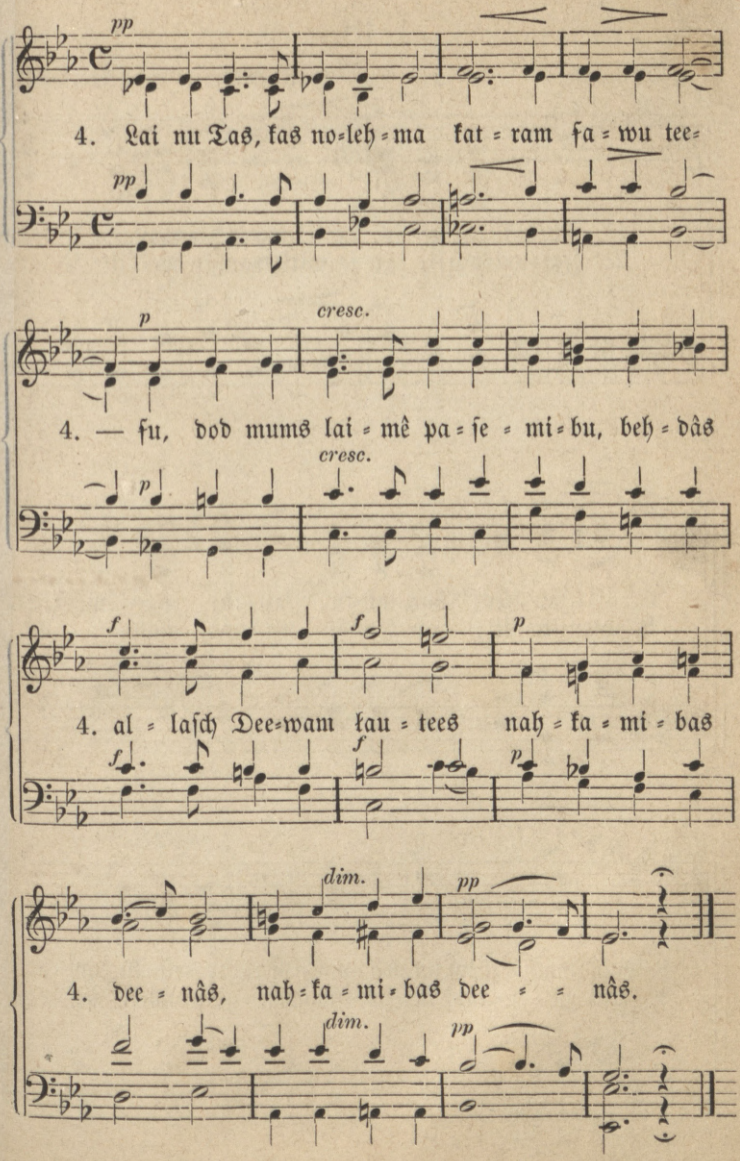
No J. Zauniſcha.

47. Jauna gada dſeeſma.

Lehńi. No F. Mendelsſohna-Bartholdy.

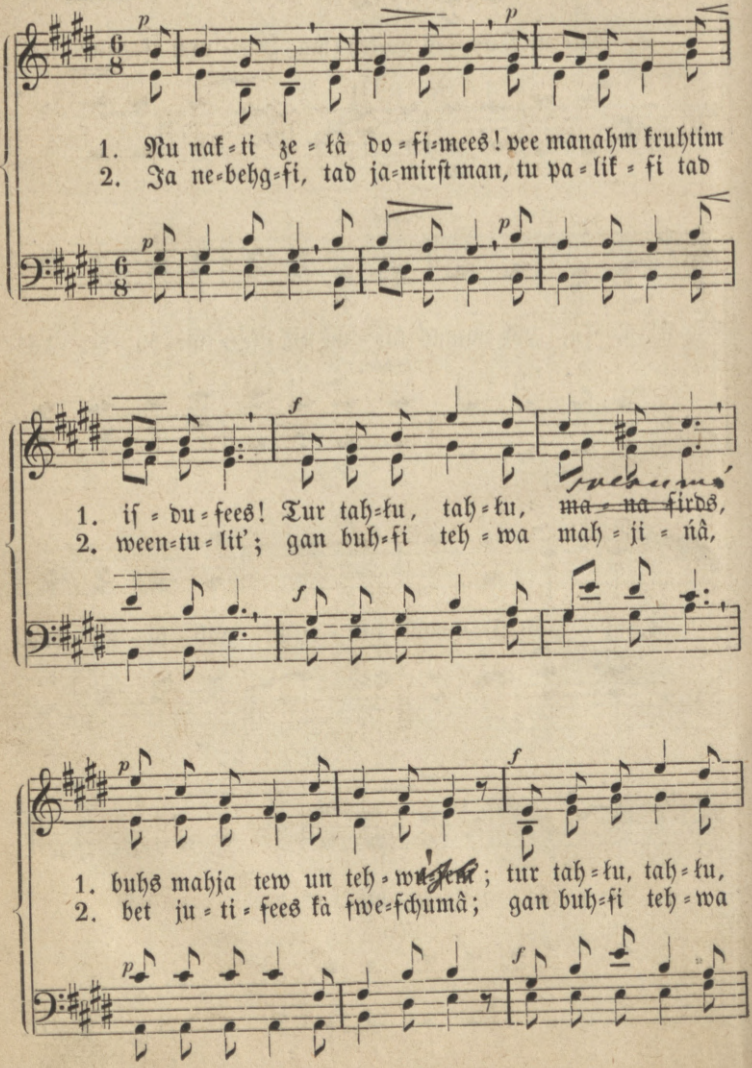



sf
1. muh = schâ. Lee = li weh = ji, leh = nas wehfmas,
2. pu = kit'. Pirms mehs luhdsahm, Dee = wa ro = ka
3. ne = buhs. Sau = le spih = dehs, fau = le no = ees,
sf
1. Lee = li weh = ji,
2. Pirms mehs luh = dsahm,
3. Sau = le spih = dehs,
p
cresc.
1. dsi = łas beh=das, jau = ki fwehtki bi = ja muh = fu
2. augsteem, se=meem, jau=neem, we=zeem fa = wu da = łu
3. pa = de = be = fchi nahks un aif=ees: Dee=wa ro = ka
p
cresc.
1. leh = nas wehfmas, dsi = łas behdas, jau = ki
2. Dee = wa ro = ka augsteem, se=meem, jau=neem,
3. fau = le no = ees, pa = de = be=fchi nahks un
dim.
p
1. beed = ri, bi = ja muh=fu beed = = ri.
2. leh = ma, fa = wu da = łu leh = = ma.
3. wal = dihs, Dee=wa ro = ka wal = = dihs.
dim.
p
1. fweht = ki
2. we = zeem
3. aif = ees:

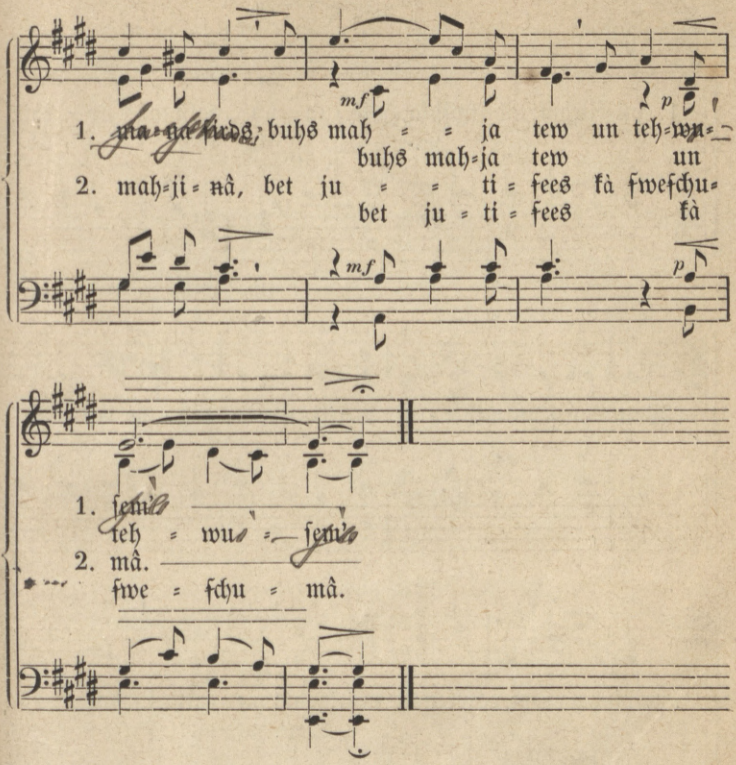

pp
4. Lai nu Tas, kas no-leh-ma kat-ram fa-wu tee-
pp
p
cresc.
4. — fu, dod mums lai-mê pa-se-mi-bu, beh-dâs
cresc.
p
f
f
p
4. al-lasch Dee-wam lau-tees nah-ka-mi-bas
f
f
p
dim.
pp
4. dee-nâs, nah-ka-mi-bas dee-nâs.
dim.
pp

48.

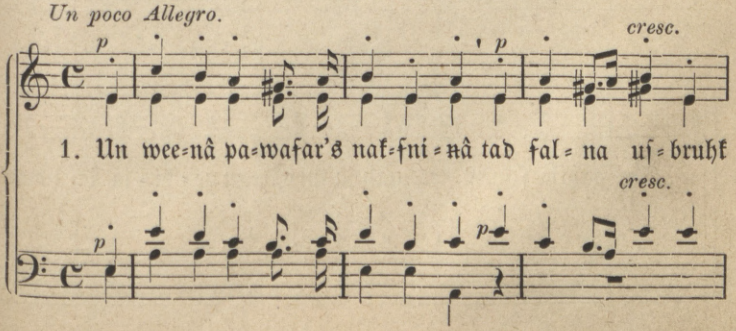
Andante. No F. Mendelsſohna-Bartholdy.



1. ma-na-ſirds, buhs mah = = ja tew un teh-wu-
buhs mah-ja tew un
2. mah-ji-nâ, bet ju = = ti-ſees kà ſweſchu-
bet ju-ti-ſees kà



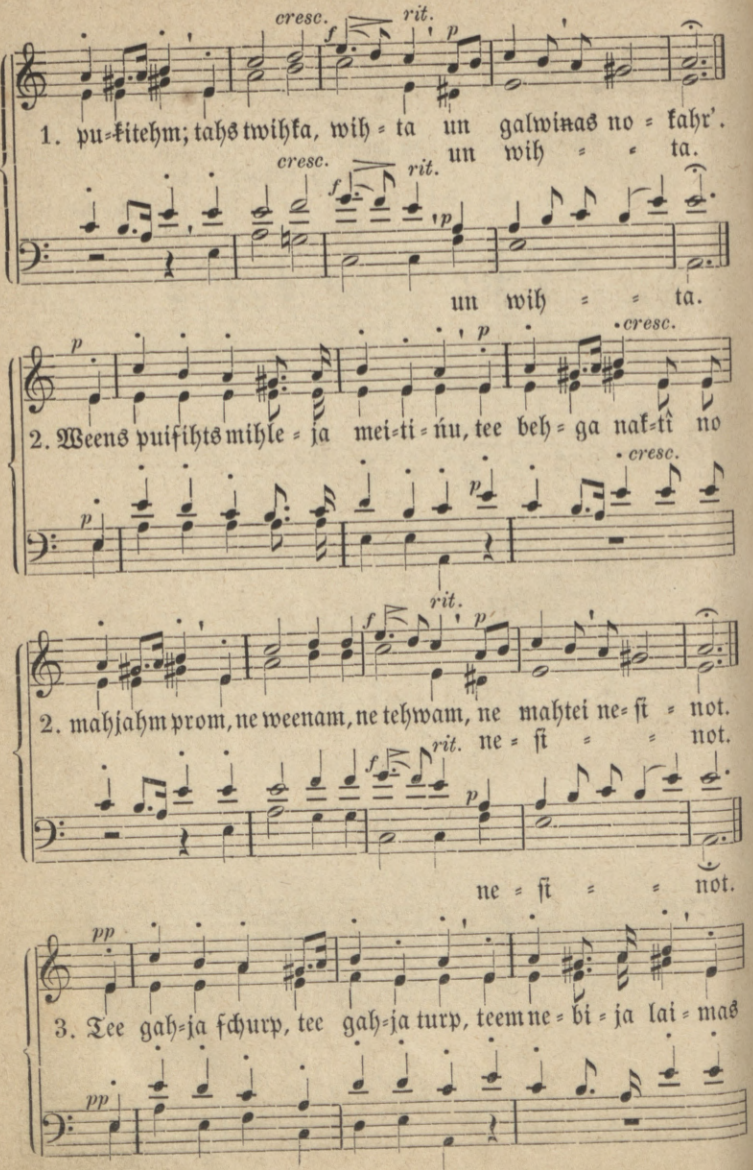
1. ſem'
teh = wu = ſem'
2. mâ.
ſwe = ſchu = mâ.

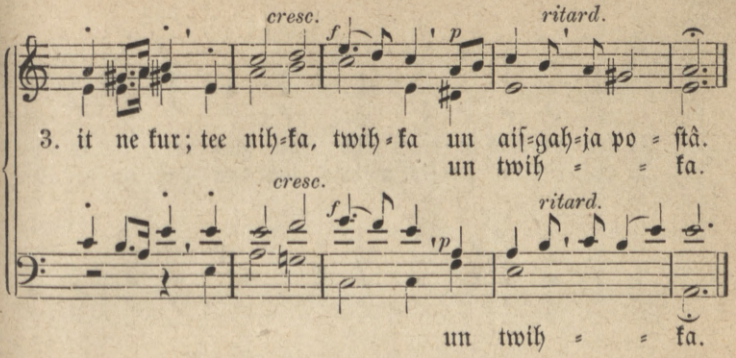


49.

Un poco Allegro.

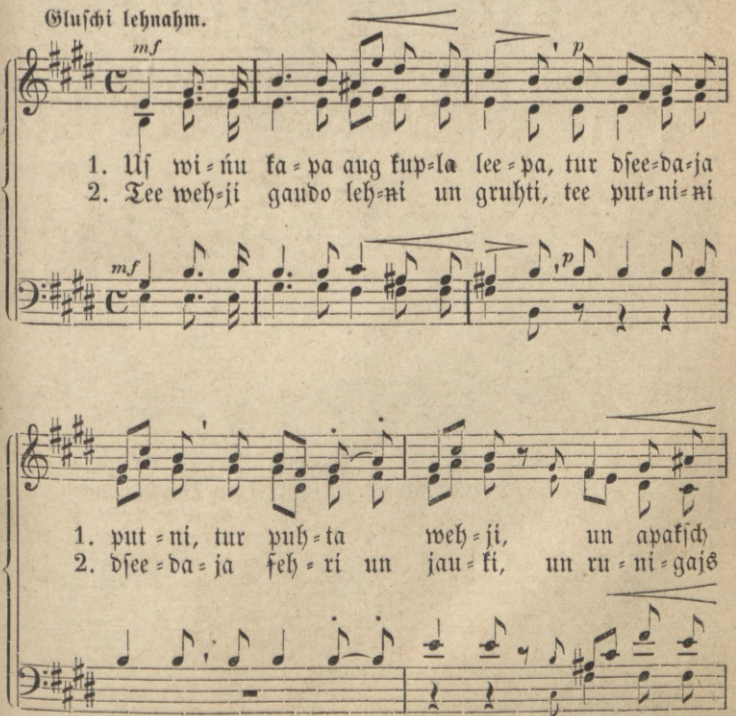
1. Un wee-nâ pa-waſar's nak-ſni-nâ tad ſal-na uſ-bruhk

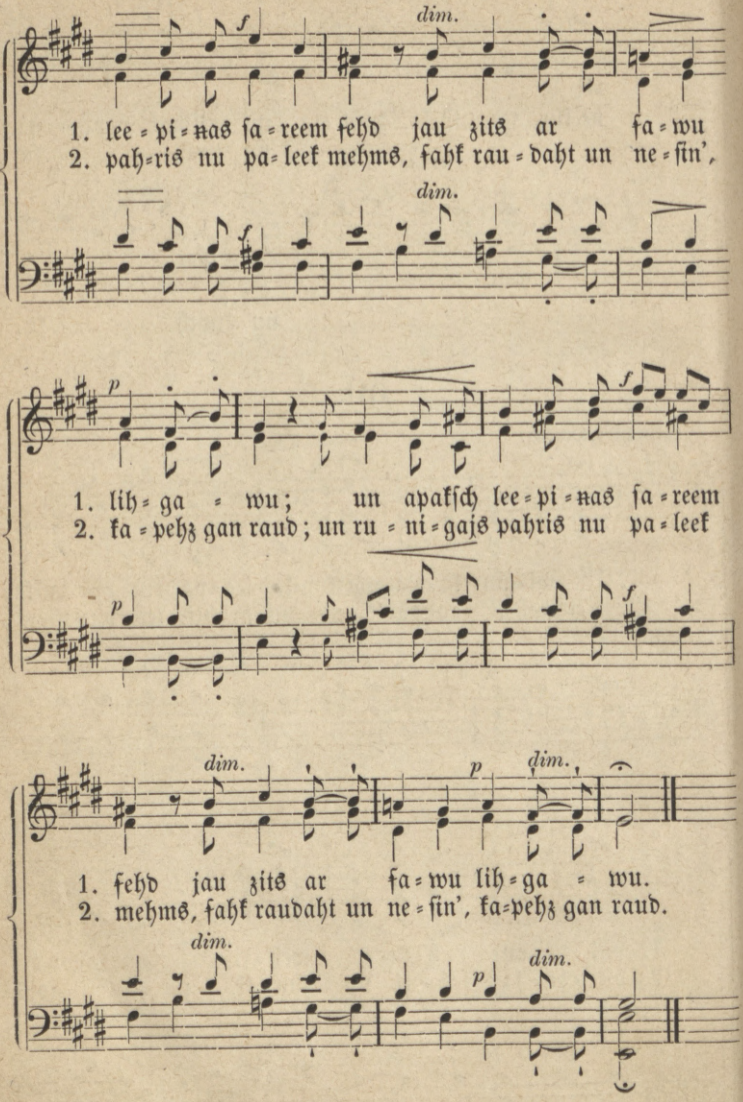

cresc.
rit.
1. pu=kitehm; tahs twihka, wih=ta un galwinas no=kahr'.
un wih = = ta.
un wih = = ta.
cresc.
2. Weens puischts mihle=ja mei=ti=ńu, tee beh=ga nak=tî no
cresc.
rit.
2. mahjahm prom, ne weenam, ne tehwam, ne mahtei ne=ſi = not.
rit. ne=ſi = = not.
ne=ſi = = not.
3. Tee gah=ja ſchurp, tee gah=ja turp, teem ne=bi=ja lai=mas



50.

Gluſchi lehnahm.

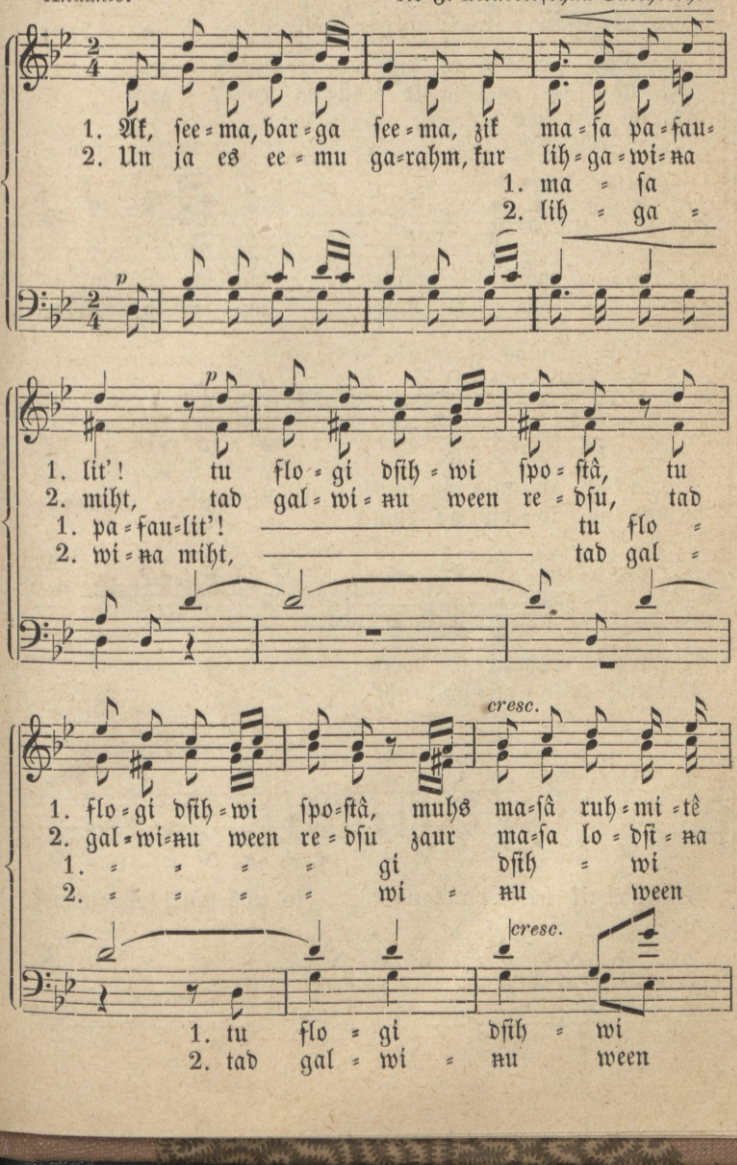


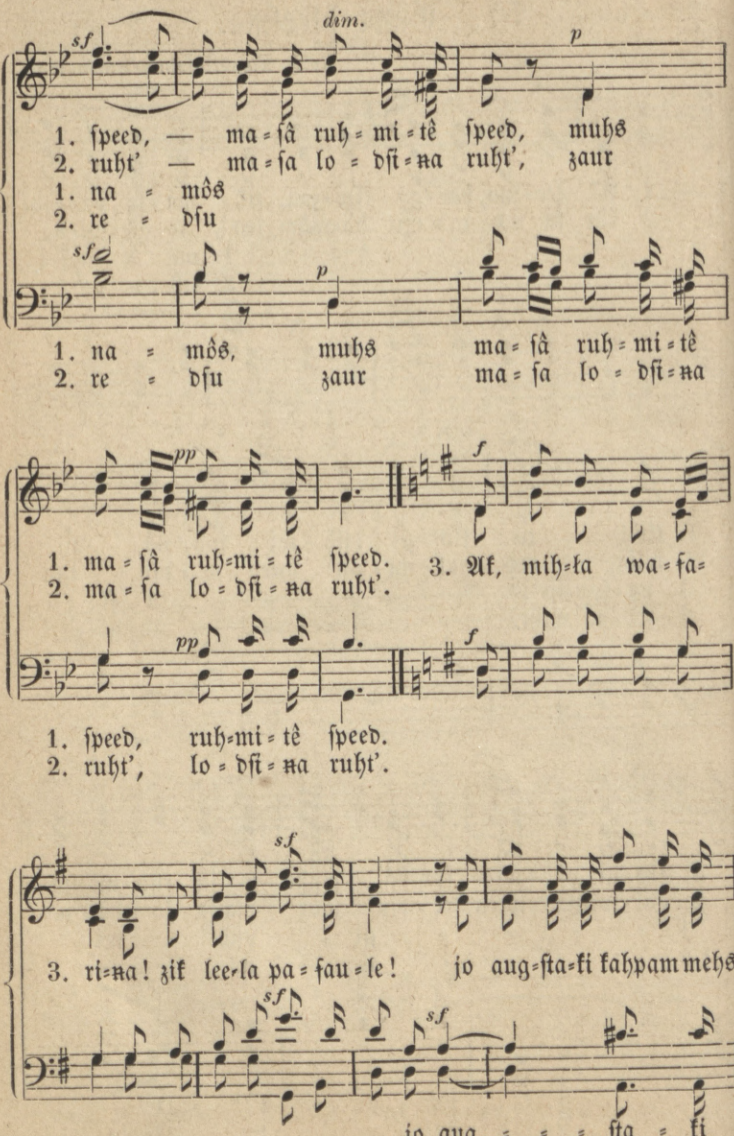


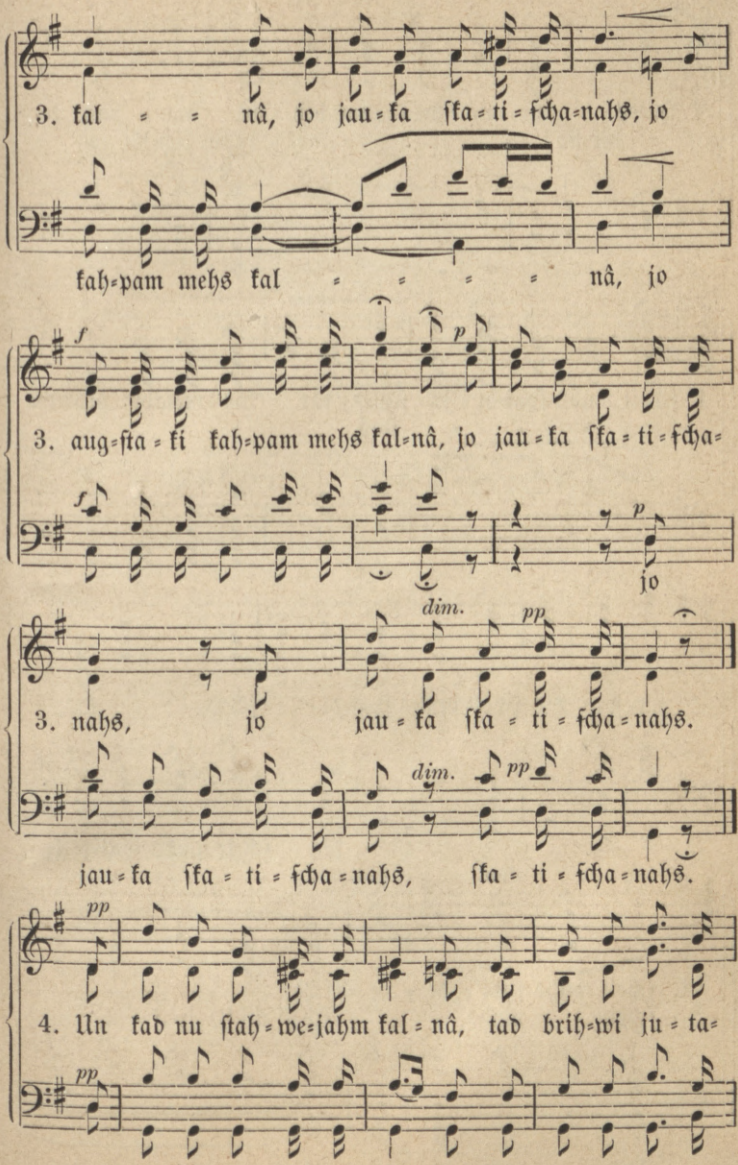
NB. Schee trihs nummuri (48, 49 un 50) weens pehz otra jadſeed.

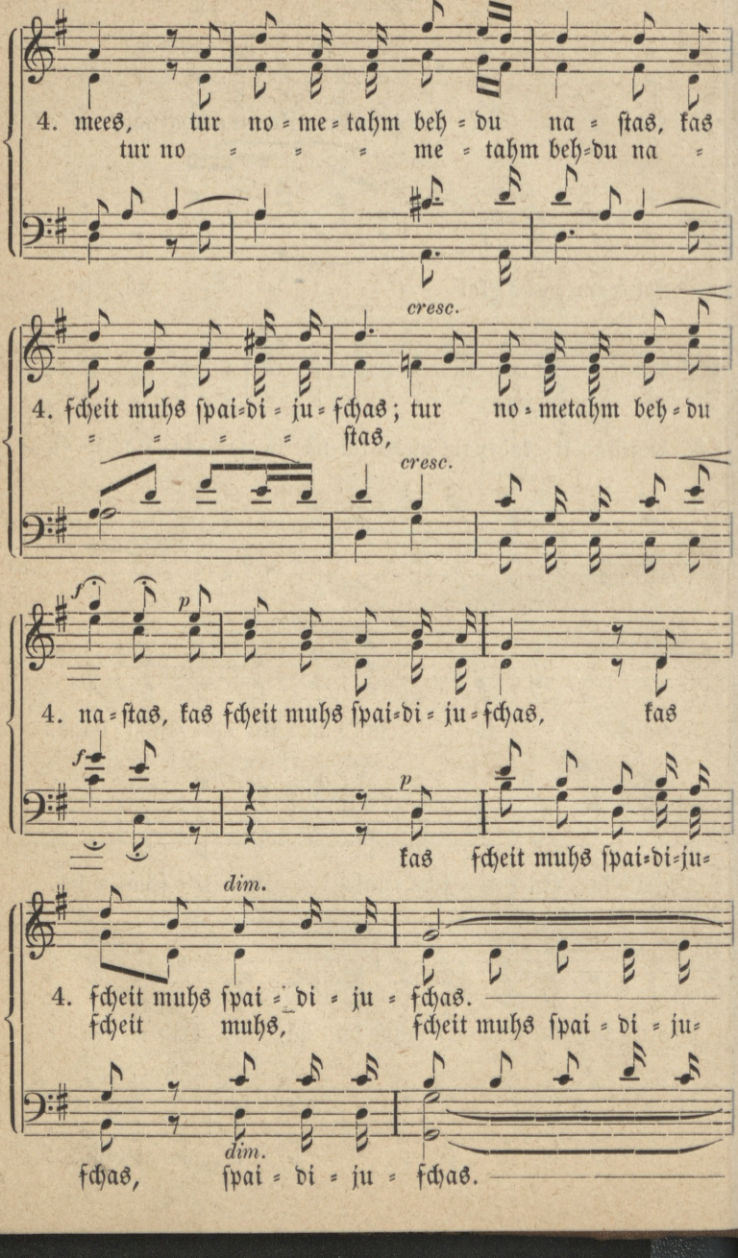
51. Gana dſeeſma.

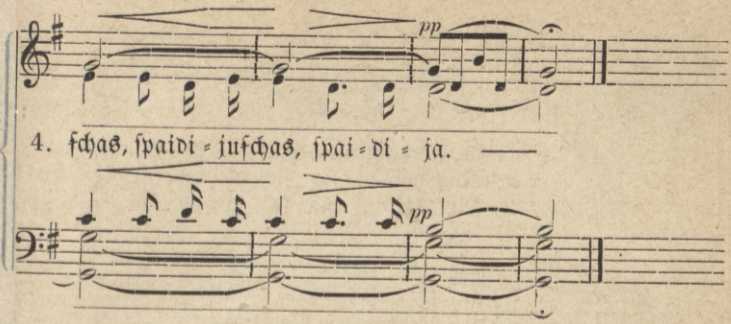
Andante. No F. Mendelsſohna-Bartholdy.




dim.
sf
p
1. ſpeed, — ma = ſâ ruh = mi = tê ſpeed, muhs
2. ruht' — ma = ſa lo = dſi = ŋa ruht', zaur
1. na = môs
2. re = dſu
sf
p
1. na = môs, muhs ma = ſâ ruh = mi = tê
2. re = dſu zaur ma = ſa lo = dſi = ŋa
pp
f
1. ma = ſâ ruh=mi = tê ſpeed.
2. ma = ſa lo = dſi = ŋa ruht'.
3. Aĸ, mih=ĸa wa = fa=
pp
f
1. ſpeed, ruh=mi = tê ſpeed.
2. ruht', lo = dſi = ŋa ruht'.
sf
3. ri=ŋa! zik lee=la pa = fau = le! jo aug=ſta=ki kahpam mehs
sf
sf
jo aug = = = ſta = ki

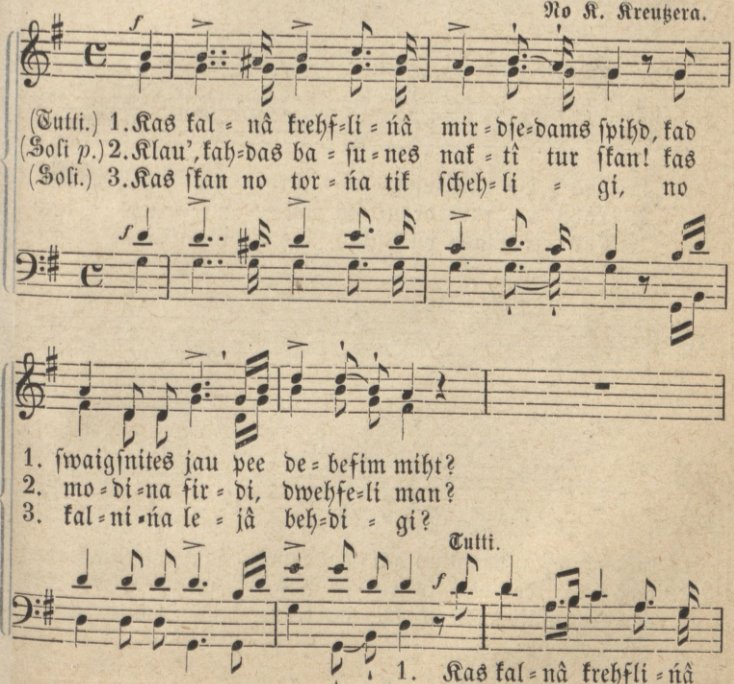

3. kal = = nâ, jo jau=ka ſka=ti=ſcha=nahs, jo
kah=pam mehs kal = = = = nâ, jo
f
p
3. aug=ſta=ki kah=pam mehs kal=nâ, jo jau=ka ſka=ti=ſcha=
f
p
jo
dim.
pp
3. nahs, jo jau=ka ſka=ti=ſcha=nahs.
dim.
pp
jau=ka ſka=ti=ſcha=nahs, ſka=ti=ſcha=nahs.
pp
4. Un kad nu ſtah=we=jahm kal=nâ, tad brih=wi ju=ta=
pp

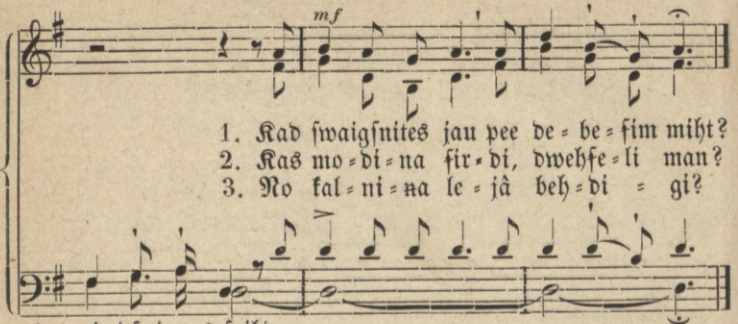

4. mees, tur no = me = tahm beh = du na = ſtas, kas
tur no = = = me = tahm beh = du na =
cresc.
4. ſcheit muhs ſpai = di = ju = ſchas; tur no = metahm beh = du
= = = = ſtas,
cresc.
f
p
4. na = ſtas, kas ſcheit muhs ſpai = di = ju = ſchas, kas
f
p
kas ſcheit muhs ſpai = di = ju =
dim.
4. ſcheit muhs ſpai = di = ju = ſchas.
ſcheit muhs, ſcheit muhs ſpai = di = ju =
dim.
ſchas, ſpai = di = ju = ſchas.



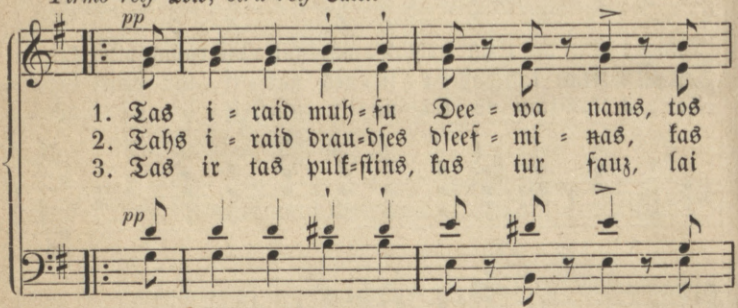
52. Deewa nams.

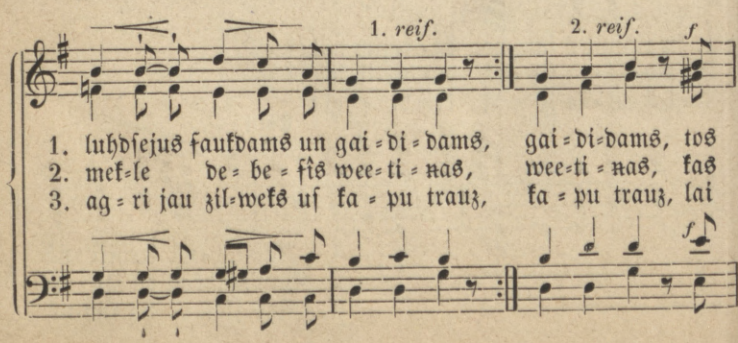
No K. Kreutzera.

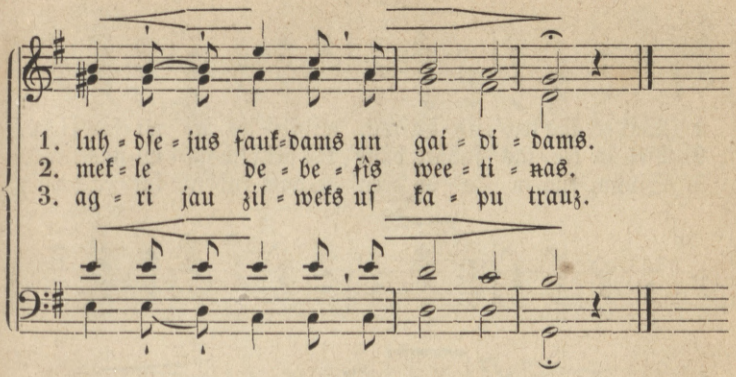




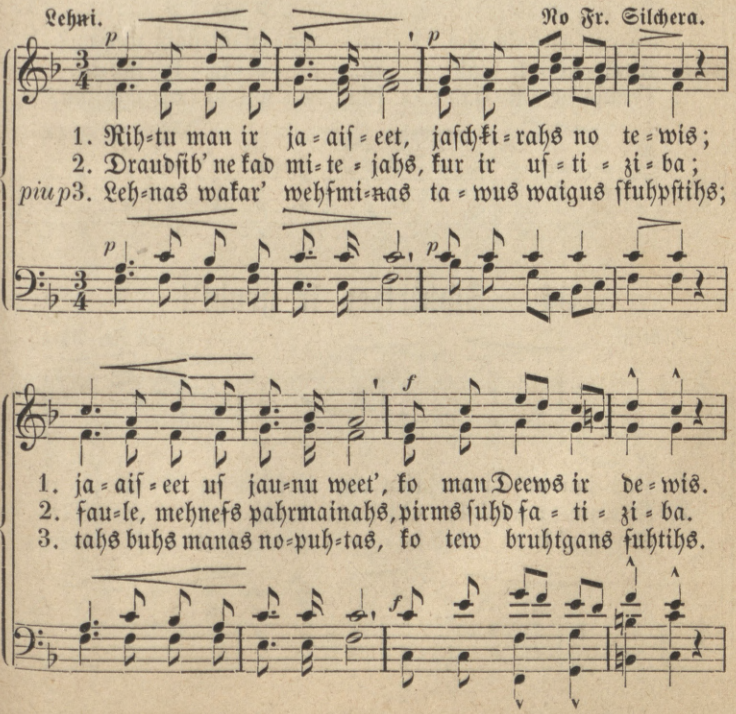
Pirmo reiſ Solo, *otru reiſ* Tutti.

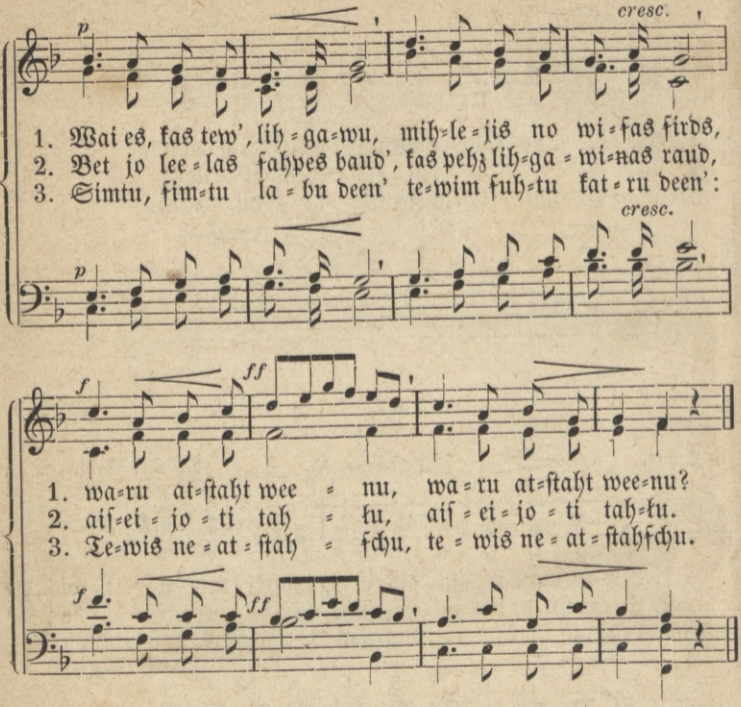





1. luh = dſe = jus fauk=dams un gai = di = dams.
2. mek = le de = be = fis wee = ti = nas.
3. ag = ri jau zil = weks uſ ka = pu trauz.

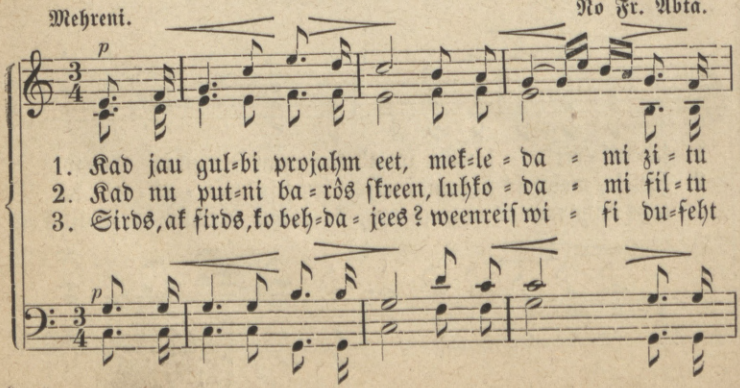
53.

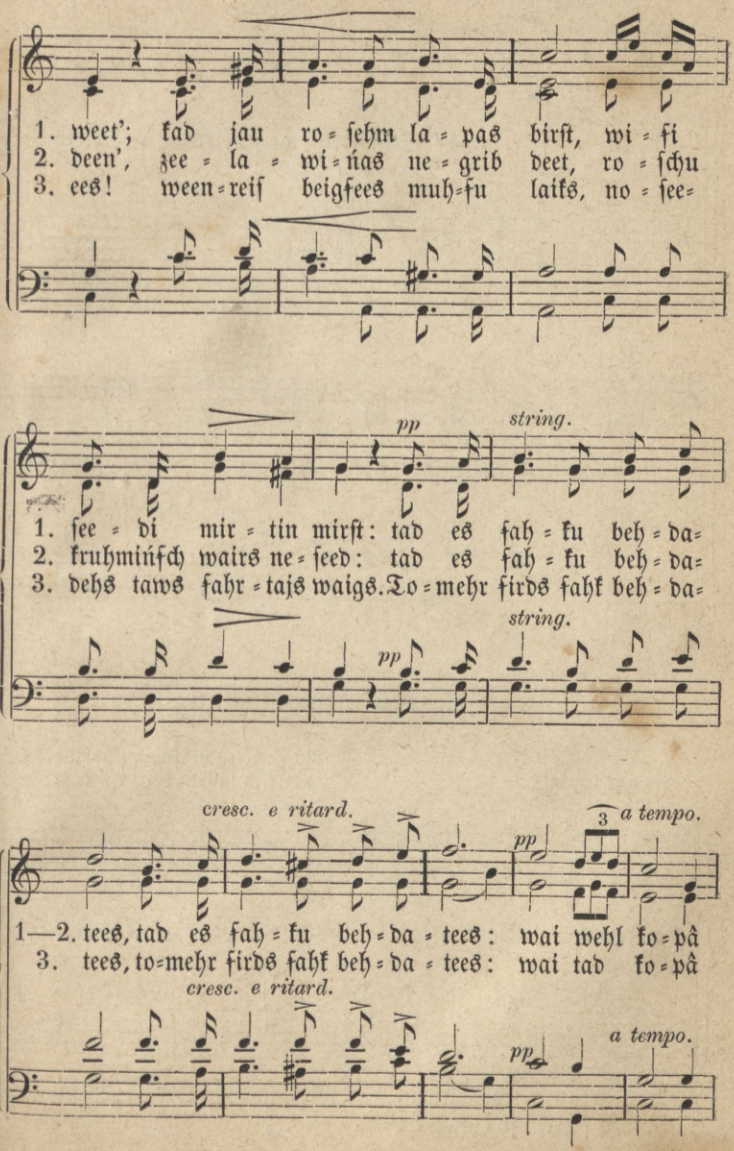

Lehwi.
No Fr. Silchera.
1. Rih=tu man ir ja = aiſ = eet, jaſch=ki = rahs no te = wis;
2. Draudſib' ne kad mi = te = jahs, kur ir uſ = ti = zi = ba;
piup3. Leh=nas wakar' wehſmi=nas ta = wus waigus ſkuhpſtihs;
1. ja = aiſ = eet uſ jau=nu weet', ko man Deews ir de = wis.
2. fau=le, mehnefs pahrmainahs, pirms ſuhd ſa = ti = zi = ba.
3. tahs buhs manas no=puh=tas, ko tew bruhtgans ſuhtihs.

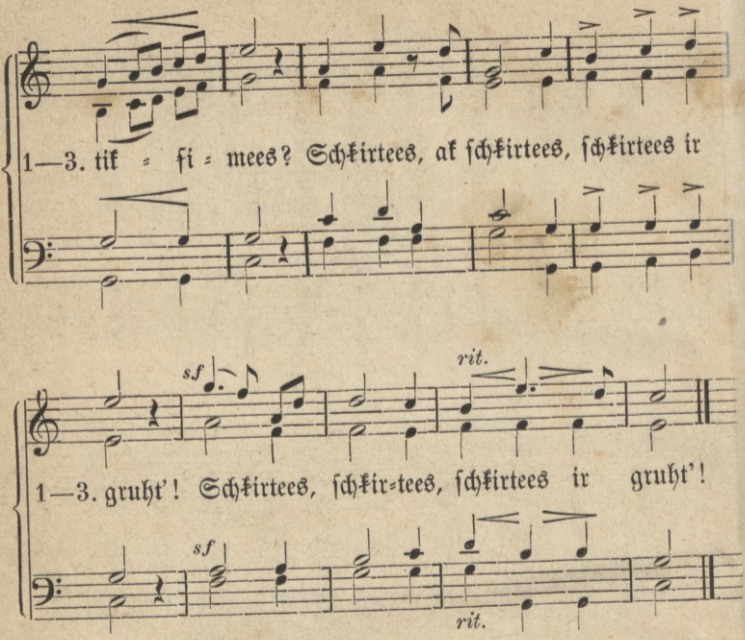


54. Schkirtees ir gruht'!

Mehreni. No Fr. Abta.



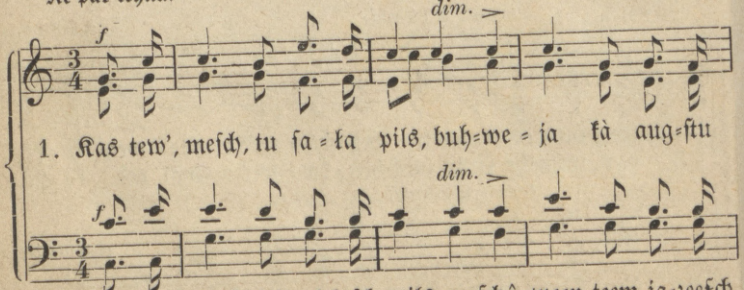

1. weet'; kad jau ro = ſehm la = pas birſt, wi = ſi
2. deen', zee = la = wi = ñas ne = grib deet, ro = ſchu
3. ees! ween = reiſ beigfees muh = ſu laiks, no = ſee =
pp
string.
1. ſee = di mir = tin mirſt: tad es ſah = ku beh = da =
2. kruhmiñſch wairs ne = ſeed: tad es ſah = ku beh = da =
3. dehs taws fahr = tajs waigs. To = mehr firds fahk beh = da =
pp
string.
cresc. e ritard.
pp
3
a tempo.
1—2. tees, tad es ſah = ku beh = da = tees: wai wehl ko = pâ
3. tees, to = mehr firds fahk beh = da = tees: wai tad ko = pâ
cresc. e ritard.
pp
a tempo.

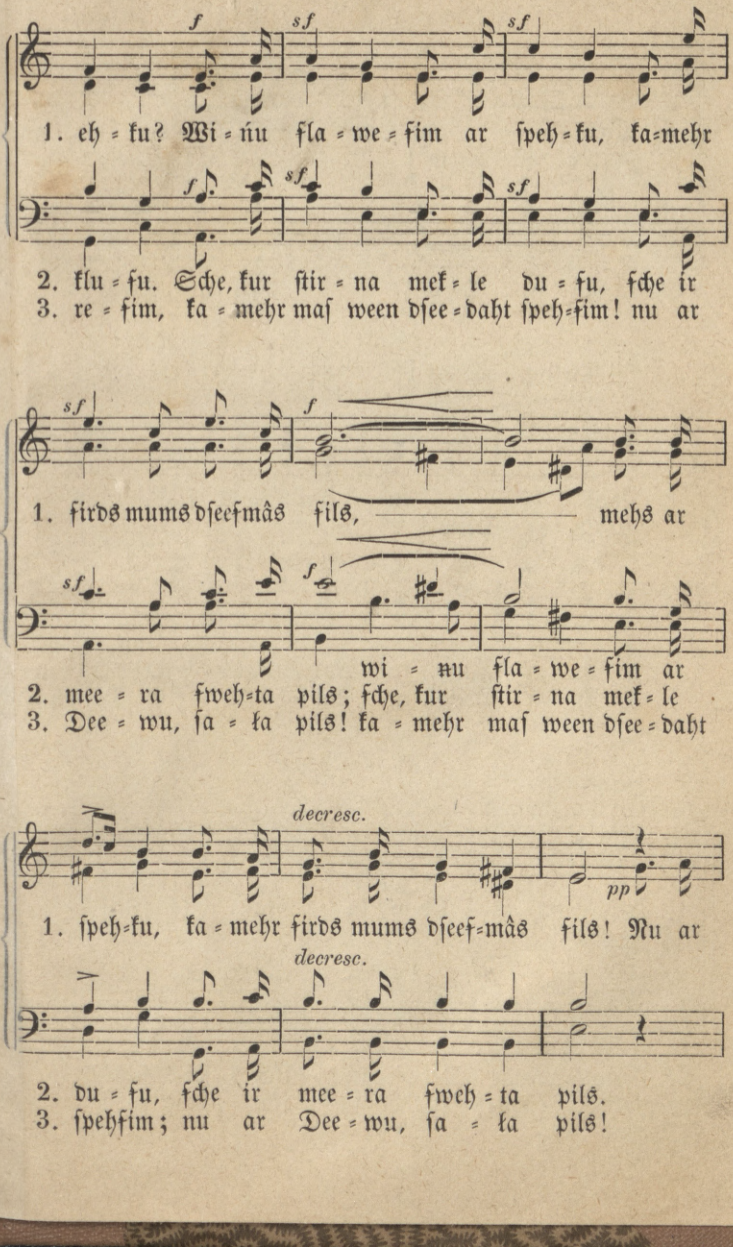


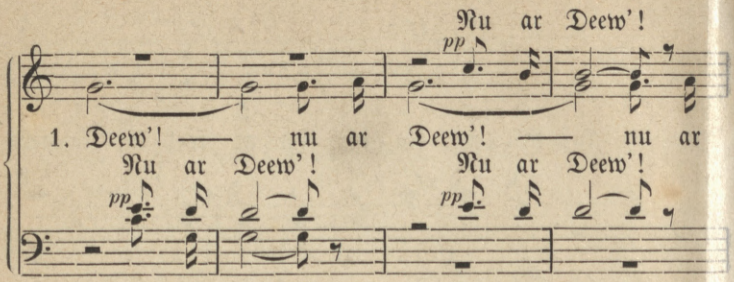
55. Gehgern atwadiſchanahs.

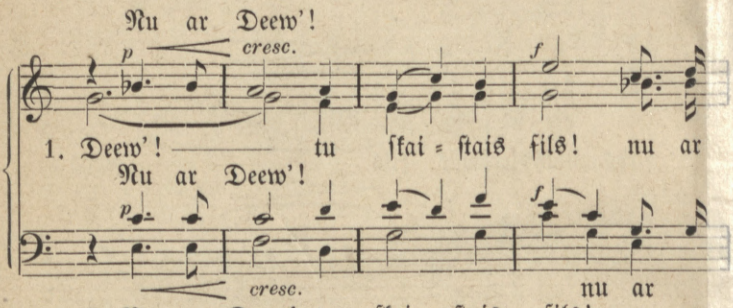
Ne par lehnu.

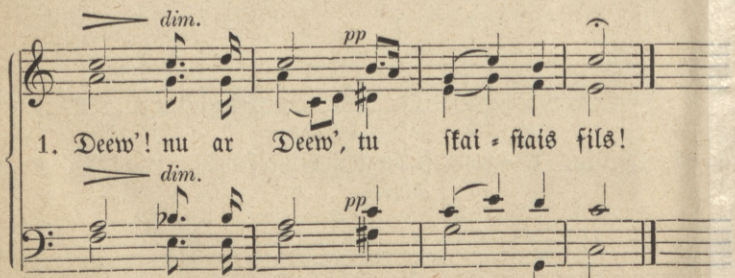
No F. Mendelsſohna-Bartholdy; preckſch jaukta kora no L. Erka.




1. eh = ku? Wi = nu fla = we = fim ar ſpeh = ku, ka=mehr
2. klu = ku. Sche, kur ſtir = na mek = le du = ku, ſche ir
3. re = ſim, ka = mehr maſ ween dſee = daht ſpeh=ſim! nu ar
1. firds mums dſeefmâs fils, mehs ar
wi = nu fla = we = ſim ar
2. mee = ra ſweh=ta pils; ſche, kur ſtir = na mek = le
3. Dee = wu, ſa = ka pils! ka = mehr maſ ween dſee = daht
decresc.
1. ſpeh=ku, ka = mehr firds mums dſeef=mâs fils! Nu ar
decresc.
2. du = ku, ſche ir mee = ra ſweh = ta pils.
3. ſpehſim; nu ar Dee = wu, ſa = ka pils!


Nu ar Deew'!
pp
1. Deew'! — nu ar Deew'! — nu ar
Nu ar Deew'! Nu ar Deew'!
pp pp
2—3. Nu ar Deew'! Nu ar Deew'!

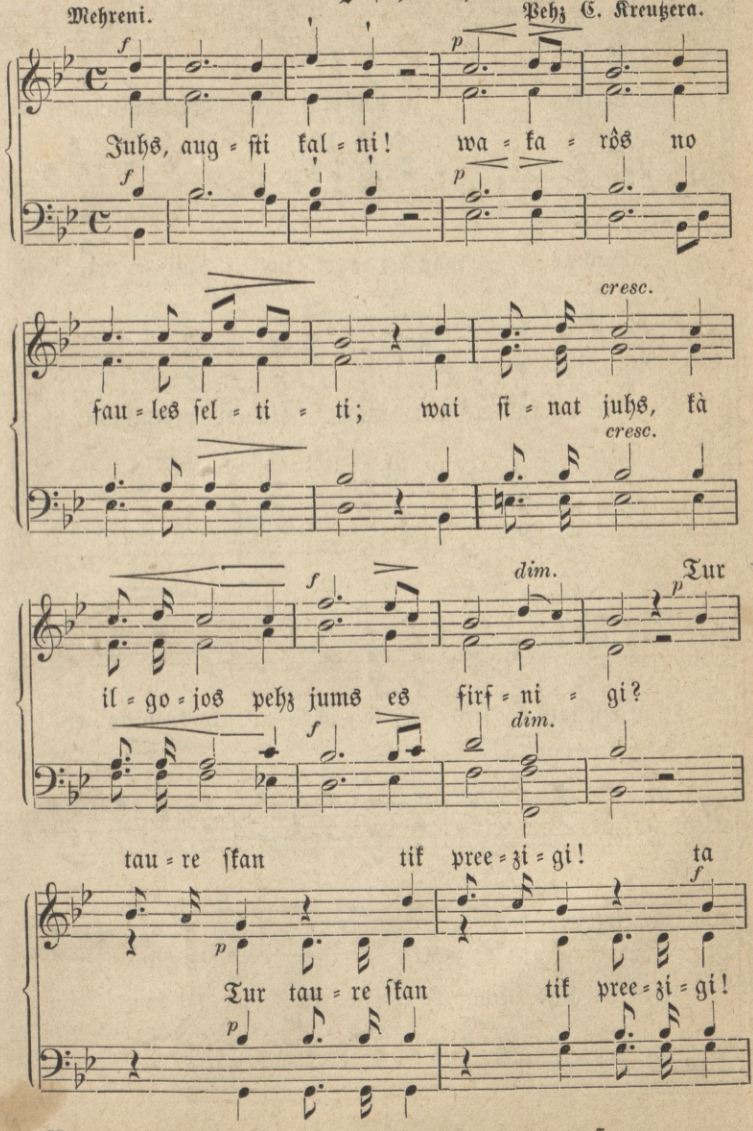

Nu ar Deew'!
p cresc. f
1. Deew'! — tu ſkai = ſtais fils! nu ar
Nu ar Deew'!
p f
cresc. nu ar
2. Nu ar Deew', tu ſkai = ſtais fils! nu ar
3. Nu ar Deew', tu ſkai = ſtais fils! Deews tew'

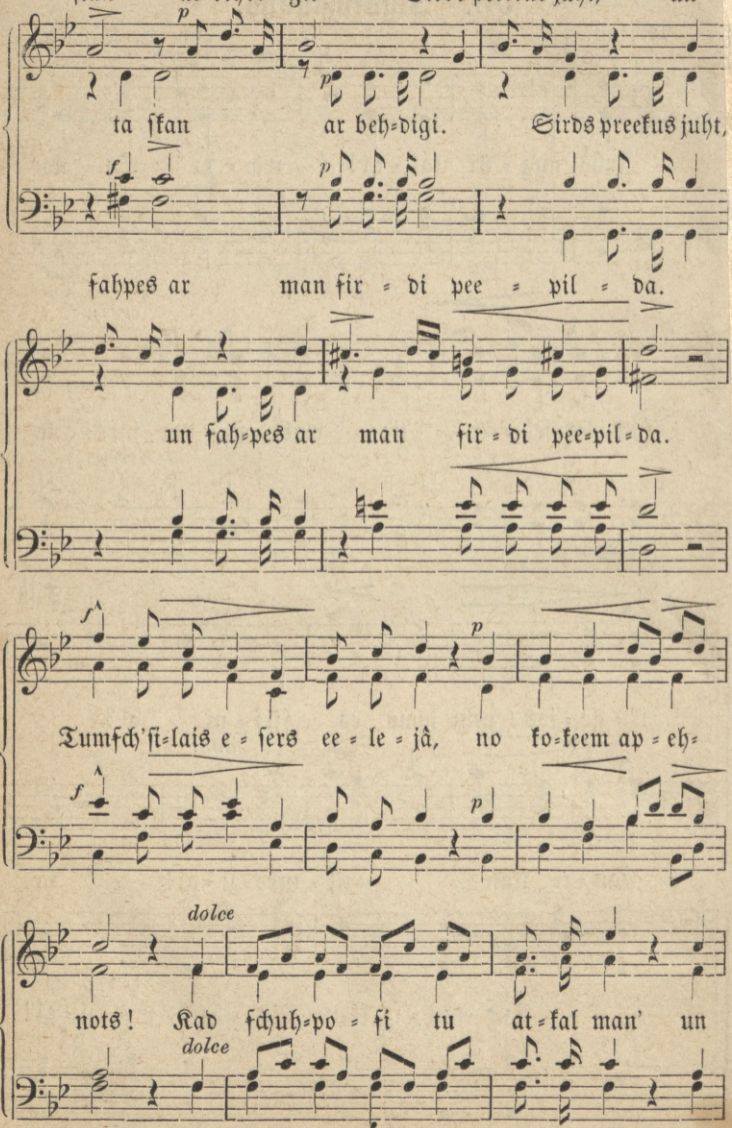

dim. pp
1. Deew'! nu ar Deew', tu ſkai = ſtais fils!
dim. pp
2. Deew'! nu ar Deew', tu ſkai = ſtais fils!
3. glahbs, Deews tew' glahbs, tu ſkai = ſtais fils!

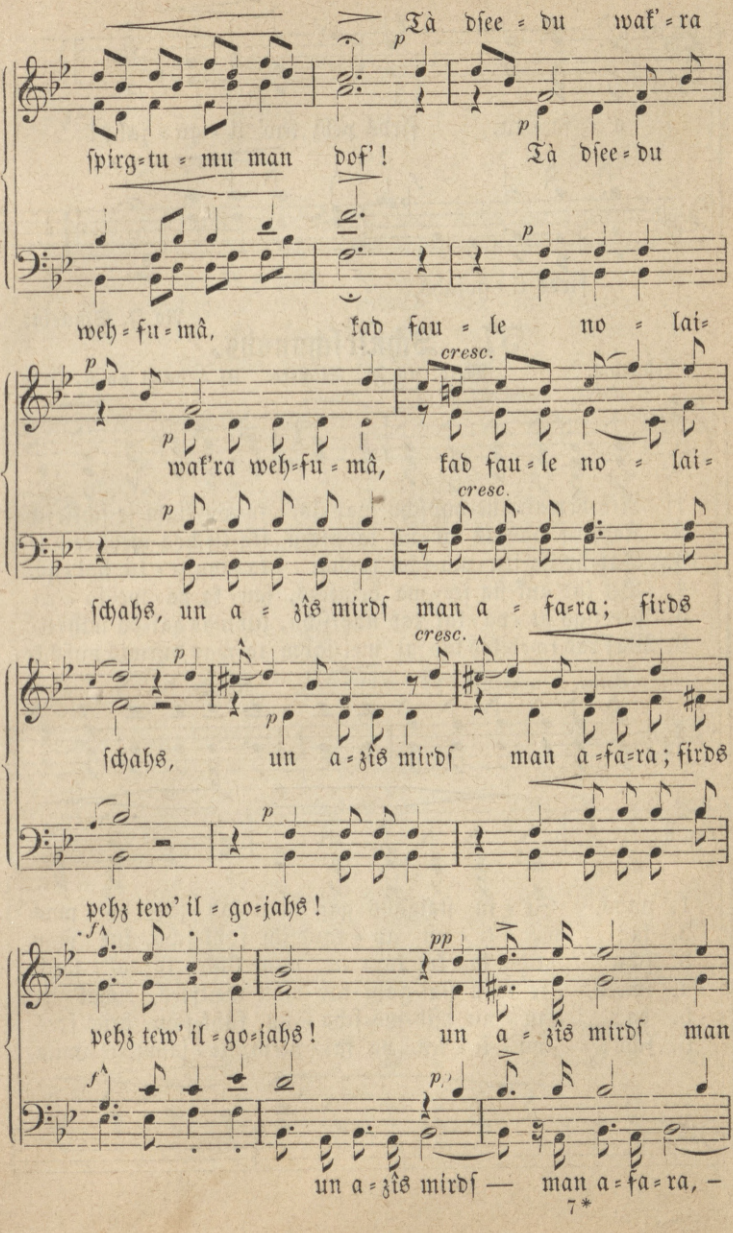
No Otto.

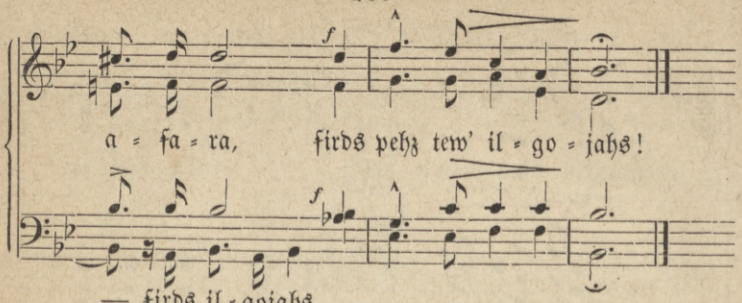
56. Igofchanahs.

Mehreni. Pehz C. Kreutzera.




ſkan ar behdi = gi. Sirds preekus juht, un
ta ſkan ar beh=digi. Sirds preekus juht,
fahpes ar man fir = di pee = pil = da.
un fah=pes ar man fir = di pee=pil=da.
Tumſch'ſi=lais e = ſers ee = le = jâ, no ko=keem ap = eh=
dolce
nots! Kad ſchuh=po = ſi tu at=kal man' un
dolce

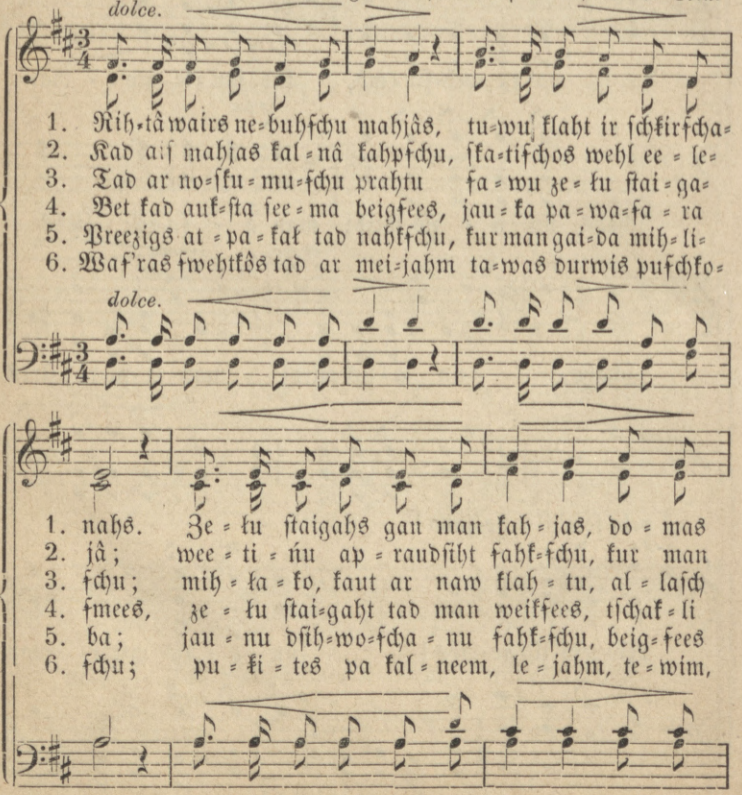

Tà dsee = du wak' = ra
spirg = tu = mu man dof' !
Tà dsee = du
weh = fu = mâ, kad fau = le no = lai =
cresc.
wak'ra weh = fu = mâ, kad fau = le no = lai =
cresc.
schahs, un a = zîs mirdſ man a = fa = ra; firds
cresc.
schahs, un a = zîs mirdſ man a = fa = ra; firds
pehz tew' il = go = jahs !
pehz tew' il = go = jahs ! un a = zîs mirdſ man
un a = zîs mirdſ — man a = fa = ra, —

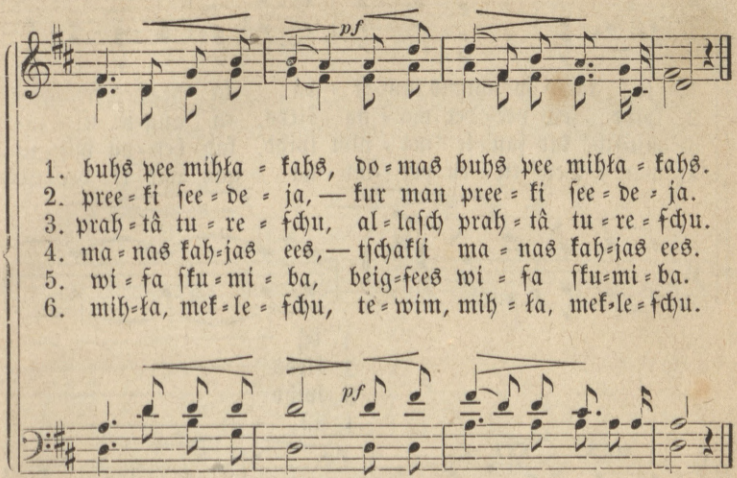


No J. Stackela.

57. Schkirschanahs.

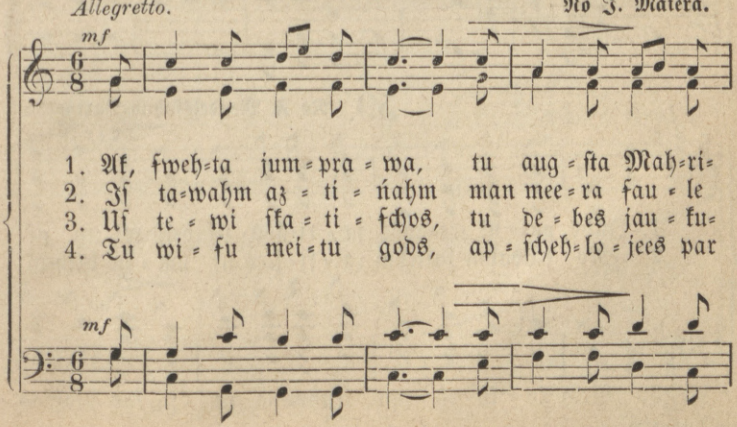
Lehnahm. Meld. no Fr. Silchera. Uf 4 balfi no L. Erka.

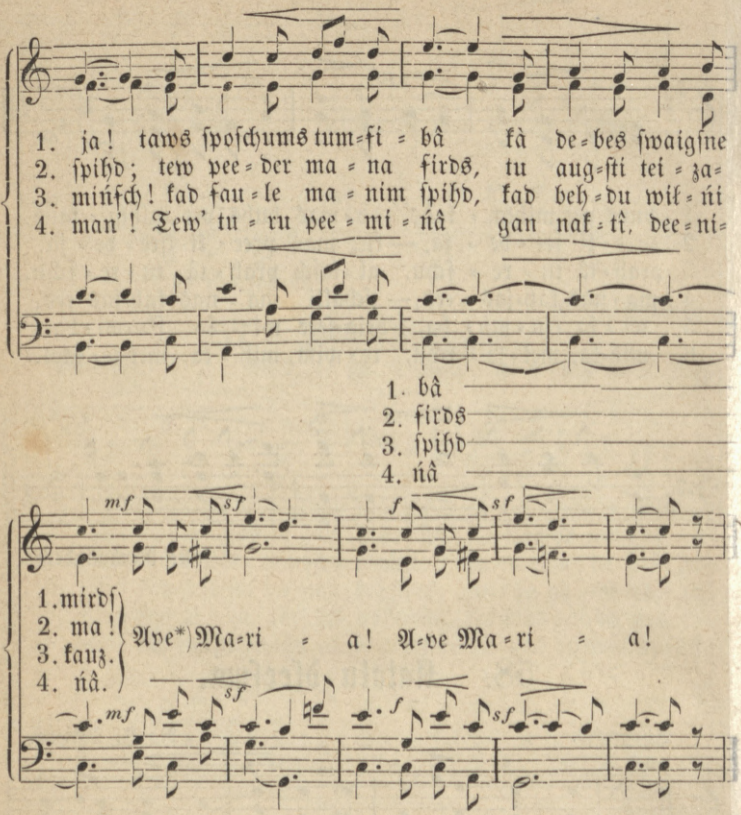




No Rathmindera.

58. Katołu dſeeſma.

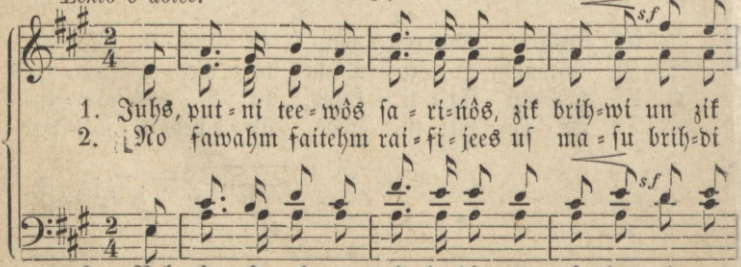




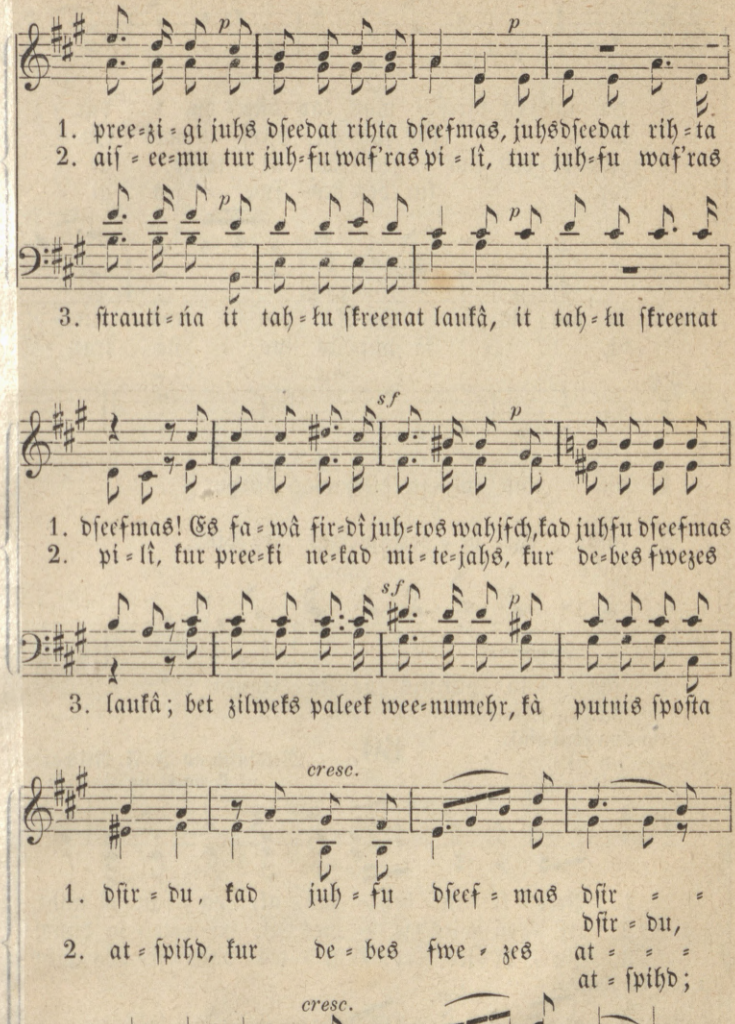
59.

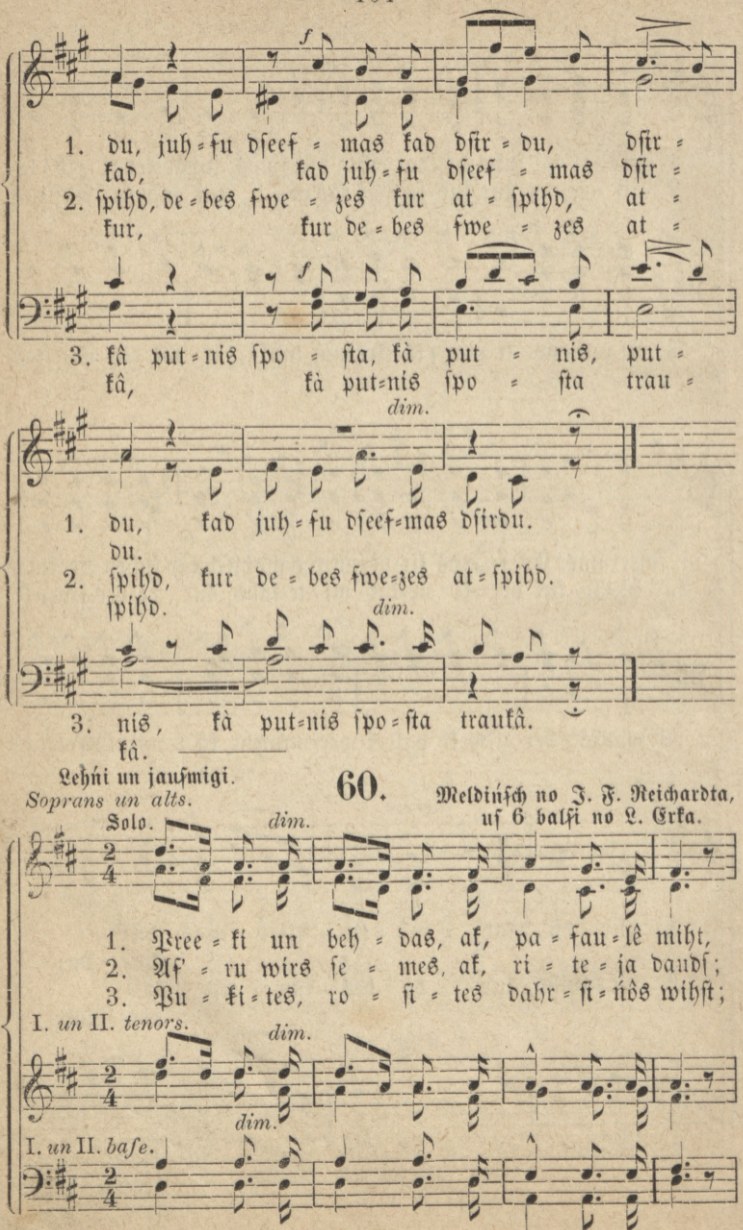
Lento e dolce.

No F. Mendelsſohna-Bartholdy.



*) NB. t. i. eſi ſweizinata! (Luhkaſa 1, 28.)


p
p
1. pree=zi=gi juhs dseedat rihta dseefmas, juhsdseedat rih=ta
2. aiſ=ee=mu tur juh=ſu waf'ras pi=lî, tur juh=ſu waf'ras
p
p
3. ſtrauti=ńa it tah=ku ſkreenat laukâ, it tah=ku ſkreenat
sf
p
1. dseefmas! Es fa=wâ ſir=dî juh=tos wahjſch, kad juhſu dseefmas
2. pi=lî, kur pree=ki ne=kad mi=te=jahs, kur de=bes ſwezes
sf
p
3. laukâ; bet zilweks paleek wee=numehr, kà putnis ſpoſta
cresc.
1. dſir=du, kad juh=ſu dseef=mas dſir= = dſir=du,
2. at=ſpihd, kur de=bes ſwe=zes at= = = at=ſpihd;
cresc.
3. trau=kâ; kà put=nis ſpo=ſta trau= = trau=kâ,

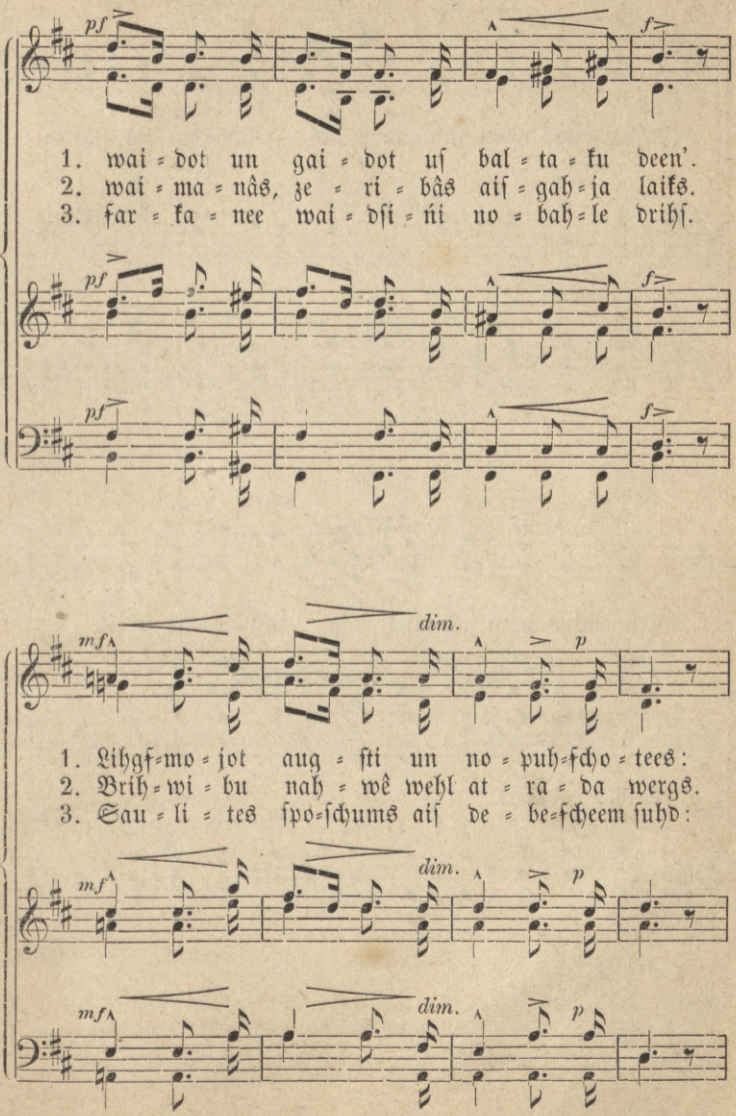


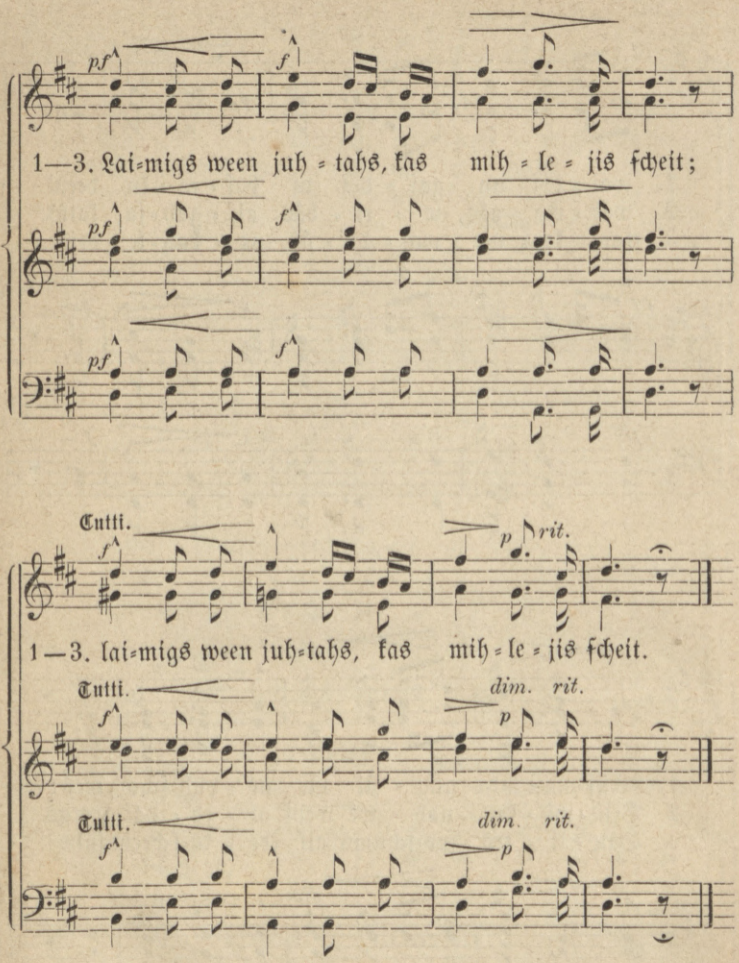
Lehńi un jaufmigi.

60.

Meldińſch no J. F. Reichardta, uſ 6 balſi no L. Erka.

Soprans un alts.


pf
f
1. wai = dot un gai = dot uſ bal = ta = ku deen'.
2. wai = ma = nâs, ze = ri = bâs aiſ = gah = ja laiks.
3. far = ka = nee wai = dſi = ńi no = bah = le drihſ.
pf
f
pf
f
mf
dim.
p
1. Lihgf = mo = jot aug = ſti un no = puh = ſcho = tees:
2. Brih = wi = bu nah = wê wehl at = ra = da wergs.
3. Sau = li = tes ſpo = ſchums aiſ de = be = ſcheem ſuhd:
mf
dim.
p
mf
dim.
p


pf
f
1—3. Lai=migs ween juh = tahs, kas mih = le = jis fcheit;
pf
f
pf
f
Cutti.
f
p
rit.
1—3. lai=migs ween juh=tahs, kas mih = le = jis fcheit.
Tutti.
f
dim. rit.
p
Tutti.
f
dim. rit.
p

Wainas.

IV. dałâ:

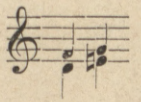
14. l. p. 1. rindas galâ jaſtahw weenkahrſchu ſtrihpai.

34. „ 1. rindâ 1. taktî 3. perſcha jaſtahw: Uhdens.

53. „ 2. „ 1. „ jaſtahw: 

V. dałâ:

7. l. p. 3. rindâ 3. perſchâ lafi: ka no ta.

21. „ 2. „ pehdigâ taktî: 

82. un 83. l. p. 1. rindâ 4. taktî elpas ſihmu newaijaga.

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA
0310056320